

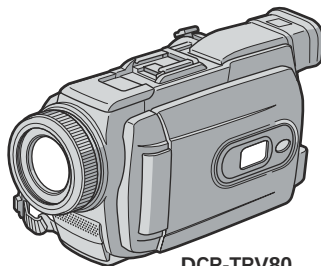
Digital Video Camera Recorder

Mini DV Digital
Video
Cassette

تعليمات التشغيل

قبل تشغيل الوحدة، يرجى قراءة هذا الدليل جيداً والإحتفاظ به كمرجع للمستقبل.

Digital Handycam
Network Handycam



DCR-TRV80

DCR-TRV75/TRV80

مرحباً بك!

نتقدم اليك بالتهنئة على شرائك هذه الكاميرا الفيديو Handycam من طراز هانديكام. يمكنك باستعمال كاميرتك الهانديكام Handycam هذه تسجيل اللحظات الغالية في حياتك بجودة متفوقة للصورة والصوت. كاميرتك الهانديكام Handycam مليئة بالميزات المتطورة، ولكنها في الوقت ذاته سهلة جداً في استعمالها. وسيكون في مقدورك خلال فترة قصيرة انتاج برامج فيديو منزلية تعطيك متعة لسنوات طويلة.

تحذير

لمنع خطر الحريق والصدمات، لا تعرض الكاميرا للمطر او البلل.
لتفادي الصدمات الكهربائية، لا تفتح الهيكل الخارجي. أسند عمليات الصيانة الى الفنيين المختصين فقط.

DCR-TRV80 فقط

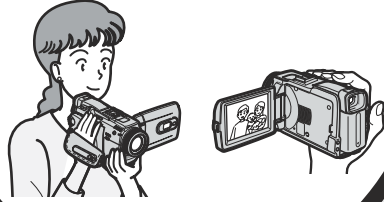
يمكنك فقط استعمال وظيفة توصيلات Bluetooth اللاسلكية في الدولة او المنطقة التي قمت بشراء الجهاز منها. لمزيد من التفاصيل، راجع تعليمات تشغيل وظيفة الشبكة/ البرنامج التطبيقي المفصل.

ملحوظة

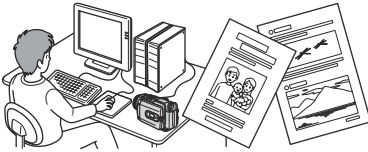
إذا كانت الكهرباء الساكنة سبباً في تعطيل نقل البيانات أثناء نقلها (اخفاق)، قم بإعادة بدء البرنامج التطبيقي أو قم بفصل وإعادة توصيل الكبل USB مرة أخرى.

- تسجيل الصور المتحركة على أشرطة (ص ٢٥)
- عرض الأشرطة (ص ٣٧)
- تسجيل الصور الساكنة على شرائح الذاكرة "Memory Stick" (ص ٤٤ , ١٠٧)
- تسجيل الصور المتحركة على شرائح الذاكرة "Memory Stick" (ص ١٢٠)
- مشاهدة الصور الساكنة المسجلة على شرائح الذاكرة "Memory Stick" (ص ١٢٨)
- مشاهدة الصور المتحركة المسجلة على شرائح الذاكرة "Memory Stick" (ص ١٣٠)

تسجيل الصور المتحركة أو الساكنة، وعرضها



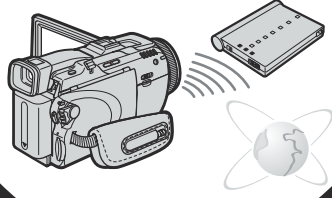
إلتقاط الصور على جهازك الكمبيوتر



- مشاهدة الصور المتحركة المسجلة على الأشرطة باستعمال كبل USB (ص ١٥٤)
- مشاهدة الصور المسجلة على شرائح الذاكرة "Memory Stick" باستعمال كبل USB (ص ١٦١ , ١٦٦)
- إلتقاط الصور على جهازك الكمبيوتر من كاميرتك الفيديو باستعمال كبل USB (ص ١٥٦)
- تحويل الإشارات الأناطوغ إلى إشارات رقمية لالتقاط الصور على جهازك الكمبيوتر (ص ١٦٧)

- يمكنك الدخول على شبكة الإنترنت باستعمال أجهزة Bluetooth (إختيارية) أو الكماليات المعدّة خصيصاً التي تقوم بدور محوّل شبكة USB (إختيارية) إلخ.
- يمكنك استعمال الوظائف التالية عن طريق التوصليل بأحد أجهزة Bluetooth (إختيارية) مستخدماً BIP.
- كاميرا عن بعد
- نقل الصور
- لمزيد من التفاصيل، راجع تعليمات تشغيل وظائف الشبكة/ البرامج التطبيقية المرفقة مع كاميرتك الفيديو. (الموديل DCR-TRV80 فقط) (ص ١٦٩)

الدخول على شبكة الإنترنت واستعمال BIP (الموديل DCR-TRV80 فقط)



إستخدامات أخرى

وظائف لضبط التعريض الضوئي في وضع التسجيل

- وظيفة الإضاءة الخلفية (ص ٣٢)
- اللقطة الليلية/ اللقطة الليلية المتفوقة/ حاجب الفتحة البطيء الملون (ص ٣٢)
- التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE (ص ٥٧)
- ضبط التعريض الضوئي يدوياً (ص ٥٩)
- العداد البقي المرن (ص ٦٠)
- تسجيل الصور باستعمال ضوء الفلاش (ص ١١١)

وظائف لإعطاء الصور تأثيراً أقوى

- الزوم الرقمي (ص ٣١)
- التهيئة المبدئية هي الإيقاف OFF. (للتكبير زيادة عن ١٠ مرّات، قم باختيار قدرة الزوم الرقمي في البند D ZOOM من بنود تهيئات اللائحة).
- المضائل (ص ٥٠)
- مؤثر الصورة (ص ٥٣)
- المؤثر الرقمي (ص ٥٤)
- العناوين (ص ٩٥)
- مزج الذاكرة MEMORY MIX (ص ١١٦)

وظائف لإعطاء مظهر طبيعي لتسجيلاتك

- التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE (ص ٥٧)
- الدروس الرياضية SPORTS
- المناظر الطبيعية LANDSCAPE
- التركيز البؤري البدوي (ص ٦١)
- التركيز البؤري الممتد (ص ٦١)
- التركيز البؤري البقي (ص ٦٣)

وظائف للاستعمال بعد التسجيل

- البحث عن النهاية/ البحث للتحجير/ مراجعة التسجيل (ص ٣٥)
- رمز البيانات Data code (ص ٣٨)
- زوم عرض الأشرطة Tape PB ZOOM/ زوم عرض الذاكرة Memory PB ZOOM (ص ٧١ ، ١٣٣)
- ذاكرة تهيئة الصفر (ص ٧٢)
- البحث عن العنوان (ص ٧٣)
- التحرير الرقمي للبرامج (ص ٧٨ ، ١٢٥)

جدول المحتويات

٥٩	ضبط التعريض الضوئي يدوياً
	إستعمال المعايرة الضوئية البقيعية
٦٠	- العداد البقيعي المرن
٦١	التركيز البؤري اليدوي
	إستعمال التركيز البؤري البقيعي
٦٣	- التركيز البؤري البقيعي
٦٤	التسجيل على فترات
	تسجيل كل إطار صورة بمفرده
٦٥	- التسجيل الفردي للصورة
	التسجيل بجميع عناصر الصورة (بيكسل)
٦٦	- وضع التسجيل التقديمي
٦٧	إستعمال منظار الرؤية

عمليات العرض المتطورة

٦٩	عرض الأشرطة مع مؤثرات الصورة
٧٠	عرض الأشرطة مع مؤثر رقمي
	تكبير الصور المسجلة على الأشرطة
٧١	- زوم عرض الأشرطة Tape PB ZOOM
٧٢	إيجاد المشاهد بسرعة - ذاكرة تهيئة الصفر
	البحث عن حدود الشريط المسجل بدلالة العنوان
٧٣	- البحث عن العنوان
	بحث التسجيلات بدلالة التاريخ
٧٤	- البحث عن التاريخ

التحرير

٧٦	نسخ الأشرطة
	نسخ المشاهد المرغوبة فقط - التحرير الرقمي للبرامج
٧٨	(على الأشرطة)
٨٧	تسجيل برامج الفيديو أو التلفزيون
	إضافة مشهد من مسجل كاسيتات فيديو
٨٩	- تحرير الإضافة
٩١	النسخ الصوتي
	تركيب عنوان على كاسيت يتضمن ذاكرة الكاسيت
٩٥	
٩٧	عمل عناوينك الخاصة
٩٨	تسمية كاسيت يتضمن ذاكرة الكاسيت
	مسح جميع البيانات الموجودة في ذاكرة الكاسيت
٩٩	

عمليات شريحة الذاكرة "Memory Stick"

	إستعمال شريحة الذاكرة "Memory Stick"
١٠٠	- مقدمة
١٠٣	إختيار جودة وحجم بيانات الصورة
	تسجيل الصور الساكنة على شرائح الذاكرة "Memory Stick"
	- تسجيل الصور الفوتوغرافية في الذاكرة
١٠٧	

الخصائص المميزة الرئيسية

دليل البدء السريع

٨	- التسجيل على الأشرطة
	- التسجيل على شرائح الذاكرة "Memory Stick"
١٠	

البدء

١٢	إستعمال هذا الدليل
١٤	التحقق من الكماليات المرفقة
١٥	خطوة ١ تحضير مصدر إمداد التيار الكهربائي
١٥	تركيب البطارية القابلة للشحن
١٦	شحن البطارية القابلة للشحن
١٩	التوصيل بمصدر تيار كهربائي في الجدار
٢٠	خطوة ٢ ضبط التاريخ والتوقيت
٢٣	خطوة ٣ إستعمال اللوحة اللمسية

التسجيل - الأسس

٢٥	تسجيل الصور
	تصوير الأهداف المضادة من الخلف
٣٢	- الإضاءة الخلفية
	التصوير في الظلام
	- اللقطة الليلية/ اللقطة الليلية المتفوقة/
٣٢	حاجب الفتحة البطيء الملون
	التحقق من التسجيلات
	- البحث عن النهاية/ البحث للتحرير/ مراجعة
٣٥	التسجيلات

العرض - الأسس

٣٧	عرض الأشرطة
	لإظهار مؤشرات الشاشة
٣٨	- وظيفة إظهار المؤشرات
٤٢	مشاهدة التسجيلات على شاشة التلفزيون

عمليات التسجيل المتطورة

	تسجيل صور ساكنة على شريحة ذاكرة "Memory Stick"
	"Stick" أثناء انتظار تسجيل الشريط أو أثناء
٤٤	تسجيل الشريط
٤٦	التسجيل باستعمال المؤقت الذاتي
٤٧	ضبط توازن البياض يدوياً
٤٨	إستعمال الوضع العريض
٥٠	إستعمال المضائل
	إستعمال المؤثرات الخاصة
٥٣	- مؤثر الصورة
٥٤	إستعمال المؤثرات الخاصة - المؤثر الرقمي
	إستعمال التعريض الضوئي التلقائي المبرمج
٥٧	PROGRAM AE

١٦٧	إتقاط الصور من جهاز فيديو أنالوغ على جهاز كمبيوتر - وظيفة تحويل الإشارات
-----	--

إستعمال وظائف الشبكة (الموديل DCR-TRV80 فقط)

١٦٩	للتفاصيل، قم بمراجعة دليل تعليمات التشغيل لوظائف الشبكة/ البرنامج التطبيقي.
١٧١	الدخول على الشبكة
١٧١	إستعمال البرامج التطبيقية

الضبط الخاص لكاميرتك الفيديو

١٧٢	تغيير التهيئات المبدئية بإستعمال بنود تهيئات اللائحة
-----	--

تحرّي الخلل وإصلاحه

١٨٣	أنواع المتاعب وكيفية تصحيحها
١٩١	إظهار بيانات التشخيص الذاتي
١٩٢	مؤشرات وإخطارات التحذير
١٩٣	إخطارات التحذير

معلومات إضافية

١٩٤	الكاسيتات التي يمكن استعمالها
١٩٧	حول بطارية إنفوليثيوم "InfoLITHIUM" القابلة للشحن
١٩٩	حول الوصلة i.LINK
٢٠١	إستعمال كاميرتك الفيديو في الخارج
٢٠٢	معلومات الصيانة وتنبهات احتياطية
٢٠٨	المواصفات

مرجع سريع

٢١٠	التعريف بالأجزاء ومفاتيح التحكم
٢١٧	الفهرس

١١٤	تسجيل الصور من شريط كصور ساكنة
١١٤	تركيب صورة ساكنة من شريحة ذاكرة Memory Stick على صورة

١١٦	- مزج الذاكرة MEMORY MIX
١١٩	تسجيل الصورة على فترات
١١٩	تسجيل الصور المتحركة على شرائح الذاكرة Memory Stick

١٢٠	- تسجيل أفلام MPEG MOVIE
١٢٢	التسجيل بإستعمال المؤقت الذاتي
١٢٣	تسجيل الصور من شريط كصورة متحركة
١٢٣	تسجيل الصور المحررة من شريط كصورة متحركة
١٢٥	- التحرير الرقمي للبرامج (على شرائح الذاكرة Memory Stick)

١٢٥	تغيير فولدر التسجيل
١٢٧	مشاهدة الصور الساكنة
١٢٨	- عرض الصور الفوتوغرافية من الذاكرة ..
١٢٨	مشاهدة الصور المتحركة

١٣٠	- عرض أفلام MPEG MOVIE
١٣٢	إختيار فولدر العرض
١٣٢	تكبير الصور المسجلة على شرائح الذاكرة Memory Stick - زوم عرض الذاكرة Memory PB
١٣٣	ZOOM

١٣٣	عرض الصور في سلسلة متتابعة
١٣٤	- السلايد شو
١٣٥	منع المسح العفوي - حماية الصور
١٣٦	حذف الصور - الحذف DELETE
١٣٩	تغيير حجم الصورة - تغيير الحجم
١٤٠	كتابة علامات الطباعة - علامات الطباعة

مشاهدة الصور بإستعمال جهاز كمبيوتر

١٤١	مشاهد الصور على جهازك الكمبيوتر
١٤١	- مقدمة
١٤١	توصيل كاميرتك الفيديو بكمبيوترك بإستعمال الكبل USB
١٤٤	(لمستعملي ويندوز Windows)

١٤٤	مشاهدة الصور المسجلة على شريط على جهازك الكمبيوتر
١٤٤	- بإستعمال USB Streaming
١٥٤	(لمستعملي نظام Windows)
١٥٤	مشاهدة الصور المسجلة على شريحة ذاكرة Memory Stick على جهاز كمبيوتر
١٦١	(لمستعملي نظام Windows)

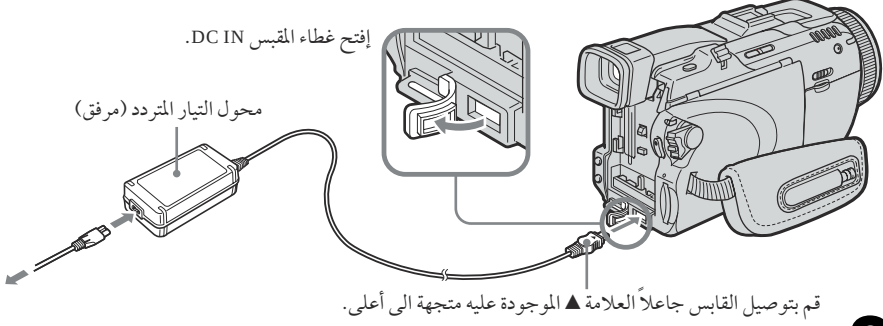
١٦١	توصيل كاميرتك الفيديو بكمبيوترك بإستعمال الكبل USB (لمستعملي ماكنتوش Macintosh)
١٦٤	مشاهدة الصور المسجلة على شريحة ذاكرة Memory Stick على جهازك الكمبيوتر
١٦٦	(لمستعملي نظام Macintosh)

دليل البدء السريع - التسجيل على الأشرطة

1

توصيل سلك التيار الكهربائي

استعمل البطارية القابلة للشحن عند استعمال كاميرتك الفيديو خارج المبنى (ص ١٥).



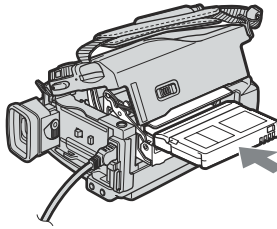
2

إدخال الكاسيت

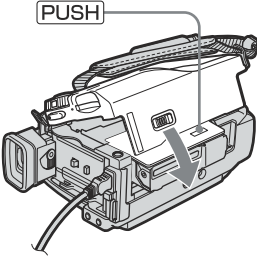
١ إسحب زر الفتح/ الإخراج
OPEN / EJECT
في
اتجاه السهم وافتح الغطاء.



٢ إدفع منتصف الجهة الخلفية
للكاسيت لإدخال الكاسيت.
أدخل الكاسيت باستقامة
حتى آخر مدى ممكن له في
حجيرة الكاسيت جاعلاً
نافذته متجهة الى أعلى.



٣ أغلق حجيرة الكاسيت عن
طريق ضغط العلامة
[PUSH] الموجودة على حجيرة
الكاسيت.
بعد هبوط حجيرة الى أسفل
بالكامل، أغلق الغطاء الى أن
يصدر عنه صوت طقة.

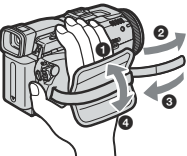


إخراج الكاسيت

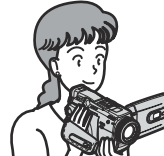
إتبع الطريقة أعلاه، وأخرج الكاسيت بعد الانتهاء من فتح حجيرة الكاسيت بالكامل في الخطوة ٣.

ملاحظة

لا تضغط حجيرة الكاسيت الى أسفل بقوة. مثل هذا العمل يؤدي الى حدوث خلل.



ربط حزام المقبض
أربط حزام المقبض بإحكام.

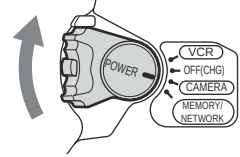
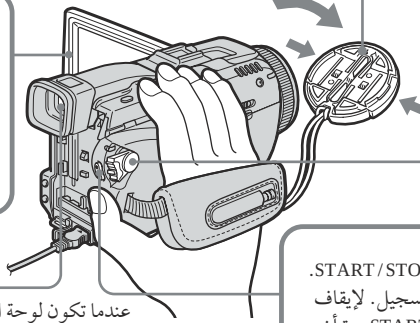


كيفية الإمساك
بكاميرتك الفيديو

1 إزاع غطاء العدسة.

2 أضبط مفتاح التيار POWER على وضع الكاميرا CAMERA بينما تضغط الزر الأخضر الصغير.

3 إضبط زر الفتح OPEN لفتح لوحة العرض البلورية السائلة. تظهر الصورة على الشاشة.



منظار الرؤية

عندما تكون لوحة العرض البلورية السائلة مغلقة، إستعمل منظار الرؤية واضعاً عينك على حاضنة العين. أضبط عدسة منظار الرؤية حسب قوة نظرك (ص ٣٠).

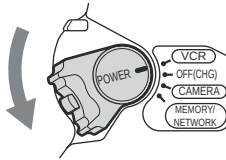
4 إضبط زر البدء/ الإيقاف START/STOP. تبدأ كاميرتك الفيديو في التسجيل. لإيقاف التسجيل، إضبط START/STOP مرة أخرى.



عندما تشتري كاميرتك الفيديو، تكون تهيئة الساعة مضبوطة على وضع الإيقاف. إذا أردت تسجيل تاريخ وتوقيت الصورة، أضبط تهيئة الساعة قبل التسجيل (ص ٢٠).

مشاهدة صورة العرض على شاشة العرض البلورية السائلة (ص ٣٧)

1 أضبط المفتاح POWER على وضع مسجل VCR بينما تضغط الزر الأخضر الصغير.



2 إضبط في اللوحة اللمسية لإعادة لف الشريط.

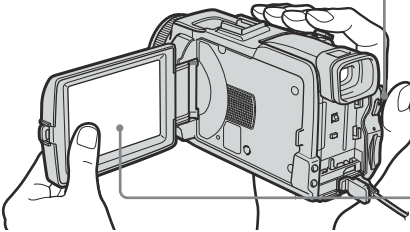


3 إضبط في اللوحة اللمسية لبدء العرض.



ملاحظة

عند استعمال اللوحة اللمسية، إضبط أزرار التشغيل برفق بإصبعك أو بالإبرة المرفقة (الموديل DCR-TRV80 فقط) بينما تقوم بإسناد لوحة العرض البلورية السائلة من جهتها الخلفية. لا تضغط شاشة العرض البلورية السائلة باستعمال أداة حادة غير الإبرة المرفقة (الموديل DCR-TRV80 فقط).



ضوء الفلاش



البطارية القابلة للشحن



لوحة العرض البلورية السائلة



منظار الرؤية

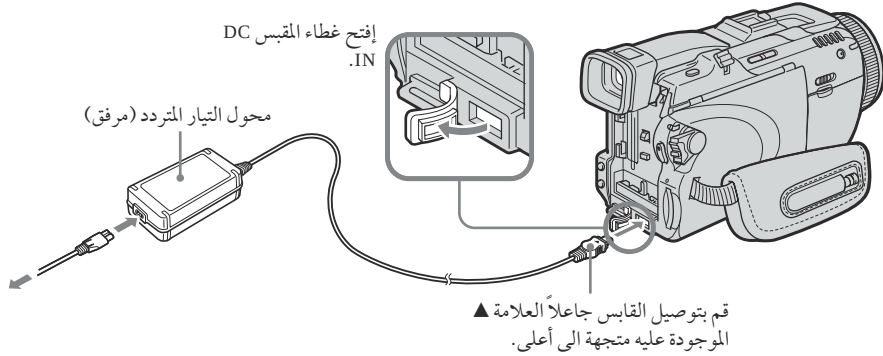
لا تحمل كاميرتك الفيديو ممسكاً بالأجزاء المبيئة في الأشكال التوضيحية.

دليل البدء السريع - التسجيل على شرائح الذاكرة "Memory Stick"

1

توصيل سلك التيار الكهربائي

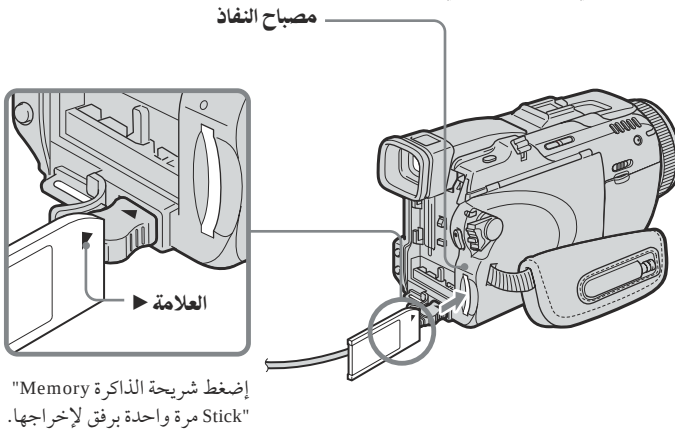
إستعمل البطارية القابلة للشحن عند استعمال كاميرتك الفيديو خارج المبنى (ص ١٥).



2

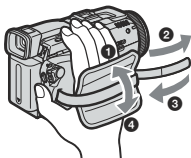
إدخال شريحة الذاكرة "Memory Stick" (ص ١٠٢)

أدخل شريحة الذاكرة "Memory Stick" في فتحة شريحة الذاكرة "Memory Stick" حتى آخر مدى ممكن جاعلاً العلامة ▶ متجهة الى أعلى كما في الشكل التوضيحي.

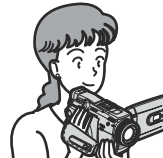


أثناء وميض مصباح النفاذ

لا تعرض كاميرا الفيديو للاهتزاز أو الطرق لأن كاميرتك الفيديو تقوم في تلك الأثناء بقراءة البيانات من شريحة الذاكرة "Memory Stick" أو تقوم بتسجيل البيانات على شريحة الذاكرة "Memory Stick". لا تعتمد إلى إيقاف التيار أو إخراج شريحة الذاكرة "Memory Stick" أو نزع البطارية القابلة للشحن. إذا فعلت ذلك فقد يحدث انقطاع في بيانات الصورة.



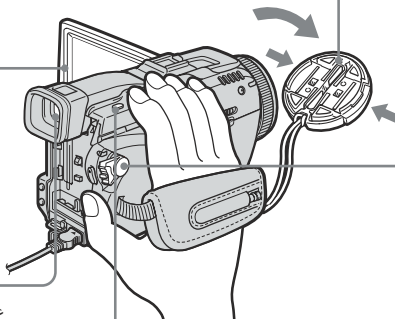
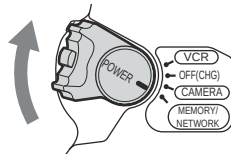
ربط حزام المقبض
أربط حزام المقبض بإحكام.



كيفية الإمساك
بكاميرتك الفيديو

تسجيل صورة ساكنة على شرائح الذاكرة "Memory Stick" (ص ١٠٧)

1 إزاع غطاء العدسة (ص ٢٥).

3 إاضط OPEN
لفتح لوحة
العرض البلورية
السائلة. نظهر
الصورة على
الشاشة.2 أاضط المفتاح POWER على
وضع الذاكرة MEMORY بينما
تاضط الزر الأخضر الصغير.
تأكد من تهيئة المفتاح LOCK
على الموضع الأيسر (فك القفل).

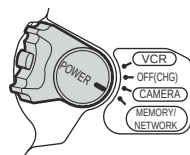
منظار الرؤية

عندما تكون لوحة العرض
البلورية السائلة مغلقة، إستعمل
منظار الرؤية واضعاً عينك على
حاضنة العين.
أاضط عدسة منظار الرؤية.
حسب قوة نظرك (ص ٣٠).

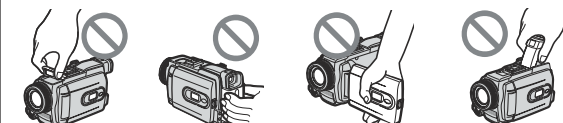
4 إاضط PHOTO برفق.
عندما يتوقف وميض العلامة ●
الخضراء ثم تضوء، يمكنك تسجيل
صورة ساكنة.5 إاضط PHOTO بعمق أكثر.
الصورة التي كانت عند ضغط
PHOTO بعمق يتم تسجيلها على
شريحة الذاكرة "Memory Stick".

عندما تشتري كاميرتك الفيديو تكون تهيئة الساعة مضبوطة على وضع الإيقاف. إذا أردت تسجيل تاريخ وتوقيت
الصورة، أاضط تهيئة الساعة قبل التسجيل (ص ٢٠).

مشاهدة عرض الصورة الساكنة على شاشة العرض البلورية السائلة (ص ١٢٨)

1 أاضط المفتاح POWER على
الوضع MEMORY بينما
تاضط الزر الأخضر الصغير.2 إاضط PLAY. يتم عرض
آخر صورة تم تسجيلها.

PLAY



لا تحمل كاميرتك الفيديو ممسكاً بالأجزاء
المبينة في الأشكال التوضيحية.

منظار الرؤية لوحة العرض البلورية السائلة البطارية القابلة للشحن ضوء الفلاش

إستعمال هذا الدليل

التعليمات الواردة في هذا الدليل خاصة بالموديلين المذكورين في الجدول أدناه. قبل أن تبدأ في قراءة هذا الدليل وتشغيل كاميرتك الفيديو، تحقق من رقم الموديل وذلك بإلقاء نظرة على قاع كاميرتك الفيديو. الموديل DCR-TRV80 هو المستخدم في الأشكال التوضيحية. وفيما عدا ذلك، يشار إلى رقم الموديل في الأشكال التوضيحية. أي فروق في التشغيل سيتم بيانها بوضوح في النص، وذلك بعبارات مثل «الموديل DCR-TRV80 فقط».

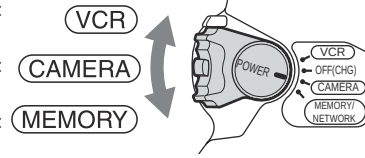
بينما تقرأ هذا الدليل، ستجد أسماء الأزرار وينود التهيئة على كاميرتك الفيديو مبنية بحروف كبيرة (باللغة الإنجليزية، مع ترجمتها إلى العربية كلما كان ذلك ممكناً).

بعد قسم «عمليات التسجيل المتطورة» في هذا الدليل، يتم بيان وضع مفتاح التيار POWER بواسطة الأيقونات أدناه.

: أضبط المفتاح POWER على وضع مسجل كاسيتات الفيديو VCR.

: أضبط المفتاح POWER على وضع الكاميرا CAMERA.

: أضبط المفتاح POWER على وضع الذاكرة / الشبكة / MEMORY / NETWORK (الموديل DCR-TRV80 فقط).



الموديل DCR-TRV80 فقط

الوضع MEMORY / NETWORK للمفتاح POWER يظهر على أنه وضع الذاكرة MEMORY أو MEMORY (MEMORY) في هذا الدليل.

عندما تقوم بالتشغيل، يمكنك سماع صوت نغمة تنبيه للدلالة على أنه يجري تنفيذ عملية التشغيل التي قمت بها.

أنواع الفروق

TRV80	TRV75	DCR-
MEMORY / NETWORK	MEMORY	POWER على المفتاح
●	—	وظائف الشبكة

● متوفرة
— غير متوفرة

ملاحظة حول ذاكرة الكاسيت

كاميرتك الفيديو تقوم على نظام الفيديو الرقمي DV. يمكنك استعمال كاسيتات الفيديو الرقمي المصغرة (mini DV) فقط مع كاميرتك الفيديو. توصيك باستعمال شريط يتضمن ذاكرة الكاسيت CII.

الكاسيتات التي تتضمن ذاكرة الكاسيت تحمل العلامة CII (ذاكرة الكاسيت).

ملاحظة حول أنظمة التلفزيون الملون

تختلف أنظمة التلفزيون الملون تبعاً للبلد أو المنطقة. لمشاهدة تسجيلات على شاشة التلفزيون، تحتاج لتلفزيون نظام NTSC.

تنبيهات احتياطية حول حقوق الطبع

برامج التلفزيون والأفلام وأشرطة الفيديو والمواد الأخرى قد تنطوي على حقوق طبع. وقد يكون تسجيل مثل تلك المواد دون ترخيص مخالفاً لقوانين حقوق الطبع.

ملاحظة حول التوصيل بأجهزة أخرى

إذا قمت بتوصيل كاميرتك الفيديو بمسجل كاسيتات فيديو أو بجهاز كمبيوتر باستعمال كبل USB أو كبل i.LINK، تأكد من توصيل المقبس في الاتجاه الصحيح. دفعها بالقوة يمكن أن يتلف المقبس أو يتسبب في إصابة كاميرا الفيديو بخلل.

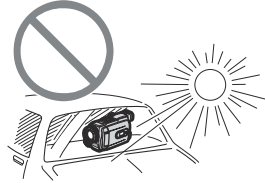
تنبيهات احتياطية حول العناية بكاميرا الفيديو

- العدسة وشاشة العرض البلورية السائلة / منظار الرؤية (في الموديلات المركبة عليها فقط)
- شاشة العرض البلورية السائلة ومنظار الرؤية مصنوعان باستخدام تقنيات فائقة الدقة، لذا فإن أكثر من ٩٩,٩٩ في المائة من عناصر الصورة تعمل للإستخدام الفعال.
- على أنه قد تكون هناك بعض النقاط الصغيرة السوداء و/أو الساطعة (بيضاء أو حمراء أو زرقاء أو خضراء اللون) التي تظهر باستمرار على شاشة العرض البلورية السائلة ومنظار الرؤية. وهذه النقاط هي ظاهرة طبيعية في عملية التصنيع ولا تؤثر على التسجيل بأي حال من الأحوال.
- لا تدع كاميرا الفيديو تبتل. إحتفظ بكاميرتك الفيديو بعيداً عن المطر وماء البحر. ترك كاميرتك الفيديو تبتل قد يؤدي إلى إصابتها بخلل. وقد يكون الحلل في بعض الأحيان من النوع الذي لا يمكن إصلاحه [a].
- لا تترك كاميرتك الفيديو أبداً معرضة لدرجة حرارة تزيد عن ٦٠ درجة مئوية، كما هو الحال في سيارة مصفوفة في الشمس أو عند ترك الكاميرا تحت أشعة الشمس المباشرة [b].
- إلتزم الحرص عند وضع الكاميرا قرب نافذة أو خارج المبنى. تعرّض شاشة العرض البلورية السائلة أو منظار الرؤية أو العدسة لأشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة قد يؤدي إلى حدوث خلل [c].
- لا تعتمد إلى التصوير في الشمس مباشرة. مثل هذا العمل قد يؤدي إلى إصابة كاميرتك الفيديو بخلل. ألتقط صور الشمس في ظروف إضاءة منخفضة مثل تلك التي تكون ساعة الغسق [d].

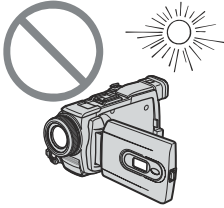
[a]



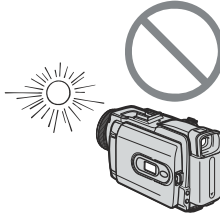
[b]



[c]

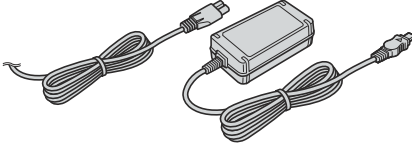
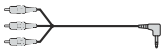
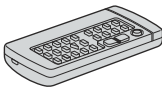
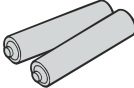
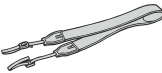
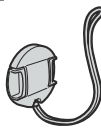
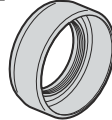
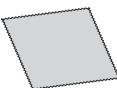


[d]



التحقق من الكماليات المرفقة

تأكد من حصولك على الكماليات التالية مع كاميرتك الفيديو.

1			2		3				
4		5		6		7		8	
9		10		11		12		13	
14									

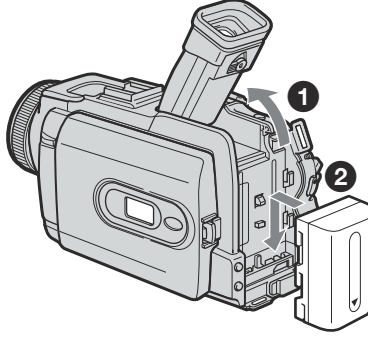
- 1 محول التيار المتردد AC-L15A/L15B (١)، سلك التيار (١) (ص ١٦)
- 2 البطارية القابلة للشحن NP-FM50 (١) (ص ١٥، ١٦)
- 3 كبل توصيل الصوت/الصورة (١) (ص ٤٢)
- 4 موجّه التحكم عن بعد اللاسلكي (١) (ص ٢١٥)
- 5 بطاريات فئة R6 (حجم AA) لموجّه التحكم عن بعد (٢) (ص ٢١٥)
- 6 حزام الكتف (١)
- 7 غطاء العدسة (١) (ص ٢٥)
- 8 مظلة العدسة (١) (ص ٣٠)
- 9 شريحة الذاكرة "Memory Stick" (١) (ص ١٠٠)
- 10 كبل USB (١) (ص ١٤١)
- 11 أسطوانة CD-ROM (برنامج تشغيل SPVD-010 USB) (١) (ص ١٤٦)
- 12 خرقة تنظيف (١) (ص ٢٠٣)
- 13 إبرة (١) (الموديل DCR-TRV80 فقط) (ص ١٧٠)
- 14 غطاء القاعدة (١) (ص ٩٢)

لا يمكن دفع تعويضات عن محتويات التسجيل إذا لم يتم التسجيل أو العرض نتيجة لحدوث خلل في كاميرا الفيديو أو في واسطة التخزين، الخ.

خطوة ١ تحضير مصدر إمداد التيار الكهربائي

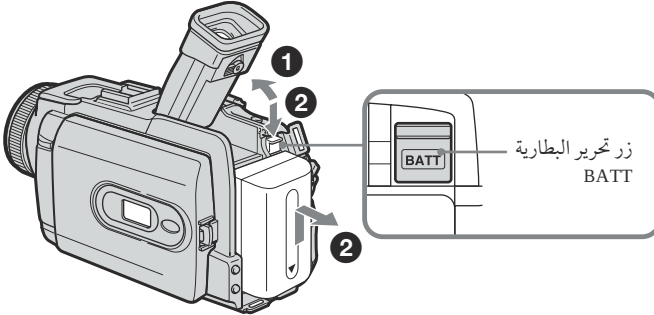
تركيب البطارية القابلة للشحن

- (1) إرفع منظار الرؤية الى أعلى.
- (2) إسحب البطارية القابلة للشحن الى اسفل الى أن تسمع صوت طقة.



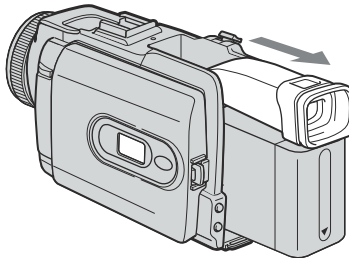
لنزع البطارية القابلة للشحن

- (1) إرفع منظار الرؤية الى أعلى.
- (2) إسحب البطارية القابلة للشحن الى الخارج في اتجاه السهم بينما تضغط الزر BATT الى أسفل.



إذا استعملت بطارية قابلة للشحن كبيرة السعة

إذا أردت تركيب بطارية قابلة للشحن من الموديلات NP-FM70 / QM71 / QM71D / FM91 / QM91 / QM91D كاميرتك الفيديو، فقم بجدّ منظار الرؤية الخاص بالكاميرا.



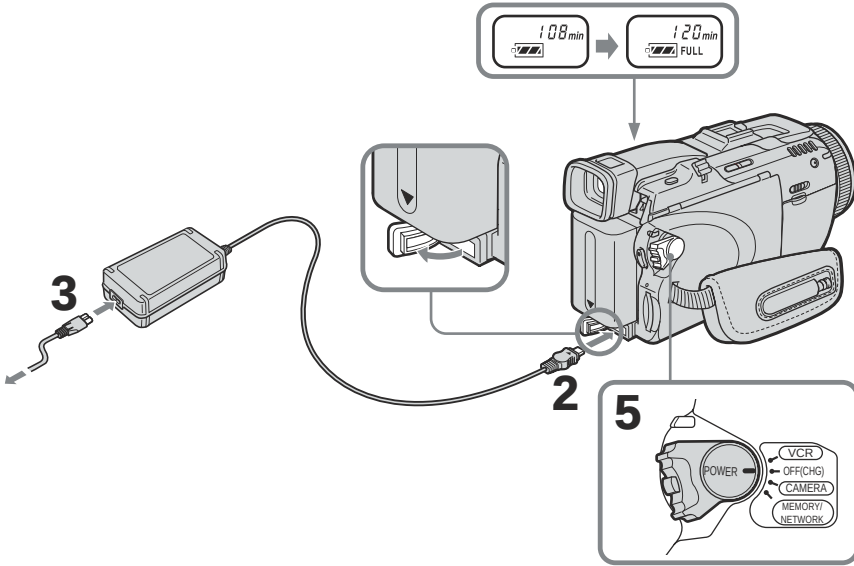
شحن البطارية القابلة للشحن

إستعمل البطارية القابلة للشحن بعد شحنها لكاميرتك الفيديو.

كاميرتك الفيديو لا تعمل إلا على **بطارية قابلة للشحن من طراز إنفوليثيوم "InfoLITHIUM"** (المجموعة M).
راجع صفحة ١٩٧ بخصوص تفاصيل البطارية القابلة للشحن طراز "InfoLITHIUM".

- (1) قم بتركيب البطارية القابلة للشحن على كاميرتك الفيديو.
- (2) قم بتوصيل محول التيار المتردد المرفق مع كاميرتك الفيديو بمقبس دخل التيار المباشر DC IN جاعلاً العلامة ▲ التي على القابس متجهة الى أعلى.
- (3) قم بتوصيل سلك التيار بمحول التيار المتردد.
- (4) قم بتوصيل سلك التيار بمخرج التيار في الجدار.
- (5) أضبط المفتاح POWER على وضع الإيقاف (الشحن) OFF (CHG). يبدأ الشحن. يظهر مؤشر المدة المتبقية للبطارية في نافذة العرض.

عندما يتغير مؤشر المدة المتبقية للبطارية الى ، تكتمل **الشحنة العادية**. لشحن البطارية القابلة للشحن بالكامل (**شحنة كاملة**)، أتركها مركبة مدة ساعة تقريباً بعد اكتمال الشحنة العادية الى أن تظهر العبارة FULL في نافذة العرض. شحن البطارية بالكامل يتيح لك إمكانية استعمال البطارية مدة أطول من المعتاد.



بعد شحن البطارية القابلة للشحن

إفصل محول التيار المتردد عن المقبس DC IN في كاميرتك الفيديو.

ملاحظة

لا تدع الأشياء المعدنية تلامس الأجزاء المعدنية لقابس التيار المباشر في محول التيار المتردد. يمكن لذلك أن يؤدي إلى تماس كهربائي يتلف محول التيار المتردد.

عندما تستعمل محول التيار المتردد

ضع محول التيار المتردد قرب مصدر التيار في الجدار. أثناء استعمال محول التيار، إذا حدثت أي مشكلة في هذه الوحدة، إفصل قابس التيار عن مصدر التيار في الجدار بأسرع ما يمكن لقطع التيار عنها.

مؤشر المدة المتبقية للبطارية

مؤشر المدة المتبقية للبطارية في نافذة العرض يبين مدة التسجيل التقريبية باستعمال منظار الرؤية.

إلى أن تحسب كاميرتك الفيديو المدة المتبقية الفعلية للبطارية

يظهر المؤشر "---- min" في نافذة العرض.

مدة الشحن

البطارية القابلة للشحن	الشحنة الكاملة (الشحن العادي)
NP-FM50 (مرفقة)	١٥٠ (٩٠)
NP-FM70	٢٤٠ (١٨٠)
NP-QM71 / QM71D	٢٦٠ (٢٠٠)
NP-FM91 / QM91 / QM91D	٣٦٠ (٣٠٠)

المدة التقريبية بالدقائق في درجة حرارة ٢٥ مئوية لشحن بطارية قابلة للشحن فارغة يمكن المدة الشحن أن تزداد إذا كانت درجة حرارة البطارية شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض بفعل تأثيرها بدرجة الحرارة المحيطة.

مدة التسجيل

البطارية القابلة للشحن	التسجيل باستعمال منظار الرؤية		التسجيل باستعمال لوحة العرض البلورية السائلة	
	مستمر	نمطي*	مستمر	نمطي*
NP-FM50 (مرفقة)	١٢٠	٧٠	٩٥	٥٥
NP-FM70	٢٥٠	١٤٥	٢٠٠	١١٥
NP-QM71 / QM71D	٢٩٠	١٧٠	٢٣٠	١٣٥
NP-FM91 / QM91 / QM91D	٤٤٥	٢٦٠	٣٥٠	٢٠٥

المدة التقريبية بالدقائق عندما تستعمل بطارية مشحونة بالكامل

* المدة التقريبية بالدقائق عند التسجيل مع تكرار بدء/ إيقاف التسجيل والزوم وتشغيل/ إيقاف التيار. يمكن لعمر البطارية الفعلي أن يكون أقصر.

خطوة ١ تحضير مصدر إمداد التيار الكهربائي

مدة العرض		
البطارية القابلة للشحن	مدة العرض مع إغلاق شاشة العرض البلورية السائلة	مدة العرض على شاشة العرض البلورية السائلة
NP-FM50 (مرفقة)	٢٠٠	١٤٠
NP-FM70	٤١٥	٢٩٥
NP-QM71 / QM71D	٤٨٥	٣٤٠
NP-FM91 / QM91 / QM91D	٧٢٥	٥٢٠

المدة التقريبية بالدقائق عندما تستعمل بطارية مشحونة بالكامل

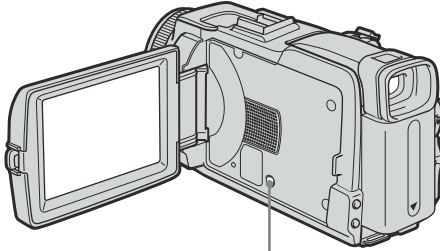
ملاحظة

المدة التقريبية للتسجيل والعرض المستمر في درجة حرارة ٢٥ مئوية. عمر البطارية يكون أقصر إذا استعملت كاميرا الفيديو في بيئة باردة.

التحقق من حالة البطارية القابلة للشحن - معلومات البطارية

- (1) أضبط المفتاح POWER على وضع الإيقاف (الشحن) (OFF (CHG).
- (2) إضغط OPEN لفتح لوحة العرض البلورية السائلة.
- (3) إضغط DISPLAY / BATTERY INFO.

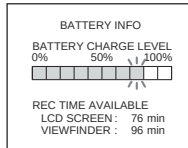
كل من مستوى شحنة البطارية (النسبة المئوية لمدة البطارية) ومدة البطارية المتبقية عند استعمال شاشة العرض البلورية السائلة أو منظار الرؤية يظهران لمدة سبع ثوان تقريباً.
إذا أبقى DISPLAY / BATTERY INFO مضغوطاً، تظهر معلومات البطارية لمدة تصل الى ٢٠ ثانية تقريباً.



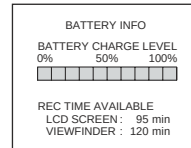
3



DISPLAY/
BATTERY INFO



أثناء الشحن



مشحونة بالكامل

ملاحظة

- لا يظهر مؤشر معلومات البطارية BATTERY INFO في الحالات التالية:
- البطارية القابلة للشحن لم يتم تركيبها بطريقة صحيحة.
- وجود مشكلة في البطارية القابلة للشحن.
- البطارية القابلة للشحن فارغة الشحنة تماماً.

معلومات البطارية

الرقم الذي يتم عرضه على أنه معلومات البطارية هو مدة التسجيل التقريبية.

أثناء القيام بحساب مدة البطارية المتبقية

يتم عرض العبارة "CALCULATING BATTERY INFO..."

التوصيل بمصدر تيار كهربائي في الجدار

قم بالتوصيل بنفس طريقة التوصيل عند شحن البطارية القابلة للشحن (ص ١٦).

تنبيه احتياطي

لا يتم فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي المتردد (التيار الكهربائي المنزلي) طالما ظل موصلاً بمصدر التيار في الجدار، حتى ولو أوقفت تشغيل الجهاز نفسه.

ملاحظات

- محول التيار المتردد يمكنه إمداد التيار الكهربائي من مصدر تيار كهربائي في الجدار حتى ولو كانت البطارية القابلة للشحن مركبة على كاميرتك الفيديو.
- مقبس دخل التيار المباشر DC IN له «أولوية المصدر». وهذا يعني أن البطارية القابلة للشحن لا يمكنها إمداد التيار إذا كان سلك التيار موصلاً بمقبس دخل التيار المباشر DC IN، حتى ولو لم يكن سلك التيار موصلاً بمصدر التيار الكهربائي في الجدار.

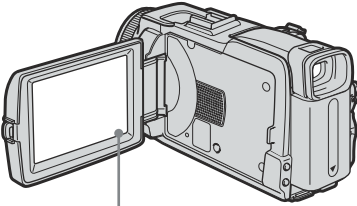
خطوة ٢ ضبط التاريخ والتوقيت

أضبط التاريخ والتوقيت عندما تستعمل كاميرتك الفيديو لأول مرة. تظهر العبارة "CLOCK SET" كلما قمت بضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA أو الوضع MEMORY إلا إذا قمت بضبط تهيئات التاريخ والتوقيت. إذا لم تضبط التاريخ والتوقيت، يتم تسجيل العلامتين "----" و"---:---" على الشريط أو على شريحة الذاكرة "Memory Stick" كرمز للبيانات.

إذا لم تستعمل كاميرتك الفيديو لمدة ٣ شهور تقريباً، فقد يتم مسح التاريخ والتوقيت من الذاكرة (قد تظهر خطوط) لأن البطارية القابلة للشحن الداخلية المركبة في كاميرتك الفيديو تكون قد فقدت شحنتها (ص ٢٠٤). في تلك الحالة، إشحن البطارية القابلة للشحن الداخلية، ثم اضبط منطقتك والتوقيت الصيفي (DST*) والسنة والشهر واليوم والساعة والدقيقة.

* قد يتم عرض العبارة SUMMERTIME بدلاً من العبارة DST في بعض الموديلات.

- (1) أضبط المفتاح POWER على أحد الوضعين CAMERA أو MEMORY.
- (2) اضغط FN (الوظيفة) لعرض PAGE1 (ص ٢٣).
- (3) اضغط MENU لعرض اللائحة.
- (4) اضغط ↑/↓ لاختيار ثم اضغط EXEC.
- (5) اضغط ↑/↓ لاختيار CLOCK SET (ضبط الساعة) ثم اضغط EXEC.
- (6) اضغط ↑/↓ لاختيار منطقتك ثم اضغط EXEC.
- (7) اضغط ↑/↓ لاختيار ما إذا كانت منطقتك في فترة التوقيت الصيفي أم لا ثم اضغط EXEC.
- (8) اضغط ↑/↓ لاختيار السنة المرغوبة ثم اضغط EXEC.
- (9) أضبط الشهر واليوم والساعة بنفس الطريقة كما في الخطوة ٨.
- (10) اضغط ↑/↓ لضبط الدقيقة ثم اضغط EXEC في نفس الوقت مع إشارة ضبط الوقت. تبدأ الساعة في العمل.



4	5
6	7
8	10

للعودة الى FN (الوظيفة)

إضغط EXIT.

عند استعمال كاميرتك الفيديو خارج بلدك
أضبط الساعة على التوقيت المحلي (ص ٢٢).

إذا استعملت كاميرتك الفيديو في منطقة تستخدم التوقيت الصيفي
أضبط DST SET (ضبط التوقيت الصيفي) في البند [ETC] على وضع التشغيل ON في بنود تهيئات اللائحة.

ملاحظة حول مؤشر التوقيت

الساعة الداخلة لكاميرتك الفيديو تعمل بدورة ١٢ ساعة.

• 12:00 AM تعني منتصف الليل.

• 12:00 PM تعني منتصف النهار (الظهر).

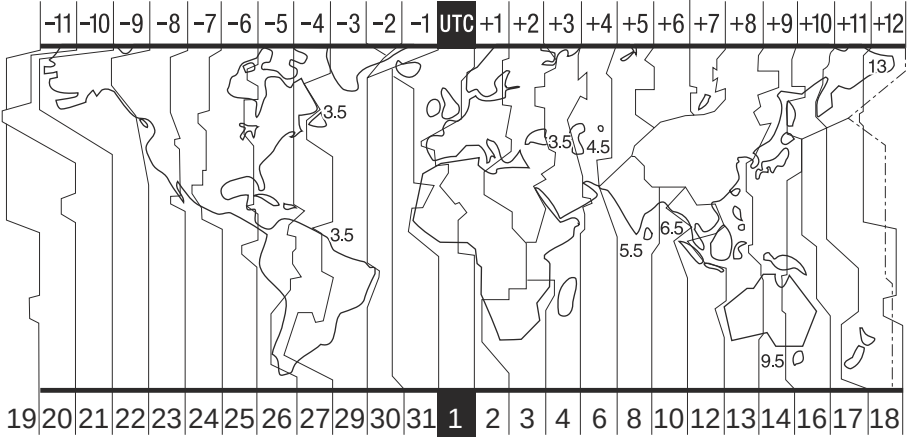
الضبط المبسط للساعة بدلالة فرق التوقيت

يمكنك أن تضبط الساعة بسهولة على التوقيت المحلي عن طريق نهضة فرق توقيت. قم باختيار AREA SET و DST SET* في البند ETC في بنود تهينات اللائحة.

راجع صفحة ١٨١ لمزيد من المعلومات.

* قد يتم عرض العبارة SUMMERTIME بدلاً من العبارة DST في بعض الموديلات.

فروق التوقيت العالمية



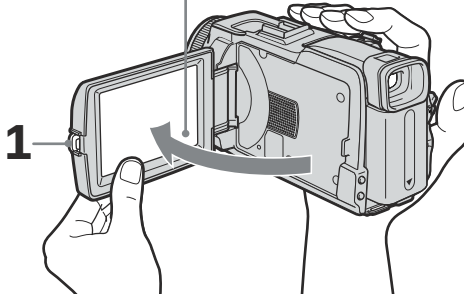
المنطقة أو الدولة	فرق التوقيت	المنطقة
Solomon Is	+11:00	17
Fiji, Wellington	+12:00	18
Eniwetok, Kwajalein	-12:00	19
Midway Is., Samoa	-11:00	20
Hawaii	-10:00	21
Alaska	-09:00	22
Los Angeles, Tijuana	-08:00	23
Denver, Arizona	-07:00	24
Chicago, Mexico City	-06:00	25
New York, Bogota	-05:00	26
Santiago	-04:00	27
St. John's	-03:30	28
Brasilia, Montevideo	-03:00	29
Fernando de Noronha	-02:00	30
Azores	-01:00	31

المنطقة أو الدولة	فرق التوقيت	المنطقة
Lisbon, London	GMT	1
Berlin, Paris	+01:00	2
Helsinki, Cairo	+02:00	3
Moscow, Nairobi	+03:00	4
Tehran	+03:30	5
Abu Dhabi, Baku	+04:00	6
Kabul	+04:30	7
Karachi, Islamabad	+05:00	8
Calcutta, New Delhi	+05:30	9
Almaty, Dhaka	+06:00	10
Rangoon	+06:30	11
Bangkok, Jakarta	+07:00	12
HongKong, Singapore	+08:00	13
Seoul, Tokyo	+09:00	14
Adelaide, Darwin	+09:30	15
Melbourne, Sydney	+10:00	16

خطوة ٣ إستعمال اللوحة اللمسية

كاميرتك الفيديو تتضمن أزرار تشغيل على شاشة العرض البلورية السائلة. لتشغيل كل وظيفة من الوظائف، لمس شاشة العرض البلورية السائلة مباشرة بإصبعك أو بواسطة الإبرة المرفقة (الموديل DCR-TRV80 فقط).

- (1) إضغط OPEN لفتح لوحة العرض البلورية السائلة.
- (2) أضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA للتسجيل أو الوضع VCR للعرض أو الوضع MEMORY لاستعمال شريحة الذاكرة "Memory Stick".
- (3) إضغط FN. أزرار التشغيل الخاصة بصفحة PAGE1 تظهر على شاشة العرض البلورية السائلة.
- (4) إضغط PAGE2 / PAGE3 لعرض PAGE2 / PAGE3. أزرار التشغيل الخاصة بصفحتي PAGE2 / PAGE3 تظهر على شاشة العرض البلورية السائلة.
- (5) إضغط بند التشغيل المرغوب. بخصوص كل وظيفة من الوظائف، راجع الصفحات المعنية في هذا الدليل.



للعودة الى FN

إضغط EXIT.

لتنفيذ تهيئآت الضبط

إضغط OK. تعود الشاشة الى الصفحات PAGE1 / PAGE2 / PAGE3.

لإلغاء التهيئآت

إضغط OFF. تعود الشاشة الى الصفحات PAGE1 / PAGE2 / PAGE3.

لإخفاء مؤشرات الشاشة

إضغط DISPLAY / BATTERY INFO.

أزرار التشغيل في كل صفحة من صفحات الشاشة

عند ضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA

EXPOSURE ,SPOT METER ,END SCH ,FADER ,MENU ,SPOT FOCUS	PAGE1
MEM MIX ,VOL ,LCD BRT ,DIG EFFT ,SELFTIMER	PAGE2
RMT CAM* ,PRGRE REC ,COLOR SLW S ,SUPER NS	PAGE3

عند ضبط المفتاح POWER على الوضع VCR

END SCH ,VOL ,LCD BRT ,MENU	PAGE1
DATA CODE ,DIG EFFT ,PB ZOOM	PAGE2
REC CTRL ,A DUB CTRL ,V SPD PLAY	PAGE3

عند ضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY

في وضع كاميرا الذاكرة

EXPOSURE ,SPOT METER ,PB FOLDR ,PLAY ,MENU ,SPOT FOCUS	PAGE1
MEM MIX ,PLAY ,SELFTIMER	PAGE2
VOL ,IMAGE TRANS* ,PLAY ,LCD BRT	PAGE3

في وضع عرض الذاكرة

DEL ,PB FOLDR ,CAM ,MENU	PAGE1
DATA CODE ,RESIZE ,CAM ,PB ZOOM	PAGE2
VOL ,IMAGE TRANS* ,CAM ,LCD BRT	PAGE3

* الموديل DCR-TRV80 فقط

ملاحظات

- عند استعمال اللوحة اللمسية، إضغط أزرار التشغيل برفق بإصبعك أو بواسطة الإبرة المرفقة (الموديل DCR-TRV80 فقط) بينما تقوم بإسناد لوحة العرض البلورية السائلة من جهتها الخلفية.
- لا تضغط شاشة العرض البلورية السائلة باستعمال أشياء مدببة حادة غير الإبرة المرفقة. (الموديل DCR-TRV80 فقط)
- لا تضغط شاشة العرض البلورية السائلة بقوة زائدة.
- لا تلمس شاشة العرض البلورية السائلة بأيدي مبللة.
- إذا لم تكن صفحة FN معروضة على شاشة العرض البلورية السائلة، لمس شاشة العرض البلورية السائلة برفق لإظهارها. يمكنك التحكم في شاشة العرض باستعمال DISPLAY/BATTERY INFO في كاميرتك الفيديو.

عند تنفيذ كل بند

يظهر الخط الأخضر فوق البند.

إذا لم تكن البنود متاحة

يتغير لون البنود الى رمادي.

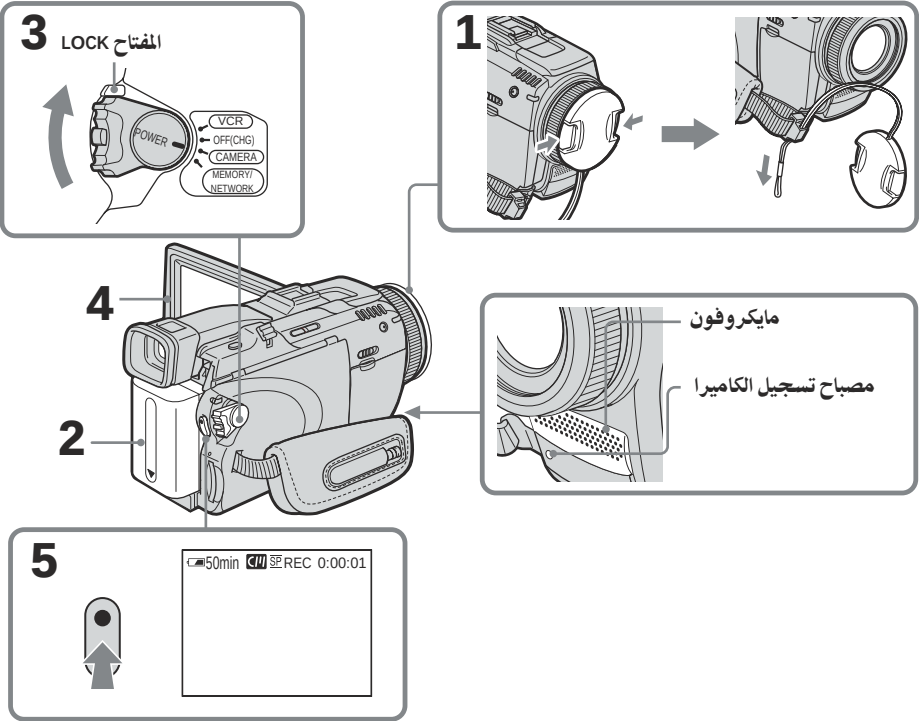
اللوحة اللمسية

يمكنك التشغيل باستعمال اللوحة اللمسية مستخدماً منظار الرؤية (ص ٦٧).

تسجيل الصور

راجع «خطوة ١» و «خطوة ٢» المعنيتين.

- (1) إنزع غطاء العدسة واسحب خيط غطاء العدسة لثييته.
- (2) قم بتحضير مصدر التيار (ص ١٥ إلى ١٩) وأدخل الكاسيت (ص ٨).
- (3) أضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA بينما تضغط الزر الأخضر الصغير. بذلك يتم ضبط كاميرا الفيديو على وضع الانتظار.
- (4) إضغط OPEN لفتح لوحة العرض البلورية السائلة. تظهر الصورة على الشاشة.
- (5) إضغط START/STOP. تبدأ كاميرتك الفيديو في التسجيل. يظهر مؤشر التسجيل REC. يضيء مصباح التسجيل بالكاميرا الموجود في مقدمة كاميرا الفيديو. لإيقاف التسجيل، إضغط START/STOP مرة أخرى.



ملاحظة حول التسجيل

كاميرتك الفيديو تقوم بالتسجيل والعرض في الوضع SP (العرض القياسي) وفي الوضع LP (العرض الطويل). قم باختيار أحد الوضعين SP أو LP في بنود تهيئة اللائحة (ص ١٧٩). في الوضع LP، يمكنك التسجيل لمدة تبلغ ١,٥ مرة قدر ما يمكنك تسجيله في الوضع SP. عندما تقوم بتسجيل شريط في الوضع LP باستعمال كاميرتك الفيديو، نوصيك بعرض الشريط باستعمال كاميرتك الفيديو أيضاً.

للتمكن من عمل نقلات سلسلة بين المشاهد

الانتقال بين آخر مشهد قمت بتسجيله والمشهد الذي يليه يكون سلساً طالما أن لم تقم بإخراج الكاسيت حتى ولو أوقفت تشغيل كاميرتك الفيديو. ومع ذلك، تحقق مما يلي:
- لا تخطئ بتسجيلات الوضع SP مع تسجيلات الوضع LP على نفس الشريط.
- عندما تقوم بتغيير البطارية القابلة للشحن، أضبط المفتاح POWER على الوضع OFF (CHG).

التسجيل باستعمال المؤقت الذاتي

يمكنك تسجيل صور على الشريط باستعمال المؤقت الذاتي. لمزيد من التفاصيل راجع ص ٤٦.

ملاحظة

بيانات التسجيل (التاريخ/ التوقيت أو تهيئة الضبط المختلفة وقت التسجيل) لا تظهر أثناء التسجيل. على أنه يتم تسجيلها تلقائياً على الشريط. لإظهار بيانات التسجيل، إضغط DATA CODE أثناء العرض. كما يمكنك استعمال موجّه التحكم عن بعد لهذه العملية (ص ٣٨).

إذا تركت كاميرتك الفيديو في وضع الانتظار لمدة خمس دقائق مع وجود الكاسيت فيها

يتم إيقاف كاميرتك الفيديو تلقائياً. يتم ذلك لحفظ شحنة البطارية ومنع استهلاك البطارية والشريط. للعودة الى وضع الانتظار، أضبط المفتاح POWER على الوضع OFF (CHG) ثم أعده الى الوضع CAMERA. على أنه لا يتم إيقاف كاميرتك الفيديو تلقائياً عند عدم وجود كاسيت فيها.

عند التسجيل في الوضعين SP و LP على شريط واحد أو التسجيل في الوضع LP

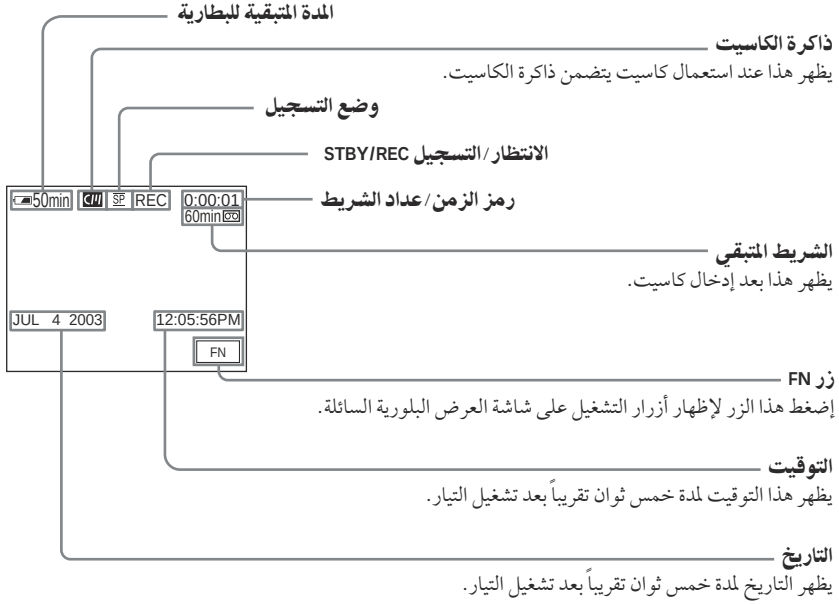
- قد لا تكون النقلات بين المشاهد سلسلة.
- يمكن لصورة العرض أن تكون مشوّهة أو قد لا تتم كتابة رمز الزمن بطريقة صحيحة بين المشاهد.

ملاحظة حول مفتاح القفل LOCK

عندما تسحب مفتاح القفل LOCK الى اليمين، لا يعود ضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY ممكناً بطريق الخطأ. المفتاح LOCK يكون مضبوطاً على الوضع الأيسر في التهيئة المبدئية له.

المؤشرات التي تظهر في التسجيل

لا يتم تسجيل المؤشرات على الشريط.



مؤشر المدة المتبقية للبطارية أثناء التسجيل

مؤشر المدة المتبقية للبطارية يبين مدة التسجيل المستمر التقريبية. وقد لا يكون المؤشر صحيحاً وذلك تبعاً للظروف التي تقوم فيها بالتسجيل. عندما تغلق لوحة العرض البلورية السائلة ثم تفتحها من جديد، فإن عرض المدة المتبقية الصحيحة للبطارية بالدقائق يستغرق حوالي دقيقة.

رمز الزمن

رمز الزمن يبين مدة التسجيل أو العرض، "0:00:00" (الثواني : الدقائق : الساعات) في الوضع CAMERA و "0:00:00:00" (إطار الصورة : الثواني : الدقائق : الساعات) في الوضع VCR. لا يمكنك إعادة كتابة رمز الزمن فقط.

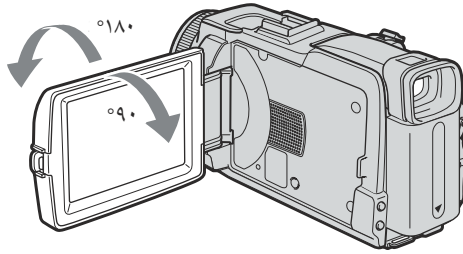
بيانات التسجيل

بيانات التسجيل (التاريخ/ التوقيت أو تهيئات الضبط المختلفة وقت التسجيل) لا تظهر أثناء التسجيل. على أنه يتم تسجيلها تلقائياً على الشريط. لعرض بيانات التسجيل، إضغط DATA CODE أثناء العرض. يمكنك أيضاً استعمال موجه التحكم عن بعد لهذه العملية (ص ٣٨).

بعد التسجيل

- (1) أضبط المفتاح POWER على الوضع OFF (CHG).
- (2) أغلق لوحة العرض البلورية السائلة.
- (3) أخرج الكاسيت.
- (4) إنزع البطارية القابلة للشحن.

ضبط شاشة العرض البلورية السائلة



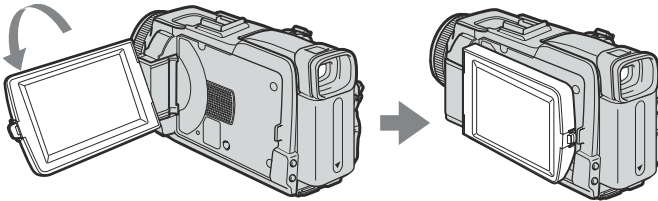
عندما تضبط زاوية لوحة العرض البلورية السائلة، تأكد مما إذا كانت لوحة العرض البلورية السائلة مفتوحة حتى ٩٠ درجة أم لا.

ملاحظة

عند استعمال شاشة العرض البلورية السائلة في أي وضع غير وضع المرأة، يتم إيقاف منظار الرؤية تلقائياً.

عند المشاهدة على شاشة العرض البلورية السائلة

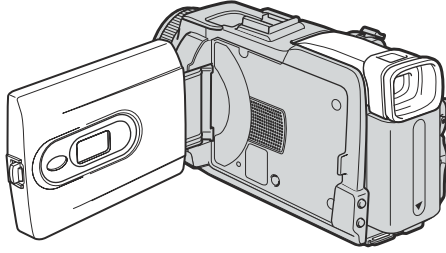
يمكنك أن تقلب لوحة العرض البلورية السائلة وأن تعيدها الى وضعها السابق على جسم كاميرتك الفيديو مع كون شاشة العرض البلورية السائلة متجهة الى الخارج.



التصوير في وضع المرآة

هذه الخاصية تتيح لهدف التصوير إمكانية مشاهدة نفسه على شاشة العرض البلورية السائلة. يستخدم الهدف هذه الخاصية للتحقق من صورته على شاشة العرض البلورية السائلة بينما تنظر أنت الى الهدف في منظار الرؤية.

- (1) أضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA أو الوضع MEMORY.
- (2) أدر شاشة العرض البلورية السائلة مقدار ١٨٠ درجة.

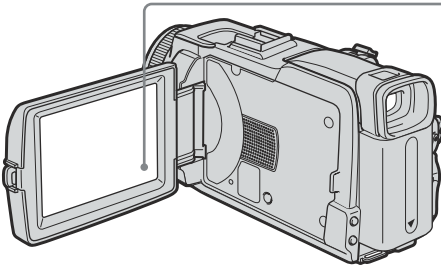


الصورة في وضع المرآة

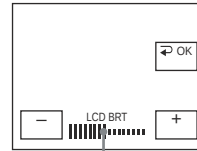
الصورة الظاهرة على شاشة العرض البلورية السائلة تكون صورة مرآة (أي كما تظهر الأشياء في المرآة). ولكن الصورة تكون طبيعية عند التسجيل.

ضبط سطوع شاشة العرض البلورية السائلة

- (1) عندما تضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA، اضغط FN لعرض PAGE2.
- عندما تضبط المفتاح POWER على الوضع VCR، اضغط FN لعرض PAGE1.
- عندما تضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY، اضغط FN لعرض PAGE3.
- (2) إضغط LCD BRT. تظهر شاشة ضبط سطوع شاشة العرض البلورية السائلة.
- (3) أضبط سطوع شاشة العرض البلورية السائلة باستعمال - (لتقليل السطوع) / + (لزيادة السطوع).
- (4) إضغط OK للعودة الى PAGE1 / PAGE2 / PAGE3 في الخطوة ١.



2,3

LCD
BRT

المؤشر الخطي

للعودة الى صفحة FN

إضغط EXIT.

الإضاءة الخلفية لشاشة العرض البلورية السائلة

يمكنك تغيير سطوع الإضاءة الخلفية. قم باختيار LCD B.L. في [] في بنود تهيئات اللائحة عند استعمال البطارية القابلة للشحن (ص ١٧٥).

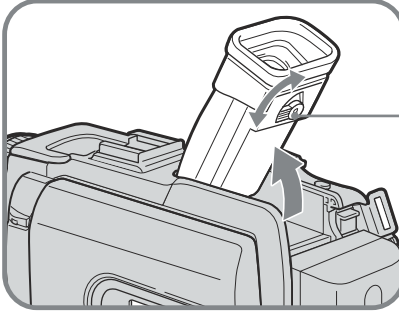
حتى ولو قمت بضبط الشاشة باستعمال LCD BRT أو LCD B.L.

لا تتأثر الصورة المسجلة.

ضبط منظار الرؤية

إذا قمت بتسجيل الصور بينما تكون لوحة العرض البلورية المسائلة مغلقة، تحقق من الصورة باستعمال منظار الرؤية. أضبط عدسة منظار الرؤية حسب قوة نظرك بحيث تصبح الصور في منظار الرؤية في مركز البؤرة تماماً (تبدو واضحة تماماً).

إرفع منظار الرؤية إلى أعلى وحرك ذراع ضبط عدسة منظار الرؤية.



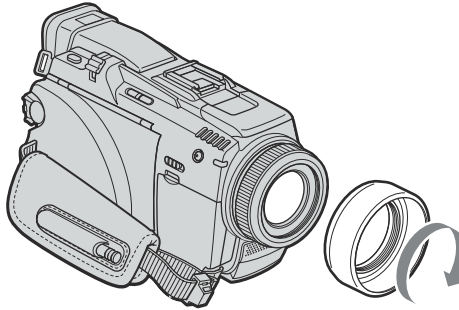
الإضاءة الخلفية لمنظار الرؤية

يمكنك تغيير سطوع الإضاءة الخلفية. قم باختيار VF B.L. في [] في بنود تهيئات اللائحة عند استعمال البطارية القابلة للشحن (ص ١٧٥).

حتى ولو قمت بضبط الإضاءة الخلفية لمنظار الرؤية VF B.L. لا تتأثر الصورة المسجلة.

تركيب مظلة العدسة المرفقة

لتسجيل صور واضحة في ضوء شديد، نوصيك بتركيب مظلة العدسة. كذلك يمكن تركيب غطاء العدسة حتى بعد تركيب مظلة العدسة.



ملاحظة

لا يمكنك تركيب مرشحات (فلتر) أو أشياء أخرى على مظلة العدسة. إذا قمت بتركيب تلك الأشياء بالقوة على مظلة العدسة، لا يعود بإمكانك نزع المرشحات أو الأشياء الأخرى عن المظلة.

عندما تستعمل المرشّح (اختياري)

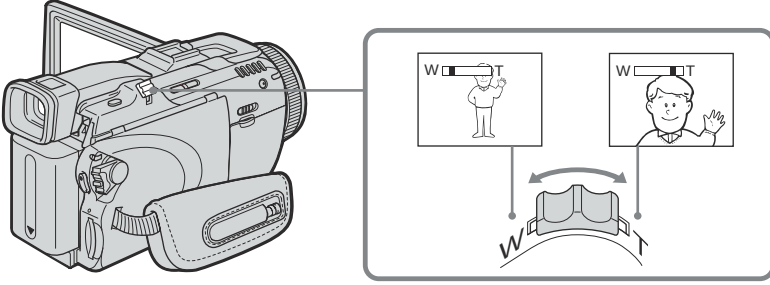
قد يظهر ظل مظلة العدسة في أركان الشاشة.

إستعمال خاصية الزوم

حرك ذراع الزوم قليلاً لتغيير حجم الهدف ببطء. حركه أكثر لتغيير حجم الهدف بسرعة أكبر.
عدم الإكثار من استعمال الزوم يعطي تسجيلات ذات مظهر أفضل.

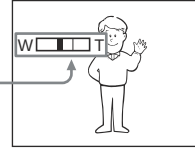
W : الزاوية العريضة (يبدو الهدف أبعد)

T : الصورة المقربة (يبدو الهدف أقرب)



لاستعمال زوم أكبر من ١٠ مرات

الزوم الذي يزيد عن ١٠ مرات يتم تنفيذه رقمياً. يمكن ضبط الزوم الرقمي على 20× (٢٠ مرة) أو 120× (١٢٠ مرة).
لتشغيل الزوم الرقمي، قم باختيار قدرة الزوم الرقمي في [C] في D ZOOM بنود تهيئة اللائحة (ص ١٧٤). الزوم الرقمي يكون مضبوطاً على وضع الإيقاف OFF في التهيئة المبدئية له.



الجانب الأيمن من الخط يبين قطاع الزوم الرقمي.
يظهر قطاع الزوم الرقمي عندما تختار قدرة الزوم الرقمي في بنود تهيئة اللائحة.

عندما تقوم بالتصوير على مقربة شديدة من الهدف

إذا لم تتمكن من ضبط التركيز البؤري بشكل صحيح، حرك ذراع الزوم الآلي إلى الجانب "W" إلى أن يصبح التركيز البؤري صحيحاً. يمكنك تصوير هدف يبعد حوالي ٨٠ سم على الأقل عن سطح العدسة في وضع الصورة المقربة، أو يبعد حوالي ١ سم في وضع الزاوية العريضة.

ملاحظة حول الزوم الرقمي

تتضاءل جودة الصورة بينما تحرك ذراع الزوم الآلي نحو الجانب "T".

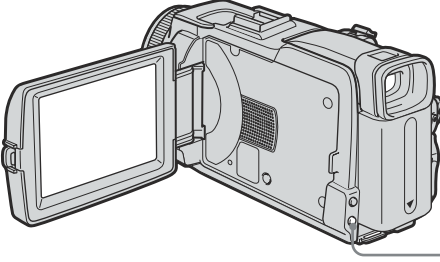
عند ضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY

لا يمكنك استعمال الزوم الرقمي.

تصوير الأهداف المضاءة من الخلف - الإضاءة الخلفية

عندما تقوم بتصوير هدف بينما يكون مصدر الضوء خلف الهدف أو هدف على خلفية فاتحة (مشرقة)، إستعمل وظيفة الإضاءة الخلفية.

- (1) أضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA أو الوضع MEMORY.
 - (2) اضغط BACK LIGHT.
- يظهر المؤشر  على الشاشة.



BACK LIGHT

لإلغاء الإضاءة الخلفية

إضغط BACK LIGHT مرة أخرى.

عند تصوير أهداف مضاءة من الخلف

إذا قمت بضغط MANUAL للزر EXPOSURE (ص ٥٩) أو SPOT METER، يتم إلغاء وظيفة الإضاءة الخلفية (ص ٦٠).

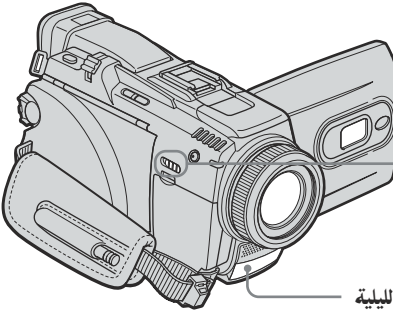
التصوير في الظلام

- اللقطة الليلية/ اللقطة الليلية المتفوقة/ حاجب الفتحة البطيء الملون

إستعمال اللقطة الليلية

اللقطة الليلية تتيح لك إمكانية تصوير هدف في مكان مظلم. عند التسجيل باستعمال وظيفة اللقطة الليلية، يمكن أن يتم تسجيل الصورة بألوان غير صحيحة أو غير طبيعية.

- (1) أضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA أو الوضع MEMORY.
 - (2) إسحب NIGHTSHOT الى وضع التشغيل ON.
- تومض كلاً من العلامة  والعبارة "NIGHTSHOT" على الشاشة.



باعث ضوء اللقطة الليلية



لإلغاء اللقطة الليلية

إسحب NIGHTSHOT الى الوضع OFF.

استعمال اللقطة الليلية المتفوقة

اللقطة الليلية المتفوقة يزيد سطوع الأهداف أكثر من ١٦ مرة قدر الأهداف المسجلة في وضع اللقطة الليلية.

- (1) أضبط مفتاح التيار POWER على الوضع CAMERA.
- (2) إسحب NIGHTSHOT الى الوضع ON.
- يومض كل من المؤشران [ON] و "NIGHTSHOT" على الشاشة.
- (3) اضغط FN لاختيار صفحة PAGE3.
- (4) اضغط SUPER NS.
- يضيء المؤشر [ON] على الشاشة.
- (5) للعودة الى صفحة FN، اضغط EXIT.

إلغاء اللقطة الليلية المتفوقة

إضغط SUPER NS مرة أخرى للعودة الى وضع اللقطة الليلية.

استعمال ضوء اللقطة الليلية

عند تشغيل ضوء اللقطة الليلية تكون الصورة أوضح. لتشغيل ضوء اللقطة الليلية، أضبط N.S. LIGHT في [ON] على الوضع ON في بنود تهيئات الالاتحة. (التهيئة المبدئية هي على وضع التشغيل ON).

استعمال حاجب الفتحة البطيء الملون

حاجب الفتحة البطيء الملون يتيح لك إمكانية تسجيل الصور الملونة في مكان خافت الإضاءة.



- (1) أضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA.
- (2) إسحب NIGHTSHOT الى الوضع OFF.
- (3) اضغط FN وقم باختيار صفحة PAGE3.
- (4) اضغط COLOR SLW S.
- يضيء المؤشر [ON] على الشاشة.
- (5) للعودة الى صفحة FN، اضغط EXIT.

إلغاء حاجب الفتحة البطيء الملون

إضغط COLOR SLW S مرة أخرى لجعل المؤشر [ON] يختفي.

ملاحظات

- لا تستعمل اللقطة الليلية في الأماكن المشرقة (مثل خارج المبنى أثناء النهار). يمكن لذلك أن يؤدي الى إصابة كاميرا الفيديو بخلل.
- إذا كان التركيز البؤري صعباً عند استعمال اللقطة الليلية، أضبط التركيز البؤري يدوياً.

أثناء استعمال اللقطة الليلية، لا يمكنك استعمال الوظائف التالية:

- توازن البياض
- التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE
- التعريض الضوئي اليدوي
- العداد البقي المرن
- التركيز البؤري التلقائي التجسيمي HOLOGRAM AF

أثناء استعمال اللقطة الليلية المتفوقة أو حاجب الفتحة البطيء الملون

يتم ضبط سرعة حاجب الفتحة تلقائياً تبعاً للسطوع. في هذا الوقت، يمكن للصور المتحركة أن تصبح أبطأ.

أثناء استعمال اللقطة الليلية المتفوقة، لا يمكنك استعمال الوظائف التالية:

- توازن البياض
- المضائل
- المؤثر الرقمي
- التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE
- التعريض الضوئي اليدوي
- العداد البقي المرن
- وضع التسجيل التقدّمي
- التسجيل باستعمال ضوء الفلاش

عند ضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY

لا يمكنك استعمال الوظائف التالية:

- اللقطة الليلية المتفوقة
- حاجب الفتحة البطيء الملون

ضوء اللقطة الليلية

أشعة ضوء اللقطة الليلية هي أشعة تحت حمراء وبالتالي لا يمكن رؤيتها. أقصى مسافة تصوير باستعمال ضوء اللقطة الليلية هي حوالي ٣ أمتار.

أثناء استعمال حاجب الفتحة البطيء الملون، لا يمكنك استعمال الوظائف التالية:

- المضائل
- المؤثر الرقمي
- التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE
- التعريض الضوئي اليدوي
- العداد البقي المرن
- وضع التسجيل التقدّمي
- التصوير باستعمال ضوء الفلاش

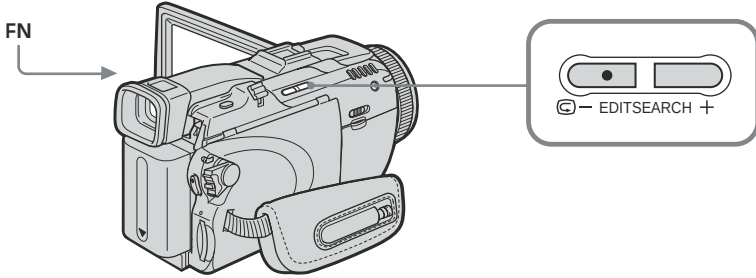
في الظلام التام

يمكن لحاجب الفتحة البطيء الملون ألا يعمل بشكل طبيعي.

التحقق من التسجيلات

- البحث عن النهاية / البحث للتحريير / مراجعة التسجيلات

يمكنك استعمال هذه الأزرار للتحقق من الصور المسجلة أو التصوير بحيث تكون النقلة بين آخر مشهد مسجل والمشهد التالي الذي تقوم بتسجيله نقلة سلسلة.



البحث عن النهاية

يمكنك الانتقال الى نهاية القسم المسجل بعد أن تقوم بالتسجيل.

- (1) أضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA.
 - (2) اضغط FN لإظهار الصفحة PAGE1.
 - (3) اضغط END SCH.
- يتم عرض آخر خمس ثوان من القسم المسجل وتعود كاميرتك الفيديو الى وضع الانتظار. يمكنك سماع الصوت من سماعة التكبير أو سماعات الرأس.

للعودة الى صفحة FN

إضغط EXIT.

إيقاف البحث

إضغط END SCH مرة أخرى.

البحث عن النهاية

عندما تستعمل كاسيتاً لا يتضمن ذاكرة الكاسيت، فإن وظيفة البحث عن النهاية لا تعود تعمل بمجرد قيامك بإخراج الكاسيت بعد التسجيل على الشريط. إذا استعملت كاسيتاً يتضمن ذاكرة الكاسيت، تعمل وظيفة البحث عن النهاية بعد قيامك بإخراج الكاسيت.

إذا كان الشريط يتضمن مقطعاً فارغاً بين المقاطع المسجلة

يمكن لوظيفة البحث عن النهاية ألا تعمل بطريقة صحيحة.

البحث للتحريير

يمكنك البحث عن نقطة بدء التسجيل التالية. لا يمكنك سماع الصوت.

- (1) أضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA.
- (2) إحتفظ بالزر EDITSEARCH مضغوطاً. يتم عرض الجزء المسجل. أترك الزر EDITSEARCH لإيقاف العرض. إذا قمت بضغط START/STOP، يبدأ التسجيل من النقطة التي تركت الزر EDITSEARCH عندها.

- : للانتقال الى الخلف

+ : للانتقال الى الأمام

مراجعة التسجيلات

يمكنك التحقق من آخر قسم مسجل.

- (1) أضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA.
- (2) إضغط الجانب - : من الزر EDITSEARCH لحظياً. القسم الذي قمت بالإيقاف عنده آخر مرة يتم عرضه لمدة خمس ثوان، ثم تعود كاميرتك الفيديو الى وضع الانتظار.

عرض الأشرطة

يمكنك مشاهدة الشريط المسجل على شاشة العرض البلورية السائلة. إذا أغلقت لوحة العرض البلورية السائلة، يمكن مشاهدة صورة العرض في منظار الرؤية. يمكنك التحكم في العرض باستعمال موجه التحكم عن بعد المرفق مع كاميرتك الفيديو.

(1) إضغط المفتاح POWER على الوضع VCR بينما تضغط الزر الأخضر الصغير.

(2) إضغط OPEN لفتح لوحة العرض البلورية السائلة.

(3) إضغط  لإعادة لف الشريط.

(4) إضغط  لبدء العرض.

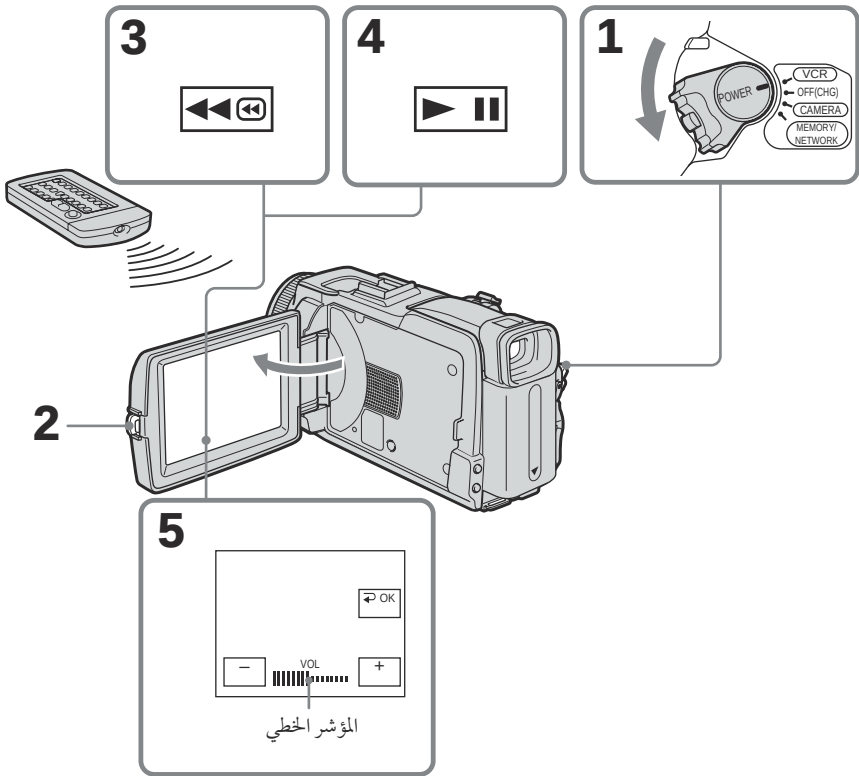
(5) أضبط مستوى الصوت تبعا للخطوات أدناه.

① إضغط FN لعرض صفحة PAGE1.

② إضغط VOL تظهر شاشة ضبط مستوى الصوت.

③ إضغط - (لخفض مستوى الصوت) / + (لرفع مستوى الصوت).

④ إضغط OK  للعودة الى صفحة PAGE1.



للعودة الى صفحة FN
إضغط EXIT.

لإلغاء العرض
إضغط [■].

لإعادة لف الشريط
إضغط [◀◀] أثناء إيقاف العرض.

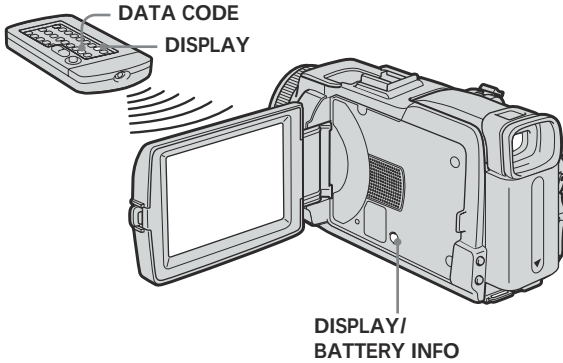
لتقديم الشريط بسرعة
إضغط [▶▶] أثناء إيقاف العرض.

لمشاهدة صورة ساكنة (الإيقاف المؤقت للعرض)
إضغط [▶▶] أثناء العرض. لاستئناف العرض، إضغط [▶▶] مرة أخرى.

إذا تركت التيار في وضع التشغيل لفترة طويلة
تصبح كاميرتك الفيديو دافئة. وهذا لا يعدّ خطراً.

لإظهار مؤشرات الشاشة - وظيفة إظهار المؤشرات

قم بضغط DISPLAY / BATTERY INFO في كاميرتك الفيديو أو DISPLAY في موجّه التحكم عن بعد المرفق مع كاميرتك الفيديو.
تختفي المؤشرات عن الشاشة.
لإظهار المؤشرات، قم بضغط DISPLAY / BATTERY INFO أو DISPLAY في موجّه التحكم عن بعد مرة أخرى.



ملاحظة

حتى ولو قمت بضغط DISPLAY في موجّه التحكم عن بعد بينما يكون المفتاح POWER مضبوطاً على الوضع OFF (CHG) فلن يتم عرض مؤشر معلومات البطارية BATTERY INFO.

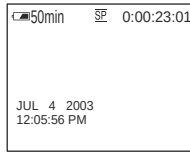
حول التاريخ/التوقيت وتهيئات الضبط المختلفة

كاميرتك الفيديو لا تقتصر على القيام تلقائياً بتسجيل الصور على الشريط بل وتسجل أيضاً بيانات التسجيل (التاريخ/التوقيت) أو تهيئات الضبط المختلفة وقت التسجيل (رمز البيانات).
إتبع الخطوات أدناه لعرض رمز البيانات باستعمال اللوحة اللمسية أو موجه التحكم عن بعد.

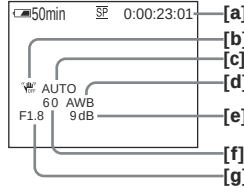
باستعمال اللوحة اللمسية

- (1) أضبط المفتاح POWER على الوضع VCR، ثم اعرض الشريط.
- (2) أثناء العرض، اضغط FN وقم باختيار PAGE2.
- (3) اضغط DATA CODE.
- (4) قم باختيار CAM DATA أو DATE DATA، ثم اضغط OK.
- (5) اضغط EXIT.

التاريخ/التوقيت



تهيئات الضبط المختلفة



- [a] عداد الشريط
- [b] إيقاف اللقطة الثابتة
- [c] وضع التعريض الضوئي
- [d] توازن البياض
- [e] الكسب
- [f] سرعة حاجب الفتحة
- [g] قيمة فتحة العدسة

باستعمال موجه التحكم عن بعد

اضغط DATA CODE في موجه التحكم عن بعد في وضع عرض الأشرطة.

تتغير المؤشرات المعروضة كما يلي:

التاريخ/التوقيت ← تهيئات الضبط المختلفة (اللقطة الثابتة، التعريض الضوئي، توازن البياض، الكسب، سرعة حاجب الفتحة، قيمة فتحة العدسة) ← (لا مؤشر)

تهيئات الضبط المختلفة

تهيئات الضبط المختلفة هي معلومات كاميرتك الفيديو وقت التسجيل. في التسجيل، لا تظهر تهيئات الضبط المختلفة.

عندما تستعمل رمز البيانات، تظهر الخطوط (---) إذا:

- كان يجري عرض مقطع فارغ من الشريط.
- كان الشريط غير مقروء نتيجة لتلف الشريط أو للضوضاء.
- تم تسجيل الشريط بواسطة كاميرا فيديو لم يتم ضبط التاريخ والتوقيت فيها.

رمز البيانات

عندما تقوم بتوصيل كاميرتك الفيديو بالتلفزيون، يظهر رمز البيانات على شاشة التلفزيون.

الأوضاع المختلفة لعرض الأشرطة

لتشغيل أزرار التحكم في الفيديو، قم بضغط المفتاح POWER على الوضع VCR.

استعمال اللوحة للمسببة

- (1) اضغط FN وقم باختيار صفحة PAGE3.
- (2) اضغط V SPD PLAY لعرض أزرار التحكم في الفيديو.

لتغيير اتجاه العرض

إضغط  أثناء العرض لعكس اتجاه العرض.⁽¹⁾

إيجاد مشهد بينما تشاهد الصورة (بحث الصورة)

إحتفظ بأحد الزرين  أو  مضغوطاً أثناء العرض. لاستئناف العرض العادي، أترك الزر.

لمشاهدة صورة سريعة أثناء تقديم الشريط بسرعة أو إعادة لفه (الاستطلاع التجاوزي)

إحتفظ بالزر  مضغوطاً أثناء تقديم الشريط بسرعة أو  أثناء إعادة لفه. لاستئناف التقديم السريع إعادة اللف، أترك الزر.

لمشاهدة صورة بطيئة (العرض البطيء)

إضغط  أثناء العرض. للعرض البطيء في اتجاه التراجع، إضغط ، ثم اضغط .⁽¹⁾

لمشاهدة الصورة بسرعة مضاعفة

إضغط  أثناء العرض. للعرض بسرعة مضاعفة في اتجاه التراجع، إضغط ، ثم اضغط  $\times 2$.⁽¹⁾

لمشاهدة الصور إطاراً تلو الآخر

إضغط  أثناء الإيقاف المؤقت للعرض.⁽²⁾
للعرض الفردي لإطارات الصور في اتجاه التراجع، إضغط .⁽³⁾

البحث عن آخر مشهد مسجل (البحث عن النهاية END SEARCH)

إضغط END SCH في صفحة PAGE1 أثناء الإيقاف. يتم عرض آخر خمس ثوان من القسم المسجل ثم يتم إيقاف كاميرتك الفيديو.

⁽¹⁾ إضغط  لإيقاف العرض مؤقتاً. إضغط  لاستئناف العرض العادي.

⁽²⁾ إضغط  لاستئناف العرض العادي.

أزرار التحكم في الفيديو

العلامات الموجودة على كاميرتك الفيديو تختلف عن تلك الموجودة على موجّه التحكم عن بعد المرفقة مع كاميرتك الفيديو.

على كاميرتك الفيديو:

▶▶	لعرض الشريط أو إيقافه مؤقتاً
■	لإيقاف الشريط
◀◀	لإعادة لف الشريط
▶▶	لتقديم الشريط بسرعة
▶	لعرض الشريط ببطء
>▶▶	للتقديم الصور كل إطار بمفرده
◀◀<	لترجيع الصور كل إطار بمفرده
×2	لعرض الشريط بسرعة مضاعفة

على موجّه التحكم عن بعد:

▶	لعرض الشريط
■	لإيقاف الشريط مؤقتاً
◀◀	لإيقاف الشريط
▶▶	لإعادة لف الشريط
▶▶	لتقديم الشريط بسرعة
▶▶	لعرض الشريط ببطء
>▶▶	للتقديم الصور كل إطار بمفرده
◀◀<	لترجيع الصور كل إطار بمفرده
×2	لعرض الشريط بسرعة مضاعفة

في الأوضاع المختلفة لعرض الأشرطة

- يتم كتم الصوت.
- يمكن للصورة السابقة أو تظل على شكل صورة مكونة من قطع موزاييك أثناء العرض.

إذا استمر الإيقاف المؤقت لعرض الشريط لمدة خمس دقائق

تتحول كاميرتك الفيديو تلقائياً إلى وضع الإيقاف. لإستئناف العرض، اضغط ▶▶.

عندما تعرض شريطاً في الاتجاه العكسي

يمكن أن تظهر اضطرابات أفقية في منتصف، أو في أعلى وأسفل الشاشة. وهذا لا يعدّ خطأً.

العرض البطيء

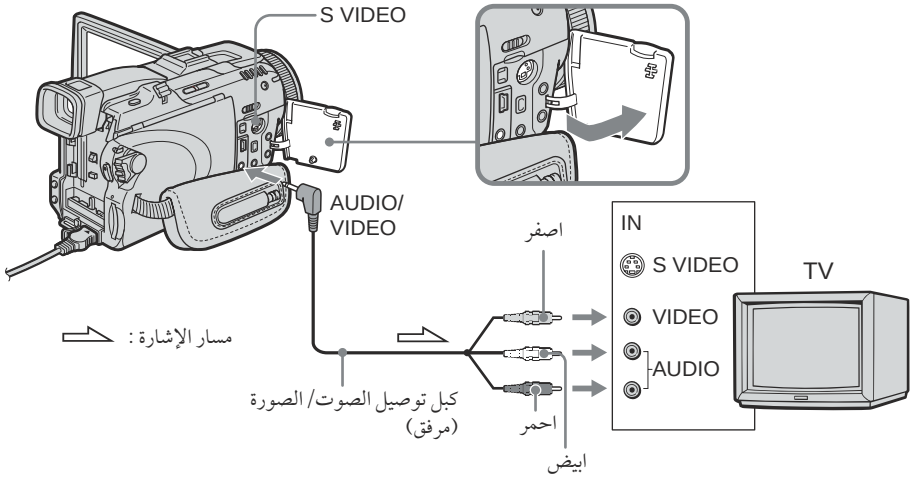
يمكن تنفيذ العرض البطيء للأشرطة بسلاسة على كاميرتك الفيديو. على أن هذه الوظيفة لا تعمل بالنسبة للإشارات الداخلة عبر مقبس انترفيس الفيديو الرقمي DV.

مشاهدة التسجيلات على شاشة التلفزيون

قم بتوصيل كاميرتك الفيديو بتلفزيونك باستعمال كبل توصيل الصوت/ الصورة المرفق مع كاميرتك الفيديو لمشاهدة صورة العرض على شاشة التلفزيون. يمكنك تشغيل أزرار التحكم في الفيديو بنفس الطريقة المتبعة عند مشاهدة صور العرض على شاشة العرض البلورية السائلة.

عند مشاهدة صور العرض على شاشة التلفزيون، نوصيك بإمداد كاميرتك الفيديو بالتيار الكهربائي من مخرج التيار الكهربائي في الجدار باستعمال محول التيار المتردد. راجع تعليمات التشغيل الخاصة بتلفزيونك.

إفتح غطاء المقبس. قم بتوصيل كاميرتك الفيديو بالتلفزيون باستعمال كبل توصيل الصوت/ الصورة المرفق مع كاميرتك الفيديو. ثم أضبط مفتاح اختيار التلفزيون/ مسجل كاسيتات الفيديو TV/VCR في التلفزيون على الوضع VCR.



إذا كان تلفزيونك موصلاً بمسجل كاسيتات فيديو أصلاً

قم بتوصيل كاميرتك الفيديو بدخل الخط LINE IN في مسجل كاسيتات الفيديو باستعمال كبل توصيل الصوت/ الصورة المرفق مع كاميرتك الفيديو. أضبط مفتاح اختيار الدخول في مسجل كاسيتات الفيديو على الوضع LINE.

إذا كان تلفزيونك أو مسجلك الفيديو أحادي الصوت (ليس ستيريو)

قم بتوصيل القابس الأصفر من كبل توصيل الصوت/ الصورة بمقبس دخل الفيديو والقابس الأبيض أو القابس الأحمر بمقبس دخل الصوت في مسجل كاسيتات الفيديو أو التلفزيون.

إذا قمت بتوصيل القابس الأبيض، يكون الصوت المسموع هو صوت الإشارة اليسرى L. إذا قمت بتوصيل القابس الأحمر، يكون الصوت المسموع هو صوت الإشارة اليمنى R.

إذا كان الجهاز الذي تقوم بالتوصيل به يتضمن مقبس فيديو منفصل

- يمكن عرض الصور بدقة أكبر باستعمال كبل فيديو منفصل (إختياري). باستعمال هذه التوصيلة، لا تحتاج لتوصيل المقابس الأصفر (الفيديو) الموجود في كبل توصيل الصوت/ الصورة.
- قم بتوصيل كبل الفيديو المنفصل (إختياري) بمقابس الفيديو المنفصل في كل من كاميرتك الفيديو والجهاز الذي تريد التوصيل به.
- هذه التوصيلة تعطي جودة أعلى للصور بصيغة الفيديو الرقمي DV .
- لا يخرج الصوت عند التوصيل باستعمال كبل فيديو منفصل (إختياري) فقط.

لإظهار مؤشرات الشاشة على التلفزيون

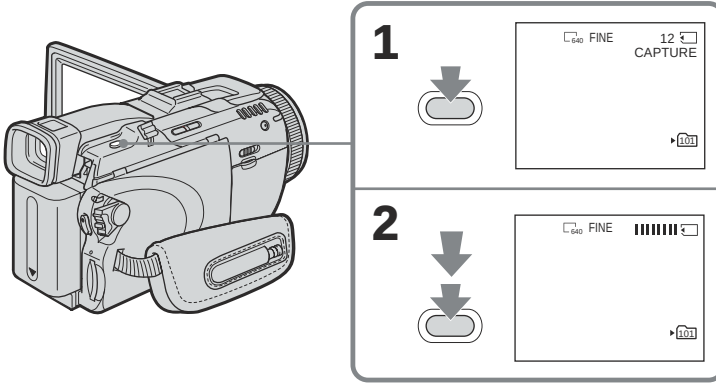
أضبط DISPLAY على الوضع V-OUT/LCD في [ETC] في بنود تهيئات اللائحة (ص ١٨١). لإخفاء مؤشرات الشاشة، اضغط DISPLAY/BATTERY INFO في كاميرتك الفيديو.

تسجيل صور ساكنة على شريحة ذاكرة "Memory Stick" أثناء انتظار تسجيل الشريط

أثناء انتظار تسجيل الشريط

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA).

- (1) إحتفظ بالزر PHOTO مضغوطاً برفق الى أن تظهر صورة ساكنة. يظهر مؤشر الالتقاط CAPTURE. لا يبدأ التسجيل بعد. لتغيير الصورة الساكنة، أترك الزر PHOTO وقم باختيار صورة ساكنة من جديد، ثم اضغط PHOTO برفق وأبقه مضغوطاً.
- (2) اضغط PHOTO بعمق أكثر. يكتمل التسجيل عندما يختفي مؤشر التحريك الخطي. الصورة المعروضة على الشاشة لحظة ضغط الزر PHOTO بعمق يتم تسجيلها على شريحة الذاكرة "Memory Stick".



أثناء تسجيل الشريط

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA).

إضغط PHOTO بعمق.

الصورة المعروضة على الشاشة لحظة ضغط الزر PHOTO بعمق يتم تسجيلها على شريحة الذاكرة "Memory Stick".
يكتمل التسجيل على شريحة الذاكرة "Memory Stick" عندما يختفي مؤشر التحريك الخطي.

تسجيل صور ساكنة على شريحة ذاكرة "Memory Stick" أثناء انتظار تسجيل الشريط أو أثناء تسجيل الشريط

ملاحظة

لا يمكنك تسجيل صور ساكنة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" أثناء العمليات التالية (يوضح المؤشر ):

- البحث عن النهاية
- الوضع العريض
- أثناء الإظهار التدريجي مع الارتداد BOUNCE
- وضع التسجيل التقدّمي
- مزج الذاكرة MEMORY MIX

شريحة الذاكرة "Memory Stick"

راجع صفحة ١٠٠ لمزيد من التفاصيل.

الصور الساكنة

- يكون مقاس الصورة هو ٦٤٠ × ٤٨٠.
- إذا تم ضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA، لا يمكن تغيير جودة الصورة. يتم تسجيل الصور بمستوى جودة الصورة المختار عند ضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY.
- عند التسجيل بجودة صورة أعلى، يوصى باستعمال وظيفة تسجيل الصور الفوتوغرافية من الذاكرة (ص ١٠٧).

أثناء وبعد تسجيل الصور الساكنة على شريحة الذاكرة "Memory Stick"

تستمر كاميرتك الفيديو في التسجيل على الشريط.

عندما تضغط PHOTO في موجّه التحكم عن بعد

تقوم كاميرتك الفيديو على الفور بتسجيل الصورة المعروضة على الشاشة لحظة ضغط الزر.

لتسجيل صور ساكنة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" أثناء تسجيل الشريط

لا يمكنك التحقق من الصورة على الشاشة عن طريق ضغط PHOTO برفق. الصورة المعروضة لحظة ضغطك للزر PHOTO بعمق يتم تسجيلها على شريحة الذاكرة "Memory Stick".

العنوان

لا يمكنك تسجيل العناوين.

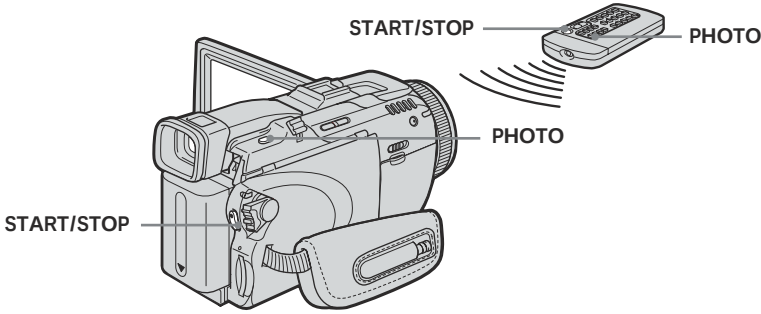
التسجيل باستعمال المؤقت الذاتي

أثناء انتظار التسجيل، يمكنك تسجيل صور ساكنة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" باستعمال وظيفة المؤقت الذاتي. راجع صفحة ٤٦ لمزيد من التفاصيل.

التسجيل مع استعمال ضوء الفلاش

أثناء انتظار التسجيل، يمكنك تسجيل صور ساكنة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" مع استعمال ضوء الفلاش. راجع صفحة ١١١ لمزيد من التفاصيل.

التسجيل باستعمال المؤقت الذاتي



التسجيل على الشريط

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع **(CAMERA)**.
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) أثناء الانتظار، اضغط FN وقم باختيار صفحة PAGE2.
- (2) اضغط SELFTIMER.
- (3) يظهر مؤشر (المؤقت الذاتي) على الشاشة.
- (4) اضغط EXIT للعودة الى صفحة FN.
- (4) اضغط START/STOP.

يبدأ المؤقت الذاتي في العدّ التنازلي من حوالي ١٠ مع صدور أصوات نغمات. في آخر ثانيتين من العدّ التنازلي، تصبح النغمات أسرع، ثم يبدأ التسجيل تلقائياً.

تسجيل صور ساكنة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" أثناء انتظار التسجيل

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع **(CAMERA)**.
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) اتّبع الخطوات من ١ الى ٣ كما في قسم «التسجيل على الشريط».
 - (2) اضغط PHOTO بعمق.
- يبدأ المؤقت الذاتي في العدّ التنازلي من حوالي ١٠ مع صدور أصوات نغمات. في آخر ثانيتين من العدّ التنازلي، تصبح النغمات أسرع ثم يبدأ التسجيل تلقائياً.

إيقاف العدّ التنازلي للتسجيل على الشريط

إضغط START/STOP. لإعادة بدء العدّ التنازلي، اضغط START/STOP مرة أخرى.

إلغاء المؤقت الذاتي

بينما كاميرتك الفيديو في وضع الانتظار، اضغط SELFTIMER وسيخفي المؤشر (مؤشر المؤقت الذاتي) من الشاشة. لا يمكنك إلغاء المؤقت الذاتي باستعمال موجّه التحكم عن بعد.

ملاحظات

- يتم إلغاء التسجيل باستعمال المؤقت الذاتي تلقائياً عند انتهاء التسجيل باستعمال المؤقت.
- لا يمكنك التسجيل باستعمال المؤقت الذاتي إلا أثناء انتظار التسجيل.

عند ضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY

يمكنك أيضاً تسجيل صور ساكنة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" باستعمال المؤقت الذاتي (ص ١٢٢).

ضبط توازن البياض يدوياً

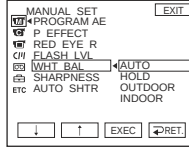
في الأحوال العادية، يتم ضبط توازن البياض تلقائياً.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA) أو الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.

(2) اضغط MENU لعرض اللائحة.

(3) قم باختيار WHT BAL في (WHT)، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٣).



(4) قم باختيار الوضع المرغوب، ثم اضغط EXEC.

HOLD (تثبيت):

عند تسجيل هدف أو خلفية بلون واحد

(☀️) OUTDOOR (خارج المبنى):

• عند تسجيل غروب/ شروق الشمس، أو بعد غروب الشمس مباشرة أو قبل شروق الشمس مباشرة أو لافتات النيون أو الألعاب النارية

• في ضوء مصباح فلورسنتي مماثل لونياً

(🏠) INDOOR (داخل المبنى):

• عندما تتغير ظروف الإضاءة بسرعة

• في الأماكن الشديدة السطوع مثل ستوديوهات التصوير

• في ضوء مصابيح الصوديوم أو مصابيح الزئبق

للعودة إلى FN

قم بضغط EXIT.

للعودة إلى توازن البياض التلقائي

قم بضبط WHT BAL على الوضع AUTO في بنود تهيئة اللائحة.

إذا كان يجري التصوير في استوديو مضاء بإضاءة تلفزيونية

نوصيك بالتسجيل في وضع داخل المبنى INDOOR.

عند التسجيل في ضوء إضاءة فلورسنتية

قم باختيار AUTO أو HOLD.

قد لا تقوم كاميرتك الفيديو بضبط توازن البياض بشكل صحيح في وضع داخل المبنى INDOOR.

في وضع توازن البياض التلقائي AUTO

قم بتوجيه كاميرا الفيديو على هدف أبيض لمدة ١٠ ثوان تقريباً بعد ضبط المفتاح POWER على CAMERA للحصول على أفضل ضبط عندما:

- تنزع البطارية لاستبدالها.

- تأخذ كاميرتك الفيديو من داخل المنزل إلى خارجه مع تثبيت التعريض الضوئي، أو بالعكس.

في وضع التثبيت HOLD

قم بضبط توازن البياض WHT BAL على الوضع التلقائي AUTO ثم قم بالضبط مرة أخرى على الوضع HOLD بعد بضع ثوان عندما:

- تقوم بتغيير التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE.

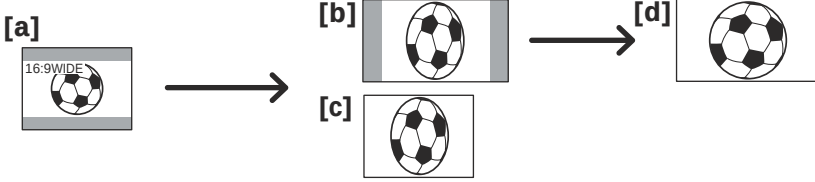
- تأخذ كاميرتك الفيديو من داخل المنزل إلى خارجه، أو بالعكس.

إستعمال الوضع العريض

إذا حركت ذراع الزوم الى الجانب "W"، يمكنك التسجيل بزوايا تسجيل الشريط العادية. يمكنك تسجيل صورة عريضة بنسبة أبعاد ٩:١٦ للمشاهدة على تلفزيون عريض الشاشة بنسبة أبعاد ٩:١٦ (16:9WIDE).

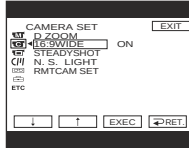
تظهر خطوط سوداء على الشاشة أثناء التسجيل في الوضع العريض ٩:١٦ 16:9WIDE [a]. الصورة أثناء العرض في الوضع ٣:٤ على تلفزيون عريض الشاشة [b] أو تلفزيون عادي [c]* تكون مضغوطة في الاتجاه العرضي. إذا قمت بضبط وضع شاشة التلفزيون العريض الشاشة على الوضع الكامل، يمكنك مشاهدة الصور العادية [d].

* الصورة المعروضة في الوضع العريض على تلفزيون عادي تظهر مماثلة للصورة المعروضة في الوضع العريض على كاميرتك الفيديو [a].



ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) أثناء الانتظار للتسجيل، اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (2) اضغط MENU لعرض اللائحة.
- (3) قم باختيار 16:9WIDE في [CAMERA]، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٤).
- (4) قم باختيار ON، ثم اضغط EXEC.



للعودة إلى FN

قم بضغط EXIT.

لإلغاء الوضع العريض

أضبط 16:9WIDE على الوضع OFF في بنود تهيئة اللائحة.

ملاحظات

- في الوضع العريض، لا يمكنك تشغيل الوظائف التالية:
 - تسجيل صور ساكنة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" أثناء التسجيل على شريط أو الانتظار للتسجيل على شريط
 - الارتداد BOUNCE
 - وضع الأفلام القديمة OLD MOVIE
 - صور تم تسجيلها على شريط في الوضع العريض لا يمكن اعادتها الى الحجم الطبيعي.

التوصيل بالنسبة للتلفزيون

- الصور المسجلة في الوضع العريض 16:9WIDE تظهر تلقائياً على شاشة التلفزيون بالمقاس الكامل:
- عندما تقوم بتوصيل كاميرتك بتلفزيون متوافق مع نظام تمييز الفيديو (ID-1 / ID-2).
 - عندما تقوم بتوصيل كاميرتك بمقبس الفيديو المنفصل للتلفزيون.

نظام التمييز ID-1

نظام التمييز ID-1 يقوم بارسال معلومات نسبة الابعاد (٩:١٦ أو ٤:٣) او صندوق الرسائل مع اشارات الفيديو. اذا قمت بتوصيل تلفزيون متوافق مع نظام التمييز ID-1، فسيتم اختيار مقاس الشاشة تلقائياً.

نظام التمييز ID-2

يقوم نظام التمييز ID-2 بارسال اشارة حماية حقوق الطبع مع اشارات التمييز ID-1 وذلك باقحامها بين اشارات الفيديو عندما تقوم بتوصيل كاميرتك بجهاز آخر باستعمال كبل توصيل الصوت/ الصورة.

يمكنك جعل تسجيلاتك تظهر تدريجياً (مضائلة الإظهار) أو تختفي تدريجياً (مضائلة الإخفاء) لإضفاء قدر أكبر من الاحتراف على تسجيلاتك.

[a]

STBY

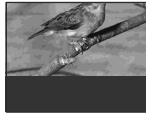
REC



NORM. FADER
(عادي)



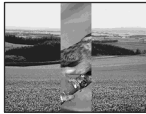
MOSC. FADER
(موزاييك)



^(٢)BOUNCE



^(٢)OVERLAP



^(٢)WIPE



^(٢)DOT

[b]

STBY

REC

اللون الأحادي MONOTONE

في مضائلة الإظهار (الإظهار التدريجي)، تتحول الصورة تدريجياً من صورة غير ملونة (بيضاء وسوداء) إلى صورة ملونة.

في مضائلة الإخفاء (الإخفاء التدريجي)، تتحول الصورة تدريجياً من صورة ملونة إلى صورة غير ملونة (بيضاء وسوداء).

^(١) يمكنك استعمال الارتداد BOUNCE عند ضبط D ZOOM في  على الوضع OFF في بنود تهيئات اللائحة.

^(٢) مضائلة الإظهار فقط.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع **(CAMERA)**.
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) عند تنفيذ مضاءة الإظهار [a]

في وضع انتظار التسجيل، قم بضغط FN لعرض PAGE1.

[b] عند تنفيذ مضاءة الإخفاء

في وضع التسجيل، قم بضغط FN لعرض PAGE1.

(2) قم بضغط FADER. تظهر شاشة إختيار وضع المضائل.

(3) قم بإختيار وضع المضائلة المرغوب.

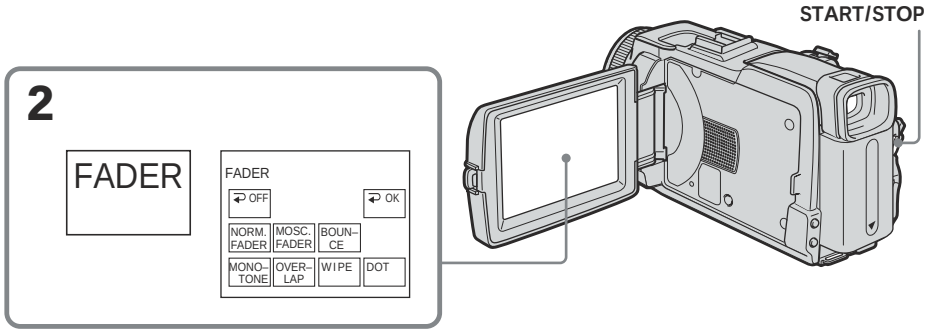
(4) قم بضغط OK ➡ للعودة إلى PAGE1.

(5) قم بضغط EXIT للعودة إلى FN.

يومض ضوء مؤشر المضائل الذي قمت بإختياره.

(6) قم بضغط START/STOP.

بعد تنفيذ مضاءة الإظهار / مضاءة الإخفاء، تعود كاميرتك تلقائياً إلى الوضع العادي.



لإلغاء مضائلة الإظهار / الإخفاء

قبل ضغط START/STOP، قم بضغط OFF ➡ للعودة إلى PAGE1.

ملاحظة

لا يمكنك استعمال الوظائف التالية أثناء استعمال المضائل. كذلك، لا يمكنك استعمال المضائل أثناء استعمال الوظائف التالية:

- اللقطة الليلية المتفوقة
- حاجب الفتحة البطيء الملون
- المؤثر الرقمي
- التسجيل على فترات
- تسجيل إطار
- التسجيل باستعمال الفلاش

عندما تختار أحد الأوضاع OVERLAP أو WIPE أو DOT

تقوم كاميرتك الفيديو تلقائياً بتخزين الصورة المسجلة على الشريط. أثناء تخزين الصورة، تومض المؤشرات بسرعة، وتختفي صورة العرض.

أثناء استعمال الارتداد BOUNCE، لا يمكنك استعمال الوظائف التالية:

- الزوم
- تسجيل صور ساكنة على شريحة الذاكرة "Memory Stick"
- مؤثر الصورة
- التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE
- التعريض الضوئي اليدوي
- العداد البقعي المرن
- التركيز البؤري اليدوي

ملاحظة حول الارتداد BOUNCE

لا يظهر مؤشر الارتداد BOUNCE في الأوضاع والوظائف التالية:

- عند تشغيل الزوم الرقمي D ZOOM في بنود تهيئة اللائحة
- الوضع العريض
- مؤثر الصورة
- التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE
- وضع التسجيل التقدّمي

إستعمال المؤثرات الخاصة - مؤثر الصورة

- NEG. ART [a] : يتم عكس ألوان الصورة و سطوعها.
 SEPIA : تظهر الصورة باهتة اللون.
 B&W : تظهر الصورة بلون أحادي (بيضاء وسوداء).
 SOLARIZE [b] : تصبح شدة الضوء أوضح لجعل الصورة تبدو أقرب الى كونها شكلاً إيضاحياً.
 PASTEL [c] : تظهر الصورة على شكل نماذج موزاييك.
 MOSAIC [d] : تصبح الصورة على شكل نماذج فسيفسائية (موزاييك).

[a]



[b]



[c]

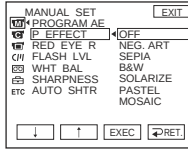


[d]



ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع **CAMERA**.
 قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (2) اضغط MENU لعرض اللائحة.
- (3) قم باختيار P EFFECT في **[M]**، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٣).



- (4) قم باختيار الوضع المرغوب، ثم اضغط EXEC.

للعودة إلى FN

قم بضغط EXIT.

لإلغاء مؤثر الصورة

أضبط P EFFECT على الوضع OFF في بنود تهيئات اللائحة.

ملاحظة

لا تعمل الوظائف التالية أثناء استعمال مؤثر الصورة:

- الارتداد BOUNCE

- الأفلام القديمة OLD MOVIE

إستعمال المؤثرات الخاصة - المؤثر الرقمي

STILL (الصورة الساكنة)

يمكنك تسجيل صورة ساكنة بحيث يتم تركيبها على صورة متحركة.

FLASH (الحركة الخاطفة)

يمكنك تسجيل صور ساكنة متتابعة على فترات ثابتة.

LUMI. (مفتاح الإضاءة)

يمكنك استبدال منطقة أكثر سطوعاً في صورة ساكنة بصورة متحركة.

TRAIL (الأثر)

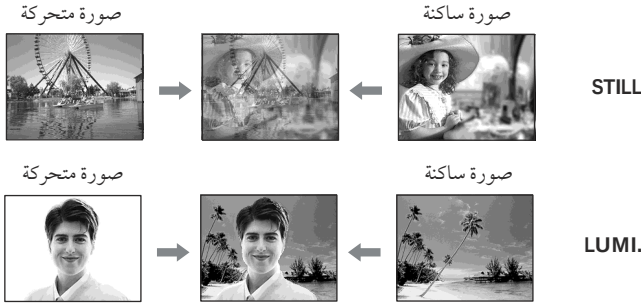
يمكنك تسجيل الصورة بحيث تبقى صورة حادثة مثل الأثر.

SLOW SHTR (حاجب الفتحة البطيء)

يمكنك إبطاء سرعة حاجب الفتحة. وضع حاجب الفتحة البطيء SLOW SHTR مفيد لتسجيل الصور المظلمة بقدر أكبر من الإشراف.

OLD MOVIE (الأفلام القديمة)

يمكنك إضفاء جو كجور الأفلام القديمة على الصور. تقوم كاميرتك الفيديو تلقائياً بضبط الوضع العريض 16:9WIDE ومؤثر الصورة على SEPIA وتضبط سرعة حاجب الفتحة المناسبة.



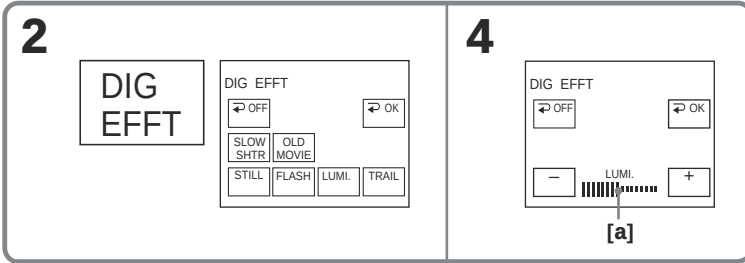
ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) إضغط FN وقم باختيار صفحة PAGE2.
- (2) إضغط DIG EFFT. تظهر شاشة اختيار المؤثر الرقمي.
- (3) إضغط الوضع المرغوب. عندما تختار STILL أو LUMI، يتم تخزين الصورة الساكنة في الذاكرة.
- (4) إضغط - (لخفض تأثير المؤثر) / + (لزيادة تأثير المؤثر) وذلك لضبط المؤثر.

البنود التي يتم ضبطها

STILL	معدل الصورة الساكنة التي تريد تركيبها على الصورة المتحركة
FLASH	عرض الاطار تلو الاطار المتقطع
LUMI.	تسقيق ألوان المنطقة التي في الصورة الساكنة التي سيتم استبدالها بصورة متحركة
TRAIL	زمن تلاشي الصورة الحادثة
SLOW SHTR	سرعة حاجب الفتحة. كلما كان رقم سرعة حاجب الفتحة أكبر كلما كانت سرعة حاجب الفتحة أبطأ.
OLD MOVIE	ليست هناك ضرورة للضبط

- (5) إضغط OK ↵ للعودة الى PAGE2.



[a] يظهر المؤشر الخطي عند تهيئة التأثير الرقمي على الاوضاع التالية: LUMI، FLASH، STILL، TRAIL.

العودة الى صفحة FN

إضغط EXIT.

إلغاء المؤثر الرقمي

إضغط OFF ↵ للعودة الى PAGE2.

ملاحظات

- الوظائف التالية لا تعمل أثناء استعمال المؤثر الرقمي :
 - اللقطة اليلية المتفوقة
 - حاجب الفتحة البطيء الملون
 - المضائل
- التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE لا يعمل في وضع حاجب الفتحة البطيء SLOW SHTR.
- الوظائف التالية لا تعمل في وضع الأفلام القديمة OLD MOVIE :
 - الوضع العريض
 - مؤثر الصورة
- التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE

عند التسجيل في وضع حاجب الفتحة البطيء SLOW SHTR
 قد لا يكون التركيز البؤري التقائي فعالاً. أضبط التركيز البؤري يدوياً مع استخدام حامل ثلاثي الأرجل.

سرعة حاجب الفتحة

رقم سرعة حاجب الفتحة	سرعة حاجب الفتحة
SLOW SHTR 1	١ / ٣٠
SLOW SHTR 2	١ / ١٥
SLOW SHTR 3	١ / ٨
SLOW SHTR 4	١ / ٤

إستعمال التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE

SPOTLIGHT (الضوء البقيعي)^(١)

هذا الوضع يمنع ظهور وجوه الأشخاص، على سبيل المثال، بيضاء بشكل زائد عند تصوير أهداف مضاءة بإضاءة قوية في المسرح.

PORTRAIT (صورة بورتريت هادئة)

هذا الوضع يبرز الهدف في الوقت الذي يجعل للأهداف مثل الأشخاص أو الورود خلفية هادئة.

SPORTS (الدروس الرياضية)^(١)

هذا الوضع يقلل اهتزاز الكاميرا بالنسبة للأهداف سريعة الحركة مثل حركة كرة التنس أو الغولف.

BEACH&SKI (الشاطئ والتزلج)^(١)

هذا الوضع يمنع ظهور وجوه الأشخاص مظلمة في الإضاءة القوية أو الضوء المنعكس، مثلما هو الحال على الشاطئ في منتصف الصيف أو على منحدر التزلج على الثلج.

SUNSETMOON (غروب الشمس والقمر)^(١)

هذا الوضع يسمح بالمحافظة على الجو العام عند تسجيل غروب الشمس أو المناظر الليلية العامة أو عروض الألعاب النارية أو لافتات النيون.

LANDSCAPE (المناظر الطبيعية)^(١)

هذا الوضع خاص بتسجيل الأهداف البعيدة مثل الجبال وهو يمنع كاميرتك الفيديو من ضبط التركيز البؤري على الزجاج أو الشبكة المعدنية في النوافذ عند تسجيل هدف خلف زجاج أو شبكة.



^(١) تقوم كاميرتك الفيديو بضبط التركيز البؤري على أهداف متوسطة البعد الى بعيدة فقط.

^(٢) تقوم كاميرتك الفيديو بضبط التركيز البؤري على هدف بعيد فقط.

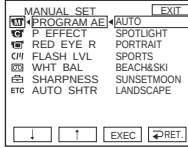
إستعمال التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA) أو (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) إضغط FN لعرض صفحة PAGE1.

(2) إضغط MENU لعرض اللائحة.

(3) قم باختيار PROGRAM AE في ، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٣).



(4) قم باختيار الوضع المرغوب، ثم اضغط EXEC.

للعودة إلى FN

قم بضغط EXIT.

لإيقاف تشغيل التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE

قم باختيار AUTO في الوضع PROGRAM AE في بنود تهيئات اللائحة.

ملاحظات

- الوظائف التالية لا تعمل في وضع التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE:
 - حاجب الفتحة البطيء الملون
 - أثناء الإظهار التدريجي مع الارتداد BOUNCE
 - حاجب الفتحة البطيء SLOW SHTR
 - الأفلام القديمة OLD MOVIE
 - التركيز البؤري البقعي
- لا يعمل التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE في الحالات التالية (يومض المؤشر):
 - اللقطة الليلية
- عند ضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY، وقيامك باستعمال مزج الذاكرة MEMORY MIX.
- عندما تضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY، لا يعمل الوضع الرياضي SPORTS. (يومض المؤشر).

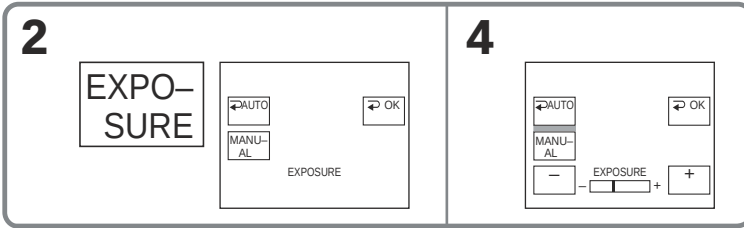
ضبط التعريض الضوئي يدوياً

نوصي بضبط التعريض الضوئي يدوياً في الحالات التالية:

- إذا كان الهدف مضاءً من الخلف
- عند تصوير أهداف وخلفيات مظلمة
- عند تسجيل صور مظلمة (مثل المشاهد الليلية) كما هي تماماً

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA) أو (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (2) اضغط EXPOSURE. تظهر شاشة ضبط التعريض الضوئي.
- (3) اضغط MANUAL.
- (4) اضغط التعريض الضوئي باستعمال - (لتخفيف الإضاءة) / + (لزيادة السطوع).
- (5) قم بضغط OK ↵ للعودة إلى PAGE1.



للعودة إلى FN

قم بضغط EXIT.

للعودة إلى التعريض الضوئي التلقائي

اضغط AUTO ↵. للعودة إلى PAGE1.

ملاحظة

عندما تضبط التعريض الضوئي يدوياً، لا تعمل الوظائف التالية:

- الإضاءة الخلفية
- حاجب الفتحة البطيء الملون

إستعمال المعايرة الضوئية البقية

- العداد البقي المرن

يمكنك التقاط الصور بتعريض ضوئي مناسب تلقائياً للنقطة التي تريد ضبط التركيز البؤري عليها فقط مع كون تعريضها الضوئي ثابتاً.

إستعمل العداد البقي المرن في الحالات التالية:

- الهدف مضاء من الخلف.

- عند وجود تباين كبير بين الهدف والخلفية كما هو الحال مع هدف على مسرح ومضاء بضوء بقعي.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA) أو (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

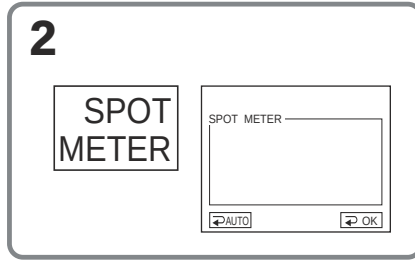
(1) إضغط FN لإظهار PAGE1.

(2) إضغط SPOT METER. تظهر شاشة العداد البقي SPOT METER.

(3) إضغط على المنطقة المرغوبة ضمن الإطار.

يؤمض مؤشر العداد البقي SPOT METER على الشاشة. يتم ضبط التعريض الضوئي للنقطة التي اخترتها.

(4) إضغط OK ➡ للعودة الى PAGE1.



للعودة إلى FN

قم بضغط EXIT.

للعودة الى التعريض الضوئي التلقائي

إضغط AUTO ➡ للعودة الى PAGE1.

ملاحظة

الوظائف التالية لا تعمل أثناء استعمال العداد البقي المرن:

- الإضاءة الخلفية

- حاجب الفتحة البطيء الملون

- التركيز البؤري البقي

التركيز البؤري اليدوي

يمكنك تحقيق نتائج أفضل عن طريق ضبط التركيز البؤري يدوياً في الحالات التالية.

في العادة، يتم ضبط التركيز البؤري تلقائياً. عند ضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY، يمكنك ضبط التركيز البؤري يدوياً مع تكبير الصورة الى قدر حجمها مرتين (التركيز البؤري الموسع).

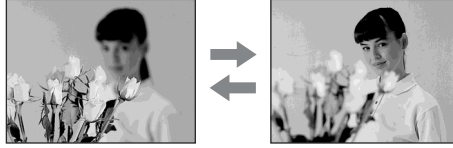
• ضبط التركيز البؤري التلقائي ليس فعالاً عند تصوير:

– أهداف من خلال زجاج عليه قطرات ماء
– خطوط أفقية

– أهداف تباينها مع الخلفية منخفض، مثل الجدران والسماء

• عندما تريد تغيير التركيز البؤري من هدف في المقدمة إلى هدف في الخلفية

• تصوير هدف عديم الحركة عند استعمال حامل ثلاثي الأرجل

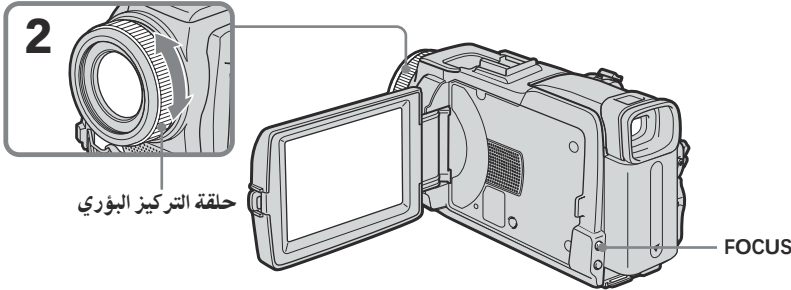


ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA) أو (MEMORY).

(1) قم بضغط FOCUS.

يظهر مؤشر ∞ (التركيز البؤري) على الشاشة.

(2) أدر حلقة التركيز البؤري لتحسين الضبط البؤري.



العودة إلى التركيز البؤري التلقائي

إضغط FOCUS لإيقاف المؤشرات ∞ أو Δ أو ∇ .

حول التركيز البؤري الموسع

إذا قمت بضبط EXPANDED F (التركيز البؤري الموسع) في ∞ على وضع التشغيل ON في بنود تهيئات اللائحة (ص ١٧٤) عند ضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY، يظهر مؤشر ∞ (التركيز البؤري الموسع) عند إدارة حلقة التركيز البؤري ويتم تكبير الصورة الى قدر حجمها مرتين. كذلك يتم عرض معلومات مسافة التركيز البؤري. يكتمل الضبط وتعود الصورة الى حجمها الأصلي تلقائياً.

لضبط التركيز البؤري بدقة

من الأسهل ضبط التركيز البؤري على الأهداف إذا قمت بضبط الزوم على وضع الزاوية العريضة "W" بعد ضبط التركيز البؤري على وضع الصورة المقرّبة "T".

عندما تقوم بالتصوير على مقربة شديدة من الهدف

قم بضبط التركيز البؤري على نهاية وضع الزاوية العريضة "W".

يتغير المؤشر (F) كما يلي:

▲ عند تسجيل هدف بعيد

■ عندما يكون الهدف أقرب من أن يتم ضبط التركيز البؤري عليه

يتم عرض معلومات البعد البؤري لمدة ثلاث ثوان تقريباً على شاشة العرض البلورية السائلة في الحالات التالية:

– عند تغيير وضع ضبط التركيز البؤري من التركيز البؤري التلقائي إلى اليدوي

– عند إدارة حلقة التركيز البؤري

معلومات البعد البؤري

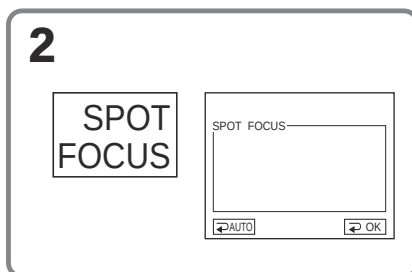
لا يمكنك الحصول على معلومات صحيحة إذا قمت بتركيب عدسة تحويل (إختيارية) على كاميرتك الفيديو.

إستعمال التركيز البؤري البقي - التركيز البؤري البقي

يمكنك التقاط الصور بالتركيز البؤري الصحيح تلقائياً للنقطة التي تريد ضبط التركيز البؤري عليها فقط مع كون تركيزها البؤري ثابتاً.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA) أو (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) قم بضغط FN لإظهار PAGE1.
- (2) قم بضغط SPOT FOCUS. تظهر شاشة التركيز البؤري البقي SPOT FOCUS.
- (3) قم بضغط على المنطقة المرغوبة ضمن الإطار.
- يومض المؤشر SPOT FOCUS في الشاشة. عندما يتم ضبط التركيز البؤري للنقطة التي اخترتها.
- (4) قم بضغط OK ➡ للعودة إلى PAGE1.



للعودة إلى صفحة FN

قم بضغط EXIT.

للعودة إلى التركيز البؤري التلقائي

قم بضغط AUTO ➡ للعودة إلى PAGE1.

ملاحظة

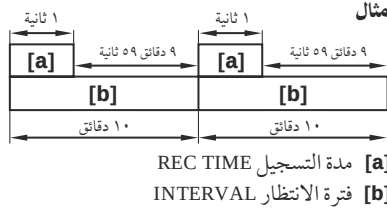
لا تعمل وظيفة الإضاءة الخلفية أثناء التركيز البؤري البقي.

معلومات مسافة البعد البؤري

لا يتم عرضها على الشاشة.

التسجيل على فترات

يمكنك التسجيل مع مرور الزمن عن طريق ضبط كاميرا الفيديو لتقوم تلقائياً بعمليات تسجيل وانتظار متتابعة. يمكنك تحقيق نتائج تسجيل ممتازة بالنسبة لنمو الزهور والظهور التدريجي الخ باستعمال هذه الوظيفة.



قد يكون هناك تفاوت في زمن التسجيل يصل الى +/- 6 إطارات عن الزمن المختار.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (2) اضغط MENU لعرض اللائحة.
- (3) قم باختيار INT. REC في []، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٩).
- (4) قم باختيار SET، ثم اضغط EXEC.
- (5) قم باختيار INTERVAL، ثم اضغط EXEC.
- (6) قم باختيار زمن الفترة المرغوب، ثم اضغط EXEC.
الزمن: 30SEC (٣٠ ثانية) ↔ 1MIN (دقيقة واحدة) ↔ 5MIN (٥ دقائق) ↔ 10MIN (١٠ دقائق)
- (7) قم باختيار REC TIME، ثم اضغط EXEC.
- (8) قم باختيار زمن التسجيل المرغوب، ثم اضغط EXEC.
الزمن: 0.5SEC (٠, ٥ ثانية) ↔ 1SEC (١ ثانية) ↔ 1.5SEC (١, ٥ ثانية) ↔ 2SEC (٢ ثانية)
- (9) اضغط RET.
- (10) أضبط INT. REC على الوضع ON، ثم اضغط EXEC.
- (11) اضغط EXIT للعودة الى صفحة FN.
- يومض مؤشر التسجيل على فترات INTERVAL TAPE على الشاشة.
- (12) اضغط START/STOP لبدء التسجيل على فترات.
يضيء مؤشر التسجيل على فترات INTERVAL TAPE أثناء التسجيل على فترات.

4

5

7

لإلغاء التسجيل على فترات

أضبط INT. REC على الوضع OFF في بنود تهيئات اللائحة.

تسجيل كل إطار صورة بمفرده

- التسجيل الفردي للصور

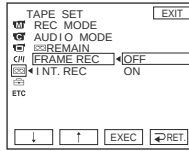
يمكنك عمل التسجيلات بتأثير حركي متناوب بين الحركة - الإيقاف وذلك باستعمال خاصية تسجيل كل إطار صورة بمفرده (التسجيل الفردي للصور). لخلق هذا التأثير، قم بتحريك الهدف قليلاً ثم تسجيل إطار صورة وكرّر ذلك بشكل دوري متناوب. نوصيك باستعمال حامل ثلاثي الأرجل، وتشغيل كاميرتك الفيديو باستعمال موجه التحكم عن بعد. بعد الخطوة ٦.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع **(CAMERA)**.
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.

(2) اضغط MENU لعرض اللائحة.

(3) قم باختيار FRAME REC في ، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٩).



(4) قم باختيار ON، ثم اضغط EXEC.

(5) اضغط EXIT للعودة الى صفحة FN.

يضيء مؤشر تسجيل إطارات الصور الفردية FRAME REC.

(6) اضغط START/STOP لبدء تسجيل إطار الصورة. تقوم كاميرتك الفيديو بالتسجيل لمدة ٦ صور

(٦ إطارات) تقريباً، ثم تعود الى وضع انتظار التسجيل.

(7) حرّك الهدف، وكرّر الخطوة ٦.

لإلغاء التسجيل الفردي للصور

أضبط FRAME REC على الوضع OFF في بنود تهيئات اللائحة.

ملاحظة

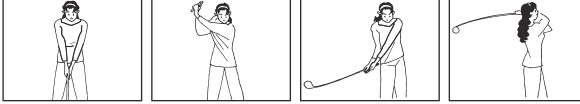
لا تظهر المدة الصحيحة المتبقية للشريط إذا استعملت هذه الوظيفة باستمرار.

عند استعمال التسجيل الفردي للصور

يكون آخر إطار صورة مسجل أطول من إطارات الصور الأخرى.

التسجيل بجميع عناصر الصورة (بيكسل) - وضع التسجيل التقدّمي

لاستيراد صور متحركة الى جهاز كمبيوتر لمشاهدة صور ساكنة، نوصيك بالتسجيل في وضع التسجيل التقدّمي Progressive Recording Mode. لاستعمال وضع التسجيل التقدّمي، إتبع الطريقة أدناه. الصور الساكنة الناتجة بهذه الطريقة تكون مستقرة أكثر من تلك المسجلة في الوضع العادي، وبالتالي تكون أكثر ملاءمة لدراسة الحركة السريعة مثل المشاهد الرياضية. (بما أن كاميرتك الفيديو تلتقط صورة واحدة كل ١ / ٣٠ من الثانية في وضع التسجيل التقدّمي فإن الصور المتحركة المسجلة في هذا الوضع يمكن أن تتعرض لقدر زائد من الارتعاش. لمشاهدة صور متحركة، نوصي بالتسجيل في الوضع العادي.)



ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع **CAMERA**.
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) إضغط FN وقم باختيار صفحة PAGE3.

(2) إضغط PRGRE REC.

لإلغاء وضع التسجيل التقدّمي
إضغط PRGRE REC مرة أخرى.

للعودة الى FN
إضغط EXIT.

ملاحظة حول وضع التسجيل التقدّمي

البث التلفزيوني العادي يقسم الشاشة الى مجالين أدق ويعرضهما بالتناوب كل ١ / ٦٠ من الثانية. لذا فإن الصورة الفعلية المعروضة في لحظة ما لا تعطي سوى نصف مساحة الصورة الظاهرة. عرض الصور بأكملها في نفس الوقت على الشاشة بأكملها يسمى بالعرض بجميع عناصر الصورة (أو العرض بجميع عناصر بيكسل). باستعمال هذه الوظيفة تكون الصورة أوضح مما تكون عليه في الوضع العادي، لكن الأشياء المتحركة تبدو متعرجة بسبب قراء/إخراج الصورة كل ١ / ٣٠ من الثانية.

عند التسجيل في ضوء مصباح فلورسنتي

عند التسجيل في الوضع التقدّمي في ضوء مصباح فلورسنتي أو لمبة ضوء، قد تحدث ظاهرة نادرة تضيء فيها الشاشة بسطوع (ظاهرة الارتعاش). وهذا لا يعدّ خطئاً. إذا أردت إيقاف هذه الظاهرة، قم بإلغاء وضع التسجيل التقدّمي.

عندما تقوم بالتسجيل في وضع التسجيل التقدّمي

تكون زاوية النظر أكبر قليلاً مما في وضع التسجيل العادي.

أثناء التسجيل في الوضع التقدّمي، لا يمكنك استعمال الوظائف التالية:

- الزوم الرقمي
- تسجيل صور ساكنة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" أثناء تسجيل الشريط أو أثناء انتظار تسجيل الشريط
- الارتداد BOUNCE
- حاجب الفتحة البطيء SLOW SHTR
- الأفلام القديمة OLD MOVIE
- اللقطة الثابتة

إستعمال منظار الرؤية

أدر لوحة العرض البلورية السائلة الى الخلف وأعدّها نحو جسم كاميرتك الفيديو بحيث تكون شاشة العرض البلورية السائلة متجهة الى الخارج. يمكنك التشغيل بواسطة اللوحة اللمسية بإستعمال منظار الرؤية.

قم بإستعمال منظار الرؤية عند تشغيل سطوع الكاميرا والمضائل على اللوحة اللمسية بإستعمال منظار الرؤية.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA) او (MEMORY).

قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) إقلب لوحة العرض البلورية السائلة وأعدّها نحو جسم كاميرتك الفيديو بحيث تكون شاشة العرض البلورية السائلة متجهة الى الخارج.

(2) إضغط OFF. يظهر مؤشر إيقاف اللوحة PANEL OFF على الشاشة.

(3) إضغط OK. يتم إيقاف استعمال شاشة العرض البلورية السائلة.

(4) بإستعمال منظار الرؤية، إضغط شاشة العرض البلورية السائلة. تظهر كل من EXPOSURE و OK.

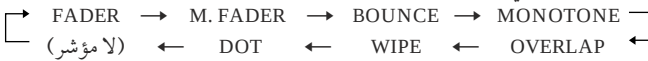
و ON و FADER (فقط عند ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA).

(5) إضغط شاشة العرض البلورية السائلة وقم باختيار البند المرغوب، ثم إضغط OK.

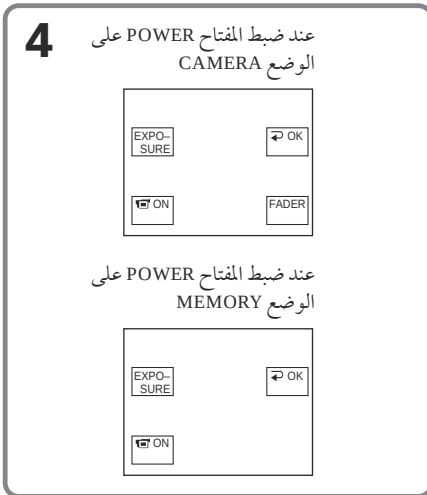
EXPOSURE: أضبط التعريض الضوئي عن طريق ضغط +/-.

FADER: إضغط FADER الى أن يظهر وضع المضائل المرغوب.

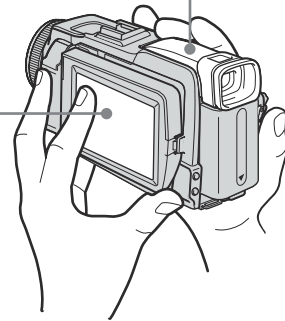
يتغير المؤشر كما يلي:



ON: تضيء شاشة العرض البلورية السائلة.



منظار الرؤية



لجعل الأزرار المعروضة على شاشة العرض البلورية السائلة تختفي
إضغط OK.

ملاحظة

عند ضبط المفتاح POWER على الوضع VCR أو أثناء العرض من الذاكرة، لا يمكنك التشغيل بواسطة اللوحة اللمسية باستعمال منظار الرؤية.

لتشغيل البنود التي لا تظهر

أضبط لوحة العرض البلورية السائلة على الوضع السابق. قم بتشغيل البنود باستعمال شاشة العرض البلورية السائلة.

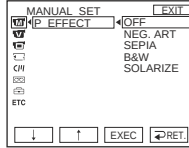
مدة التسجيل المتاحة

هي المدة عندما تقوم بتسجيل الصور باستعمال منظار الرؤية (ص ١٧).

عرض الأشرطة مع مؤثرات الصورة

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة FN لعرض صفحة PAGE1.
- (2) اضغط MENU لعرض اللائحة.
- (3) قم باختيار P EFFECT في [P.EFFECT]، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٣).



- (4) قم باختيار الوضع المرغوب، ثم اضغط EXEC.
- يمكنك استعمال كل من الأوضاع NEG. ART و SEPIA و B&W و SOLARIZE. راجع صفحة ٥٣ لمعرفة التفاصيل حول كل وضع.

للعودة إلى FN

قم بضغط EXIT.

لإلغاء مؤثر الصورة

قم بضبط P EFFECT على الوضع OFF في بنود تهيئة اللائحة.

ملاحظات

- لا يمكنك معالجة المشاهد المدخلة من الخارج باستعمال وظائف مؤثرات الصورة.
- لا يمكنك تسجيل الصور على شريط باستعمال كاميرتك الفيديو أثناء قيامك بمعالجة الصور باستعمال مؤثرات الصورة. على أنه يمكنك تسجيل الصور على شريحة ذاكرة "Memory Stick" (ص ١١٤ , ١٢٣) على مسجل كاسيتات فيديو مستخدماً كاميرتك الفيديو كجهاز للعرض.

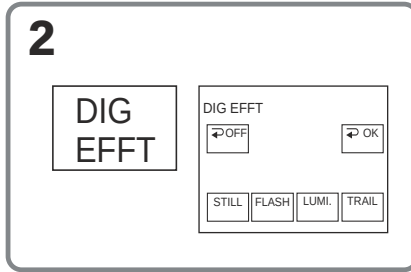
الصور المعالجة باستعمال وظائف مؤثرات الصورة

الصور المعالجة باستعمال وظائف مؤثرات الصورة لا يتم إخراجها عبر مقبس انترفيس الفيديو الرقمي DV.

عرض الأشرطة مع مؤثر رقمي

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) أثناء العرض أو الإيقاف المؤقت للعرض، إضغط FN وقم باختيار صفحة PAGE2.
- (2) إضغط DIG EFFT. تظهر شاشة اختيار المؤثر الرقمي.
- (3) قم باختيار الوضع المرغوب. يمكنك استعمال كل من الأوضاع STILL و FLASH و LUMI و TRAIL. راجع صفحة ٥٤ لمعرفة التفاصيل حول كل وضع.
عندما تختار أحد الوضعين STILL أو LUMI. فإن الصورة التي تختارها الوضع لها يتم تخزينها في الذاكرة كصورة ساكنة.
- (4) إضغط +/- لضبط المؤثر.
- (5) إضغط OK ↵ للعودة الى صفحة PAGE2.



للعودة الى صفحة FN

إضغط EXIT.

لإلغاء المؤثر الرقمي

إضغط OFF ↵ للعودة الى PAGE2.

ملاحظات

- لا يمكنك معالجة المشاهد المدخلة من الخارج باستعمال وظيفة المؤثر الرقمي.
- لا يمكنك تسجيل صور على شريط باستعمال كاميرتك الفيديو إذا قمت بمعالجة الصور باستعمال وظيفة المؤثر الرقمي.
- على أنه يمكنك تسجيل الصور على شريحة ذاكرة "Memory Stick" (ص ١١٤ ، ١٢٣) أو على مسجل كاسيتات فيديو مستخدماً كاميرتك الفيديو كجهاز للعرض.

الصور المعالجة باستعمال وظيفة المؤثر الرقمي

الصور المعالجة باستعمال وظيفة المؤثر الرقمي لا يتم إخراجها عبر مقبس انترفييس الفيديو الرقمي DV. ❗

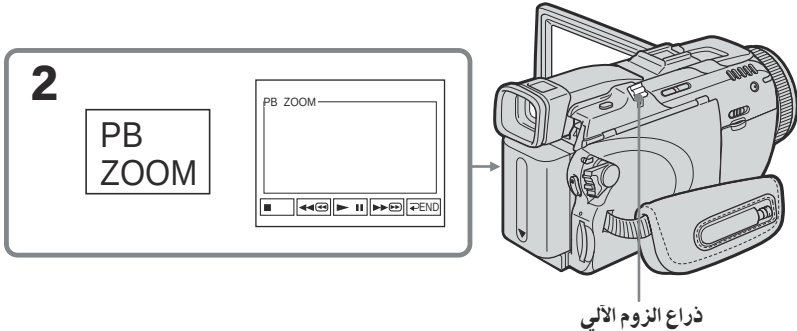
تكبير الصور المسجلة على الأشرطة

- زوم عرض الأشرطة Tape PB ZOOM

عمليات الموصوفة هنا، يمكن لكاميرتك الفيديو تكبير الصور الساكنة المسجلة على شرائح الذاكرة "Memory Stick" (ص ١٣٣).

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) في وضع العرض أو الإيقاف المؤقت للعرض، إضغط FN وقم باختيار PAGE2.
- (2) إضغط PB ZOOM. تظهر شاشة زوم العرض PB ZOOM.
- (3) إضغط المنطقة التي تريد تكبيرها ضمن الإطار.
تنتقل المنطقة التي ضغطت عليها إلى منتصف الشاشة ويتم تكبير صورة العرض قدر حجمها مرتين تقريباً. إذا قمت بالضغط من جديد على منطقة أخرى، تنتقل المنطقة الأخرى إلى منتصف الشاشة.
- (4) أضبط نسبة الزوم باستعمال ذراع الزوم الآلي.
يمكنك تكبير الصورة من ١، ١ مرة إلى خمس مرات تقريباً قدر حجمها.
W : لإنقاص نسبة الزوم.
T : لزيادة نسبة الزوم.



إلغاء زوم عرض الأشرطة PB ZOOM
قم بضغط END ↵.

ملاحظات

- لا يمكنك معالجة المشاهد المدخلة من الخارج بإستعمال زوم العرض PB ZOOM بواسطة كاميرتك الفيديو.
- لا يمكنك تسجيل صور على شريط بإستعمال كاميرتك الفيديو أثناء قيامك بمعالجة الصور بإستعمال وظيفة عرض الشريط PB ZOOM. على أنه يمكنك تسجيل الصور على شريحة ذاكرة "Memory Stick" (ص ١١٤) أو على مسجل كاسيتات فيديو مستخدماً كاميرتك الفيديو كجهاز للعرض.
- لا يمكنك تسجيل صور متحركة على شريحة ذاكرة "Memory Stick" بواسطة كاميرتك الفيديو إذا قمت بمعالجة الصور بإستعمال وظيفة زوم عرض الأشرطة PB ZOOM.

الصور في وضع زوم عرض الأشرطة PB ZOOM

الصور في وضع زوم العرض PB ZOOM لا يتم إخراجها عبر مقبس انترفييس الفيديو الرقمي DV.

في وضع زوم عرض الأشرطة PB ZOOM

إذا قمت بضغط الزر DISPLAY / BATTERY INFO، يختفي الإطار الموجود على شاشة زوم العرض PB ZOOM. لا يمكنك تحريك الجزء الذي قمت بضغطه إلى منتصف الشاشة.

حافة الصورة المكبرة

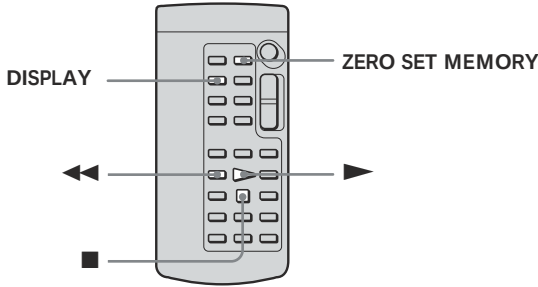
حافة الصور المكبرة لا يمكن عرضها في منتصف الشاشة.

إيجاد المشاهد بسرعة - ذاكرة تهيئة الصفر

تقوم كاميرتك الفيديو تلقائياً بالبحث عن المشهد المرغوب الذي تكون قراءة العداد عنده هي "0:00:00". إستعمل موجّه التحكم عن بعد لهذه العملية.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).

- (1) أثناء العرض، إضغط ZERO SET MEMORY في موجّه التحكم عن بعد عند النقطة التي تريد إيجادها فيما بعد. يبين عداد الشريط القراءة "0:00:00" ثم يبدأ في العدّ. إذا لم تظهر المؤشرات، إضغط DISPLAY. يومض مؤشر ذاكرة تهيئة الصفر ZERO SET MEMORY.
- (2) إضغط ■ عندما تريد إيقاف العرض.
- (3) إضغط ◀◀ لإعادة لف الشريط الى نقطة صفر العداد. يتوقف الشريط تلقائياً عندما يصل عداد الشريط الى الصفر تقريباً.
- (4) إضغط ▶▶. يبدأ عرض الشريط من نقطة صفر العداد.



ملاحظات

- إذا قمت بضغط ZERO SET MEMORY قبل إعادة لف الشريط، يتم إلغاء ذاكرة تهيئة الصفر.
- قد يكون هناك فرق قدره بضعة ثوان بين الرمز الزمني وعداد الشريط.
- يختفي مؤشر ذاكرة تهيئة الصفر ZERO SET MEMORY عند ضغط FN.

إذا كان الشريط يتضمن مقطعاً فارغاً بين المقاطع المسجلة
يمكن لذاكرة تهيئة الصفر ألا تعمل بطريقة صحيحة.

البحث عن حدود الشريط المسجل بدلالة العنوان

- البحث عن العنوان

إستعمل كاسيتاً يتضمن ذاكرة كاسيت لهذه العملية.
إستعمل موجّه التحكم عن بعد لهذه العملية.

قبل التشغيل

أضبط CM SEARCH في البند [III] على وضع التشغيل ON في بنود تهيئات اللائحة. (التهيئة المبدئية هي التشغيل ON).

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).

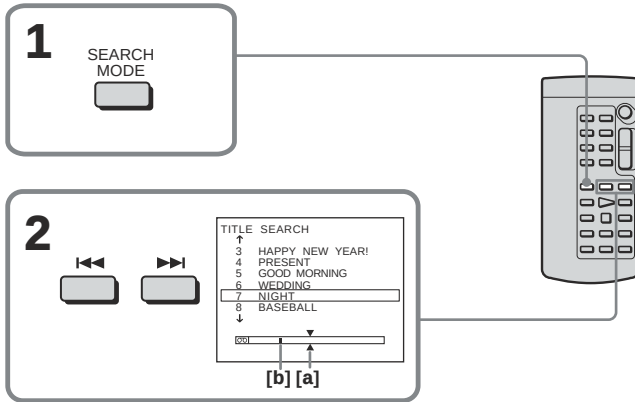
(1) إضغط SEARCH MODE في موجّه التحكم عن بعد ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر مؤشر البحث عن العنوان TITLE SEARCH.

تظهر شاشة البحث عن العنوان.

يتغير المؤشر كما يلي:

(لا مؤشر) → DATE SEARCH → TITLE SEARCH

(2) إضغط ◀◀ أو ▶▶ في موجّه التحكم عن بعد لاختيار العنوان الذي تريد عرضه. تبدأ كاميرتك الفيديو تلقائياً في عرض المشهد الذي اخترت عنوانه.



[a] النقطة الفعلية التي تحاول البحث عنها

[b] النقطة الحالية على الشريط

إيقاف البحث

إضغط ■ على وحدة التحكم عن بعد.

إذا كان الشريط يتضمن مقطعاً فارغاً بين المقاطع المسجلة يمكن للبحث عن العنوان ألا يعمل بطريقة صحيحة.

تركيب عنوان

راجع صفحة ٩٥.

بحث التسجيلات بدلالة التاريخ

- البحث عن التاريخ

- البحث بدلالة التاريخ DATE SEARCH باستعمال ذاكرة الكاسيت
- إبحث عن طريق اختيار تاريخ التسجيل على الشاشة
- البحث بدلالة التاريخ DATE SEARCH دون استعمال ذاكرة الكاسيت
- إبحث عن نقطة تعيّر تاريخ التسجيل
- إستعمل موجه التحكم عن بعد لهذه العملية.

البحث عن التاريخ باستعمال ذاكرة الكاسيت

قبل التشغيل

- لا يمكنك استعمال هذه الوظيفة إلا عند عرض شريط يتضمن ذاكرة الكاسيت.
- أضبط CM SEARCH في البند [CM] على الوضع ON في بنود تهيئات اللوحة. (التهيئة المبدئية هي التشغيل ON).
- ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
- قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

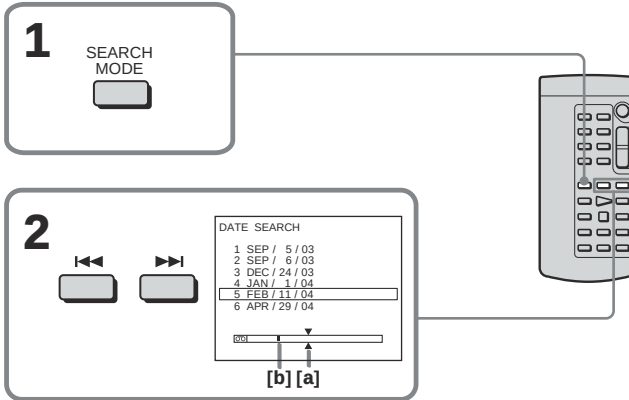
(1) إضغط SEARCH MODE في موجه التحكم عن بعد ضغطاً متكرراً الى أن يظهر مؤشر البحث عن التاريخ DATE SEARCH.

تظهر شاشة البحث عن التاريخ.

يتغيّر المؤشر كما يلي:

(لا مؤشر) → DATE SEARCH → TITLE SEARCH

- (2) إضغط ◀◀ أو ▶▶ في موجه التحكم عن بعد لاختيار التاريخ الذي تريد عرضه. تبدأ كاميرتك الفيديو تلقائياً في العرض من بداية التاريخ المختار.



[a] النقطة الفعلية التي تحاول البحث عنها

[b] النقطة الحالية على الشريط

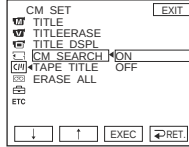
إيقاف البحث

إضغط ■ على وحدة التحكم عن بعد.

البحث عن التاريخ دون استعمال ذاكرة الكاسيت

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (2) اضغط MENU لعرض اللائحة.
- (3) قم باختيار CM SEARCH في [CM]، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٨).



- (4) قم باختيار OFF، ثم اضغط EXEC.
- (5) اضغط SEARCH MODE في موجه التحكم عن بعد الى أن يظهر مؤشر البحث بدلالة التاريخ DATE SEARCH.
- (6) اضغط << في موجه التحكم عن بعد للبحث عن التاريخ السابق أو اضغط >> في موجه التحكم عن بعد للبحث عن التاريخ اللاحق. تبدأ كاميرتك الفيديو العرض من النقطة التي يتغير عندها التاريخ. كل ضغطة للزر << أو الزر >> تؤدي الى قيام كاميرتك الفيديو بالبحث عن التاريخ السابق أو اللاحق.

إيقاف البحث

إضغط ■ على وحدة التحكم عن بعد أو ■ على كاميرتك الفيديو.

ملاحظة

إذا كانت مدة التسجيل في أحد الأيام أقل من دقيقتين فقد لا تعثر كاميرتك الفيديو على النقطة التي يتغير عندها تاريخ التسجيل بشكل دقيق.

إذا كان الشريط يتضمن مقطعاً فارغاً بين المقاطع المسجلة
يمكن لوظيفة البحث عن التاريخ ألا تعمل بطريقة صحيحة.

ذاكرة الكاسيت

يمكن لشريط يتضمن ذاكرة أن يتسع لسته تواريخ تسجيل. إذا أردت البحث بين سبعة تواريخ أو أكثر، راجع «البحث عن التاريخ دون استعمال ذاكرة الكاسيت» أدناه.

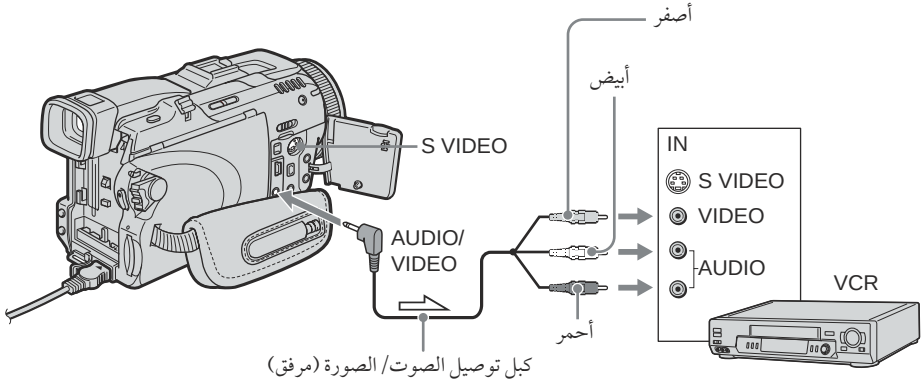
يمكنك نسخ أو تحرير شريط فيديو على كاميرتك الفيديو باستعمال كاميرتك الفيديو كجهاز للعرض.
يمكنك توصيل إما كبل توصيل الصوت/ الصورة (مرفق) أو كبل i.LINK (إختياري).
إذا قمت بتوصيل كبل i.LINK (الاختياري)، يتم نقل إشارات الصورة و الصوت بصيغة رقمية للتحرير بجودة عالية.
لا يمكن تسجيل العناوين ومؤشرات الشاشة ومحتويات ذاكرة الكاسيت وحروف شاشة فهرس شريحة الذاكرة
"Memory Stick".

التوصيل بمسجل كاسيتات الفيديو

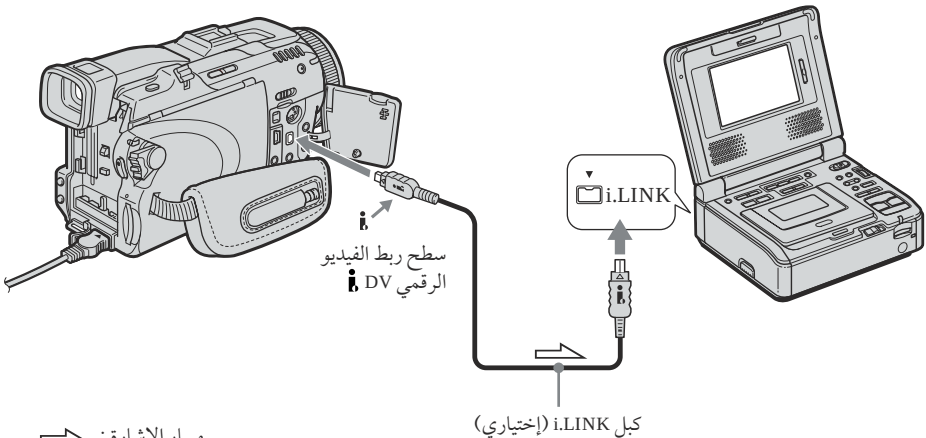
يمكنك التحرير على مسجلات كاسيتات الفيديو التي تدعم الأنظمة التالية:

٨ مم ٨، ٨ مم عالي الجودة Hi8، ٨ مم رقمي B، في إتش إس VHS، في إتش إس متفوق SVHS، في إتش إس صغير VHS-C، في إتش إس متفوق صغير SVHS-C، بيتا ماكس B ميني دي في Mini DV، دي في DV أو مايكرو إم في MICRO-IM.

التوصيل باستعمال كبل توصيل الصوت/ الصورة



التوصيل باستعمال كبل i.LINK



نسخ الأشرطة

قبل التشغيل للتوصيل باستعمال كبل توصيل الصوت/الصورة

- أضبط DISPLAY في [ET] على الوضع LCD في بنود تهيئة الشاشة. (التهيئة المبدئية هي LCD).
- اضغط الأزرار التالية لجعل المؤشرات تختفي بحيث لا يتم تركيبها على الشريط المحرر:

في كاميرتك الفيديو:

DISPLAY / BATTERY INFO, DATA CODE

في موجه التحكم عن بعد:

DISPLAY, DATA CODE, SEARCH MODE

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).

- (1) أدخل شريطاً فارغاً (أو الشريط الذي تريد التسجيل فوقه) في مسجل كاسيتات الفيديو، وأدخل الشريط المسجل في كاميرتك الفيديو.
- (2) قم بتحضير مسجل كاسيتات الفيديو للتسجيل. إذا كان مسجل كاسيتات الفيديو يتضمن مفتاحاً لاختيار الدخول، أضبطه على وضع الدخول.
- (3) راجع تعليمات التشغيل الخاصة بمسجل كاسيتات الفيديو.
- (4) إعرض الشريط المسجل على كاميرتك الفيديو.
- (4) إبدأ التسجيل على مسجل كاسيتات الفيديو.
- راجع تعليمات التشغيل الخاصة بمسجل كاسيتات الفيديو.

عندما تنتهي من نسخ الشريط

إضغط ■ في كل من كاميرتك الفيديو ومسجل كاسيتات الفيديو.

إذا كان مسجل كاسيتات الفيديو من النوع الأحادي الصوت

قم بتوصيل المقابس الأصفر من كبل توصيل الصوت/الصورة بمقبس دخل الفيديو (الصورة) والمقابض الأبيض أو الأحمر بمقبس دخل الصوت على مسجل كاسيتات الفيديو أو التلفزيون. عند توصيل المقابس الأبيض، يخرج صوت قناة الصوت اليسرى، وعند توصيل المقابس الأحمر يخرج صوت قناة الصوت اليمنى.

إذا كان مسجل كاسيتات الفيديو يتضمن مقبس فيديو منفصل

راجع صفحة ٤٣ لمعرفة التفاصيل.

حول i.LINK

راجع صفحة ١٩٩ لمعرفة التفاصيل.

الصور المعالجة بواسطة مؤثرات الصورة أو المؤثرات الرقمية أو زوم العرض PB ZOOM

تخرج هذه الصور عبر سطح ربط الفيديو الرقمي DV.

إذا قمت بتسجيل صورة الإيقاف المؤقت للعرض

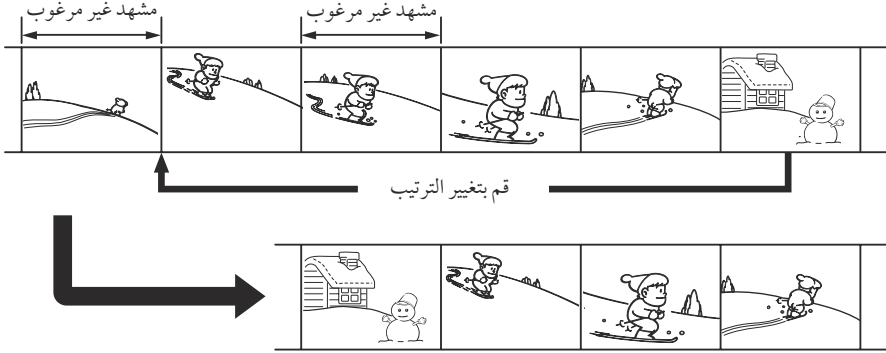
- تصبح الصورة المسجلة غير واضحة مع سطح ربط الفيديو الرقمي DV.
- يمكن للصورة أن ترتعش عندما تعرض الصورة باستعمال جهاز فيديو آخر.

إذا قمت بالتوصيل باستعمال كبل i.LINK

لا يمكن تسجيل الصورة دون الصوت أو العكس.

نسخ المشاهد المرغوبة فقط - التحرير الرقمي للبرامج (على الأشرطة)

يمكنك نسخ مشاهد (برامج) مختارة للتحرير على شريط دون تشغيل مسجل كاسيتات الفيديو.
يمكن اختيار المشاهد بواسطة إطارات الصور. يمكنك تهيئة ما يصل إلى ٢٠ برنامج.
كاميرتك الفيديو يمكنها النسخ على شرائح الذاكرة "Memory Stick". راجع صفحة ١٢٥ لمزيد من المعلومات.



قبل تشغيل التحرير الرقمي للبرامج على الأشرطة المسجلة على جهاز آخر

- خطوة ١ توصيل مسجل كاسيتات الفيديو (ص ٧٨).
 - خطوة ٢ ضبط مسجل كاسيتات الفيديو للتشغيل (ص ٧٩).
 - خطوة ٣ ضبط تزامن مسجل كاسيتات الفيديو (ص ٨٢).
- عندما تقوم بالنسخ باستعمال نفس مسجل كاسيتات الفيديو مرة أخرى، يمكنك تخطي الخطوتين ٢ و ٣.

استعمال التحرير الرقمي للبرامج على الأشرطة المسجلة على جهاز آخر

- عملية ١ عمل برنامج (ص ٨٤).
- عملية ٢ تنفيذ التحرير الرقمي للبرامج (نسخ الشريط) (ص ٨٦).

ملاحظة

عند تحرير الفيديو الرقمي، لا يمكن إرسال إشارات التشغيل إلى مسجل كاسيتات الفيديو بواسطة مقبس LANC.

خطوة ١: توصيل مسجل كاسيتات الفيديو

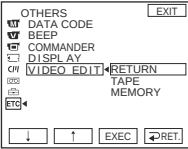
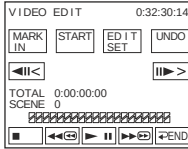
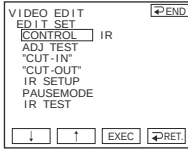
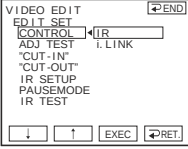
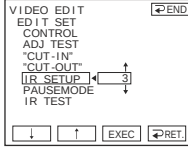
يمكنك توصيل كبل توصيل الصوت/ الصورة وكذلك الكبل i.LINK (كبل توصيل الفيديو الرقمي).
قم بتوصيل الأجهزة كما هو موضح في الشكل في صفحة ٧٦.

خطوة ٢: تهيئة مسجل كاسيتات الفيديو للتشغيل

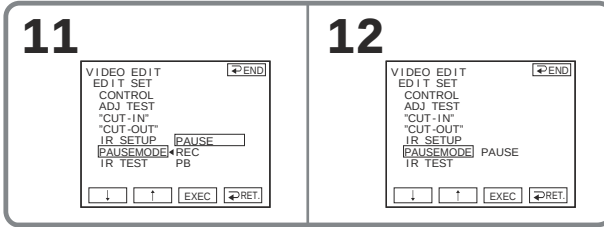
للتوصيل بإستعمال كبل توصيل الصوت/ الصورة، قم بإرسال إشارة التحكم بواسطة الأشعة تحت الحمراء الى مستشعر وحدة التحكم عن بعد في مسجل كاسيتات الفيديو.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

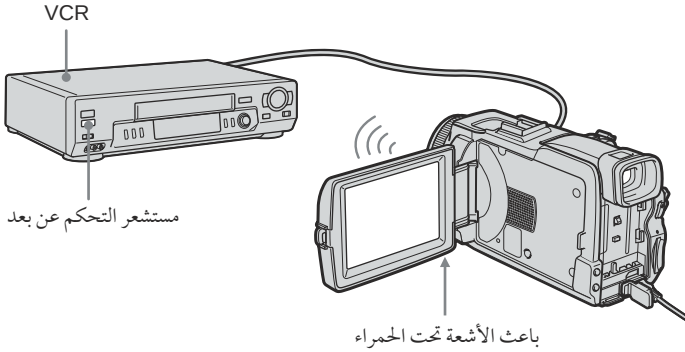
- (1) قم بتشغيل تيار مسجل كاسيتات الفيديو الموصّل.
إذا كان مسجل كاسيتات الفيديو يتضمن مفتاحاً لاختيار الدخل، أضبطه على وضع الدخل.
عندما تقوم بتوصيل كاميرا فيديو، أضبط مفتاح التيار فيها على الوضع VCR/VTR.
- (2) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (3) اضغط MENU لعرض اللائحة.
- (4) قم باختيار VIDEO EDIT في [ETC]، ثم اضغط EXEC (ص ١٨٢).
- (5) قم باختيار TAPE، ثم اضغط EXEC.
- (6) اضغط EDIT SET.
- (7) قم باختيار CONTROL، ثم اضغط EXEC.
- (8) عند التوصيل باستعمال كبل توصيل الصوت/ الصورة، قم باختيار IR، ثم اضغط EXEC. عند التوصيل باستعمال الكبل i.LINK، قم باختيار i.LINK، واضغط EXEC، ثم انتقل الى «خطوة ٣: ضبط تزامن مسجل كاسيتات الفيديو» في صفحة ٨٢.
- (9) قم باختيار IR SETUP، ثم اضغط EXEC.
- (10) قم باختيار رمز تهيئة الأشعة تحت الحمراء تحت الحمراء EXEC. راجع الرمز في قسم «حول رمز تهيئة الأشعة تحت الحمراء IR SETUP» (ص ٨١).

4 	5 
6 	7 
9 	

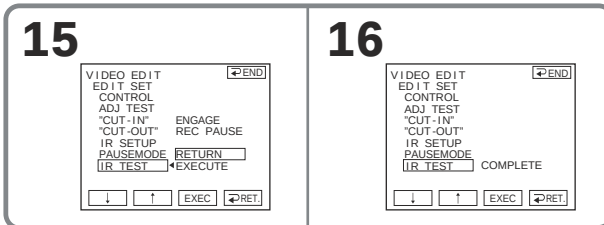
- (11) قم باختيار PAUSEMODE، ثم اضغط EXEC.
- (12) قم باختيار الوضع لإلغاء الإيقاف المؤقت للتسجيل في مسجل كاسيتات الفيديو، ثم اضغط EXEC. الزر الصحيح يعتمد على مسجل كاسيتات الفيديو الذي لديك. راجع تعليمات التشغيل الخاصة بمسجل كاسيتات الفيديو.



- (13) حدّد موضع باعث الأشعة تحت الحمراء في كاميرتك الفيديو وقم بتوجيهه نحو مستشعر التحكم عن بعد في مسجل كاسيتات الفيديو على بعد ٣٠ سم تقريباً من بعضهما البعض.



- (14) أدخل شريطاً قابلاً للتسجيل في مسجل كاسيتات الفيديو، ثم اضبط مسجل كاسيتات الفيديو على وضع الإيقاف المؤقت التسجيل.
- (15) قم باختيار IR TEST، ثم اضغط EXEC.
- (16) قم باختيار EXECUTE، ثم اضغط EXEC. إذا بدأ مسجل كاسيتات الفيديو في التسجيل فإن التهيئة تكون صحيحة. المؤشر الذي اخترته لإلغاء الإيقاف المؤقت للتسجيل في مسجل كاسيتات الفيديو يومض على الشاشة. عند الانتهاء، يتغيّر المؤشر إلى العبارة COMPLETE.



نسخ المشاهد المرغوبة فقط - التحرير الرقمي للبرامج (على الأشرطة)

ملاحظة

عندما تقوم بتوصيل كبل i.LINK، قد لا تتمكن من تشغيل وظيفة النسخ كما ينبغي وذلك تبعاً لمسجل كاسيتات الفيديو. أضبط CONTROL على الوضع IR في بنود تهيئات اللائحة في كاميرتك الفيديو.

حول رموز IR SETUP

رمز IR SETUP (رمز تهيئة الأشعة تحت الحمراء) مخزن في ذاكرة كاميرتك الفيديو. تأكد من تهيئة الرمز الصحيح المطابق لمسجلك الفيديو. التهيئة المبدئية هي للرمز رقم ٣.

رمز IR SETUP	طراز الصنع
٢٩، ٢٨، ٢٤، ٢٣، ٢٢	Mitsubishi / MGA
٨٠، ٣٢، ٢٣	Multitech
٣٥، ٣٣، ٢١	NEC
٧٨، ٧٧	Olympic
٢٢	Optimus
٦٠	Orion
٧٨، ٧٧، ١٧، ١٦	Panasonic
٤٢، ٨	Pentax
٧٨، ٧٧، ٧٠، ٢٦	Philco
٨٣، ٧٨، ٧٧، ٤٧	Philips
٧٨	Pioneer
٧٨، ٧٧، ١٧، ١٦، ٦	Quasar
٧٧، ٤٢، ٤١، ٤٠، ١٦، ٨، ٧	RCA / PROSCAN
١٠١، ٨٣، *٧٨، ٧٨	
٨٨، ٨٠، ٧٧، ٣٧، ٣٦، ٢٢	Realistic
٢١	Sansui
٧٣	Singer
٩٤، ٤١، *٣٢، ٣٢، *٢٤، ٢٤ *٩٤	Samsung
٤٧، ٣٧، ٣٦، ٢٦	Sanyo
٤٠، ٣٧، ٣٢، ٢٨، ٢٤، ٢٣، ٢٢ ٤١	Scott
٨٩، ٨٨	Sharp
٧٣	Shintom
٨٩، ٨٠	Signature 2000
٨٣، ٨٠، ٧٨، ٧٧	Sylvania
٨٠	Symphonic
٤٧	Tashiro
٣٥، ٣٣، ٢١	Tatung
٨٠، ٣٥، ٣٣، ٢١	Teac
٧٨، ٧٧	Technics
٤٩، ٤٠، ٧	Toshiba
٩٥، ٨٩، ٨٨، ٤٧، ٣٧	Wards
٣٦، ٣٥، ٣٣، ٢١	Yamaha
٩٥	Zenith

رمز IR SETUP	طراز الصنع
٦، ٥، ٤، ٣، ٢، ١	Sony
٨٩	Admiral (M. Wards)
٨٠، ٥٤، ٤٧	Aiwa
٥١، ٤٩	Akai
٣٥، ٢١	Audio Dynamic
٣٦	Bell&Howell (M. Wards)
٨٢، ٧٠، ٢١	Broksonic
٧٨، ٧٧	Canon
٤٧	Citizen
٧٣، ٤٧	Craig
٨٠، ٧٧، ٨	Curtis Mathis
٧٧، ٤٠، ٢٦	Daewoo
٣٥، ٣٣، ٢١	DBX
٨	Dimensia
٨٢، ٨١، ٨٠، ٧٠، ٥٩، ٤٨، ٢٦	Emerson
٤٥، ٤٤، ٣٧، ٣٦	Fisher
٨٠	Funai
١٠١، *٩٤، ٧٧، *٣٢، ٨	General Electric
٤٧	Goldstar / LG
٧١	GO VIDEO
٧٨، ٤٢، ٨	Hitachi
٤٠	HQ
٧٨، ٧٧	Instant Replay
٧٧، ٤٢، ٣٦، ٣٥، ٣٣، ٢١، ٨	JC Penny
٣٥، ٣٣، ٢١، ١٤، ١٣، ١٢	JVC
٤٧، ٣٥، ٣٣، ٢١	Kenwood
٤٩، ٤٧، ٤٥، ٤٤، ٤٢، ٣٧، ٣٦ ٨٠	LXI (Sears)
٨٣، ٧٨، ٧٧، ١٧	Magnavox
٣٥، ٣٣، ٢١	Marantz
٤٧	Marta
٧٧، ٣٧	Memorex
٤٢، ٨	Minolta

* جهاز تلفزيون مع مسجل كاسيتات فيديو

ملاحظة حول رموز IR SETUP

التحرير الرقمي للبرامج غير ممكن إذا كان مسجل كاسيتات الفيديو لا يتوافق مع رموز IR SETUP.

إذا لم يعمل مسجل كاسيتات الفيديو بطريقة صحيحة

- بعد التحقق من الرمز في قسم «حول رموز IR SETUP» (ص ٨١)، أضبط IR SETUP أو PAUSEMODE مرة أخرى.
- ضع كاميرتك الفيديو على بعد ٣٠ سم على الأقل من مسجل كاسيتات الفيديو.
- راجع تعليمات تشغيل مسجلك الفيديو.

خطوة ٣: ضبط تزامن مسجل كاسيتات الفيديو

يمكنك ضبط تزامن كاميرتك الفيديو مع مسجل كاسيتات الفيديو.
قم بتحضير قلم وورقة للكتابة.

قبل التشغيل، أخرج الكاسيت من كاميرتك الفيديو (إذا كان قد تم إدخالها).

- (1) أدخل الكاسيت القابل للتسجيل في مسجل كاسيتات الفيديو، ثم اضبط مسجل كاسيتات الفيديو على وضع الإيقاف المؤقت للتسجيل.
عندما تختار i.LINK في CONTROL لا يكون الإيقاف المؤقت للتسجيل ضرورياً.
- (2) قم باختيار ADJ TEST، ثم اضغط EXEC.
- (3) قم باختيار EXECUTE، ثم اضغط EXEC.
- (4) يتم تسجيل نقطتي البدء IN والانهاء OUT على صورة خمس مرات لحساب القيم العددية لضبط التزامن. يومض مؤشر التنفيذ EXECUTING على الشاشة. عند الانتهاء، يتغير المؤشر إلى العبارة COMPLETE.
- (5) أعد لف الشريط الموجود في مسجل كاسيتات الفيديو، ثم ابدأ العرض البطيء.
يتم عرض خمس أرقام بدء IN وأرقام الانتهاء OUT المناظرة لها.
أكتب قيمة رقم الافتتاح لكل نقطة بدء IN وقيمة رقم الإغلاق لكل نقطة انتهاء OUT.
- (6) قم باختيار "CUT-IN"، ثم اضغط EXEC.
- (7) قم باختيار متوسط قيمة أرقام IN، ثم اضغط EXEC.
تتم تهيئة موضع البدء المحسوب.
- (8) قم باختيار "CUT-OUT" ثم اضغط EXEC.
- (9) قم باختيار متوسط قيمة أرقام OUT، ثم اضغط EXEC.
تتم تهيئة موضع الإيقاف المحسوب للتسجيل.
- (10) اضغط RET. ⏮ لكي يتم التنفيذ.

2 VIDEO EDIT END EDIT SET CONTROL ADJ TEST RETURN "CUT-IN" EXECUTE "CUT-OUT" IR SETUP ENGAGE PAUSEMODE REC PAUSE IR TEST ↓ ↑ EXEC RET	3 VIDEO EDIT END EDIT SET CONTROL ADJ TEST COMPLETE "CUT-IN" "CUT-OUT" IR SETUP PAUSEMODE IR TEST ↓ ↑ EXEC RET
6 VIDEO EDIT END EDIT SET CONTROL ADJ TEST "CUT-IN" 0 "CUT-OUT" IR SETUP PAUSEMODE IR TEST ↓ ↑ EXEC RET	8 VIDEO EDIT END EDIT SET CONTROL ADJ TEST "CUT-IN" 0 "CUT-OUT" IR SETUP PAUSEMODE IR TEST ↓ ↑ EXEC RET

للعودة إلى FN

قم بضغط END ↩ للعودة إلى PAGE1، ثم اضغط EXIT.

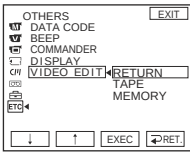
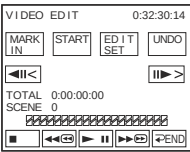
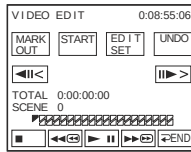
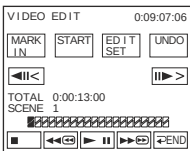
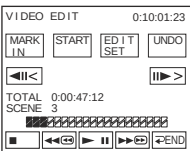
ملاحظات

- عندما تنتهي من الخطوة ٣، يتم تسجيل الصورة المستخدمة لضبط التزامن لمدة ٥٠ ثانية تقريباً.
- إذا بدأت التسجيل من بداية الشريط تماماً، قد لا يتم تسجيل الثواني القليلة الأولى من الشريط بطريقة صحيحة. تأكد من ترك مقدمة قدها ١٠ ثوان تقريباً قبل بدء التسجيل.
- إذا لم يكن تشغيل وحدة التسجيل بطريقة صحيحة ممكناً بواسطة كبل i.LINK، أترك التوصيلة كما هي، وقم بعمل تهيئات كبل توصيل الصوت/ الصورة (ص ٧٩). يتم إرسال الصورة والصوت بإشارات رقمية.

عملية ١: عمل برنامج

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) أدخل الكاسيت المخصص للعرض في كاميرتك الفيديو، وأدخل الشريط المخصص للتسجيل في مسجل كاسيتات الفيديو.
- (2) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (3) اضغط MENU لعرض اللائحة.
- (4) قم باختيار VIDEO EDIT في [ETC]، ثم اضغط EXEC (ص ١٨٢).
- (5) قم باختيار TAPE، ثم اضغط EXEC.
- (6) بحث عن بداية أول مشهد تريد إدخاله باستعمال أزرار التحكم في الفيديو على الشاشة، ثم أوقف العرض مؤقتاً. يمكنك تنفيذ الضبط الدقيق بمعدل إطار صورة واحد في المرة الواحدة وذلك باستعمال [II<] / [II>].
- (7) اضغط MARK IN على الشاشة أو MARK في موجّه التحكم عن بعد.
- تتم تهيئة نقطة البدء IN لأول برنامج، ويتغير لون الجزء العلوي من علامة البرنامج الى أزرق فاتح.
- (8) إبحث عن نهاية أول مشهد تريد إدخاله باستعمال أزرار التحكم في الفيديو على الشاشة، ثم أوقف العرض مؤقتاً. يمكنك تنفيذ الضبط الدقيق بمعدل إطار صورة واحدة في المرة الواحدة وذلك باستعمال [II<] / [II>].
- (9) اضغط MARK OUT على الشاشة أو MARK في موجّه التحكم عن بعد.
- تتم تهيئة نقطة انتهاء OUT لأول برنامج، ثم يتغير لون الجزء السفلي من علامة البرنامج الى أزرق فاتح.
- (10) كرر الخطوات من ٦ الى ٩.
- عند الانتهاء من تهيئة برنامج واحد، تتغير علامة البرنامج الى اللون الأزرق الفاتح.
- يمكنك تهيئة ٢٠ برنامجاً كحد أقصى.

4 	5 	7 
9 	10 	

إنهاء عمل البرامج

إضغط END ↵.
يتم تخزين البرنامج في الذاكرة الى أن يتم إخراج الشريط.

ملاحظة

لا يمكنك تشغيل وظيفة التسجيل أثناء التحرير الرقمي للبرامج.

على الأجزاء الفارغة من الشريط

لا يمكنك تهيئة نقاط البدء IN أو الانتهاء OUT.

إذا كان هناك جزء فارغ بين نقطتي بدء IN وانتهاء OUT على الشريط

يمكن ألا يتم عرض الزمن الكلي الصحيح.

مسح البرنامج الذي قمت بتهيئته

إمسح نقطة الانتهاء OUT أولاً، ثم نقطة البدء IN لآخر برنامج تمت تهيئته.

(1) اضغط UNDO.

(2) اضغط ERASE 1 MARK. تومض علامة آخر برنامج مهياً، ثم يظهر المؤشر ? DELETE.

(3) اضغط EXEC. يتم حذف آخر برنامج تمت تهيئته.

إلغاء المسح

إضغط CANCEL في الخطوة ٣.

مسح جميع البرامج

(1) اتبع الخطوات من ٢ الى ٥ كما في صفحة ٨٤.

(2) اضغط UNDO.

(3) اضغط ERASE ALL. تومض علامات جميع البرامج المهياً، ثم يظهر المؤشر ? DELETE.

(4) اضغط EXEC. يتم حذف جميع البرامج التي تمت تهيئتها.

إلغاء مسح جميع البرامج

إضغط CANCEL في الخطوة ٤.

عملية ٢: تنفيذ التحرير الرقمي للبرامج (نسخ الشريط)

- (1) عندما تستعمل كاميرا فيديو رقمية، أضبط مفتاح التيار في مسجل كاسيتات الفيديو على الوضع / VCR .VTR
 - (2) تأكد من توصيل كاميرتك الفيديو بمسجل كاسيتات الفيديو وكون مسجل كاسيتات الفيديو مهياً على وضع الإيقاف المؤقت للتسجيل.
إذا استعملت كبل i.LINK فليس من الضروري تنفيذ الطريقة التالية.
 - (3) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
 - (4) اضغط MENU لعرض اللائحة.
 - (5) قم باختيار VIDEO EDIT في [ETC]، ثم اضغط EXEC (ص ١٨٢).
 - (6) قم باختيار TAPE، ثم اضغط EXEC.
 - (7) اضغط START.
 - (8) اضغط EXEC.
- إبحث عن بداية أول برنامج، ثم ابدأ النسخ.
تومض علامة البرنامج.
يظهر مؤشر البحث SEARCH أثناء البحث، ويظهر مؤشر التحرير EDITING أثناء التحرير على الشاشة.
تتغير علامة البرنامج الى اللون الأزرق الفاتح بعد الانتهاء من النسخ.
عندما ينتهي النسخ، يتم إيقاف كاميرتك الفيديو ومسجل كاسيتات الفيديو تلقائياً.

لإلغاء النسخ أثناء التحرير

إضغط CANCEL.

لإنهاء التحرير الرقمي للبرامج

يتم إيقاف كاميرتك الفيديو عندما ينتهي النسخ. ثم تعود البيانات المعروضة الى VIDEO EDIT في بنود تهيئات اللائحة.
إضغط END ➡ لإنهاء وظيفة تحرير الفيديو.

لا يمكنك التسجيل على مسجل كاسيتات الفيديو في الحالات التالية

المؤشر	السبب
لا مؤشر	- لسان الحماية ضد الكتابة على الكاسيت مضبوط على وضع القفل. - رمز IR SETUP غير صحيح. (عند اختيار IR). - زر إلغاء الإيقاف المؤقت للتسجيل غير صحيح. (عند اختيار IR).
CHECK "i.LINK" & REC STATUS (تحقق من "i.LINK" وحالة التسجيل)	- تم اختيار i.LINK ولكن لم يتم توصيل كبل i.LINK. - لم يتم تشغيل تيار مسجل كاسيتات الفيديو الموصل. (عند اختيار i.LINK).

إذا لم تتم تهيئة البرنامج

لا يمكنك أن تضغط START.

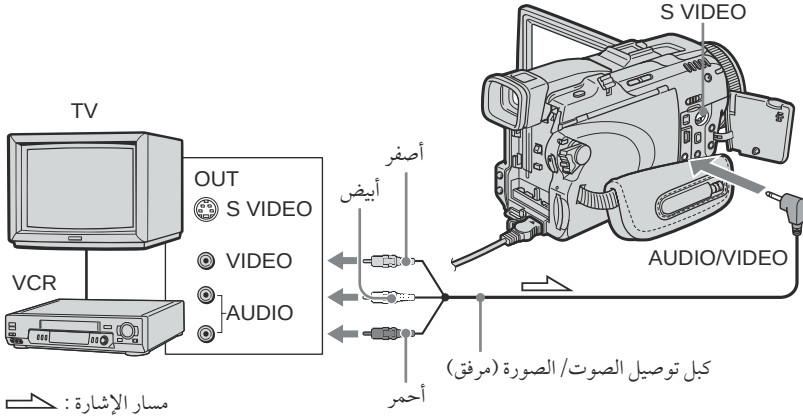
تسجيل برامج الفيديو أو التلفزيون

يمكنك تسجيل شريط من مسجل كاسيتات فيديو آخر أو برنامج تلفزيوني من تلفزيون يتضمن أطراف خرج صورة/ صوت. إستعمل كاميرتك الفيديو كجهاز للتسجيل. يمكنك توصيل إما كبل توصيل الصوت/ الصورة (مرفق) أو كبل i.LINK (إختياري).

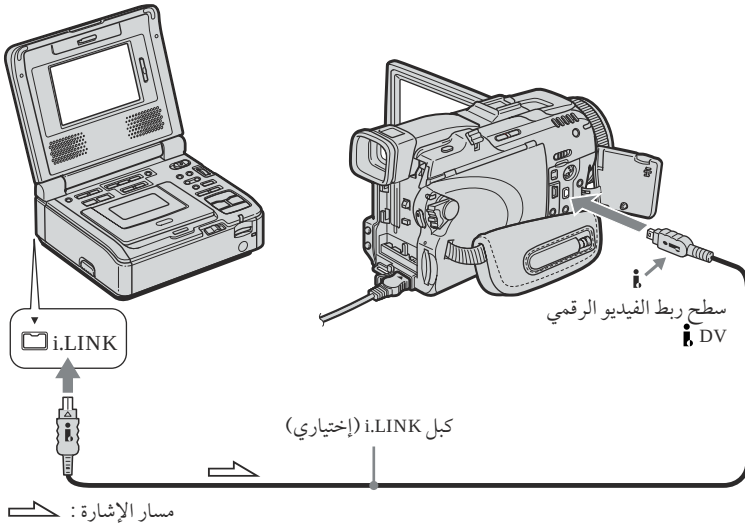
إذا قمت بالتوصيل باستعمال كبل i.LINK (الاختياري)، يتم نقل إشارات الصورة والصوت بصيغة رقمية للتحرير بجودة عالية.

التوصيل بمسجل كاسيتات الفيديو أو بالتلفزيون

التوصيل باستعمال كبل توصيل الصوت/ الصورة



التوصيل باستعمال كبل i.LINK



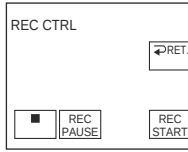
تسجيل برامج الفيديو أو التلفزيون

قبل عملية التوصيل باستعمال كبل توصيل الصوت/الصورة

أضبط DISPLAY في ETC على الوضع LCD في بنود تهيئة اللوحة عند استعمال كبل توصيل الصوت/الصورة. (التهيئة المبدئية هي على الوضع LCD).

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) أدخل شريطاً فارغاً (أو الشريط الذي تريد التسجيل عليه) في كاميرتك الفيديو. إذا كنت تقوم بتسجيل شريط من مسجل كاسيتات فيديو، أدخل الشريط المسجل في مسجل كاسيتات الفيديو.
- (2) اضغط FN وقم باختيار صفحة PAGE3.
- (3) اضغط REC CTRL.



(4) اضغط REC PAUSE.

(5) اضغط ► في مسجل كاسيتات الفيديو لبدء العرض إذا كنت تقوم بتسجيل شريط من مسجل كاسيتات الفيديو. قم باختيار برنامج التلفزيون إذا كنت تقوم بتسجيل برنامج من التلفزيون. الصورة من مسجل كاسيتات الفيديو أو التلفزيون تظهر على الشاشة.

(6) اضغط REC START عند المشهد الذي تريد بدء التسجيل من عنده.

عندما تنتهي من نسخ الشريط

إضغط ■ في كاميرتك الفيديو، وإضغط زر الإيقاف في مسجل كاسيتات الفيديو لديك.

باستعمال موجّه التحكم عن بعد

في الخطوة ٢ إلى ٤، إضغط REC ● و MARK في نفس الوقت، ثم قم على الفور بضغط ■. في الخطوة ٦، إضغط ■ عند المشهد الذي تريد بدء التسجيل من عنده.

ملاحظة حول موجّه التحكم عن بعد

كاميرتك الفيديو تعمل في وضع التوجيه 2 VTR. أوضاع التوجيه ١ و ٢ و ٣ تستعمل لتمييز كاميرتك الفيديو عن مسجلات الفيديو سوني الأخرى وذلك لتجنب التشغيل الخاطئ بالتحكم عن بعد. إذا استعملت مسجل كاسيتات فيديو سوني آخر في وضع التوجيه 2 VTR، نوصيك بتغيير وضع التوجيه أو تغطية مستشعر مسجل كاسيتات الفيديو بورقة سوداء.

إذا كان تلفزيونك أو مسجلك الفيديو أحادي الصوت (ليس ستيريو)

قم بتوصيل القابس الأصفر من كبل توصيل الصوت/الصورة بمقبس دخل الفيديو والقابس الأبيض أو الأحمر بمقبس دخل الصوت في مسجل كاسيتات الفيديو أو التلفزيون. عند توصيل القابس الأبيض، يتم تسجيل صوت القناة اليسرى وعند توصيل القابس الأحمر يتم تسجيل صوت القناة اليمنى.

إذا كان مسجل الفيديو لديك يتضمن مقبس فيديو منفصل

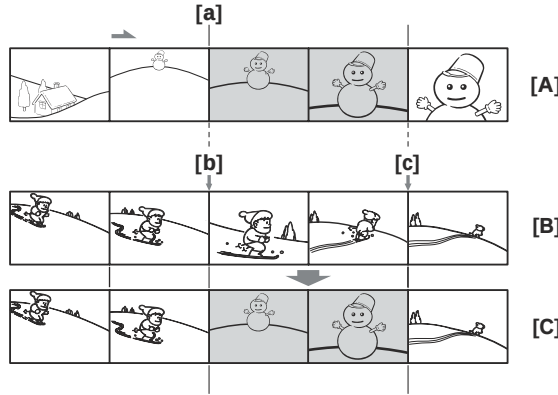
راجع صفحة ٤٣ للحصول على التفاصيل.

عند استعمال كبل i.LINK

- قبل التسجيل، تأكد مما إذا كان مؤشر دخل الفيديو الرقمي DV IN يظهر على الشاشة أم لا. قد يظهر المؤشر DV IN على كلا الجهازين.
- لا يمكن تسجيل الصورة دون الصوت أو العكس.

إضافة مشهد من مسجل كاسيتات فيديو - تحرير الإضافة

يمكنك إضافة مشهد جديد من مسجل كاسيتات فيديو على شريطك المسجل أصلاً وذلك عن طريق تحديد نقطتي بدء وانتهاء الإضافة. إستعمل موجه التحكم عن بعد لهذه العملية. التوصيلات هي نفسها كما في صفحة ٨٧. أدخل الكاسيت الذي يتضمن المشهد المرغوب إضافته في مسجل كاسيتات الفيديو.



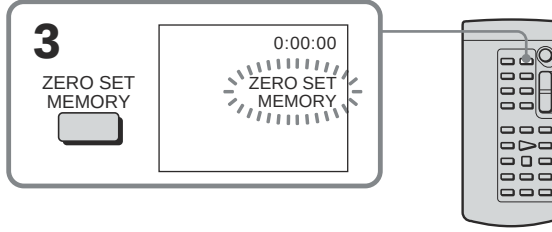
[A] شريط يتضمن مشهداً تريد إضافته

[B] الشريط قبل التحرير

[C] الشريط بعد التحرير

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) في مسجل كاسيتات الفيديو، أوجد نقطة قبل نقطة بدء الإضافة مباشرة [a] ثم اضبط مسجل كاسيتات الفيديو على وضع الإيقاف المؤقت للعرض.
- (2) في كاميرتك الفيديو، أوجد نقطة انتهاء الإضافة [c] ثم اضبطها على وضع الإيقاف المؤقت للعرض.
- (3) اضغط ZERO SET MEMORY في موجه التحكم عن بعد. يومض مؤشر ذاكرة تهيئة الصفر ZERO SET MEMORY ويتم تخزين نقطة انتهاء الإضافة في الذاكرة.
يبين عداد الشريط القراءة "0:00:00".
- (4) في كاميرتك الفيديو، أوجد نقطة بدء الإضافة [b].
- (5) اضغط FN وقم باختيار صفحة PAGE3.
- (6) اضغط REC CTRL.
- (7) اضغط REC PAUSE.
- (8) أولاً اضغط ■ في مسجل كاسيتات الفيديو، وبعد بضعة ثوان اضغط REC START في كاميرتك الفيديو لبدء إضافة المشهد الجديد مع الصوت.
يتم إيقاف الإضافة تلقائياً قرب نقطة الصفر على عداد الشريط.
تتوقف كاميرتك الفيديو تلقائياً عن التسجيل. يتم إلغاء وظيفة ذاكرة تهيئة الصفر.



لتغيير نقطة انتهاء الإضافة

إضغط ZERO SET MEMORY في موجّه التحكم عن بعد مرة أخرى بعد الخطوة ٤ لمسح مؤشر ZERO SET MEMORY وابدأ من الخطوة ٢.

باستعمال موجّه التحكم عن بعد

في الخطوة ٥ الى ٧، إضغط REC ● و MARK في نفس الوقت، ثم قم على الفور بضغط ■■■. في الخطوة ٨، إضغط ■■ عند المشهد الذي تريد بدء التسجيل من عنده.

لإضافة مشهد دون تهيئة نقطة انتهاء الإضافة

تخطى الخطوتين ٢ و ٣. إضغط ■ على موجّه التحكم عن بعد او ■ على كاميرتك الفيديو عندما تريد إيقاف الإضافة.

يمكنك تسجيل صوت لإضافته إلى الصوت الأصلي على الشريط وذلك بتوصيل جهاز سمعي أو ميكروفون. إذا قمت بتوصيل جهاز سمعي، يمكنك إضافة الصوت إلى شريطك المسجل أصلاً في وضع صوت ١٢ بت وذلك عن طريق تحديد نقطتي البدء والانهاء. لا يتم مسح الصوت الأصلي.

التحضير لنسخ الصوت

يمكنك تسجيل صوت إضافي في الحالات التالية:

- النسخ باستعمال المايكروفون الداخلي
- توصيل مايكروفون (إختياري) بمقبس المايكروفون MIC
- توصيل مايكروفون (إختياري) بقاعدة الكماليات الذكية
- توصيل كبل توصيل الصوت/ الصورة بمقبس الصوت/ الصورة AUDIO / VIDEO

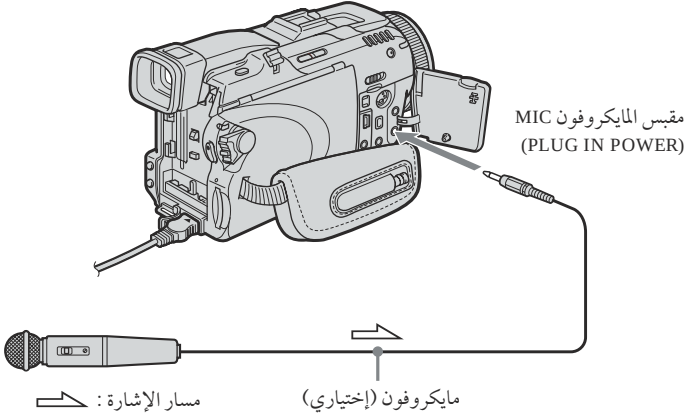
دخل الصوت الذي سيتم تسجيله تكون له الأسبقية على ما عدها حسب الترتيب التالي:

- مقبس المايكروفون MIC
- قاعدة الكماليات الذكية
- مقبس الصوت/ الصورة AUDIO / VIDEO
- المايكروفون الداخلي

النسخ باستعمال المايكروفون الداخلي

ليس من الضروري عمل أي توصيلات. إذا لم يتم توصيل مايكروفون خارجي (إختياري)، يتم تسجيل الصوت عبر المايكروفون الداخلي.

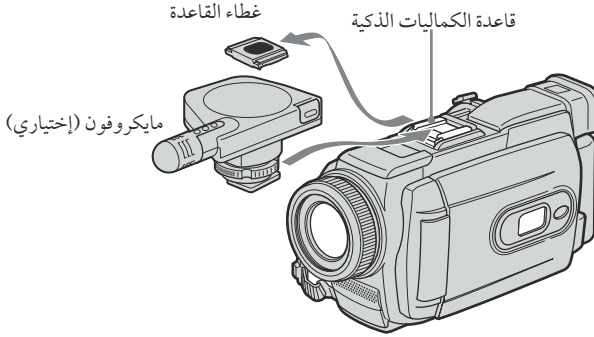
توصيل المايكروفون (إختياري) بمقبس المايكروفون MIC



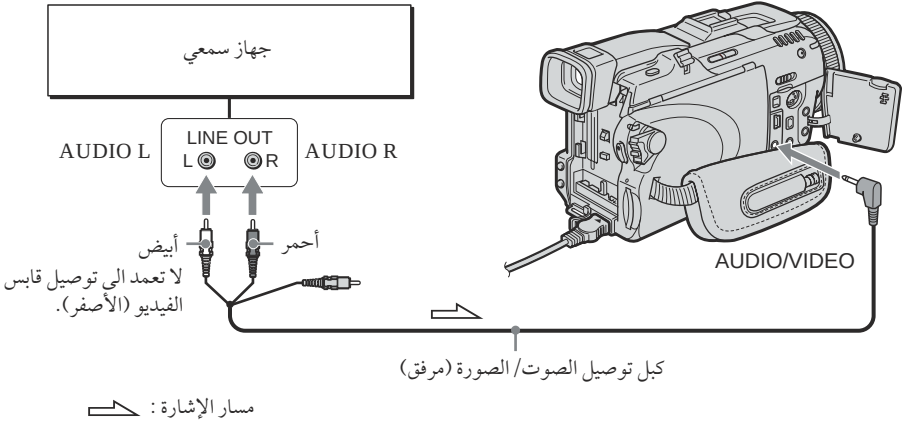
يمكنك التحقق من الصورة والصوت المسجلين عن طريق توصيل المقبس AUDIO / VIDEO بـ تلفزيون. الصوت المسجل لا يخرج من سماعة التكبير. إستمع للصوت باستعمال سماعات الرأس أو التلفزيون.

توصيل المايكروفون (إختياري) بقاعدة الكاميرات الذكية

قم بتركيب المايكروفون بعد نزع غطاء القاعدة.



توصيل كبل توصيل الصوت / الصورة بالمقبس AUDIO/VIDEO



ملاحظة

عند النسخ باستعمال المقبس AUDIO / VIDEO أو المايكروفون الداخلي، لا تخرج الصورة عبر مقبس الفيديو المنفصل S VIDEO أو المقبس AUDIO / VIDEO. راقب الصورة المسجلة على الشاشة. يمكنك الاستماع للصوت المسجل باستعمال سماعات رأس.

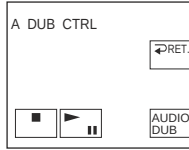
إضافة صوت الى شريط مسجل

قم باختيار طريقة توصيل في صفحة ٩١، وقم بتوصيل جهاز سمعي أو مايكروفون بكاميرتك الفيديو. ثم اتبع الطريقة أدناه مستخدماً اللوحة اللمسية أو موجه التحكم عن بعد المرفق مع كاميرتك الفيديو.

باستعمال اللوحة اللمسية

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) أدخل الشريط المسجل في كاميرتك الفيديو.
 - (2) أوجد نقطة بدء التسجيل. اضغط [▶] لبدء العرض. لإيقاف العرض مؤقتاً، اضغط [▶] عند نقطة بدء التسجيل. يمكنك تنفيذ الضبط الدقيق لنقطة بدء التسجيل عن طريق ضغط [▶] / [◀].
 - (3) اضغط FN وقم باختيار صفحة PAGE3.
 - (4) اضغط A DUB CTRL.
- تظهر شاشة A DUB CTRL

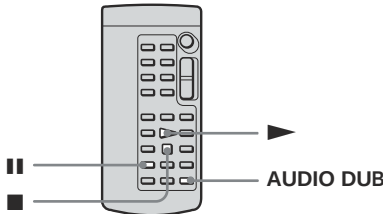


- (5) اضغط AUDIO DUB. يظهر المؤشر [▶] الأخضر على الشاشة.
- (6) اضغط [▶] كاميرتك في الفيديو وابدأ عرض الصوت الذي تريد تسجيله في نفس الوقت. يتم تسجيل الصوت الجديد في وضع الستيرو ٢ (ST2) أثناء العرض. أثناء تسجيل الصوت الجديد، يظهر المؤشر [▶] الأحمر على الشاشة.
- (7) اضغط [■] كاميرتك في الفيديو في النقطة التي تريد إيقاف التسجيل عندها.

إستعمال موجه التحكم عن بعد

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).

- (1) اتبع الخطوتين ١ و ٢ كما في قسم «إستعمال اللوحة اللمسية».
- (2) اضغط AUDIO DUB في موجه التحكم عن بعد. يظهر المؤشر [▶] الأخضر على الشاشة.
- (3) اضغط [▶] في موجه التحكم عن بعد وفي نفس الوقت ابدأ عرض (الاستماع الى) الصوت الذي تريد تسجيله. يتم تسجيل الصوت الجديد بصوت ستيريو ٢ (ST2) أثناء العرض. أثناء تسجيل الصوت الجديد، يظهر المؤشر [▶] الأحمر على الشاشة.
- (4) اضغط [■] في موجه التحكم عن بعد في النقطة التي تريد إيقاف التسجيل عندها.



لا يمكنك نسخ الصوت في الحالات التالية:

- شريط مسجل أصلاً في الوضع ١٦ بت
- شريط مسجل أصلاً في الوضع LP
- باستعمال انترفييس DV
- جزء فارغ من الشريط
- الكاسيت مضبوط على وضع قفل لسان الحماية ضد الكتابة

لإضافة الصوت بمزيد من الدقة

إضغط ZERO SET MEMORY في النقطة التي تريد إيقاف التسجيل عندها فيما بعد أثناء العرض.
إتبع الخطوة ٢ كما في قسم «إستعمال اللوحة المسمية». يتم إيقاف التسجيل تلقائياً في النقطة التي تم ضغط ZERO SET MEMORY.

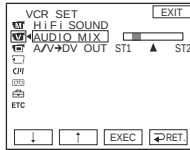
نوصيك بإضافة الصوت الى شريط مسجل باستعمال كاميرتك الفيديو

إذا أضفت صوتاً الى شريط مسجل باستعمال كاميرا فيديو أخرى (بما في ذلك موديلات DCR-TRV75 / TRV80 أخرى) فمن الممكن لجودة الصوت أن تنخفض.

الإستماع للصوت المسجل

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) إعرض الشريط الذي أضفت اليه الصوت.
- (2) إضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (3) إضغط MENU لعرض اللائحة.
- (4) قم باختيار AUDIO MIX في [V]، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٥).



- (5) إضغط ↑/↓ لضبط التوازن بين الصوت الأصلي (ST1) والصوت الجديد (ST2)، ثم اضغط EXEC.
بعد خمس دقائق من قيامك بفصل مصدر التيار أو نزع البطارية القابلة للشحن، تعود تهيئة مزج الصوت AUDIO MIX الى الصوت الأصلي (ST1) فقط. التهيئة المبدئية هي الصوت الأصلي فقط.

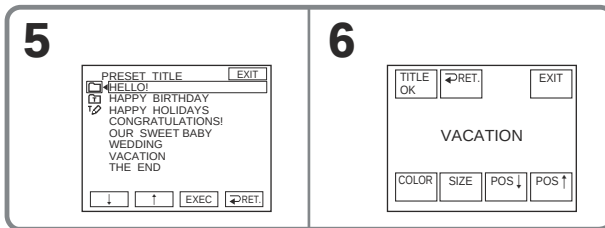
تركيب عنوان على كاسيت يتضمن ذاكرة الكاسيت



يمكن أن يكون للكاسيت الواحد ٢٠ عنواناً تقريباً كحد أقصى، إذا كان كل عنوان يتكون من خمسة حروف (و/ أو رموز/ أرقام).
على أنه إذا كانت ذاكرة الكاسيت ممتلئة بالتاريخ وبيانات اسم الكاسيت فإن الكاسيت الواحد يمكن أن يتضمن حوالي ١١ عنواناً فقط كحد أقصى كل منها مكون من خمسة حروف.
سعة ذاكرة الكاسيت هي كما يلي:
- ٦ بيانات تاريخ (حد أقصى)
- اسم كاسيت واحد (حد أقصى)

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA) أو (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) أدخل الكاسيت الذي يتضمن ذاكرة الكاسيت.
 - (2) أثناء الانتظار أو التسجيل أو العرض أو الإيقاف المؤقت للعرض، اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
 - (3) اضغط MENU لعرض اللائحة.
 - (4) قم باختيار TITLE في [C/M]، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٨).
 - (5) قم باختيار []، ثم قم بضغط EXEC.
 - (6) قم باختيار العنوان المرغوب، ثم قم بضغط EXEC. يتم عرض العنوان على الشاشة.
 - (7) قم بتغيير اللون أو الحجم أو الموقع بضغط COLOR أو SIZE أو POS ↓ أو POS ↑ إذا دعت الضرورة.
 - (8) قم بضغط TITLE OK.
 - (9) قم بضغط SAVE TITLE.
- أثناء العرض، التوقف المؤقت للعرض أو التسجيل:
يظهر المؤشر TITLE SAVE على الشاشة لمدة خمس ثوان وتتم تهيئة العنوان.
أثناء الإنتظار المؤقت للتسجيل:
يظهر المؤشر TITLE. وعندما تضغط START/STOP لبدء التسجيل، تظهر TITLE SAVE على شاشة العرض البلورية السائلة لمدة ٥ ثواني وتتم تهيئة العنوان.



تركيب عنوان على كاسيت يتضمن ذاكرة الكاسيت

لاستعمال عنوان خاص

إذا أردت استعمال عنوان خاص (حسب الطلب)، قم باختيار [F5] في الخطوة ٥.

العناوين المركبة باستعمال كاميرتك الفيديو

- لا يتم عرض العناوين إلا بواسطة أجهزة الفيديو من نمط الفيديو الرقمي DV^{Mini} التي تتضمن وظيفة معنون للفهرسة.
- النقطة التي قمت بتركيب العنوان عليها قد يتم تحريكها كإشارة فهرسة عند البحث عن تسجيل باستعمال جهاز فيديو آخر.

لعدم إظهار العناوين

اضبط TITLE DSPL على الوضع OFF في بنود تهيئات اللائحة (ص ١٧٨).

تهيئة العنوان

- يتغير لون العنوان كما يلي:

BLUE	←	GREEN	←	CYAN	←	RED	←	VIOLET	←	YELLOW	←	WHITE
(أزرق)		(أخضر)		(أزرق سياني)		(أحمر)		(بنفسجي)		(أصفر)		(أبيض)

- يتغير حجم العنوان كما يلي:

SMALL (صغير) ↔ LARGE (كبير)

لا يمكنك إدخال ١٣ حرفاً أو أكثر بالحجم الكبير LARGE.

- يكون موضع العنوان كما يلي:

إذا اخترت الحجم الصغير SMALL، تكون لديك ٩ اختيارات لموضع العنوان.

إذا اخترت الحجم الكبير LARGE، تكون لديك ٨ اختيارات لموضع العنوان.

مسح العنوان

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA) أو الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.

(2) اضغط MENU لعرض اللائحة.

(3) قم باختيار TITLE ERASE في [TITLE]، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٨). تظهر شاشة مسح العنوان TITLE ERASE.

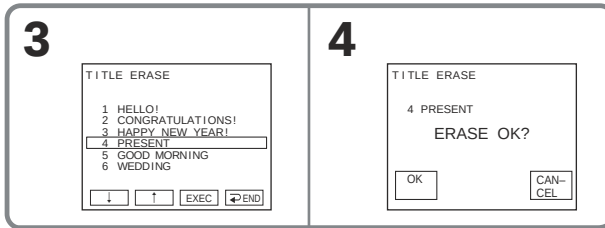
(4) قم باختيار العنوان الذي تريد مسحه، ثم اضغط EXEC.

يظهر المؤشر ERASE OK?

(5) تأكد من العنوان الذي تريد مسحه، ثم اضغط OK.

يومض مؤشر المسح ERASING على الشاشة.

عندما يتم مسح العنوان، يظهر المؤشر COMPLETE.



للعودة إلى FN

قم بضغط EXIT.

لإلغاء مسح العنوان

قم بضغط CANCEL في الخطوة ٥.

عمل عناوينك الخاصة

يمكنك عمل ما يصل الى عنوانين وتخزينهما في ذاكرة كاميرتك الفيديو. كل عنوان يمكن أن يتكون من ٢٠ حرفاً كحد أقصى.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA) او (VCR).

- (1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (2) اضغط MENU لعرض اللائحة.
- (3) قم باختيار TITLE في (CAM), ثم اضغط EXEC (ص ١٧٨).
- (4) قم باختيار (T2), ثم اضغط EXEC.
- (5) قم باختيار CUSTOM1 SET أو CUSTOM2 SET، ثم اضغط EXEC.
- (6) قم باختيار الحرف (أو الرقم أو الرمز) المرغوب. كرر ضغط المفتاح لاختيار الحرف المرغوب من بين الحروف التي على المفتاح.
- (7) اضغط → لتحريك مؤشر الموضوع الى موضع الحرف التالي. كرر نفس الطريقة كما في الخطوتين ٦ و ٧ لاستكمال عنوانك.
- (8) اضغط SET. يتم تخزين العنوان في الذاكرة.

4

5

7

للعودة إلى FN

قم بضغط EXIT.

لتغيير عنوان قمت بتخزينه

في الخطوة ٥، قم باختيار CUSTOM1 SET أو CUSTOM2 SET تبعاً لأي العنوانين تريد تغييره، ثم اضغط EXEC وأدخل العنوان الجديد الذي تريده.

إذا استغرقت ٥ دقائق أو أكثر لإدخال الحروف في وضع إنتظار الشريط بينما الكاسيت موجود في كاميرا الفيديو

يتم إيقاف التيار تلقائياً. تغلق الحروف التي أدخلتها مختزنة في الذاكرة. أضبط المفتاح POWER على الوضع OFF (CHG) مرة ثم على الوضع CAMERA مرة أخرى، ثم انتقل الى الخطوة ١. نوصي بضبط المفتاح POWER على الوضع VCR أو نزع الكاسيت من كاميرتك الفيديو كي لا يتم إيقاف تيار كاميرتك الفيديو تلقائياً أثناء قيامك بإدخال حروف العنوان.

لمسح حرف

إضغط ←. يتم مسح الحرف الأخير.

لإدخال مسافة (فارغة)

إضغط →.

تسمية كاسيت يتضمن ذاكرة الكاسيت

يمكن للإسم أن يتكون من حوالي ١٠ حروف (و/أو رموز/ أرقام) ويتم تخزينه في ذاكرة الكاسيت. عندما تقوم بإدخال كاسيت مسمى بينما يكون المفتاح POWER مضبوطاً على الوضع CAMERA، أو عندما يكون المفتاح POWER مضبوطاً على الوضع VCR، يظهر الاسم لمدة خمس ثوان تقريباً.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على أحد الوضعين (CAMERA) أو (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) أدخل الكاسيت الذي يتضمن ذاكرة الكاسيت والذي تريد تسميته.
- (2) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (3) اضغط MENU لعرض اللائحة.
- (4) قم باختيار TAPE TITLE في (CIII)، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٨). تظهر شاشة عنوان الشريط (إسم الشريط) TAPE TITLE.
- (5) قم باختيار الحرف المرغوب. كرر ضغط المفتاح لاختيار الحرف المرغوب من بين الحروف الموجودة على المفتاح.
- (6) اضغط → لتحريك مؤشر الموضع الى موضع الحرف التالي. كرر نفس الطريقة كما في الخطوتين ٥ و ٦ لاستكمال الاسم.
- (7) اضغط SET. يتم تخزين الاسم في الذاكرة.

4

TAPE TITLE										EXIT		
[G] [ABC] [DEF] [←] [→]												
[&?]	[ABC]	[DEF]										
[GHI]	[JKL]	[MNO]	[123]	[45]	[678]	[90]						
[PQR]	[TUV]	[WXY]	[Z]	[/-]	[SET]							

5

TAPE TITLE										EXIT		
[G] [ABC] [DEF] [←] [→]												
[&?]	[ABC]	[DEF]										
[GHI]	[JKL]	[MNO]	[123]	[45]	[678]	[90]						
[PQR]	[TUV]	[WXY]	[Z]	[/-]	[SET]							

6

TAPE TITLE										EXIT		
[G] [ABC] [DEF] [←] [→]												
[&?]	[ABC]	[DEF]										
[GHI]	[JKL]	[MNO]	[123]	[45]	[678]	[90]						
[PQR]	[TUV]	[WXY]	[Z]	[/-]	[SET]							

العودة الى صفحة FN
اضغط EXIT.

لمس الاسم الذي قمت بعمله
قم باختيار ← لمس الاسم في الخطوة ٥، ثم اضغط SET.

لتغيير الاسم الذي قمت بعمله
أدخل الكاسيت الذي تريد تغيير اسمه، وقم بالتشغيل بنفس الطريقة لعمل اسم جديد.

إذا سبق أن قمت بتركيب عناوين على الشريط
عندما يظهر اسم الكاسيت، تظهر معه أيضاً أربعة من العناوين كحد أقصى.

لمس حرف
اضغط ←. يتم مسح الحرف الأخير.

لإدخال مسافة (فارغة)
اضغط →.

مسح جميع البيانات الموجودة في ذاكرة الكاسيت

البيانات التالية المحفوظة في ذاكرة الكاسيت يمكن مسحها تماماً دفعة واحدة:

- بيانات التاريخ
- بيانات العناوين
- إسم الكاسيت

ينبغي ضبط المفتاح POWER على أحد الوضعين (CAMERA) أو (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.

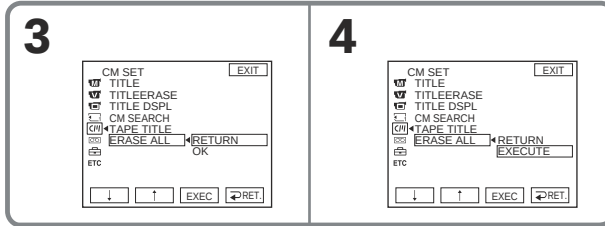
(2) اضغط MENU لعرض اللائحة.

(3) قم باختيار ERASE ALL في (CAMERA)، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٨).

(4) قم باختيار OK، ثم اضغط EXEC.

يتغير المؤشر OK الى المؤشر EXECUTE.

(5) قم باختيار EXECUTE، ثم اضغط EXEC. يومض مؤشر المسح ERASING على الشاشة. بمجرد الانتهاء من المسح، يظهر المؤشر COMPLETE.



للمرجعة الى صفحة FN

إضغط EXIT.

لإلغاء المسح

قم باختيار RETURN في الخطوة ٥، ثم اضغط EXEC.

إستعمال شريحة الذاكرة "Memory Stick" - مقدمة

شريحة الذاكرة "Memory Stick" هي عبارة عن وسط (وسيلة) تسجيل جديدة خفيفة وصغيرة والتي على الرغم من حجمها الصغير تستطيع تخزين كمية بيانات أكبر بكثير من قرص الفلوبي الخاص بالكمبيوتر. وبالإضافة الى تسجيل الصور وسهولة عرض الصور التي تريد مشاهدتها فإن شريحة الذاكرة "Memory Stick" يمكنها أيضاً متابعة عمليات مثل:

- نسخ الصور على شريحة الذاكرة "Memory Stick" من الشريط
- إلقاط الصور على جهاز الكمبيوتر باستعمال كبل USB المرفق
- السماح بحذف الصور وحمايتها والكتابة عليها (بعلامة طباعة).

صيغة الملف

الصور الساكنة (JPEG)

كاميرتك الفيديو تقوم بضغط وتسجيل بيانات الصور بصيغة JPEG (المجموعة المشتركة لخبراء التصوير الفوتوغرافي). الزائدة التي تلحق باسم الملف هي .jpg. تستوفي شروط Exif *Ver.2.2، Exif، متوافقة مع DPOF.

Exif *Exif هي صيغة ملفات للصور الساكنة قام بإنشائها الاتحاد الياباني لصناعات الإليكترونيات وتقنية المعلومات (JEITA). الملفات التي تكون بهذه الصيغة تتضمن معلومات إضافية مثل معلومات تهيئة كاميرتك الفيديو وقت التسجيل.

الصور المتحركة (MPEG)

كاميرتك الفيديو تقوم بضغط وتسجيل بيانات الصور بصيغة MPEG (مجموعة خبراء الصور المتحركة). الزائدة التي تلحق باسم الملف هي .mpg.

نماذج لأسماء ملفات بيانات الصور

الصور الساكنة

101-0001 : يظهر اسم الملف هذا على شاشة كاميرتك الفيديو.
DSC00001.JPG : يظهر اسم الملف هذا على شاشة الكمبيوتر.

الصور المتحركة

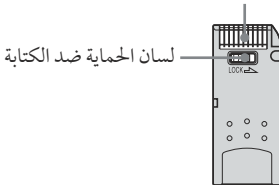
MOV00001 : يظهر اسم الملف هذا على شاشة كاميرتك الفيديو.
MOV00001.MPG : يظهر اسم الملف هذا على شاشة الكمبيوتر.

لمنع مسح الصور بطريق الخطأ

الجزء الخلفي من شريحة الذاكرة "Memory Stick"

إسحب لسان الحماية ضد الكتابة الموجود على شريحة الذاكرة "Memory Stick" الى وضع القفل LOCK. قد يختلف موضع وشكل لسان الحماية ضد الكتابة تبعاً للموديل. بعض أنواع شرائح الذاكرة "Memory Stick" لا تتضمن لسان الحماية ضد الكتابة.

طرف التوصيل



ملاحظات حول شريحة الذاكرة "Memory Stick"

موضع بطاقة الاسم

ألصق بطاقةها على موضع بطاقة الاسم.



يمكن لبيانات الصور أن تتلف في الحالات التالية. تلف بيانات الصورة لا يشمل الضمان

- إذا أخرجت شريحة الذاكرة "Memory Stick" أو أوقفت كاميرتك الفيديو أثناء قراءة ملف الصورة من شريحة الذاكرة "Memory Stick" أو أثناء تسجيل بيانات الصورة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" (أثناء إضاءة أو وميض مصباح الفلاش).

- إذا استعملت شريحة الذاكرة "Memory Stick" قرب المغناطيسات أو المجالات المغناطيسية مثل تلك الموجودة في السماعات وفي التلفزيون.

نوصي بعمل نسخ احتياطية عن البيانات الهامة على قرص الهارد ديسك في جهاز الكمبيوتر.

حول التداول

- عندما تريد حمل أو تخزين شريحة الذاكرة "Memory Stick"، ضعها في علبيتها.
- لا تدع الأشياء المعدنية أو أصابعك تلامس الأجزاء المعدنية لقسم التوصيل.
- لا تتسبب في انثناء أو سقوط أو تعريض شريحة الذاكرة "Memory Stick" لصددمات.
- لا تعتمد على تفكيك أو تعديل شريحة الذاكرة "Memory Stick".
- لا تدع شريحة الذاكرة "Memory Stick" تتبل.

حول موضع الاستعمال

- لا تستعمل أو تحفظ شريحة الذاكرة "Memory Stick" في الأماكن التي تكون:
- شديدة الحرارة مثل داخل سيارة مصفوفة في الشمس أو وضعها تحت أشعة الشمس المحرقة
- في ضوء الشمس المباشر
- شديدة الرطوبة أو معرضة للغازات حادة

شريحة الذاكرة "Memory Stick" المصاغة بواسطة جهاز كمبيوتر

شريحة الذاكرة "Memory Stick" المصاغة بواسطة نظام تشغيل Windows أو كمبيوتر ماكنتوش Macintosh ليست مضمونة التوافق مع كاميرتك الفيديو.

ملاحظة حول شريحة الذاكرة طراز "MagicGate Memory Stick" (شريحة الذاكرة ماجيك غيت)

يمكنك استعمال شريحة الذاكرة طراز "MagicGate Memory Stick" لتسجيل بيانات الصور على كاميرتك الفيديو. ولكن لا يمكنك تسجيل أو عرض الموسيقى المحمية بحقوق طبع الاشارات على كاميرتك الفيديو.

ملاحظات حول استعمال شريحة الذاكرة طراز "Memory Stick Duo" (شريحة الذاكرة المزدوجة)

- تأكد من إدخال شريحة الذاكرة طراز "Memory Stick Duo" في المحوّل "Memory Stick Duo" Adaptor عند استعمال شريحة الذاكرة "Memory Stick Duo" مع كاميرتك الفيديو.
- تحقق من اتجاه إدخال شريحة الذاكرة "Memory Stick Duo". الاستعمال في اتجاه غير صحيح يمكن أن يتسبب في حدوث خلل.
- لا تعتمد الى إدخال شريحة الذاكرة "Memory Stick Duo" في جهاز متوافق مع شريحة الذاكرة "Memory Stick" دون إدخالها أولاً في المحوّل "Memory Stick Duo" Adaptor. يمكنك لذلك أن يتسبب في حدوث خلل في الوحدة.

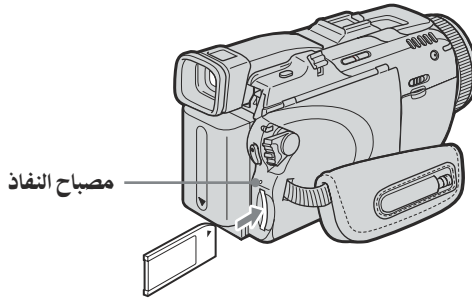
ملاحظات حول توافق بيانات الصور

- ملفات بيانات الصور المسجلة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" بواسطة كاميرتك الفيديو تستوفي شروط قواعد التصميم لأنظمة ملفات الكاميرا، وهو مقياس عالمي أنشأه اتحاد JEITA (الاتحاد الياباني لصناعات الإلكترونيات وتقنية المعلومات).
- لا يمكنك استعمال كاميرتك الفيديو لعرض صور ساكنة مسجلة بواسطة جهاز آخر (DCR-TRV890E / TRV900 / TRV900E أو DSC-D700 / D770) غير متوافق مع هذا المقياس العالمي. (هذه الموديلات لا تباع في بعض المناطق).
- إذا لم تتمكن من استعمال شريحة ذاكرة "Memory Stick" مستعملة مع جهاز آخر، قم بصياغتها بواسطة كاميرتك الفيديو (ص ١٧٧). لاحظ أن الصياغة تسمح لجميع المعلومات الموجودة على شريحة الذاكرة "Memory Stick".
- بعض أجهزة العرض قد لا تتمكن من عرض الصور المسجلة بواسطة كاميرتك الفيديو.
- قد لا تتمكن من عرض الصور بواسطة كاميرتك الفيديو:
- عند عرض بيانات صور معدلة بواسطة جهاز كمبيوتر
- عند عرض بيانات صور مصورة بواسطة جهاز آخر

- كل من "Memory Stick" و "MEMORY STICK DUO" هي علامة تجارية لشركة سوني كوربوريشن Sony Corporation.
- كل من "Memory Stick Duo" و "MEMORY STICK DUO" هي علامة تجارية لشركة سوني كوربوريشن Sony Corporation.
- كل من "MagicGate" و "MAGICGATE" هي علامة تجارية لشركة سوني كوربوريشن Sony Corporation.
- جميع أسماء المنتجات الأخرى المذكورة هنا قد تكون علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة للشركات المعنية.
- كذلك، لم تتم كتابة العلامتين "TM" و "®" في كل حالة في هذا الدليل.

إدخال شريحة الذاكرة "Memory Stick"

أدخل شريحة الذاكرة "Memory Stick" في فتحة شريحة الذاكرة "Memory Stick" الى أقصى مدى ممكن جاعلاً العلامة ► متجهة كما هو مبين في الشكل التوضيحي.



إخراج شريحة الذاكرة "Memory Stick"

إضغط "Memory Stick" مرة واحدة برفق.

ملاحظات

- إذا أدخلت شريحة الذاكرة "Memory Stick" بالقوة في الاتجاه العكسي فقد تتلف فتحة شريحة الذاكرة "Memory Stick".
- لا تعتمد الى إدخال أي شيء غير شريحة الذاكرة "Memory Stick" في فتحة شريحة الذاكرة "Memory Stick".
- يمكن لذلك أن يتسبب في حدوث خلل.

أنثناء إضاءة أو وميض مصباح النفاذ

لا تجعل كاميرا الفيديو تهتز ولا تطرقها لأن كاميرا الفيديو تقوم حينئذ بقراءة البيانات من شريحة الذاكرة "Memory Stick" أو بتسجيل البيانات على شريحة الذاكرة "Memory Stick". لا تعتمد الى إيقاف التيار أو إخراج شريحة الذاكرة "Memory Stick" أو نزع البطارية القابلة للشحن. إذا فعلت ذلك فقد يحدث انقطاع في بيانات الصور.

إذا ظهر المؤشر "MEMORY STICK ERROR"

أعد إدخال شريحة الذاكرة "Memory Stick" بضعة مرات. إذا استمر ظهور المؤشر فقد تكون شريحة الذاكرة "Memory Stick" تالفة. إذا حدث ذلك، إستعمل شريحة ذاكرة "Memory Stick" أخرى.

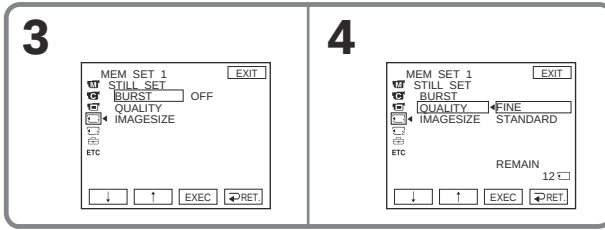
إختيار جودة وحجم بيانات الصورة

إختيار جودة الصور الساكنة

التهينة المبدئية هي على الوضع FINE (جيدة).

ينبغي ضبط المفتاح POWER على أحد الوضعين (MEMORY) أو (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) إضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (2) إضغط MENU لعرض اللائحة.
- (3) قم باختيار STILL SET في (F)، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٦).
- (4) قم باختيار QUALITY، ثم اضغط EXEC.
- (5) قم باختيار جودة الصورة المرغوبة، ثم اضغط EXEC.



التهينة

المعنى

(FINE) FINE إستعمل هذا الوضع عندما تريد تسجيل صور عالية الجودة. يتم ضغط الصور إلى حوالى الربع.

(STD) STANDARD هذه هي الجودة القياسية (العادية) للصورة. الصور القياسية الجودة يتم ضغطها إلى حوالى العشر.

للعودة إلى صفحة FN

إضغط EXIT.

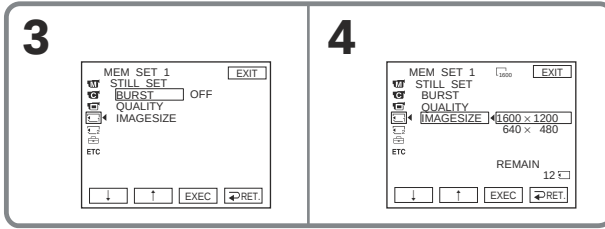
إختيار حجم الصورة الساكنة

يمكنك اختيار حجم الصورة 1200×1600 أو 480×640 (عند ضبط المفتاح POWER على أحد الوضعين CAMERA أو VCR، يتم ضبط حجم الصورة تلقائياً على 480×640).
التهيئة المبدئية هي 1200×1600 .

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) إضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
 - (2) إضغط MENU لعرض اللائحة.
 - (3) قم باختيار STILL SET في ، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٦).
 - (4) قم باختيار IMAGESIZE، ثم اضغط EXEC.
 - (5) قم باختيار حجم الصورة المرغوب، ثم اضغط EXEC.
- يتغير المؤشر كما يلي:

 ↔ 



سعة الذاكرة من الصورة الساكنة

يتم ضغط الصور المسجلة بصيغة JPEG قبل تخزينها في الذاكرة. سعة الذاكرة من الصور الساكنة تتفاوت تبعاً لوضع جودة الصورة المختار وحجم الصورة. التفاصيل مبينة في الجدول أدناه.

حجم الصورة 1200×1600

جودة الصورة	سعة الذاكرة
FINE	حوالي ٩٦٠ ك ب
STANDARD	حوالي ٤٢٠ ك ب

حجم الصورة 480×640

جودة الصورة	سعة الذاكرة
FINE	حوالي ١٥٠ ك ب
STANDARD	حوالي ٦٠ ك ب

إختيار حجم الصورة المتحركة

يمكنك إختيار حجم الصورة ٣٢٠ × ٢٤٠ أو ١٦٠ × ١١٢ .
التهئية المبدئية هي ٣٢٠ × ٢٤٠ .

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY) أو (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) إضغط FN لعرض صفحة PAGE1.

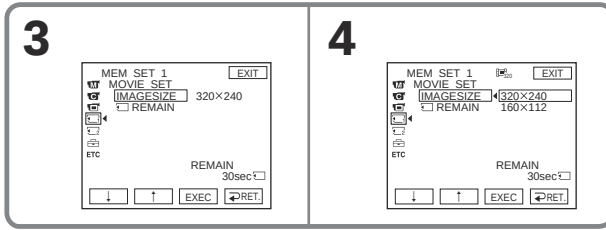
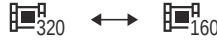
(2) إضغط MENU لعرض اللائحة.

(3) قم بإختيار MOVIE SET في ، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٦).

(4) قم بإختيار IMAGESIZE، ثم اضغط EXEC.

(5) قم بإختيار حجم الصورة المرغوب، ثم اضغط EXEC.

يتغير المؤشر كما يلي:



العدد التقريبي للصورة الساكنة ومدة الصور المتحركة التي يمكن تسجيلها على شريحة ذاكرة "Memory Stick" واحدة

عدد الصور الساكنة ومدة الصور المتحركة التي يمكنك تسجيلها يتفاوتان تبعاً لوضع جودة الصورة الذي تختاره ومدى تعقيد الهدف.

الصور الساكنة

(الوحدة: صورة)

STANDARD		FINE		نوع شريحة الذاكرة "Memory Stick"
640 × 480 	1600 × 1200 	640 × 480 	1600 × 1200 	
١٢٠	١٨	٥٠	٨	٨ م ب (مرفقة)
٢٤٠	٣٧	٩٦	١٦	١٦ م ب (إختيارية)
٤٨٥	٧٥	١٩٠	٣٢	٣٢ م ب (إختيارية)
٩٨٠	١٥٠	٣٩٠	٦٥	٦٤ م ب (إختيارية)
١٩٧٠	٣٠٠	٧٨٠	١٣٠	١٢٨ م ب (إختيارية)

الصور المتحركة

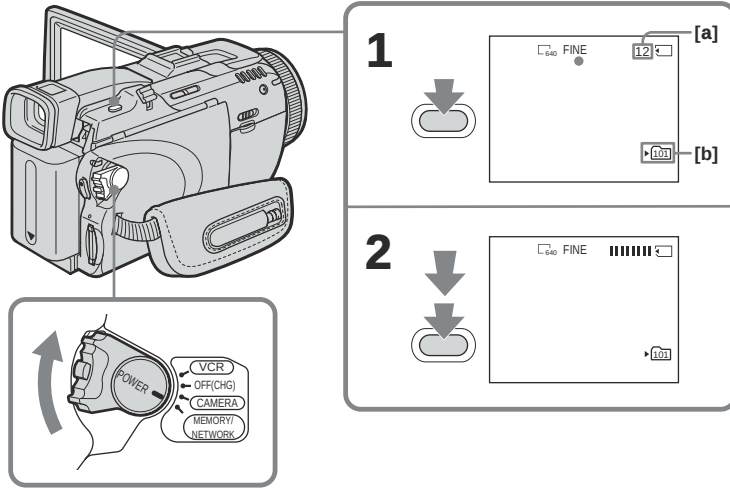
حجم الصورة		نوع شريحة الذاكرة "Memory Stick"
160 × 112 	320 × 240 	
٥ دقائق و ٢٠ ثانية	دقيقة واحدة و ٢٠ ثانية	٨ م ب (مرفقة)
١٠ دقائق و ٤٠ ثانية	دقيقتان و ٤٠ ثانية	١٦ م ب (إختيارية)
٢١ دقيقة و ٢٠ ثانية	٥ دقائق و ٢٠ ثانية	٣٢ م ب (إختيارية)
٤٢ دقيقة و ٤٠ ثانية	١٠ دقائق و ٤٠ ثانية	٦٤ م ب (إختيارية)
ساعة واحدة و ٢٥ دقيقة و ٢٠ ثابته	٢١ دقيقة و ٢٠ ثانية	١٢٨ م ب (إختيارية)

يبين الجدول العدد التقريبي للصور الساكنة ومدة الصور المتحركة التي يمكن تسجيلها على شريحة ذاكرة "Memory Stick" مصممة بواسطة كاميرتك الفيديو.

تسجيل الصور الساكنة على شرائح الذاكرة "Memory Stick" - تسجيل الصور الفوتوغرافية في الذاكرة

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).

- (1) إستمِر بضغط PHOTO برفق وقم بالتحقق من الصورة. يتوقف وميض العلامة الخضراء ●، ثم تضاء. يتم ضبط سطوع الصورة والتركيز البؤري، حيث يستهدفان منتصف الصورة ويتم تثبيتهما. لا يبدأ التسجيل بعد.
- (2) إضغط PHOTO بقوة أكبر. يكتمل التسجيل عندما يظهر مؤشر التحريك الخطي. الصورة التي كانت عندما قمت بضغط PHOTO بقوة أكبر يتم تسجيلها على شريحة الذاكرة "Memory Stick".



- [a] عدد الصور التقريبي التي بالإمكان تسجيلها على شريحة الذاكرة "Memory Stick"
- [b] اسم الفولدر الذي سيتم تسجيله

تسجيل الصور الساكنة على شرائح الذاكرة "Memory Stick" - تسجيل الصور الفوتوغرافية في الذاكرة

يمكنك تسجيل صور ساكنة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" في وضع التسجيل على الشريط أو انتظار تسجيل الشريط
بخصوص التفاصيل، راجع صفحة ٤٤.

عند ضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY

لا تعمل الوظائف التالية:

- الزوم الرقمي
- اللقطة الليلية المتفوقة
- حاجب الفتحة البطيء الملون
- الوضع العريض
- المضائل
- مؤثر الصورة
- المؤثر الرقمي
- الدروس الرياضية SPORTS لوضع التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE (يوميض المؤشر).
- العنوان
- اللقطة الثابتة

أثناء حفظ بيانات الصور الساكنة

لا يمكنك إيقاف التيار أو ضغط PHOTO.

عندما تضغط PHOTO في موجّه التحكم عن بعد

تقوم كاميرتك الفيديو على الفور بتسجيل الصورة التي تكون على الشاشة عندما تضغط الزر.

عندما تضغط PHOTO برفق في الخطوة ١

ترتعش الصورة لحظياً. وهذا لا يعدّ خطأ.

بيانات التسجيل

بيانات التسجيل (التاريخ/ التوقيت أو تهيئات الضبط المختلفة عند التسجيل) لا تظهر أثناء التسجيل. يتم تسجيلها على شريحة الذاكرة "Memory Stick" تلقائياً. لإظهار بيانات التسجيل، إضغط DATA CODE أثناء العرض. يمكنك أيضاً استعمال موجّه التحكم عن بعد لهذه العملية (ص ٣٨).

عند ضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY

تكون زاوية النظر أكبر قليلاً بالمقارنة بزاوية النظر عند ضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA.

تسجيل الصور الساكنة على شرائح الذاكرة "Memory Stick" - تسجيل الصور الفوتوغرافية في الذاكرة

تسجيل صور مستمرة

يمكنك تسجيل صور ساكنة مستمرة (متتابعة)، قبل التسجيل، قم باختيار أحد الأوضاع الثلاثة الموصوفة أدناه في بنود تهيئات اللوحة.

[a] NORMAL ()

تقوم كاميرتك الفيديو تلقائياً بالتقاط ما يصل إلى ٤ صور ساكنة بحجم ١٦٠٠ × ١٢٠٠ أو ٢٥ صورة ساكنة بحجم ٤٤٠ × ٤٨٠ على فترات كل منها نصف ثانية.

[a] HIGH SPEED ()

تقوم كاميرتك الفيديو بتصوير ما يصل إلى ٣٢ صورة ساكنة بحجم ٤٤٠ × ٤٨٠ على فترات كل منها ٠,٠٧ ثانية تقريباً.

[b] EXP BRKTG (BRK)

تقوم كاميرتك الفيديو تلقائياً بالتقاط ٣ صور على فترات كل منها نصف ثانية بمستويات تعريض ضوئي مختلفة.

[b]

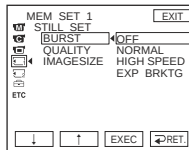


[a]



ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (2) اضغط MENU لعرض اللوحة.
- (3) قم باختيار STILL SET في ()، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٦).
- (4) قم باختيار BURST، ثم اضغط EXEC.



- (5) قم باختيار الوضع المرغوب، ثم اضغط EXEC.
- (6) اضغط EXIT لإخفاء عرض اللوحة.
- (7) اضغط PHOTO بقوة أكبر.

تسجيل الصور الساكنة على شرائح الذاكرة "Memory Stick" - تسجيل الصور الفوتوغرافية في الذاكرة

عدد الصور الساكنة في وضع التصوير المستمر

عدد الصور الساكنة التي يمكنك تصويرها بشكل متواصل يتفاوت تبعاً لحجم الصور وسعة شريحة الذاكرة "Memory Stick".

أثناء التسجيل المستمر للصور الساكنة

لا يعمل ضوء الفلاش.

عند التصوير باستعمال المؤقت الذاتي أو موجه التحكم عن بعد

تقوم كاميرا تلك الفيديو تلقائياً بالتسجيل حتى الحد الأقصى لعدد الصور الساكنة التي يمكن تسجيلها.

عند اختيار وضع السرعة HIGH SPEED

قد يحدث ارتعاش أو تغيرات في الألوان.

إذا كان الحيز المتاح على شريحة الذاكرة "Memory Stick" لا يكفي لثلاث صور

لا يمكنك التصوير باستعمال التعريض الضوئي القوسي EXP BRKTG. يتم عرض العلامة "FULL" عندما تضغط PHOTO.

تأثير التعريض الضوئي القوسي EXP BRKTG

قد لا يظهر التأثير EXP BRKTG بوضوح على الشاشة.

يوصى بالتحقق من الصور على شاشة التلفزيون أو شاشة الكمبيوتر لمعرفة التأثير المتوقع.

عند اختيار الوضع العادي NORMAL أو الوضع السريع HIGH SPEED

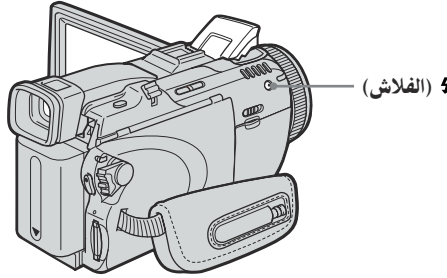
يستمر التسجيل حتى الحد الأقصى لعدد الصور الساكنة أثناء ضغط PHOTO بقوة أكبر.

تسجيل الصور الساكنة على شرائح الذاكرة "Memory Stick" - تسجيل الصور الفوتوغرافية في الذاكرة

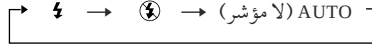
تسجيل الصور الساكنة باستعمال ضوء الفلاش

ينبغي ضبط المفتاح POWER على أحد الوضعين (MEMORY) أو (CAMERA).

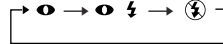
إذا قمت بضغط الزر PHOTO، يبرز مصباح الفلاش تلقائياً. التهيئة المبدئية هي على الوضع التلقائي (لا مؤشر). لتغيير وضع الفلاش، قم بضغط **⚡** (الفلاش) ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر مؤشر وضع الفلاش على الشاشة. لا يمكنك إستعمال هذه الوظيفة أثناء تسجيل الصورة المتحركة.



كل ضغطة للزر **⚡** (الفلاش) تؤدي الى تغيير المؤشر كما يلي:



عندما تضبط RED EYE R في **Ⓜ** على الوضع ON في بنود تهيئات اللائحة (ص ١٧٣)، يتغير المؤشر كما يلي:



- ⚡** الفلاش القسري: ينطلق ضوء الفلاش بغض النظر عن مستوى السطوع المحيط.
- Ⓜ** تخفيض العين الحمراء تلقائياً: ينطلق ضوء الفلاش قبل التسجيل لتقليل تأثير ظاهرة العين الحمراء.
- ⚡** خفض تأثير العين الحمراء قسرياً: ينبعث ضوء الفلاش قبل التسجيل لتقليل تأثير العين الحمراء بغض النظر عن الإضاءة المحيطة.
- Ⓜ** لا فلاش: لا ينطلق ضوء الفلاش.

يتم ضبط ضوء الفلاش تلقائياً على مستوى السطوع المناسب. يمكنك أيضاً تغيير مستوى الفلاش FLASH LVL على السطوع المرغوب في بنود تهيئات اللائحة (ص ١٧٣). حاول تسجيل صور مختلفة لإيجاد أفضل تهيئة لمستوى الفلاش FLASH LVL.

ملاحظات

- قم بتنظيف أية أوساخ على سطح الفلاش قبل الإستعمال. نتيجة للحرارة الصادرة عن إطلاق الفلاش قد تسبب الأوساخ تغييراً في اللون أو تلتصق بسطح الفلاش مما يؤدي إلى عدم إعطاء المقدار المناسب من الضوء.
- مسافة التصوير الموصى بها باستعمال الفلاش الداخلي هي من ٠,٣ م إلى ٢,٥ م.
- تركيب مظلة العدسة (مرفقة) أو عدسة تحويل (إختيارية) يمكن أن يشكل عائقاً أمام ضوء الفلاش أو يتسبب في ظهور ظل العدسة.
- لا يمكن استعمال فلاش خارجي (إختياري) والفلاش الداخلي في نفس الوقت معاً.
- خفض تأثير العين الحمراء تلقائياً (●) وخفض تأثير العين الحمراء قسرياً (●) قد لا يعطيان التأثير المرغوب وذلك حسب الفروق الفردية والمسافة إلى الهدف وكون الهدف لا ينظر إلى ضوء الفلاش السابق للتسجيل أو غير ذلك من الظروف الأخرى.
- لا يمكن الحصول على تأثير الفلاش بسهولة عندما تستعمل الفلاش القسري في موقع ساطع الإضاءة.
- يومض مصباح شحن ضوء الفلاش أثناء شحن التيار الكهربائي لإطلاق ضوء الفلاش. بعد الانتهاء من الشحن، يضيء مصباح شحن ضوء الفلاش.
- عند التسجيل مع استعمال الفلاش وكون المفتاح POWER مضبوطاً على الوضع CAMERA، يستغرق تحضير الصورة لالتقاط مدة أطول. السبب في ذلك هو أن كاميرتك الفيديو تبدأ في شحن التيار الكهربائي لإطلاق ضوء الفلاش بعد أن يبرز الفلاش إلى أعلى.
- إذا لم يكن من السهل ضبط التركيز البؤري على الهدف تلقائياً، على سبيل المثال عند التسجيل في الظلام، إستعمل التركيز البؤري التلقائي التجسيمي HOLOGRAM AF (ص ١١٣) أو معلومات البعد البؤري (ص ٦٢) لضبط التركيز البؤري يدوياً.

لا ينطلق ضوء الفلاش حتى ولو اخترت الوضع التلقائي والوضع ● (تخفيض العين الحمراء تلقائياً) أثناء

العمليات التالية:

- اللقطة الليلية
- وضع الضوء البقعي SPOTLIGHT للتعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE
- وضع غروب الشمس والقمر SUNSETMOON للتعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE
- وضع المناظر الطبيعية LANDSCAPE للتعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE
- التعريض الضوئي اليدوي
- العداد المرن البقعي

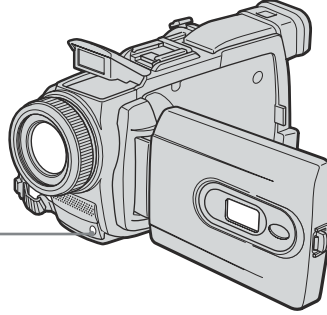
أثناء تسجيل صور بصورة مستمرة

لا يعمل الفلاش.

التصوير باستعمال ضوء فلاش ثانوي - التركيز البؤري التلقائي التجسيمي HOLOGRAM AF

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).

التركيز البؤري التلقائي التجسيمي HOLOGRAM AF هو مصدر ضوء ثانوي يُستعمل لضبط التركيز البؤري على الأهداف في الأماكن المظلمة. أضبط HOLOGRAM F في البند [C] على الوضع التلقائي AUTO من بنود تهيئات اللائحة. (التهيئة المبدئية هي الوضع التلقائي AUTO). عندما يظهر المؤشر **Focus** على الشاشة في مكان مظلم، إضغط PHOTO برفق. عندئذ ينبعث الضوء الثانوي الى أن يتم ضبط التركيز البؤري على الهدف.



باعث ضوء HOLOGRAM AF

حول التركيز البؤري التلقائي التجسيمي HOLOGRAM AF

«التركيز البؤري التلقائي» التجسيمي HOLOGRAM AF، أحد تطبيقات مجسمات الليزر، هو نظام بصري جديد للتركيز البؤري التلقائي يتيح إمكانية التقاط الصور الساكنة في الأماكن المظلمة. ونظراً لكون إشعاعاته أخف وطأة من الصمامات الثنائية الباعثة للضوء LED أو المصابيح التقليدية الشديدة السطوع فإن هذا النظام يستوفي شروط مواصفات الليزر من الفئة ١ (*) وبالتالي فإنه يحافظ على هامش سلامة أعلى للعين البشرية. لا يؤدي النظر المباشر الى باعث ضوء HOLOGRAM AF من مسافة قريبة الى مشاكل تتعلق بالسلامة. ومع ذلك لا يوصى بالقيام بمثل هذا العمل لأنك قد تشعر بتأثيرات شبيهة ببقاء أثر الصورة لعدة دقائق والانبهار الضوئي وهي نفس التأثيرات التي تشعر بها بعد النظر الى ضوء الفلاش.

* HOLOGRAM AF يستوفي شروط الليزر من الفئة ١ (قاعدة الزمن ٣٠٠٠٠ ثانية)، الواردة ضمن مواصفات جميع المقاييس الصناعية JIS (اليابان) و IEC (الاتحاد الأوروبي) و FDA (الولايات المتحدة).
إستيفاء شروط هذه المقاييس يعرف هذا المنتج بأنه آمن في حالة قيام الإنسان بالنظر الى ضوء الليزر إما مباشرة أو حتى من خلال عدسة لمدة ٣٠٠٠٠ ثانية.

ملاحظات

- يمكن لعدسة التحويل (إختيارية) أن تشكل عائقاً أمام ضوء HOLOGRAM AF وتؤدي الى صعوبة ضبط التركيز البؤري.
- إذا لم يصل قدر كاف من الضوء الى الهدف على الرغم من انبعاث ضوء HOLOGRAM AF (مسافة التصوير الموصى بها هي ٢,٥ م)، لا يتم ضبط التركيز البؤري على الهدف.

لا ينبعث ضوء HOLOGRAM AF في الحالات التالية:

- ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA
- اللقطة البليية
- ضبط الفلاش على الوضع (لا فلاش)
- وضع غروب الشمس والقمر SUNSETMOON للتعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE
- وضع المناظر الطبيعية LANDSCAPE للتعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE
- التعريض الضوئي اليدوي
- إستعمال التركيز البؤري البقيعي
- التسجيل المستمر للصور الفوتوغرافية

تسجيل الصور من شريط كصور ساكنة

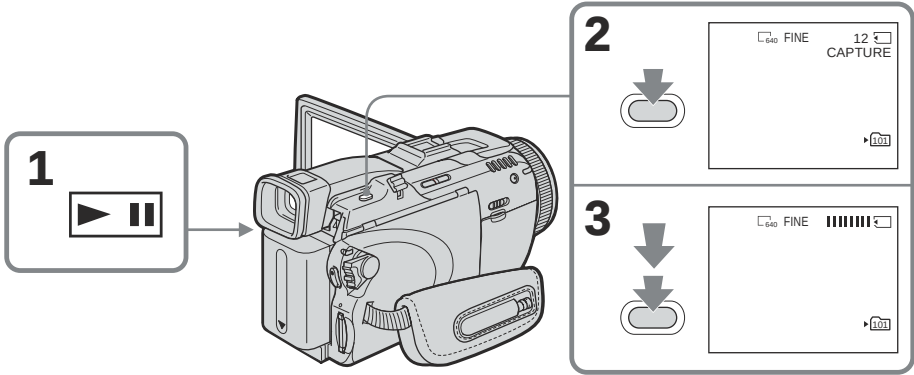
كاميرتك الفيديو يمكنها أن تقرأ بيانات الصور المتحركة المسجلة على شريط وتسجيلها كصورة ساكنة على شريحة ذاكرة "Memory Stick".
يتم ضبط حجم الصورة تلقائياً على ٦٤٠ × ٤٨٠.

قبل التشغيل

أدخل شريحة ذاكرة "Memory Stick" وشريط مسجل عليه في كاميرتك الفيديو.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) اضغط [] . يتم عرض الصور المسجلة على الشريط.
- (2) إستمِر بضغط PHOTO بخفة وقم بالتحقق من الصورة. تتوقف الصورة التي تريد إلتقاطها من الشريط عن الحركة ويظهر المؤشر CAPTURE على الشاشة. لا يبدأ التسجيل بعد.
لتغيير الصورة الساكنة، قم بترك PHOTO، قم باختيار الصورة الساكنة مرة أخرى ثم قم بضغط PHOTO باستمرار وبخفة.
- (3) قم بضغط PHOTO بعمق. يكتمل التسجيل عندما يختفي مؤشر التحريك الخطي. يتم تسجيل الصورة المعروضة على الشاشة عند قيامك بضغط PHOTO بعمق على شريحة الذاكرة "Memory Stick".



الصور المسجل على الشريط

لا يمكنك تسجيل الصوت من الأشرطة.

العنوان

لا يمكنك تسجيل العناوين.

تاريخ/توقيت التسجيل

يتم تسجيل التاريخ/ التوقيت كما هي وقت التسجيل على شريحة الذاكرة "Memory Stick". لا يتم تسجيل تهيئات الضبط المختلفة.

عندما تضغط PHOTO في موجّه التحكم عن بعد

تقوم كاميرتك الفيديو فوراً بتسجيل الصور التي تكون على الشاشة عندما تضغط الزر.

تسجيل صورة ساكنة من جهاز خارجي

يمكنك استعمال إما كبل توصيل الصوت/ الصورة أو كبل i.LINK. قم بتوصيل الأجهزة كما هو موضح في الشكل في صفحة ٨٧.

عند القيام باستعمال كبل الصوت/ الصورة، قم بتهيئة DISPLAY في البند [ETC] على LCD في بنود تهيئات اللائحة. (التهيئة الأصلية في المصنع هي LCD).

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).

- (1) إعرض الشريط المسجل أو قم بتشغيل التلفزيون لرؤية البرنامج المرغوب.
يتم عرض الصورة القادمة من الجهاز الخارجي على لوحة العرض البلورية السائلة أو في منظار الرؤية.
- (2) قم باتباع الخطوتين ٢ و ٣ في صفحة ١١٤ من عند النقطة التي تريد أن تقوم بتسجيلها.

ملاحظة

إذا كان التسجيل يتم من شريط بحالة سيئة، كشريط مستعمل بشكل متكرر للتسجيل، فقد لا تتمكن من تسجيل الصور الساكنة أو قد تكون الصور التي تقوم بتسجيلها مشوهة.

تركيب صورة ساكنة من شريحة ذاكرة "Memory Stick" على صورة - مزج الذاكرة MEMORY MIX

يمكنك تركيب صورة ساكنة سبق ان سجلتها على شريحة الذاكرة "Memory Stick" فوق صورة متحركة تقوم بتسجيلها. (ولكن لا يمكنك تركيب صورة ساكنة على صورة متحركة انتهت من تسجيلها). يمكنك تسجيل الصور المركبة على شريط أو على شريحة الذاكرة "Memory Stick". (على أنه، يمكنك فقط تسجيل صور ساكنة مركبة على شريحة الذاكرة "Memory Stick").

M. CHROM (مفتاح لون الذاكرة)

يمكنك مبادلة منطقة زرقاء في صورة ساكنة، مثل شكل توضيحي أو إطار، بصورة متحركة.

M. LUMI (مفتاح إضاءة الذاكرة)

يمكنك مبادلة منطقة أكثر سطوعاً في صورة ساكنة (مثل شكل توضيحي مرسوم يدوياً أو عنوان) بصورة متحركة. قم بتسجيل عنوان على شريحة الذاكرة "Memory Stick" قبل القيام برحلة أو حدث معين وذلك للراحة.

C. CHROM (مفتاح لون الكاميرا)

يمكنك تركيب صورة متحركة فوق صورة ساكنة، مثل صورة يمكن إستعمالها كخلفية. قم بتصوير الهدف على خلفية زرقاء. المنطقة الزرقاء في الصورة المتحركة تتم مبادلتها مع الصورة الساكنة.

M. OVERLAP* (تداخل الذاكرة)

يمكنك جعل صورة متحركة تظهر تدريجياً فوق صورة ساكنة مسجلة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" كوظيفة تداخل.

M. CHROM



صورة ساكنة



زرقاء

صورة متحركة



M. LUMI



صورة ساكنة



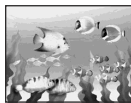
صورة متحركة



C. CHROM



صورة ساكنة



صورة متحركة



زرقاء

M. OVERLAP*



صورة ساكنة



صورة متحركة



* يمكنك اختبار الوضع M. OVERLAP عند ضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA.

تركيب صورة ساكنة من شريحة ذاكرة "Memory Stick" على صورة - مزج الذاكرة MEMORY MIX

شريحة الذاكرة "Memory Stick" المرفقة مع كاميرتك الفيديو تختزن ٢٠ صورة:

- لوضع M. CHROM: ١٨ صورة (كإطار) من 101-0001 إلى 101-0018

- لوضع C. CHROM: صورتان (كخلفية) من 101-0019 إلى 101-0020

عينات الصور

عينات الصور المخزنة في شريحة الذاكرة "Memory Stick" المرفقة مع كاميرتك الفيديو محمية (ص ١٣٥).

ملاحظات

- لا يمكن استعمال مزج الذاكرة MEMORY MIX للصورة المتحركة المسجلة على شرائح الذاكرة "Memory Stick".
- إذا كانت الصورة الساكنة التي تتم مداخلتها تتضمن قدراً كبيراً من اللون الأبيض فقد لا تكون الصورة المصغرة لتلك الصورة واضحة.
- في وضع المرأة (ص ٢٩)، لا تكون الصورة المعروضة على شاشة العرض البلورية السائلة صورة مرآة.

بيانات الصور المعدلة باستعمال جهازك الكمبيوتر

قد لا تتمكن من عرض الصور المعدلة باستعمال كاميرتك الفيديو.

تسجيل صور مركبة على شريط

قبل التشغيل

- أدخل شريحة الذاكرة "Memory Stick" المسجلة بصور ساكنة في كاميرتك الفيديو.
- أدخل الشريط المخصص للتسجيل في كاميرتك.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع **CAMERA**.
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) اضغط FN لإظهار PAGE2.
- (2) اضغط MEM MIX. الصورة المسجلة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" تظهر في الركن السفلي الأيمن من الشاشة.
- (3) اضغط + (لرؤية الصورة اللاحقة) - (لرؤية الصورة السابقة) في الركن السفلي الأيسر من الشاشة لاختيار الصورة الساكنة التي تريد تركيبها.
- (4) اضغط الوضع المرغوب. يتم تركيب الصورة على الصورة المتحركة.
- (5) اضغط + / - في الركن السفلي الأيسر من الشاشة لضبط التأثير، ثم اضغط OK ➡ للعودة إلى PAGE2.

- | | |
|-------------|---|
| M. CHROM | - مفتاح اللون الأزرق (الخلفية الزرقاء) لاستخراج صورة ساكنة وتركيبها على صورة متحركة |
| M. LUMI | - مستوى السطوع المستخدم عند استخراج صورة ساكنة وتركيبها على صورة متحركة |
| C. CHROM | - مفتاح اللون الأزرق (الخلفية الزرقاء) لاستخراج صورة متحركة وتركيبها على صورة ساكنة |
| M. OVERLAP* | - لا حاجة للضبط |

* يمكنك اختيار الوضع M. OVERLAP عند ضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA.

- (6) قم بضغط EXIT للعودة إلى FN.
- (7) قم بضغط START/STOP لبدء التسجيل.

تركيب صورة ساكنة من شريحة ذاكرة "Memory Stick" على صورة - مزج الذاكرة MEMORY MIX



لتغيير الصورة الساكنة التي سيتم تركيبها
قم بضغط +/- في الركن السفلي الأيمن قبل الخطوة ٥.

لإلغاء المزج من الذاكرة MEMORY MIX
قم بضغط OFF ➡ . يعود العرض إلى PAGE2.

ملاحظة

أثناء التسجيل لا يمكنك القيام بإعادة إختيار تهيئة الوضع. قم بضغط OFF ➡ للعودة إلى PAGE2.

عندما تختار M. OVERLAP

لا يمكنك تغيير الصورة الساكنة أو تهيئة الوضع.

أثناء التسجيل

لا يمكنك القيام بإعادة إختيار تهيئة الوضع.

تسجيل صور مركبة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" كصورة ساكنة

قبل التشغيل

أدخل شريحة الذاكرة "Memory Stick" المسجلة بصور ساكنة في كاميرتك الفيديو.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) إتبع الخطوات من ١ إلى ٦ كما في صفحة ١١٧.

(2) قم بضغط PHOTO أكثر عمقاً لبدء التسجيل.

يكتمل التسجيل عندما يختفي مؤشر التحريك الخطي. يتم تسجيل الصورة المعروضة على الشاشة عند قيامك بضغط PHOTO بعمق على شريحة الذاكرة "Memory Stick".

لإلغاء مزج الذاكرة MEMORY MIX

قم بضغط OFF ➡ ، يعود العرض إلى PAGE2.

مقاس صورة الصور الساكنة

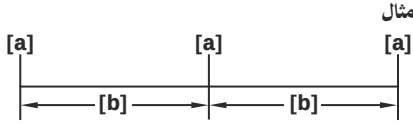
يتم ضبط مقاس الصورة تلقائياً على ٦٤٠ × ٤٨٠.

لتسجيل الصورة الساكنة على الشريط كما هي دون تغيير

إضغط +/- في الركن السفلي الأيسر من الشاشة في الوضع M. LUMI واستمر الى أن يتلىء الخط المعروض على اليمين.

تسجيل الصورة على فترات

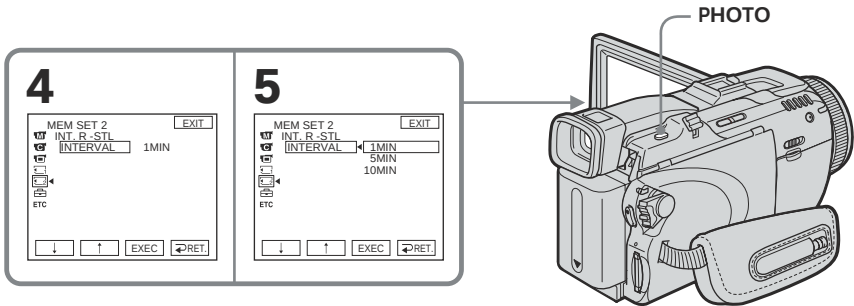
يمكنك التسجيل مع مرور الزمن عن طريق تهيئة كاميرا الفيديو لتسجيل الصور الساكنة تلقائياً.



[a] تسجيل الصور الفوتوغرافية من الذاكرة
[b] الفترة INTERVAL ١٠ دقائق

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
 - (2) اضغط MENU لعرض اللائحة.
 - (3) قم باختيار INT. R -STL في []، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٧).
 - (4) قم باختيار SET، ثم اضغط EXEC.
 - (5) قم باختيار INTERVAL، ثم اضغط EXEC.
 - (6) قم باختيار مدة الفترة، ثم اضغط EXEC.
 - (7) اضغط RET.
 - (8) أضبط INT. R -STL على الوضع ON، ثم اضغط EXEC.
 - (9) اضغط EXIT للعودة الى صفحة FN.
 - (10) يومض المؤشر INTERVAL MEM STILL على الشاشة.
- يبدأ تسجيل الصور الساكنة على فترات.
يضيء المؤشر INTERVAL MEM STILL على الشاشة أثناء التسجيل على فترات.



إلغاء تسجيل الصور الساكنة على فترات

أضبط INT. R -STL على الوضع OFF في بنود تهيئات اللائحة.

ملاحظة

يتم إلغاء تسجيل الصور الفوتوغرافية على فترات إذا قمت بضغط IMAGE TRANS أثناء تسجيل الصور الفوتوغرافية على فترات.

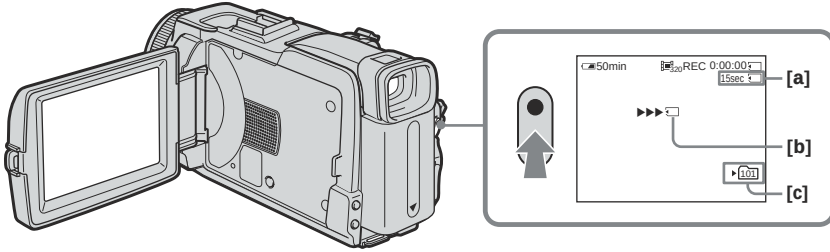
"تسجيل الصور المتحركة على شرائح الذاكرة MPEG MOVIE EX Stick - تسجيل أفلام"

يتم تسجيل الصورة والصوت لغاية سعة شريحة الذاكرة (MPEG MOVIE EX) "Memory Stick" الكاملة.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).

إضغط START/STOP

تبدأ كاميرتك الفيديو في التسجيل. يضيء مصباح التسجيل بالكاميرا في مقدمة كاميرتك الفيديو. يتم تسجيل الصورة والصوت حتى الحد الأقصى لسعة شريحة الذاكرة "Memory Stick" المتبقية. لمزيد من المعلومات حول زمن التسجيل، راجع صفحة ١٠٦.



- [a] عدد الصور التي يمكن تسجيلها على شريحة الذاكرة "Memory Stick"
- [b] يظهر هذا المؤشر لمدة خمس ثوان بعد ضغط START/STOP. لا يتم تسجيل هذا المؤشر.
- [c] اسم الفولدر الذي سيتم تسجيله

لإيقاف التسجيل

إضغط START/STOP

ملاحظة

يتم تسجيل الصوت أحادياً (ليس ستيريو).

عند ضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY

لا تعمل الوظائف التالية:

- الزوم الرقمي
- اللقطة الليلية المتفوقة
- حاجب الفتحة البطيء الملون
- الوضع العريض
- المضائل
- مؤثر الصورة
- المؤثر الرقمي
- وضع الدروس الرياضية SPORTS للتعرض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE (يومض المؤشر).
- العنوان
- اللقطة الثابتة

عند استعمال ضوء فلاش خارجي (اختياري)

أوقف تيار ضوء الفلاش الخارجي عند تسجيل الصورة المتحركة على شرائح الذاكرة "Memory Stick" لئلا يتم تسجيل صوت شحن الفلاش.

تاريخ/توقيت التسجيل

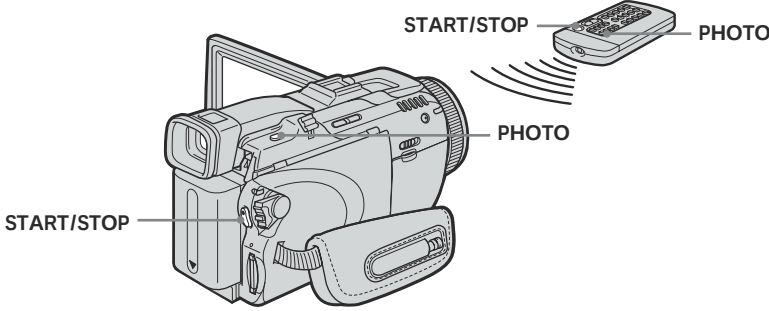
لا يظهر تاريخ/توقيت التسجيل أثناء التسجيل. على أنه يتم تسجيلهما تلقائياً على شريحة الذاكرة "Memory Stick".
لإظهار تاريخ/توقيت التسجيل، إضغط DATA CODE أثناء العرض. لا يمكن تسجيل تهيئات الضبط المختلفة (ص ٣٨).

التسجيل باستعمال المؤقت الذاتي

يمكنك تسجيل صور متحركة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" باستعمال المؤقت الذاتي. راجع صفحة ١٢٢ لمزيد من التفاصيل.

التسجيل باستعمال المؤقت الذاتي

يمكنك تسجيل الصور الساكنة والصور المتحركة على شرائح الذاكرة "Memory Stick" باستعمال المؤقت الذاتي. يمكنك أيضاً استعمال موجه التحكم عن بعد لهذه العملية.



تسجيل صورة ساكنة

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY) قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) قم بضغط FN لعرض PAGE2.

(2) قم بضغط SELFTIMER.

يظهر مؤشر (المؤقت الذاتي) على الشاشة.

(3) اضغط EXIT للعودة الى صفحة FN.

(4) قم بضغط PHOTO.

يبدأ المؤقت الذاتي في العدّ التنازلي من ١٠ مع صدور صوت نغمات تنبيه. في آخر ثانيتين من العد التنازلي تصبح نغمات التنبيه أسرع ثم يبدأ التسجيل تلقائياً.

تسجيل صورة متحركة

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY) قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) اتّبع الخطوات من ١ الى ٣ كما في قسم «تسجيل صورة ساكنة».

(2) اضغط START/STOP.

يبدأ المؤقت الذاتي في العدّ التنازلي من ١٠ مع صدور صوت نغمات تنبيه. في آخر ثانيتين من العد التنازلي تصبح نغمات التنبيه أسرع ثم يبدأ التسجيل تلقائياً.

إيقاف العد التنازلي لتسجيل الصور المتحركة

قم بضغط START/STOP. لإعادة بدء المؤقت الذاتي، قم بضغط START/STOP مرة أخرى.

إلغاء التسجيل باستعمال المؤقت الذاتي

قم بضغط SELFTIMER بحيث يختفي مؤشر (المؤقت الذاتي) من الشاشة. لا يمكنك إلغاء التسجيل باستعمال المؤقت الذاتي بواسطة موجه التحكم عن بعد.

ملاحظة

يتم إلغاء التسجيل باستعمال المؤقت الذاتي تلقائياً عندما ينتهي التسجيل باستعمال المؤقت الذاتي.

تسجيل الصور من شريط كصورة متحركة

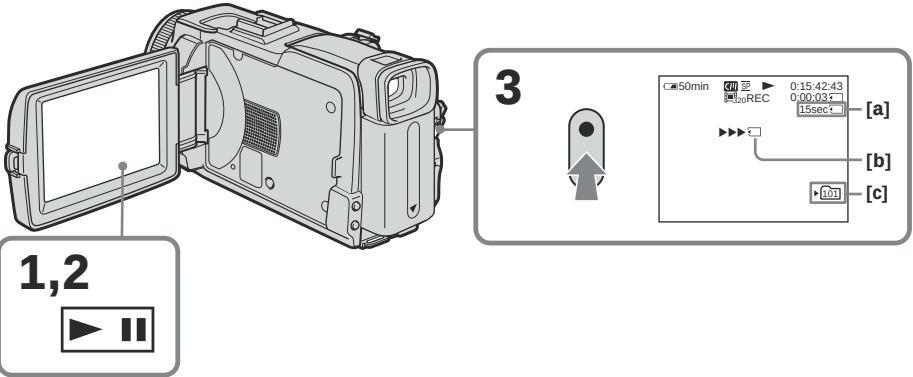
كاميرتك الفيديو يمكنها قراءة بيانات الصور المتحركة المسجلة على شريط وتسجيلها كصورة متحركة على شريحة الذاكرة "Memory Stick".

قبل التشغيل

قم بإدخال الشريط المسجل في كاميرتك الفيديو.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) اضغط [▶||]. يتم عرض الصورة المسجلة على الشريط.
- (2) واضغط [▶||] عند المشهد الذي تريد بدء التسجيل من عنده.
- (3) اضغط START/STOP. يتم تسجيل الصورة والصوت حتى الحد الأقصى للسعة المتبقية لشريحة الذاكرة "Memory Stick". لمزيد من المعلومات عن زمن التسجيل، راجع صفحة ١٠٦.



عمليات شريحة الذاكرة "Memory Stick"

- [a] عدد الصور التي يمكن تسجيلها على شريحة الذاكرة "Memory Stick".
- [b] يظهر هذا المؤشر لمدة خمس ثوان بعد ضغط START/STOP. لا يتم تسجيل هذا المؤشر.
- [c] اسم الملف الذي سيتم تسجيله.

إيقاف التسجيل

اضغط START/STOP.

ملاحظات

- الصوت المسجل في وضع ٤٨ ك ه يتم تحويله الى ٣٢ ك ه عند تسجيل الصور من شريط الى شريحة ذاكرة "Memory Stick".
- الصور المسجلة بنظام الستيريو يتم تحويله الى صوت أحادي عند التسجيل من شريط.

العنوان

لا يمكنك تسجيل العناوين.

إذا ظهر المؤشر "AUDIO ERROR"

إذا ظهر المؤشر "AUDIO ERROR" لا يمكن تسجيله باستعمال كاميرتك الفيديو. قم بتوصيل كبل توصيل الصوت/ الصورة لإدخال تم عرضها على جهاز خارجي (ص ١٢٤).

تاريخ/ توقيت التسجيل

يتم تسجيل بيانات التسجيل (التاريخ/ التوقيت) وقت التسجيل على شريحة الذاكرة "Memory Stick". لا يتم تسجيل تهيئات الضبط المختلفة.

تسجيل صورة متحركة من جهاز آخر

يمكنك استعمال إما كبل توصيل الصوت/ الصورة أو كبل i.LINK. قم بتوصيل الأجهزة كما هو موضح في الشكل في صفحة ٨٧.

عند التوصيل باستعمال كبل توصيل الصوت/ الصورة، أضبط DISPLAY في ETC على الوضع LCD في بنود تهيئات الالائحة. (التهيئة المبدئية هي على الوضع LCD.)

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).

- (1) إعرض الشريط المسجل على مسجل كاسيتات الفيديو، أو قم بتشغيل التلفزيون لمشاهدة البرنامج المرغوب. صورة الجهاز الآخر تظهر على شاشة العرض البلورية السائلة أو في منظار الرؤية.
- (2) اضغط START/STOP عند المشهد الذي تريد للتسجيل أن يبدأ منه.

ملاحظة

- في الحالات التالية، قد يتوقف التسجيل قبل أن يكتمل أو قد يتم تسجيل صور مشوّهة:
 - إذا كان الشريط يتضمن جزءاً فارغاً
 - إذا كان التسجيل يتم من شريط بحالة سيئة كشريط مستعمل بشكل متكرر للتسجيل
 - إذا انقطعت إشارة الدخل

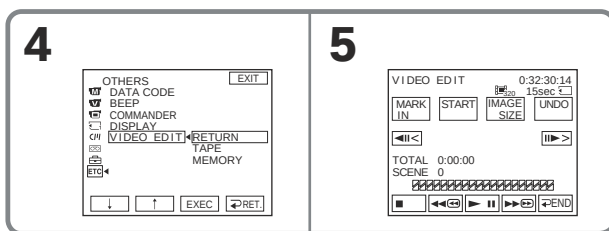
تسجيل الصور المحررة من شريط كصورة متحركة - التحرير الرقمي للبرامج (على شرائح الذاكرة "Memory Stick")

يمكنك نسخ مشاهد (برامج) مختارة للتحرير على شرائح الذاكرة "Memory Stick".

عمل برنامج

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) أدخل الشريط المخصص للعرض، وشرية الذاكرة "Memory Stick" المخصصة للتسجيل في كاميرتك الفيديو.
- (2) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (3) اضغط MENU لعرض اللائحة.
- (4) قم باختيار VIDEO EDIT في [ETC]، ثم اضغط EXEC (ص ١٨٢).
- (5) قم باختيار MEMORY، ثم اضغط EXEC.
- (6) كرر ضغط IMAGESIZE لاختيار الحجم المرغوب. يتغير حجم الصورة عندما تضغط IMAGESIZE.
- (7) اتبع الخطوات من ٦ إلى ١٠ كما في صفحة ٨٤.



لإنهاء تهيئة البرنامج

إضغط END.

يتم تخزين البرنامج في الذاكرة الى أن يتم إخراج الشريط.

ملاحظات

- لا يمكنك نسخ العناوين أو عرض المؤشرات أو محتويات ذاكرة الكاسيت.
- لا يمكنك تشغيل التسجيل أثناء التحرير الرقمي للبرامج على شرائح الذاكرة "Memory Stick".

حول الأجزاء الفارغة في الشريط

لا يمكنك تحديد نقاط الدخول IN أو الخرج OUT على الأجزاء الفارغة من الشريط.

إذا كان هناك مقطع فارغ بين نقطتي الدخول IN والخرج OUT على الشريط

قد لا يتم عرض رمز الزمن الكلي الصحيح.

أثناء عمل برنامج

إذا أخرجت الكاسيت، تظهر العبارة NOT READY على الشاشة. يتم مسح البرنامج.

مسح البرنامج الذي قمت بتهيئته

راجع قسم «مسح البرنامج الذي قمت بتهيئته» في صفحة ٨٥.

مسح جميع البرامج

- (1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (2) اضغط MENU لعرض اللائحة.
- (3) قم باختيار VIDEO EDIT في [ETC]، ثم اضغط EXEC (ص ١٨٢).
- (4) قم باختيار MEMORY، ثم اضغط EXEC.
- (5) اتبع الخطوات من ٢ الى ٤ كما في صفحة ٨٥.

تسجيل الصور المحررة من شريط كصورة متحركة - التحرير الرقمي للبرامج (على شرائح الذاكرة "Memory Stick")

تنفيذ البرنامج (النسخ على شريحة ذاكرة "Memory Stick")

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
 - (2) اضغط MENU لعرض اللائحة.
 - (3) قم باختيار VIDEO EDIT في [ETO]، ثم اضغط EXEC (ص ١٨٢).
 - (4) قم باختيار MEMORY، ثم اضغط EXEC.
 - (5) اضغط START.
 - (6) اضغط EXEC.
- تبحث كاميرتك الفيديو عن بداية أول برنامج، ثم تبدأ في النسخ.
تومض علامة البرنامج.
يظهر مؤشر البحث SEARCH أثناء البحث، ويظهر مؤشر التحرير EDITING أثناء كتابة البيانات على كاميرتك الفيديو، ويظهر مؤشر التسجيل REC أثناء النسخ على الشاشة.
يتغير لون علامة البرنامج إلى أزرق فاتح بعد الانتهاء من النسخ.
عندما ينتهي النسخ، يتم إيقاف كاميرتك الفيديو تلقائياً.

إيقاف النسخ أثناء التحرير

إضغط CANCEL.
البرنامج الذي عملته يتم تسجيله على شريحة الذاكرة "Memory Stick" حتى موضع ضغط CANCEL.

إنهاء التحرير الرقمي للبرامج

يتم إيقاف كاميرتك الفيديو عندما ينتهي النسخ. ثم تعود الشاشة إلى VIDEO EDIT في بنود تهيئة اللائحة.
إضغط END ↩ لإنهاء تحرير البرنامج الرقمي.

ملاحظة

في الحالات التالية، قد يتوقف التسجيل قبل أن يكتمل أو قد يتم تسجيل صور مشوهة:
- إذا كان الشريط يتضمن جزءاً فارغاً
- إذا كان التسجيل يتم من شريط بحالة سيئة كشريط مستعمل بشكل متكرر للتسجيل

يظهر المؤشر NOT READY على شاشة العرض البلورية السائلة عندما:

- إذا لم يتم عمل برنامج لتشغيل التحرير الرقمي للبرامج.
- إذا لم يتم إدخال شريحة الذاكرة "Memory Stick".
- إذا تم ضبط لسان الحماية ضد الكتابة في شريحة الذاكرة "Memory Stick" على وضع القفل LOCK.

إذا لم هناك حيز للتسجيل على شريحة الذاكرة "Memory Stick"

يظهر المؤشر LOW MEMORY على الشاشة. على أنه يمكنك تسجيل الصور حتى المدة المبيّنة.

إذا لم تكن قد تمت تهيئة البرنامج

لا يمكنك أن تضغط START.

تغيير فولدر التسجيل

يمكنك إنشاء فولدرات تصل الى "999MSDCF" في شريحة الذاكرة "Memory Stick".
التهئية المبدئية هي "101MSDCF" فولدرًا للتسجيل.

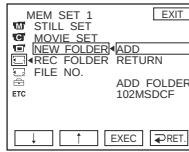
إنشاء فولدر جديد

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.

(2) اضغط MENU لعرض اللائحة.

(3) قم باختيار NEW FOLDER في , ثم اضغط EXEC (ص ١٧٦).



(4) قم باختيار ADD، ثم اضغط EXEC. يتم إنشاء فولدر أقصى رقم له هو +1. الفولدر المنشأ تتم تهئته تلقائياً كفولدر للتسجيل.

للعودة الى صفحة FN

إضغط EXIT.

لإلغاء إنشاء فولدر جديد

قم باختيار RETURN، ثم اضغط EXEC في الخطوة ٤.

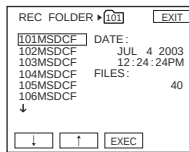
إختيار فولدر التسجيل

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.

(2) اضغط MENU لعرض اللائحة.

(3) قم باختيار REC FOLDER في , ثم اضغط EXEC (ص ١٧٦).



(4) اضغط  /  لاختيار الفولدر الذي تريد حفظه، ثم اضغط EXEC.

للعودة الى صفحة FN

إضغط EXIT.

ملاحظات

- يمكن تسجيل ما يصل الى ٩٩٩٩ ملف صورة في كل فولدر. عندما يمتلئ الفولدر، يتم إنشاء فولدر جديد تلقائياً.
- بمجرد إنشاء الفولدر، لا يمكن حذفه بواسطة كاميرتك الفيديو.
- كلما كان عدد الفولدرات التي أنشأتها أكبر كلما أصبحت السعة المتبقية في شريحة الذاكرة "Memory Stick" أقل.

مشاهدة الصور الساكنة

- عرض الصور الفوتوغرافية من الذاكرة

يمكنك عرض الصور الساكنة المسجلة على شريحة ذاكرة "Memory Stick".
يمكنك أيضاً عرض ٦ صور دفعة واحدة، بما في ذلك صور متحركة، بنفس ترتيب التسجيل على شريحة الذاكرة "Memory Stick" وذلك عن طريق اختيار شاشة الفهرس. يمكنك أيضاً استعمال موجه التحكم عن بعد لهذه العملية.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

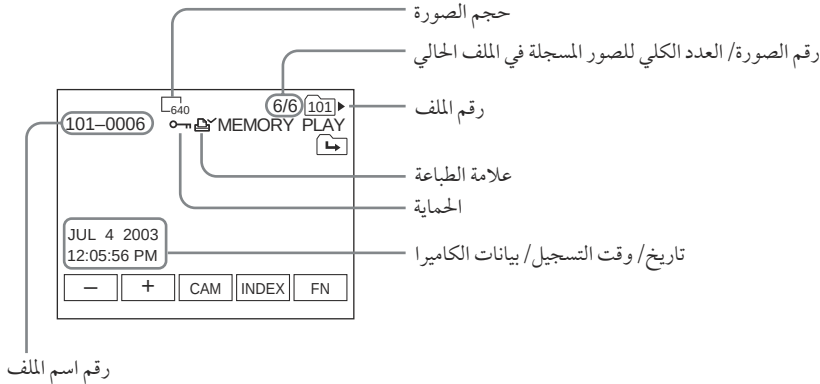
- (1) إضغط PLAY. يتم عرض آخر صورة مسجلة.
- (2) إضغط + (لرؤية الصورة اللاحقة) / - (لرؤية الصورة السابقة) في كاميرتك الفيديو لاختيار الصورة الساكنة المرغوبة.

لإيقاف عرض الصور الفوتوغرافية من الذاكرة
إضغط CAM.

عند عدم وجود أي ملفات في الفولدر
يظهر المؤشر "NO FILE AVAILABLE" (لا توجد ملفات).

مؤشرات الشاشة أثناء عرض الصور الساكنة

لإخفاء مؤشرات الشاشة، إضغط DISPLAY/BATTERY INFO.



بيانات التسجيل

يمكنك رؤية بيانات التسجيل (التاريخ/ الوقت أو تهيئات الضبط المختلفة وقت التسجيل) عندما تضغط DATA CODE أثناء العرض. يمكنك أيضاً استعمال موجه التحكم عن بعد لهذه العملية (ص ٣٨).

حول اسم الملف

- قد لا يتم عرض الملف وقد يتم عرض اسم الملف فقط إذا كانت تركيبة الدليل لا تتوافق مع مقياس DCF.
- يوضع اسم الملف على الشاشة إذا كان الملف تالفاً أو غير مقروء.

إذا كانت شريحة الذاكرة "Memory Stick" تحتوي على فولدرات متعددة

تظهر الأيقونات التالية على الشاشة على أول أو آخر صورة في الفولدر.

[A]: يمكنك الانتقال إلى الفولدر السابق.

[B]: يمكنك الانتقال إلى الفولدر اللاحق.

[C]: يمكنك الانتقال إلى كلا الفولدرين السابق واللاحق.

عرض ٦ صور مسجلة دفعة واحدة (شاشة الفهرس)

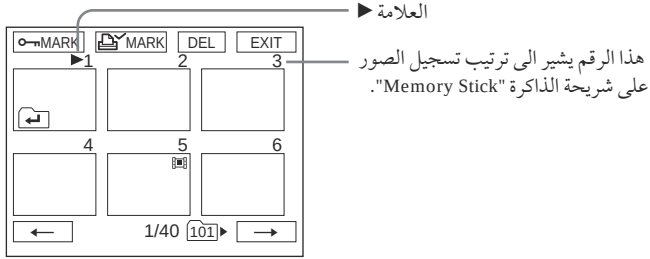
هذه الوظيفة تفيد على وجه الخصوص عند البحث عن صورة معينة.

إضغط INDEX لعرض شاشة الفهرس

تظهر علامة ► حمراء فوق الصورة المعروضة قبل أن تتغير الى وضع شاشة الفهرس.

← : لعرض الصور الست السابقة

→ : لعرض الصور الست اللاحقة



للعودة الى صفحة FN

إضغط EXIT.

للعودة الى شاشة العرض العادية (الشاشة الأحادية)

إضغط الصورة التي تريد عرضها.

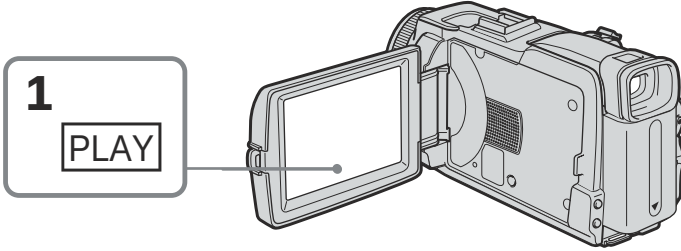
مشاهدة الصور المتحركة

- عرض أفلام MPEG MOVIE

يمكنك عرض الصور المتحركة المسجلة على شريحة ذاكرة "Memory Stick".
يمكنك أيضا عرض ستة صور دفعة واحدة، بما في ذلك صور متحركة، بنفس ترتيب التسجيل على شريحة الذاكرة "Memory Stick" وذلك عن طريق اختيار شاشة الفهرس.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) اضغط PLAY. تظهر آخر صورة مسجلة.
- (2) اضغط + (لرؤية الصورة اللاحقة) / - (لرؤية الصورة السابقة) لاختيار الصور المتحركة المرغوبة.
- (3) اضغط II ► MPEG لبدء العرض.
- (4) اضغط مستوى الصوت باتباع الخطوات ادناه.
 - ① اضغط FN وقم باختيار الصفحة PAGE3.
 - ② اضغط VOL. تظهر الشاشة لضبط مستوى الصوت.
 - ③ اضغط + (لرفع مستوى الصوت) / - (لخفض مستوى الصوت) لضبط مستوى الصوت.
 - ④ اضغط OK ► وذلك للعودة الى الصفحة PAGE3.
 - ⑤ اضغط EXIT وذلك للعودة الى FN.



لايقاف عرض أفلام MPEG MOVIE
إضغط II ► MPEG.

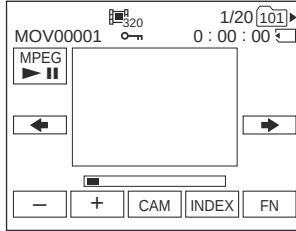
عند عدم وجود أي ملفات في الفولدر
يظهر المؤشر "NO FILE AVAILABLE" (لا توجد ملفات).

عرض صورة متحركة من الجزء المرغوب

الصورة المتحركة المسجلة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" تكون مقسمة إلى أقسام يتم تقسيمها إلى ٦٠ جزءاً كحد أقصى.
يمكنك اختيار أي نقطة وعرض الصور.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) إتبع الخطوات من ١ إلى ٢ كما في صفحة ١٣٠.
- (2) اضغط ← (لرؤية الجزء السابق) / → (لرؤية الجزء اللاحق) لاختيار النقطة التي تريد العرض من عندها.



- (3) إتبع الخطوات من ٣ إلى ٤ كما في صفحة ١٣٠.

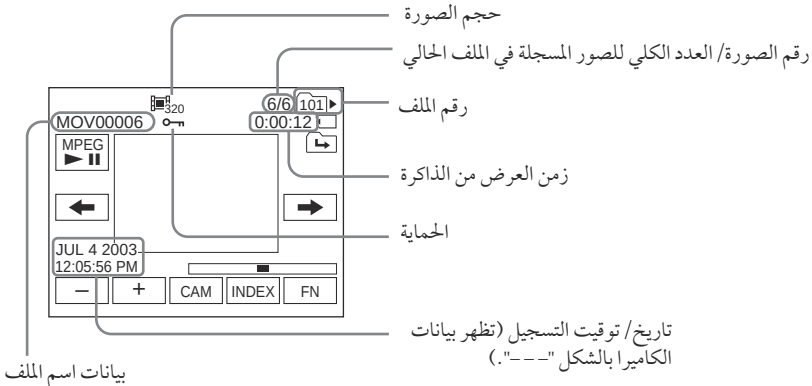
إيقاف عرض أفلام MPEG MOVIE

إضغط ► ► MPEG.

عندما تكون مدة التسجيل قصيراً بشكل زائد
قد لا يتم تقسيم الصورة المتحركة إلى أجزاء.

مؤشرات الشاشة أثناء عرض الصور المتحركة

إخفاء مؤشرات الشاشة، إضغط DISPLAY / BATTERY INFO.



تاريخ/ توقيت التسجيل

يمكنك رؤية تاريخ/ توقيت التسجيل، عند ضغطك DATA CODE. يمكنك أيضاً استعمال موجه التحكم من بعد لهذه العملية (ص ٣٨).

إختيار فولدر العرض

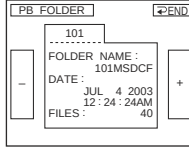
يمكنك تغيير الفولدر المختار حالياً للعرض. يظهر الفولدر المختار حالياً في الركن العلوي الأيمن من الشاشة.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.

(2) اضغط PB FOLDR.

(3) اضغط + / - لاختيار رقم الفولدر الذي تريد عرضه، ثم اضغط END ↵ للعودة الى صفحة PAGE1.



- : لاختيار الفولدر السابق

+ : لاختيار الفولدر اللاحق

(4) اضغط EXIT لعرض الصورة.

ملاحظة

كاميرتك الفيديو لا تتعرف على أسماء الفولدرات المنشأة أو المغيّرة باستعمال جهاز الكمبيوتر.

فولدر العرض الحالي

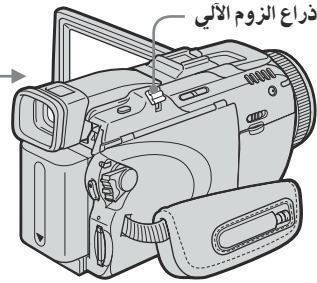
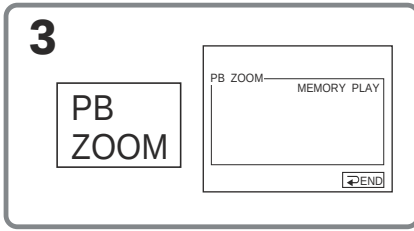
فولدر العرض الحالي يكون صالحاً الى أن يتم عمل التسجيل التالي. بمجرد قيامك بتسجيل صورة، يتحوّل الفولدر الحالي للتسجيل الى الفولدر الحالي للعرض.

تكبير الصور المسجلة على شرائح الذاكرة "Memory Stick" Stick - زوم عرض الذاكرة Memory PB ZOOM

يمكنك تكبير الصور الساكنة المسجلة على شريحة الذاكرة "Memory Stick".

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) إعرض الصورة التي تريد تكبيرها في الإطار.
- (2) قم بضغط FN لعرض PAGE2.
- (3) اضغط PB ZOOM. تظهر شاشة PB ZOOM.
- (4) اضغط على المنطقة التي تريد تكبيرها في الإطار.
- تنتقل المنطقة التي ضغطت عليها إلى منتصف الشاشة، ويتم تكبير صورة العرض قدر حجمها مرتين تقريباً.
- إذا قمت بالضغط على منطقة أخرى، تنتقل المنطقة الأخرى إلى منتصف الشاشة.
- (5) أضبط نسبة الزوم باستعمال ذراع الزوم الآلي.
- يمكنك تكبير الصورة من ١، ١ مرة إلى ٥ مرات تقريباً قدر حجمها.
- W : لانقاص نسبة الزوم.
- T : لزيادة نسبة الزوم.



إلغاء زوم عرض الذاكرة PB ZOOM
إضغط END.

يتم إلغاء زوم العرض PB ZOOM عند القيام بالعمليات التالية:

MEMORY PLAY -
MEMORY INDEX -
MEMORY + / - -

في وضع زوم العرض PB ZOOM

إذا قمت بضغط الزر DISPLAY/BATTERY INFO، يختفي الإطار الموجود على شاشة زوم العرض PB ZOOM. لا يمكنك نقل الجزء الذي قمت بالضغط عليه إلى منتصف الشاشة.

حافة الصورة المكبرة

لا يمكن عرض حافة الصورة المكبرة في منتصف الشاشة.

الصور المتحركة المسجلة على شرائح الذاكرة "Memory Stick"
لا يعمل زوم العرض PB ZOOM.

لتسجيل صورة ساكنة معالجة بزوم العرض PB ZOOM على شرائح الذاكرة "Memory Stick"
قم بضغط الزر PHOTO لتسجيل الصورة أثناء العرض. يتم تسجيل الصور بحجم ٦٤٠ × ٤٨٠.

عرض الصور في سلسلة متتابعة - السلايد شو

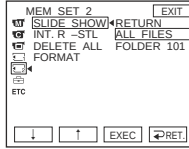
يمكنك عرض كل الصور في شريحة الذاكرة "Memory Stick" أو الملف المعين باستعمال السلايد شو.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) اضغط على FN لاختيار PAGE1.

(2) اضغط على MENU لعرض اللائحة.

(3) قم باختيار SLIDE SHOW في [F2]، ثم اضغط على EXEC (ص ١٧٧).



(4) قم باختيار ALL FILES أو *FOLDER □□□، ثم اضغط على EXEC.

ALL FILES: لعرض جميع الصورة الموجودة على شريحة الذاكرة "Memory Stick".

*FOLDER □□□: لعرض الصور الموجودة في الملف المختار بواسطة PB FOLDR

* يتم عرض اسم الفولدر في □□□.

(5) اضغط على START. تقوم كاميرتك الفيديو بعرض الصور المسجلة على شريحة الذاكرة "Memory Stick"

بالسلسل. عند الانتهاء من عرض جميع الصور، يتم إيقاف العرض المتتابع (السلايد شو) تلقائياً.

لإيقاف عرض السلايد شو

إضغط على END ↵.

لإيقاف عرض السلايد شو مؤقتاً

إضغط على PAUSE.

للعودة الى صفحة FN

إضغط على END ↵ للعودة الى PAGE1، ثم اضغط على EXIT.

لبدء عرض السلايد شو من صور معينة

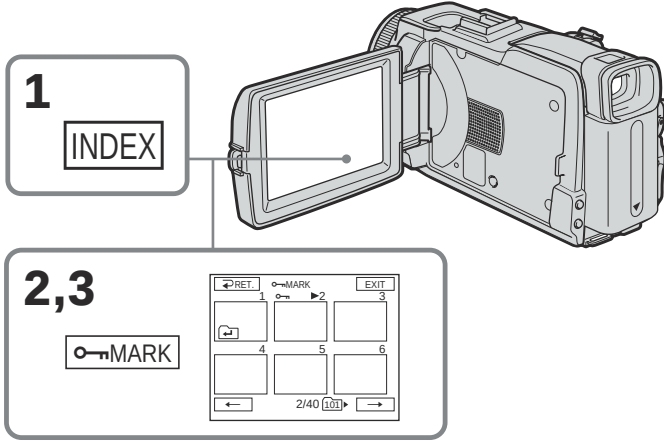
قم باختيار الصورة المرغوبة باستعمال الزرين +/- قبل الخطوة ٥.

منع المسح العفوي - حماية الصور

يمكنك حماية صور مختارة لمنع المسح العفوي للصور الهامة.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) قم بضغط INDEX لعرض الفهرس.
- (2) قم بضغط MARK. تظهر شاشة حماية الصور.
- (3) قم بضغط الصورة التي تريد حمايتها. تظهر MARK على الصورة المحمية.



للعودة إلى FN

قم بضغط EXIT.

لإلغاء حماية الصور

قم بضغط الصورة التي تريد إلغاء حمايتها في الخطوة ٣ مرة أخرى.
تختفي المؤشر MARK من الصورة.

ملاحظة

عملية الصباغة تسمح لجميع المعلومات الموجودة على شريحة الذاكرة "Memory Stick"، بما في ذلك بيانات الصور المحمية. قبل صباغة شريحة الذاكرة "Memory Stick"، تحقق من محتوياتها.

إذا كان لسان الحماية ضد الكتابة في شريحة الذاكرة "Memory Stick" مهياً على وضع القفل LOCK لا يمكنك تنفيذ أو إلغاء حماية الصورة.

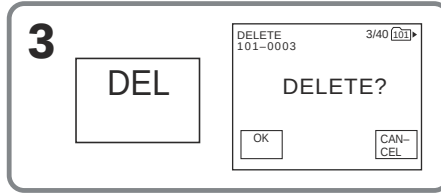
حذف الصور - الحذف DELETE

يمكنك حذف جميع الصورة أو الصور المختارة.

حذف الصور المختارة

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) إعرض الصورة التي تريد حذفها.
- (2) اضغط FN لعرض PAGE1.
- (3) اضغط DEL. يظهر المؤشر DELETE؟ على الشاشة.
- (4) اضغط OK. يتم حذف الصورة المختارة.



للعودة إلى FN

قم بضغط EXIT.

لإلغاء حذف صورة

قم بضغط CANCEL في الخطوة ٤.

ملاحظات

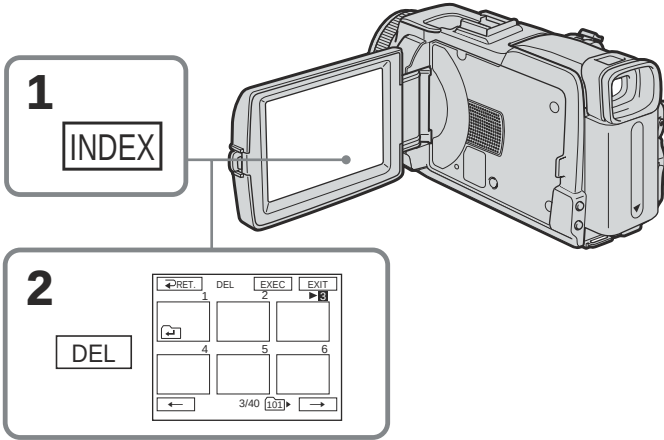
- لحذف صورة محمية، قم أولاً بإلغاء حماية الصورة.
- بمجرد أن تحذف صورة ما، لا يمكنك استعادتها. قبل حذف الصورة، تحقق منها جيداً.

إذا كان لسان الحماية ضد الكتابة في شريحة الذاكرة "Memory Stick" مضبوطاً على وضع القفل LOCK لا يمكنك حذف الصور.

حذف صور مختارة على شاشة الفهرس

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) إضغط INDEX لعرض شاشة الفهرس.
- (2) إضغط DEL. ثم اضغط الصور التي تريد حذفها. يتم تظليل (إبراز) رقم الصورة المختارة.
- (3) إضغط EXEC. يظهر المؤشر DELETE? على الشاشة.
- (4) إضغط OK. يتم حذف الصور المختارة.



للعودة الى صفحة FN

إضغط EXIT.

لإلغاء حذف الصورة

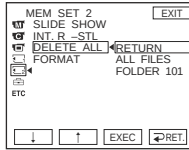
إضغط CANCEL في الخطوة ٤.

حذف جميع الصور

يمكنك حذف جميع الصور غير المحمية الموجودة على شريحة الذاكرة "Memory Stick".

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) قم بضغط FN لعرض PAGE1.
- (2) اضغط MENU لعرض اللائحة.
- (3) قم بالاختيار والتحديد بواسطة DELETE ALL في , ثم قم بضغط EXEC (ص ١٧٧).



- (4) قم باختيار ALL FILES أو *□□□ FOLDER، ثم اضغط EXEC.
- ALL FILES: لحذف جميع الصور الموجودة في شريحة الذاكرة "Memory Stick"
- *□□□ FOLDER: لحذف الصور الموجودة في الفولدر المختار بواسطة PB FOLDR
- * يتم عرض اسم الفولدر في □□□.
- (5) قم باختيار OK، ثم اضغط EXEC.
- يتغير الوضع OK إلى EXECUTE.
- (6) قم باختيار EXECUTE، ثم اضغط EXEC.
- يظهر مؤشر الحذف DELETING، ثم يومض على الشاشة.
- عندما يتم حذف جميع الصور المحمية، يظهر المؤشر COMPLETE.

للعودة إلى FN

قم بضغط EXIT.

لإلغاء حذف جميع الصور الموجودة في شريحة الذاكرة "Memory Stick"

قم باختيار RETURN في الخطوة ٥ أو ٦، ثم قم بضغط EXEC.

بينما تكون العبارة DELETING معروضة

لا تعتمد إلى إدارة المفتاح POWER أو ضغط أي زر.

حذف كل الصور

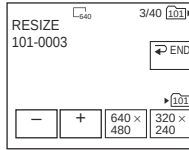
لا يمكنك حذف الفولدرات.

تغيير حجم الصورة - تغيير الحجم

يمكنك تغيير حجم الصورة الساكنة المسجلة الى 640×480 أو 320×240 .
تغيير حجم الصورة يفيد للاستعمال في الملحقات التي يتم إرسالها مع رسائل البريد الإلكتروني (ملحقات ال-e-mail).
يتم الاحتفاظ بالصورة الأصلية حتى بعد تغيير الحجم.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) أثناء العرض من الذاكرة، إضغط FN وقم باختيار صفحة PAGE2.
 - (2) إضغط RESIZE.
- تظهر شاشة تغيير الحجم RESIZE.



- (3) إضغط 640×480 أو 320×240 .
- يتم تسجيل الصورة على أنها آخر ملف مستخدم في الفولدر المختار للتسجيل.

لتغيير الصور الساكنة
إضغط +/- قبل الخطوة ٣.

للعودة الى صفحة FN

إضغط END للعودة الى صفحة PAGE2، ثم اضغط EXIT.

ملاحظات

- لا يمكنك تغيير حجم الصورة المسجلة بصيغة تسجيل MPEG MOVIE.
- قد لا تتمكن من تغيير حجم صورة مسجلة باستعمال كاميرا فيديو أخرى.
- لا يمكنك اختيار جودة الصورة عندما تقوم بتغيير حجم الصورة.

سعة الذاكرة بعد تغيير الحجم

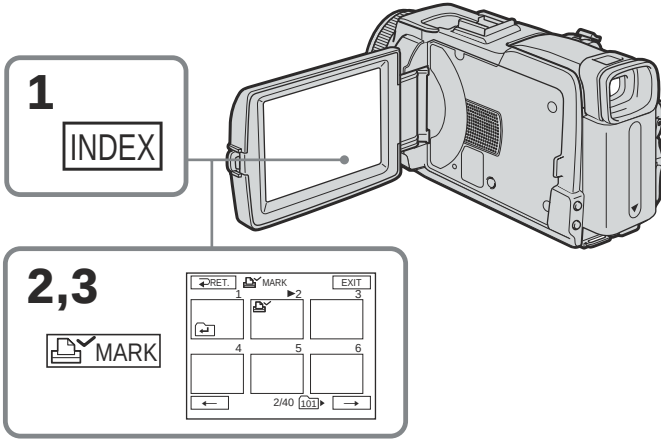
حجم الصورة	سعة الذاكرة
640×480	حوالي ١٥٠ ك ب
320×240	حوالي ١٦ ك ب

كتابة علامات الطباعة - علامات الطباعة

هذه الوظيفة تفيد في طباعة الصور الساكنة فيما بعد. لا يمكنك تحرير الرقم للصور التي ستم طباعتها. كاميرتك الفيديو متوافقة مع مقياس DPOF (صيغة ترتيب الطباعة الرقمية) لتحديد الصورة الساكنة التي ستم طباعتها.

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) إضغط INDEX لعرض شاشة الفهرس.
- (2) إضغط MARK. تظهر شاشة كتابة علامة الطباعة.
- (3) إضغط الصورة التي تريد كتابة علامة الطباعة عليها. تظهر العلامة على الصورة المختارة.



للعودة الى صفحة FN
إضغط EXIT.

إلغاء كتابة علامات الطباعة

إضغط الصورة التي تريد إلغاء علامة الطباعة الخاصة بها في الخطوة ٣ مرة أخرى. تختفي العلامة.

إذا كان لسان الحماية ضد الكتابة في شريحة الذاكرة "Memory Stick" مضبوطاً على وضع القفل LOCK لا يمكنك كتابة أو إلغاء علامات الطباعة على الصور الساكنة.

الصور المتحركة

لا يمكنك كتابة علامات طباعة على الصور المتحركة.

مشاهدة الصور على جهازك الكمبيوتر

- مقدمة

هناك الطرق التالية مختلفة لتوصيل كاميرا الفيديو بأجهزة الكمبيوتر لمشاهدة الصور المحفوظة على شريحة ذاكرة "Memory Stick" أو المسجلة على شريط على جهازك الكمبيوتر.

لمشاهدة الصور على جهاز كمبيوتر يتضمن فتحة لشريحة الذاكرة Memory Stick، إخرج أولاً شريحة الذاكرة "Memory Stick" من كاميرا الفيديو ثم أدخلها في فتحة شريحة الذاكرة Memory Stick في جهاز الكمبيوتر.

صفحة المراجعة		متطلبات بيئة الكمبيوتر	كبل التوصيل	مقبس توصيل كاميرا الفيديو	
لستعملني ماكنتوش Macintosh	لستعملني ويندوز Windows				
—	١٤٦ - ١٤٤ ١٤٩ - ١٤٨ ١٥٧ - ١٥٤	منفذ USB، برنامج التحرير	كبل USB (مرفق)	مقبس USB	صورة الشريط / صورة حبة من كاميرا الفيديو
—	١٤٢	منفذ DV، برنامج التحرير	كبل i.LINK (إختياري)	انتر فيس DV	
١٦٦ - ١٦٤	١٤٧ - ١٤٤ ١٥٠ ١٦٣ - ١٦١	منفذ USB، برنامج التحرير	كبل USB (مرفق)	مقبس USB	صورة شريحة الذاكرة "Memory Stick"

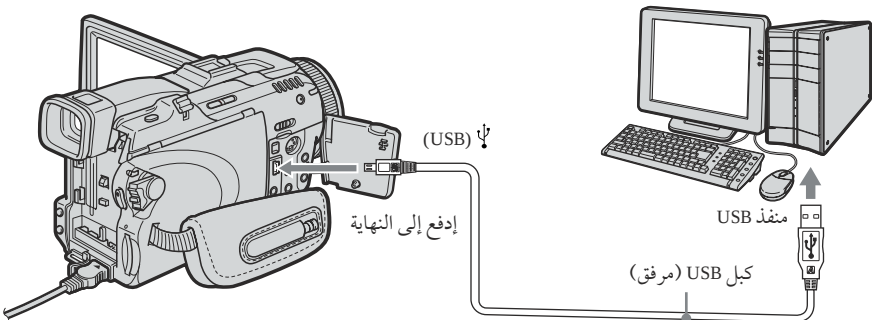
عند التوصيل بكمبيوترك من خلال منفذ USB، قم باستكمال تركيب مشغل USB قبل توصيل كاميرتك الفيديو بالكمبيوتر. إذا قمت بتوصيل كاميرا الفيديو بجهاز الكمبيوتر أولاً، فلن تتمكن من تركيب برنامج تشغيل USB بطريقة صحيحة.

لعرفة التفاصيل حول منافذ جهازك الكمبيوتر وبرنامج التحرير، إتصل بصانع الكمبيوتر.

مشاهدة الصور المسجلة على أشرطة

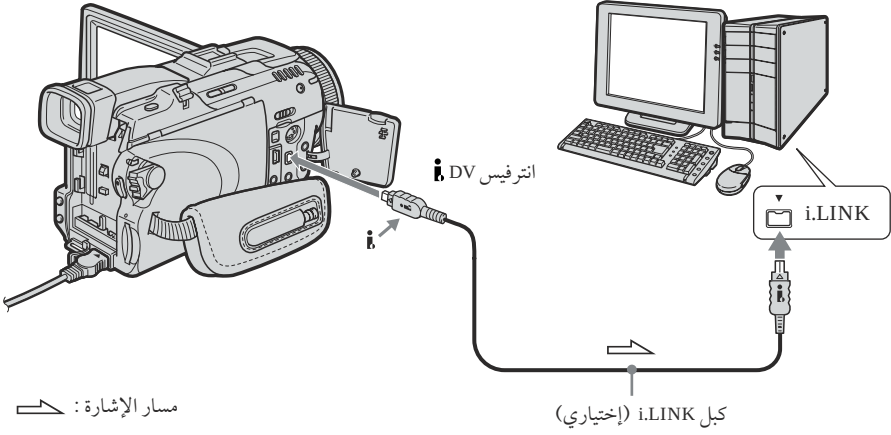
عند التوصيل بجهاز الكمبيوتر باستعمال مقبس USB

لمزيد من المعلومات، راجع صفحة ١٤٤.



عند التوصيل بجهاز الكمبيوتر باستعمال مقبس DV

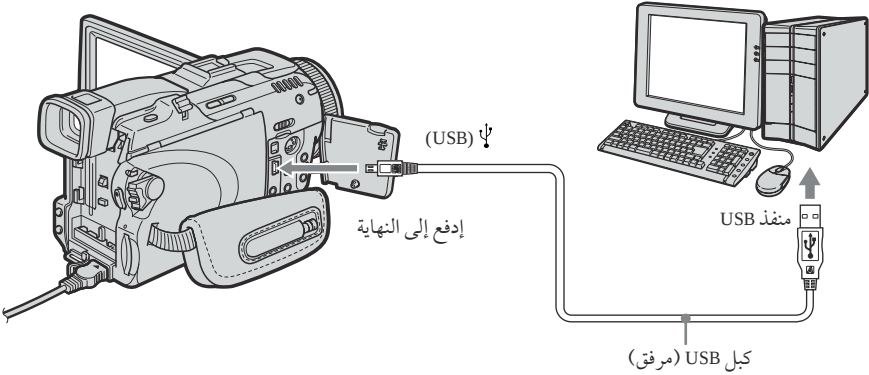
يجب أن يتضمن جهازك الكمبيوتر منفذ DV وبرنامج تحرير مركب يمكنه قراءة إشارات الفيديو.



مشاهدة الصور المسجلة على شريحة ذاكرة "Memory Stick"

عند التوصيل بجهاز كمبيوتر باستعمال منفذ USB

راجع صفحة ١٤٤ عند استعمال نظام ويندوز Windows و صفحة ١٦٤ عند استعمال نظام ماكنتوش Macintosh.



يمكنك أيضاً استعمال قارئ/ كاتب شرائح الذاكرة "Memory Stick" (اختياري).

عند التوصيل بجهاز كمبيوتر لا يتضمن منفذ USB

إستعمل محوّل قرص الفلوبي الى شريحة ذاكرة Memory Stick أو محوّل بطاقة PC الى شريحة ذاكرة Memory Stick الإختياريين.

عند شراء أي كماليات، راجع الكتالوج مسبقاً بخصوص بيئة التشغيل الموصى بها.

ملاحظات حول استعمال جهازك الكمبيوتر

شريحة الذاكرة "Memory Stick"

- لا يمكن ضمان تشغيل شرائح الذاكرة "Memory Stick" على جهازك الكمبيوتر إذا أخذت شريحة ذاكرة "Memory Stick" مصاغة على جهاز الكمبيوتر واستعملتها على كاميرتك الفيديو أو إذا كانت شريحة الذاكرة "Memory Stick" التي في كاميرتك الفيديو قد تمت صياغتها من جهازك الكمبيوتر عندما كان كبل USB موصلاً.
- لا تضغط البيانات على شريحة الذاكرة "Memory Stick". الملفات المضغوطة لا يمكن عرضها على كاميرتك الفيديو.

البرنامج

- يمكن لحجم الملف أن يزيد عندما تفتح ملف صورة ساكنة وذلك تبعاً للبرنامج التطبيقي الذي لديك.
- عندما تقوم بتحميل صورة معدلة باستعمال برنامج للتشذيب من جهازك الكمبيوتر إلى كاميرتك الفيديو أو عندما تقوم بتعديل الصورة مباشرة على كاميرتك الفيديو فستختلف صيغة الصورة بحيث يمكن لمؤشر خطأ الملف أن يظهر وقد لا تتمكن من فتح الملف.

الاتصالات مع جهازك الكمبيوتر

من الممكن ألا تستعيد الاتصال بين كاميرتك الفيديو وجهازك الكمبيوتر بعد خروج الكمبيوتر من وضع تجميد الحركة أو الاستئناف أو النوم.

توصيل كاميرتك الفيديو بكمبيوترك بإستعمال الكبل USB (المستعملي ويندوز Windows)

قم بتركيب برنامج تشغيل USB قبل توصيل كاميرا الفيديو بجهاز الكمبيوتر. إذا قمت بتوصيل كاميرا الفيديو بجهاز الكمبيوتر أولاً فلن تتمكن من تركيب برنامج تشغيل USB بطريقة صحيحة.

عند التوصيل بجهاز الكمبيوتر باستعمال كبل USB

يجب أن تقوم بتركيب برنامج تشغيل USB على جهازك الكمبيوتر لتوصيل كاميرا الفيديو بموصل USB الخاص بالكمبيوتر. برنامج تشغيل USB موجود على أسطوانة CD-ROM المرفقة، جنباً إلى جنب مع البرنامج التطبيقي المطلوب لمشاهدة الصور.

إذا قمت بتوصيل كاميرتك الفيديو بجهازك الكمبيوتر باستعمال كبل USB، يمكنك مشاهدة الصور حيّة من كاميرتك الفيديو والصور المسجلة على شريط على جهازك الكمبيوتر (وظيفة USB Streaming).

كذلك، إذا قمت بتحميل صور من كاميرتك الفيديو على جهازك الكمبيوتر، يمكنك معالجتها أو تحريرها في برنامج معالجة الصورة وإلحاقها بالبريد الإلكتروني.

يمكنك مشاهدة الصور المسجلة في شريحة الذاكرة "Memory Stick" على كمبيوترك.

البيئة الموصى بها لإستعمال الكمبيوتر عند التوصيل عبرة الكبل USB ومشاهدة صور الشريط في الكمبيوتر

نظام التشغيل OS:

مايكروسوفت Windows 98SE أو Windows Me أو Windows 2000 Professional أو Windows XP Home

Edition أو Windows XP Professional

التركيب القياسي مطلوب.

ومع ذلك فإن التشغيل غير مضمون إذا كانت أي من البيئات أعلاه هي OS محدث.

لا يمكنك سماع الصوت إذا كان جهازك الكمبيوتر يعمل بنظام Windows 98، ولكن يمكنك قراءة الصور الساكنة.

وحدة المعالجة المركزية CPU:

حد أدنى ٥٠٠ ميغاهرتز Intel Pentium III أو أسرع (يوصى بسرعة ٨٠٠ ميغاهرتز أو أسرع)

البرنامج التطبيقي:

DirectX 8.0a أو أحدث

نظام الصوت:

بطاقة صوت ستيريو ١٦ بت وساماعات ستيريو

الذاكرة:

٦٤ ميغابايت أو أكثر

قرص الهارد ديسك:

الذاكرة المتاحة المطلوبة للتركيب:

٢٥٠ ميغابايت على الأقل

ذاكرة قرص الهارد ديسك المتاحة الموصى بها:

١ جيجابايت على الأقل (وذلك تبعاً لحجم ملفات الصور المحررة)

شاشة العرض:

بطاقة فيديو ٤ ميغابايت، هاي كَلَر حد أدنى ٨٠٠×٦٠٠ نقطة (لون ١٦ بت، ٦٥٠٠٠ لون). قدرة تشغيل

شاشة عرض Direct Draw (هذا المنتج لا يعمل بطريقة صحيحة عند ٨٠٠×٦٠٠ نقطة أو أقل، ٢٥٦ لون وأقل).

غير ذلك:

هذا المنتج متوافق مع تقنية DirectX، لذا من الضروري تركيب DirectX.

يجب أن يكون موصل USB متوفراً ضمن التجهيزات القياسية.

لا يمكنك استعمال هذه الوظيفة في بيئة Macintosh.

بيئات الكمبيوتر الموصى باستعمالها عند التوصيل عن طريق كبل USB ومشاهدة الصور من شريحة الذاكرة "Memory Stick" على جهاز الكمبيوتر

بيئة نظام Windows الموصى باستعماله

نظام التشغيل OS:

مايكروسوفت Windows 98 أو Windows 98SE أو Windows Me أو Windows 2000 Professional أو

Windows XP Home Edition أو Windows XP Professional مطلوب تركيب قياسي.

ومع ذلك فإن التشغيل غير مضمون إذا كانت أي من البيئات أعلاه هي OS محدث.

وحدة المعالجة المركزية CPU:

MMX Pentium ٢٠٠ ميغاهرتز أو أسرع

العرض:

٨٠٠ × ٦٠٠ نقطة حد ادنى، لون High color (لون ١٦ بت، ٦٥٠٠٠ لون). (عند ٨٠٠ × ٦٠٠ نقطة او اقل ٢٥٦ لون

واقل، لن يتم عرض شاشة تركيب USB).

غير ذلك:

يجب أن يكون منفذ USB متوفراً ضمن التجهيزات القياسية.

يجب أن يكون برنامج Windows Media Player مركباً (لعرض الصور المتحركة).

ملاحظات

- التشغيل غير مضمون لبيئة نظام Windows إذا قمت بتوصيل جهازي USB أو أكثر بجهاز كمبيوتر واحد في نفس الوقت، أو عند استعمال موصل مشترك.
- بعض الأجهزة قد لا تعمل وذلك تبعاً لنوع جهاز USB المستخدم في الوقت ذاته.
- التشغيل غير مضمون لجميع بيئات الكمبيوتر الموصى بها المذكورة أعلاه.
- Windows و Windows Media ما علامتان تجاريتان أو علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة و/أو دول أخرى.
- Pentium هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة Intel Corporation.
- جميع أسماء المنتجات الأخرى الواردة في هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركاتها المعنية. كذلك، لم تذكر العلامتان "TM" و "®" في كل حالة في هذا الدليل.

تركيب برنامج تشغيل USB

إبدأ العملية التالية دون توصيل كبل USB بجهازك الكمبيوتر.
قم بتوصيل كبل USB تبعاً لقسم «جعل الكمبيوتر يتعرف على كاميرا الفيديو».

إذا كنت تستخدم نظام Windows 2000، قم بالتوصيل بإذن من المشرف administrators.
إذا كنت تستخدم نظام Windows XP، قم بالتوصيل بإذن من مشرف الكمبيوتر administrators.

- (1) قم بتشغيل جهازك الكمبيوتر ودع نظام Windows يقوم بالتحميل المبدئي.
- (2) أدخل اسطوانة CD-ROM المرفقة في مشغل أسطوانات CD-ROM الموجود في الكمبيوتر. يبدأ تشغيل البرنامج التطبيقي.
- إذا لم تظهر الشاشة، انقر مرتين على "My Computer" ثم "ImageMixer" (مشغل أسطوانات CD-ROM).
- (3) قم باختيار "Handycam" على الشاشة.



- تظهر شاشة العنوان.
- (4) حرك مؤشر الموضع الى "USB Driver" وانقر عليه. بذلك يبدأ تركيب برنامج تشغيل USB.



- (5) إتبع الإخطارات التي تظهر على الشاشة لتركيب برنامج تشغيل USB.
- (6) إنزع اسطوانة CD-ROM ثم أعد تشغيل جهاز الكمبيوتر طبقاً للتعليمات على الشاشة.

ملاحظات

- إذا قمت بتوصيل كبل USB قبل الانتهاء من تركيب برنامج تشغيل USB فلن يتم تسجيل برنامج تشغيل USB بطريقة صحيحة. قم بتنفيذ عملية التركيب مرة أخرى حسب الإخطارات التي تظهر على الشاشة.
- لا يتم عرض شاشة العنوان إذا كان مقياس شاشة الكمبيوتر مهيباً على أقل من ٨٠٠ × ٦٠٠ نقطة و ٢٥٦ لوناً أو أقل. راجع صفحة ١٤٤، ١٤٥ بخصوص بيئة الكمبيوتر الموصى بها.

تركيب برنامج Image Transfer

تأكد من اكتمال تركيب برنامج تشغيل USB.

هذه الوظيفة تتيح إمكانية نقل بيانات الصور المسجلة على شريحة ذاكرة "Memory Stick" ونقلها (نسخها) على جهاز كمبيوتر تلقائياً.

إذا كنت تستخدم نظام Windows 2000، قم بالدخول على الخط بإذن من المشرف.

إذا كنت تستخدم نظام Windows XP، قم بالدخول على الخط بإذن من مشرف الكمبيوتر.

- (1) قم بتشغيل الكمبيوتر ودع نظام Windows يقوم بالتحميل المبدئي.
- (2) أدخل اسطوانة CD-ROM المرفقة في مشغل اسطوانات CD-ROM الموجود على الكمبيوتر. يبدأ تشغيل البرنامج التطبيقي.
- (3) قم باختيار "Handycam" على الشاشة.
- تظهر شاشة العنوان.
- (4) حرك مؤشر الموضع الى البند "Image Transfer" وانقر عليه.



يبدأ تشغيل برنامج مساعدة التركيب Install Wizard وتظهر شاشة "Choose Setup Language" (إختيار لغة التركيب).

- (5) قم باختيار لغة التركيب.
- (6) إنبع الإخطارات التي تظهر على الشاشة.
- تختفي شاشة التركيب عندما يكتمل التركيب.

تركيب برنامج ImageMixer

تأكد من اكتمال تركيب برنامج تشغيل USB.

برنامج "ImageMixer Ver.1.5 for Sony" هو برنامج تطبيقي يمكنه التقاط أو تحرير الصور، أو إنشاء اسطوانات CD.

لتركيب واستعمال هذا البرنامج مع نظام Windows 2000، يجب أن تكون مفوضاً أو كمشرف. أما مع نظام Windows XP فيجب أن تكون مفوضاً كمشرف الكمبيوتر.

- (1) قم بتشغيل الكمبيوتر ودع نظام Windows يقوم بالتحميل المبدئي.
- (2) أدخل اسطوانة CD-ROM المرفقة في مشغل اسطوانات CD-ROM الموجود على الكمبيوتر. يبدأ تشغيل البرنامج التطبيقي.
- (3) قم باختيار "Handycam" على الشاشة. تظهر شاشة العنوان.
- (4) حرك مؤشر الموضع الى البند "ImageMixer" وانقر عليه.



أنقر

يبدأ تشغيل برنامج مساعدة التركيب Install Wizard وتظهر شاشة "Choose Setup Language".

- (5) قم باختيار لغة التركيب.
- (6) إتبع الإخطارات التي تظهر على الشاشة. تختفي شاشة التركيب عندما يكتمل التركيب.
- (7) إتبع الإخطارات التي تظهر على الشاشة لتركيب برنامج WinASPI.
- (8) إذا لم يكن برنامج DirectX 8.0a أو أحدث مركباً على الكمبيوتر، إستمّر في التركيب بعد تركيب برنامج ImageMixer. إتبع الإخطارات التي تظهر على الشاشة لتركيب برنامج DirectX 8.0a. بعد أن يكتمل التركيب، أعد تشغيل الكمبيوتر.

ألبوم مزج الذاكرة MEMORY MIX

بمجرد تركيب برنامج "ImageMixer"، يتم إنشاء زر مزج الذاكرة MEMORY MIX في الألبوم "Album" الخاص ببرنامج "ImageMixer" ويتم تخزين عيّنات الصور هناك. هذه العيّنات من الصور يمكن نقلها من ألبوم MEMORY MIX الى شريحة ذاكرة "Memory Stick" بحيث يمكن استعمالها في مزج الذاكرة MEMORY MIX (ص ١١٦).
راجع معلومات المساعدة على الخط لمزيد من التفاصيل حول طريقة التشغيل.

استبدال برنامج WinASPI

لكي تتمكن من استعمال وظيفة كتابة اسطوانات CD بواسطة برنامج ImageMixer، تحتاج لتركيب برنامج WinASPI. إذا سبق تركيب برنامج كتابة آخر فقد لا تعمل وظيفة الكتابة فيه بشكل صحيح. إذا حدث ذلك، أعد تركيب البرنامج الأصلي واستبدل برنامج WinASPI.
لاحظ أن وظيفة كتابة اسطوانات CD بواسطة برنامج ImageMixer قد لا تعمل بطريقة صحيحة.

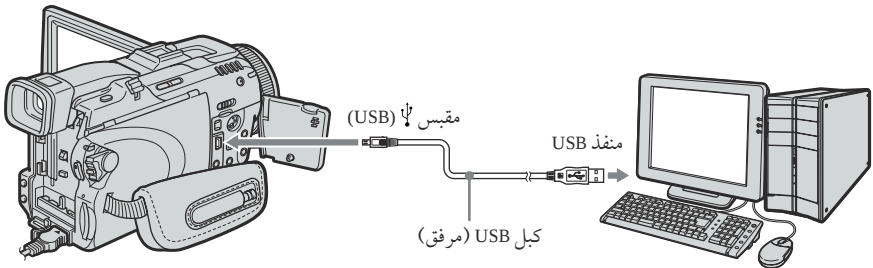
جعل الكمبيوتر يتعرف على كاميرا الفيديو

إذا كنت تستخدم نظام Windows 2000، قم بالدخول على الخط بإذن من المشرف.
إذا كنت تستخدم نظام Windows XP، قم بالدخول على الخط بإذن من مشرف الكمبيوتر.

مشاهدة الصور المسجلة على شريط

- (1) قم بتوصيل محول التيار المتردد، ثم اضغط المفتاح POWER على الوضع VCR.
- (2) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (3) اضغط MENU لعرض اللائحة.
- (4) قم باختيار USB STREAM في ، ثم اضغط EXEC (ص ١٨٠).
- (5) قم باختيار ON، ثم اضغط EXEC.
- (6) قم بتوصيل مقبس USB (USB) الموجود في كاميرتك الفيديو بمنفذ USB الموجود على الكمبيوتر مستخدماً كبل USB المرفق.

يتعرف الكمبيوتر على كاميرتك الفيديو ويبدأ تشغيل برنامج مساعدة إضافة الأجهزة Add Hardware Wizard التابع لنظام Windows.



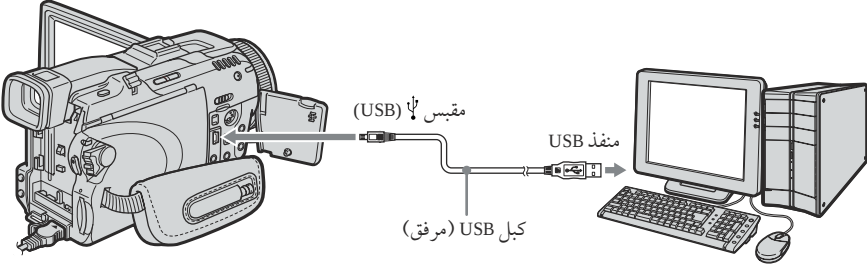
- (7) إتبع الإخطارات التي تظهر على الشاشة بحيث يدرك برنامج Add Hardware Wizard أنه تم تركيب برامج تشغيل USB. تأكد من السماح لعملية التركيب بأن تتم دون مقاطعتها.

المستخدمي نظامي Windows 2000 و Windows XP

عند ظهور صندوق المحادثة وذلك لتثبيت الشارة الرقمية، قم باختيار "Yes" إذا كنت تستعمل النظام Windows 2000 او قم باختيار "Continue Anyway" إذا كنت تستعمل النظام Windows XP.

مشاهدة الصور المسجلة على شرائح الذاكرة "Memory Stick"

- (1) أدخل شريحة الذاكرة "Memory Stick" في كاميرتك الفيديو.
 - (2) قم بتوصيل محول التيار المتردد، ثم إضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY.
 - (3) قم بتوصيل مقبس USB في كاميرتك الفيديو مع موصل USB في جهازك الكمبيوتر باستعمال كبل USB المرفق.
- يظهر وضع USB MODE في شاشة العرض البلورية السائلة في كاميرتك الفيديو. يتعرف جهازك الكمبيوتر على كاميرا الفيديو ويبدأ تشغيل برنامج مساعد Add Hardware Wizard.



- (4) إتبع الإخطارات التي تظهر على الشاشة بحيث يتعرف البرنامج المساعد Add Hardware Wizard على مشغلات USB. يبدأ تشغيل برنامج مساعد Add Hardware Wizard مرتين لأنه تم تركيب برنامجي تشغيل USB مختلفين. تأكد من إتاحة الفرصة لاستكمال التركيب دون مقاطعته.

لا يمكنك تركيب برنامج تشغيل USB إذا لم تكن هناك شريحة ذاكرة "Memory Stick" في كاميرتك الفيديو. تأكد من إدخال شريحة ذاكرة "Memory Stick" في كاميرتك الفيديو قبل تركيب برنامج تشغيل USB.

إذا لم تتمكن من تركيب برنامج تشغيل USB

تم تسجيل برنامج تشغيل USB بطريقة غير صحيحة نتيجة لتوصيل جهازك الكمبيوتر بكاميرتك الفيديو قبل الانتهاء من تركيب برنامج تشغيل USB. قم بتنفيذ الخطوات التالية لتركيب برنامج تشغيل USB بطريقة صحيحة.

مشاهدة الصور المسجلة على شريط

خطوة ١: قم بإلغاء تركيب برنامج تشغيل USB غير الصحيح

- ① قم بتشغيل جهازك الكمبيوتر ودع نظام Windows يقوم بالتحميل المبدئي.
- ② قم بتوصيل محول التيار المتردد واضبط المفتاح POWER على الوضع VCR.
- ③ قم بتوصيل موصل USB في جهازك الكمبيوتر بالمقبس USB في كاميرتك الفيديو مستخدماً كبل USB المرفق مع كاميرتك الفيديو.
- ④ افتح مدير الأجهزة "Device Manager" في جهازك الكمبيوتر.

نظام Windows XP:

قم باختيار "Start" ← "Control Panel" ← "System" ← "Hardware" وانقر على الزر "Device Manager".

إذا لم يكن هناك "System" داخل البند "Pick a category" بعد النقر على البند "Control Panel"، انقر على البند "Switch to classic view" بدلاً من ذلك.

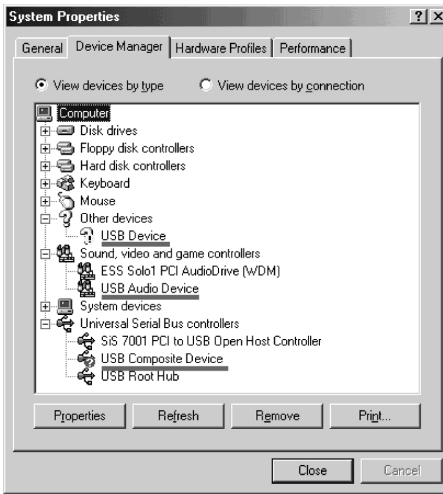
نظام Windows 2000:

قم باختيار "My Computer" ← "Control Panel" ← "System" ← حقل "Hardware" وانقر على الزر "Device Manager".

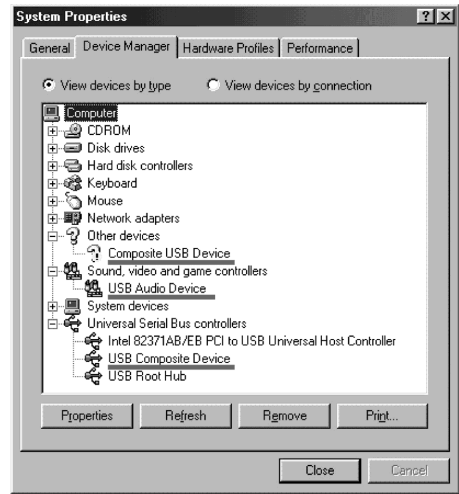
نظام Windows 98SE/Windows Me:

قم باختيار "My Computer" ← "Control Panel" ← "System" وانقر على "Device Manager".

- ⑤ قم باختيار وحذف الأجهزة التي تحتها خط أدناه.

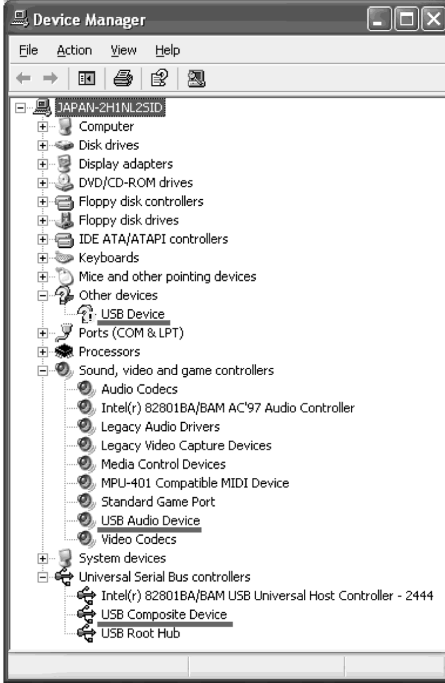


نظام Windows Me

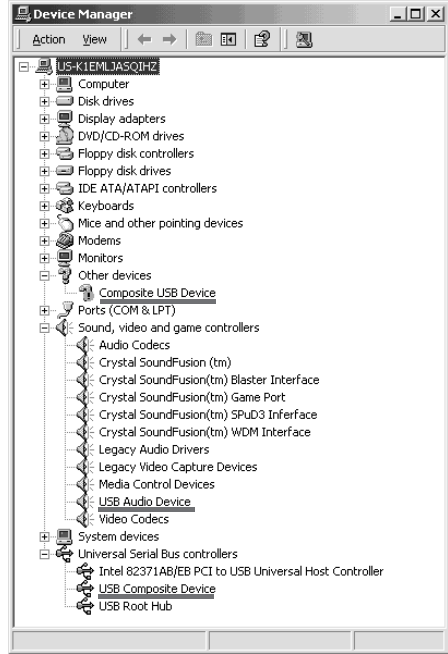


نظام Windows 98SE

توصيل كاميرتك الفيديو بكمبيوترك باستعمال الكبل USB (المستعملي ويندوز Windows)



نظام Windows XP



نظام Windows 2000

- ⑥ قم بتحويل المفتاح POWER الى الوضع (CHG) OFF في كاميرتك الفيديو، ثم افصل كبل USB.
- ⑦ أعد تشغيل جهازك الكمبيوتر.

خطوة ٢: قم بتركيب برنامج تشغيل USB الموجود على اسطوانة CD-ROM المرفقة.
قم بتنفيذ عملية التركيب الكاملة الموصوفة في قسم «تركيب برنامج تشغيل USB» في صفحة ١٤٦.

مشاهدة الصور المسجلة على شريحة الذاكرة "Memory Stick"

خطوة ١: قم بإلغاء تركيب برنامج تشغيل USB

- ① قم بتشغيل جهازك الكمبيوتر ودع نظام Windows يقوم بالتحميل المبدئي.
- ② أدخل شريحة الذاكرة "Memory Stick" في كاميرتك الفيديو.
- ③ قم بتوصيل محول التيار المتردد، ثم إضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY.
- ④ قم بتوصيل موصل USB في جهازك الكمبيوتر بالمقبس (USB) في كاميرتك الفيديو مستخدماً كبل USB المرفق مع كاميرتك الفيديو.
- ⑤ افتح مدير الأنظمة "Device Manager" في جهازك الكمبيوتر.

نظام Windows XP:

قم باختيار "Start" ← "Control Panel" ← "System" ← "Hardware" وانقر على الزر "Device Manager".
إذا لم يكن هناك نظام "System" داخل "Pick a category" بعد النقر على "Control Panel"، قم بالنقر على "Switch to classic view" بدلاً منه.

نظام Windows 2000:

قم باختيار "My Computer" ← "Control Panel" ← "System" ← "Hardware" وانقر على الزر "Device Manager".

أنظمة OS الأخرى:

قم باختيار "My Computer" ← "Control Panel" ← "System" وانقر على "Device Manager".

- ⑥ قم باختيار البند "Other devices".
- قم باختيار الجهاز الذي تسبق اسمه العلامة "?" واحذفه.
- مثال: Sony Handycam (?)
- ⑦ قم بتحويل المفتاح POWER الى الوضع OFF (CHG) كاميرتك الفيديو ثم افصل كبل USB.
- ⑧ أعد تشغيل جهازك الكمبيوتر.

خطوة ٢: قم بتركيب برنامج تشغيل USB الموجود على اسطوانة CD-ROM المجّهزة

قم بتنفيذ عملية التركيب الكاملة الموصوفة في قسم «تركيب برنامج تشغيل USB» في صفحة ١٤٦.

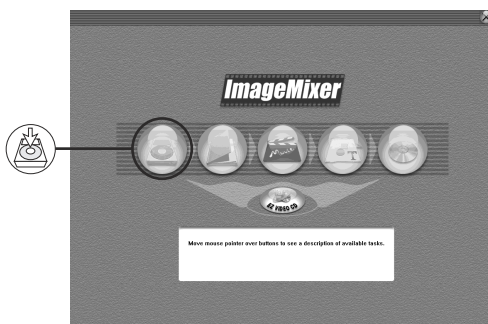
مشاهدة الصور المسجلة على شريط على جهازك الكمبيوتر - بإستعمال USB Streaming (للمستخدمي نظام Windows)

إلتقاط الصور بإستعمال برنامج "ImageMixer Ver.1.5 for Sony"

تحتاج الى تركيب المشغل USB والبرنامج ImageMixer لمشاهدة الصور المسجلة على شريط في جهازك الكمبيوتر (ص ١٤٦ , ١٤٨).

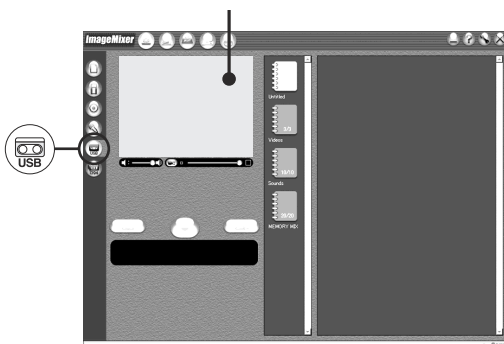
مشاهدة الصور المسجلة على شريط

- (1) قم بتشغيل جهازك الكمبيوتر ودع نظام Windows يقوم بالتحميل المبدئي.
- (2) قم بتوصيل محول التيار المتردد وأدخل الكاسيت في كاميرتك الفيديو.
- (3) أضبط المفتاح POWER على الوضع VCR.
- (4) إضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
- (5) إضغط MENU لعرض اللائحة.
- (6) قم باختيار USB STREAM في , ثم اضغط EXEC (ص ١٨٠).
- (7) قم باختيار ON، ثم اضغط EXEC.
- (8) قم باختيار "Start" ← "Programs" ← "PIXELA" ← "ImageMixer" ← "ImageMixer Ver.1.5 for Sony".
تظهر شاشة العنوان.
- (9) أنقر على البند  على الشاشة.

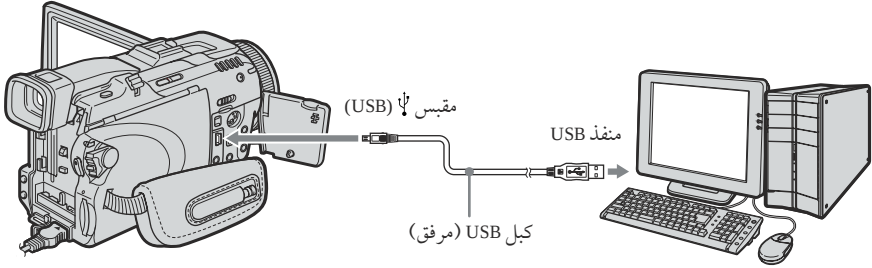


- (10) قم باختيار .

نافذة المشاهدة



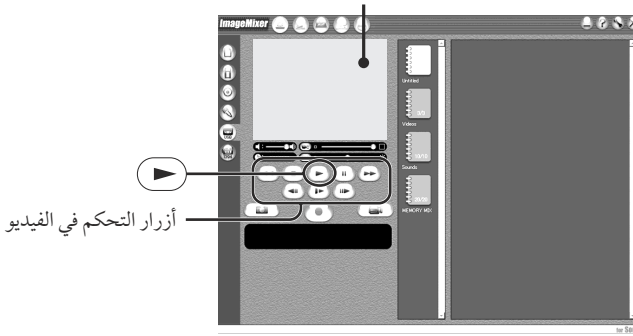
(11) قم بتوصيل المقبس لـ (USB) في كاميرتك الفيديو مع الموصل USB في جهازك الكمبيوتر مستخدماً الكبل USB المجهز.



(12) اضغط (▶) لبدء العرض.

يمكنك التحكم بعمليات الفيديو بالأزرار الموجودة على الشاشة.
تظهر الصور من الشريط في نافذة المشاهدة على جهازك الكمبيوتر.

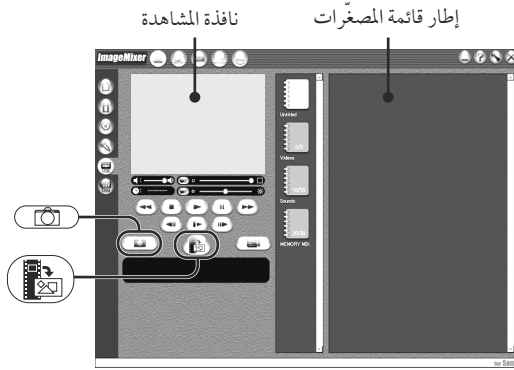
نافذة المشاهدة



مشاهدة الصور من كاميرتك الفيديو

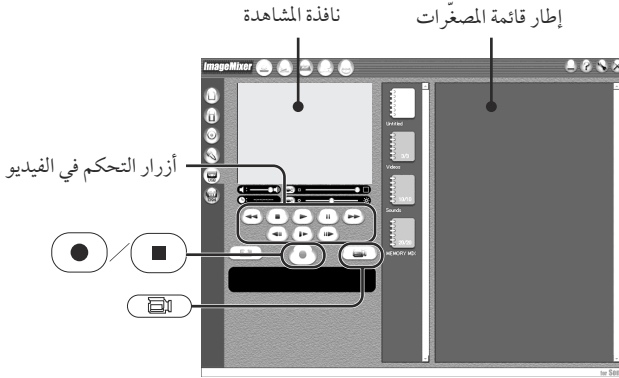
- (1) إتبع الخطوتين ١ و ٢ كما في صفحة ١٥٤.
- (2) أضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA.
- (3) إتبع الخطوات من ٤ الى ١١ كما في صفحة ١٥٤ , ١٥٥ .
تظهر الصور من كاميرتك الفيديو إطار العرض الأولي على شاشة جهازك الكمبيوتر.

إلتقاط الصور الساكنة



- (1) قم باختيار .
 - (2) بالنظر إلى إطار نافذة المراقبة، حرّك مؤشر الموضع إلى البند واضغطه عند النقطة التي تريد التقاطها.
- يتم التقاط الصورة الساكنة المعروضة على الشاشة.
تم عرض الصور الملتقطة في إطار قائمة المصغرات.

إلتقاط الصور المتحركة



- (1) قم باختيار .
 - (2) انقر على لبدء العرض.
 - (3) أنظر إلى نافذة المراقبة وانقر على عند أول مشهد من فيلم الصور المتحركة الذي تريد التقاطه. تتغير إلى .
 - (4) أنظر إلى نافذة المراقبة وانقر على عند آخر مشهد تريد التقاطه.
- يتم إلتقاط الصورة المتحركة، تظهر الصور الملتقطة في إطار قائمة المصغرات.

إغلاق برنامج "ImageMixer"

أنقر على ⊗ في الركن العلوي الأيمن للشاشة.

ملاحظات

- قد تحدث الأمور التالية عند قيامك بمشاهدة الصور على كمبيوتر بإستعمال توصيلة، وهذا لا يعني بسبب وجود خلل فني.
 - ارتعاش الصورة للاعلى والاسفل.
 - لا يتم عرض بعض الصور بصورة صحيحة بسبب الضوضاء، الخ.
 - بعض الصور يتم عرضها مع صوت طقطقة.
 - لا يتم عرض الصور من مختلف انظمة الالوان لكاميرتك الفيديو بصورة صحيحة.
- إذا كانت كاميرتك الفيديو في وضع الانتظار مع وجود كاسيت فيها فسيتم إيقاف تشغيلها تلقائياً بعد خمس دقائق.
- نوصيك بتحويل وضع العرض الإيضاحي DEMO MODE الى وضع الإيقاف OFF في بنود تهيئات اللائحة عندما تكون كاميرتك الفيديو في وضع الانتظار ولا يوجد فيها كاسيت.
- المؤشرات التي تظهر في شاشة كاميرتك الفيديو لا تظهر على الصور المتقطعة على جهازك الكمبيوتر.
- إذا قمت بالتقاط صورة سريعة الحركة، فقد لا تتحرك نافذة المشاهدة بسلاسة.
- يمكنك جعل الصورة تتحرك بسلاسة أكبر عن طريق تحويل الزلافة العلوية اليسرى الموجودة أسفل نافذة المشاهدة الى اليسار، وإن كان هذا سيؤدي الى خفض جودة الصورة.
- لا يمكنك تنفيذ أي عمليات خاصة بشريحة الذاكرة "Memory Stick" أثناء استعمال وظيفة USB Streaming.

إذا لم يكن نقل بيانات الصور ممكناً بإستعمال توصيلة USB

تم تسجيل برنامج تشغيل USB بطريقة غير صحيحة نتيجة لتوصيل جهازك الكمبيوتر بكاميرتك الفيديو قبل الانتهاء من تركيب برنامج تشغيل USB. أعد تركيب برنامج تشغيل USB باتباع الخطوات الواردة في صفحة ١٥١.

في حالة وجود أي مشاكل

أغلق جميع البرامج التطبيقية المفتوحة ثم أعد تشغيل كمبيوترك.

قم بتنفيذ العمليات التالية بعد إغلاق البرامج التطبيقية:

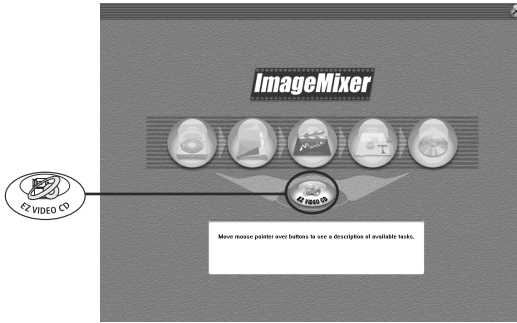
- إفصل كبل USB.
- قم بتغيير موضع المفتاح POWER على موضع آخر في كاميرتك الفيديو.

اسطوانات الفيديو سي دي Video CD - Easy Video CD (اسطوانات الفيديو سي دي المبسّطة)

هذه الوظيفة تبسّط عملية إنشاء اسطوانات الفيديو سي دي video CD عن طريق التقاط الصور المسجلة على شريط أو الصور الحية من كاميرتك الفيديو.

إلتقاط الصور المسجلة على شريط ونسخها على اسطوانة CD-R

- (1) إتبع الخطوات من ١ إلى ٨ كما في صفحة ١٥٤.
- (2) إضغط ☐ بعد اختيار النقطة على الشريط التي ستبدأ من عندها التقاط الصور ونسخها على اسطوانة CD-R.
- (3) أنقر على 



- (4) قم بتوصيل المقبس! (USB) الموجود في مسجلك الفيديو بمنفذ USB الموجود على الكمبيوتر وذلك بإستعمال كبل USB المرفق.
- (5) أدخل اسطوانة CD-R جديدة في مشغّل اسطوانات CD-R الموجود على الكمبيوتر.
- (6) أنقر على "Start".



- يتم عرض الشريط تلقائياً. وظيفة Easy Video CD تبدأ تلقائياً في التقاط الصور ونسخها على اسطوانة CD-R لإنشاء اسطوانة Video CD.
- (7) بعد أن تظهر عبارة "Video CD successfully created". (تم إنشاء اسطوانة Video CD بنجاح.)، أنقر على "Quit".

إلتقاط الصور الحية من كاميرتك الفيديو ونسخها على اسطوانة CD-R

أخرج الكاسيت قبل التشغيل. يتم إيقاف كاميرتك الفيديو تلقائياً بعد حوالي خمس دقائق إذا كان الكاسيت موجوداً فيها.

- (1) إتبّع الخطوتين ١ و ٢ كما في صفحة ١٥٤.
- (2) أضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA في كاميرتك الفيديو.
- (3) إتبّع الخطوات من ٤ الى ٨ كما في صفحة ١٥٤.
- (4) إتبّع الخطوات من ٣ الى ٧ كما في قسم «إلتقاط الصور المسجلة على شريط ونسخها على اسطوانة CD-R».

ملاحظات

- يتطلب ذلك جهاز كمبيوتر مجهّز بمشغل اسطوانات CD-R.
- لا تضغط الأزرار الموجودة في كاميرتك الفيديو أثناء إنشاء اسطوانة CD. إذا قمت بضغط  فإن التقاط الصور على اسطوانة الفيديو Video CD سيقصر على الصور حتى تلك النقطة وسيتم إغلاق برنامج Easy Video CD.
- بمجرد إنشاء اسطوانة لا يعود بإمكانك أن تضيف إليها أي صور.
- قم باختيار قرص هارد ديسك ذي سعة كافية (على الأقل ٦ جيجابايت) من شاشة "Option" كموقع لوجهة فولدر العمل "Location of work folder".

عرض اسطوانات الفيديو سي دي Video CD

يمكنك استعمال مشغل اسطوانات DVD أو جهاز كمبيوتر مع مشغل اسطوانات DVD لعرض اسطوانات الفيديو سي دي التي تقوم بإنشائها. لعرض اسطوانات الفيديو Video CD على جهاز كمبيوتر، تحتاج لتكوين برنامج فيديو سي دي.

يمكنك عرض اسطوانات الفيديو Video CD باستعمال برنامج Windows Media Player. ولكن لا يمكنك استعمال وظائف اللاتحة مثل وظيفة الالتقاط. وقد لا تتمكن أيضاً من عرض اسطوانات الفيديو Video CD في بعض بيئات الكمبيوتر مثل نظام التشغيل أو الجهاز نفسه.

- (1) إبدأ تشغيل برنامج Windows Media Player.

نظام Windows XP:

قم باختيار "Start" ← "All Programs" ← "Accessory" ← "Entertainment" وانقر على "Windows Media Player".

نظام تشغيل آخر:

قم باختيار "Start" ← "Programs" ← "Accessory" ← "Entertainment" وانقر على "Windows Media Player".

- (2) قم باختيار "My Computer" ← "CD-R" وانقر على الفولدر "MPEGAV"، ثم اسحب ملف الصورة المتحركة "□□□□.DAT" وأسقطه على شاشة Media Player.

يتم عرض الصورة المتحركة.

* يظهر اسم الملف في □□□□.

اسطوانات الفيديو Video CD التي تم إنشاؤها

أقصى مدة تسجيل هي حوالي ساعة واحدة. يتم تقسيم الالتقاط الى قطاعات كل منها مدته حوالي ١٠ دقائق (٤ جيجابايت تقريباً) وذلك بسبب مواصفات صيغة الالتقاط AVI. نتيجة لذلك فإن التسجيل يتضمن وصلات للقطاعات كل ١٠ دقائق حيث يتم تخطي الصور لبضعة ثوان.

مشاهدة معلومات المساعدة على الخط (تعليمات التشغيل) الخاصة ببرنامج ImageMixer

يوجد موقع لمعلومات المساعدة على الخط لبرنامج "ImageMixer Ver.1.5 for Sony" حيث يمكنك أن تجد طريقة التشغيل التفصيلية لبرنامج "ImageMixer Ver.1.5 for Sony".

(1) أنقر على العلامة (?) الموجودة في الركن العلوي الأيمن للشاشة.

تظهر شاشة ImageMixer's Manual.

(2) يمكنك إيجاد المعلومات التي تريدها من قائمة المحتويات.

لإغلاق المساعدة على الخط

أنقر على ☒ في الركن العلوي الأيمن للشاشة.

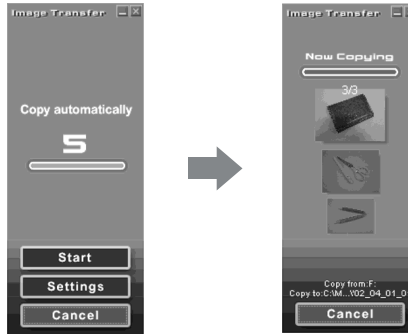
إذا كانت لديك أي أسئلة حول برنامج ImageMixer

البرنامج "ImageMixer Ver.1.5 for Sony" هي علامة تجارية لشركة PIXELA كوربوريشن. لمزيد من المعلومات، راجع دليل التعليمات لاسطوانة CD-ROM المجهزة مع كاميرتك الفيديو.

مشاهدة الصور المسجلة على شريحة ذاكرة "Memory Stick" على جهاز كمبيوتر (لمستخدمي نظام Windows)

بيانات الصور المسجلة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" يتم نقلها (نسخها) تلقائياً على جهاز كمبيوتر يتضمن برنامج نقل الصورة Image Transfer. يمكنك مشاهدة الصورة باستعمال برنامج ImageMixer. تحتاج لترتيب برنامج تشغيل USB وبرنامج Image Transfer وبرنامج ImageMixer لمشاهدة صور شريحة الذاكرة "Memory Stick" على جهاز كمبيوتر (ص ١٤٦ الى ١٤٨).

- (1) قم بتشغيل الكمبيوتر ودع نظام Windows يقوم بالتحميل المبدئي.
- (2) أدخل شريحة الذاكرة "Memory Stick" في كاميرتك الفيديو، ثم قم بتوصيل محول التيار المتردد بكاميرتك الفيديو.
- (3) اضغط المفتاح POWER على الوضع MEMORY.
- (4) قم بتوصيل مقبس USB الموجود في كاميرتك الفيديو بمنفذ USB الموجود على الكمبيوتر وذلك باستعمال كبل USB المرفق.
- (5) يبدأ تلقائياً تشغيل برنامج نقل الصورة Image Transfer ويبدأ نقل بيانات الصور.



- (6) يبدأ تلقائياً تشغيل برنامج ImageMixer بحيث يمكنك مشاهدة الصور المنسوخة.



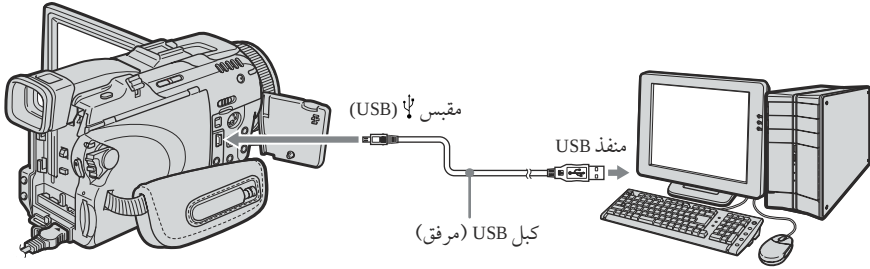
- (7) قم باختيار ألبوم والصورة، ثم اضغط زر الاستيراد. تتم إضافة الصورة الى الألبوم، ويمكنك تحرير الصورة.

مشاهدة الصورة دون استعمال برنامج Image Transfer

قبل التشغيل

- تحتاج لترتيب برنامج تشغيل USB لمشاهدة الصور من شريحة ذاكرة "Memory Stick" على جهازك الكمبيوتر (ص ١٤٦).
- يجب تركيب برنامج تطبيقي مثل Windows Media Player لعرض الصور المتحركة في بيئة Windows.

- (1) قم بتشغيل جهازك الكمبيوتر ودع نظام Windows يقوم بالتحميل المبدئي.
- (2) أدخل شريحة الذاكرة "Memory Stick" في كاميرتك الفيديو وقم بتوصيل محول التيار المتردد بكاميرتك الفيديو.
- (3) أضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY.
- (4) قم بتوصيل المقبس لـ (USB) في كاميرتك الفيديو مع الموصل USB في جهازك الكمبيوتر مستخدماً الكبل USB المجز.
- تظهر العبارة USB MODE في شاشة كاميرتك الفيديو.



- (5) افتح "My Computer" في نظام Windows وانقر مرتين على برنامج التشغيل الجديد الذي تم التعرف عليه (مثال: "Removable Disk (F:)").
- (6) يتم عرض الفولدرات الموجودة داخل شريحة الذاكرة "Memory Stick".
انقر مرتين على ملف الصورة المرغوب من الفولدر بهذا الترتيب:
فولدر "DCIM" ← فولدر "MSDCF" (□□□□) ← ملف الصورة^(١)
راجع قسم «أجهزة تخزين ملفات الصور وملفات الصور» (ص ١٦٣) بخصوص تفاصيل أسماء الفولدرات والملفات.

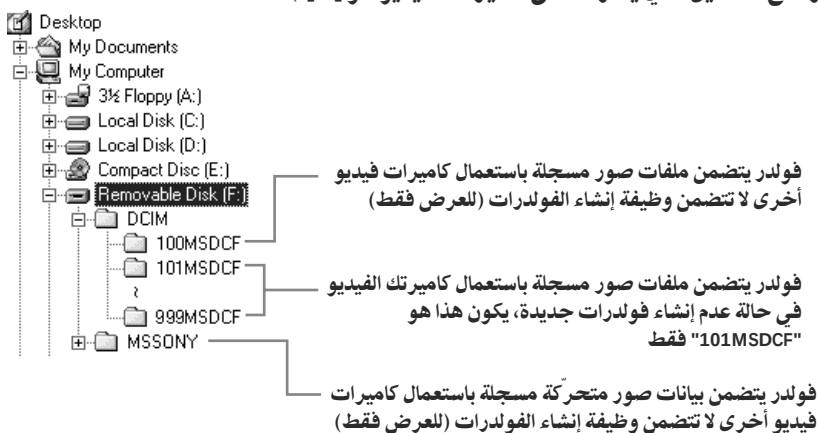
^(١) □□□□ ترمز إلى أي رقم (ضمن النطاق) من ١٠١ إلى ٩٩٩.
^(٢) يوصى بنسخ الملف على قرص الهارد ديسك في الكمبيوتر قبل مشاهدته. إذا قمت بعرض الملف مباشرة من شريحة الذاكرة "Memory Stick" فقد ينقطع الصوت والصورة.

مشاهدة الصور المسجلة على شريحة ذاكرة "Memory Stick" على جهاز كمبيوتر (لمستخدمي نظام Windows)

وجهاً تخزين ملفات الصور وملفات الصور

بيانات الصور المسجلة بواسطة كاميرتك الفيديو يتم تخزينها في فولدر في شريحة الذاكرة "Memory Stick".
ملفات الصور المسجلة باستعمال كاميرتك الفيديو يتم تجميعها في فولدرات تبعاً لوضع التسجيل. معاني أسماء الملفات هي كما يلي. □□□□ ترمز إلى أي رقم ضمن النطاق من 0001 إلى 9999.

مثال: لمستخدمي نظام Windows Me
(برنامج التشغيل الذي يتعرف على كاميرتك الفيديو هو [F:]).



المعنى	الملف	الفولدر
ملف صور ساكنة	DSC0□□□□.JPG	101MSDCF
ملف صور متحركة	MOV0□□□□.MPG	(حتى 999MSDCF)

إفصل كبل USB وأخرج شريحة الذاكرة "Memory Stick" أو اضبط المفتاح POWER OFF (CHG) الوضع

لمستخدمي أنظمة Windows 2000 و Windows Me و Windows XP

- (1) حرّك مؤشر الموضع إلى "Unplug or Eject Hardware" على صينية المهمات Task Tray وانقر عليه لإلغاء المشغل المعني.
- (2) بعد أن يظهر الإخطار "Safe to remove"، إفصل كبل USB وأخرج شريحة الذاكرة "Memory Stick" أو اضبط المفتاح POWER على الوضع OFF (CHG).

توصيل كاميرتك الفيديو بكمبيوترك باستعمال الكبل USB (المستعملي ماكنتوش Macintosh)

عند التوصيل بجهاز الكمبيوتر باستعمال الكبل USB

يجب القيام بتركيب المشغل USB في كاميرتك الفيديو وذلك لتوصيل كاميرا الفيديو بموصل USB في جهاز الكمبيوتر. يمكن العثور على المشغل USB في الاسطوانة CD-ROM المجهزة بالإضافة الى البرنامج التطبيقي المطلوب لمشاهدة الصور.

بيئة ماكنتوش الموصى بها

- Mac OS 8.5.1/8.6/9.0/9.1/9.2 أو Mac OS X (v10.0/v10.1/v10.2) مطلوب تركيب قياسي.
- على أنه تحذر ملاحظة أن تحديثات النظامين Mac OS 9.0/9.1 ينبغي استعمالها للموديلات التالية.
- iMac يعمل بنظام Mac OS 8.6 تركيب قياسي مع مشغل اسطوانات CD-ROM طراز فتحة التحميل
- iBook أو Power Mac G4 يعمل بنظام Mac OS 8.6 تركيب قياسي

يجب أن يكون موصل USB متوفرًا ضمن التجهيزات القياسية.

يجب تركيب برنامج QuickTime 3.0 أو أحدث لعرض الصور المتحركة.

ملاحظات

- التشغيل غير مضمون لبيئة نظام Macintosh إذا قمت بتوصيل جهازي USB أو أكثر بجهاز كمبيوتر واحد في نفس الوقت، أو عند استعمال موصل مشترك.
- بعض الأجهزة قد لا تعمل وذلك تبعاً لنوع جهاز USB المستخدم في الوقت ذاته.
- التشغيل غير مضمون لجميع بيئات الكمبيوتر الموصى بها المذكورة أعلاه.
- Macintosh و Mac OS و iBook و Power Mac و QuickTime هي علامات تجارية مسجلة لشركة Apple Computer Inc.
- جميع أسماء المنتجات الأخرى الواردة في هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركاتها المعنية. كذلك، لم تُذكر العلامتان "TM" و "®" في كل حالة في هذا الدليل.

تركيب برنامج تشغيل USB

لا تعتمد الى توصيل كبل USB بجهازك الكمبيوتر قبل الانتهاء من تركيب برنامج تشغيل USB.

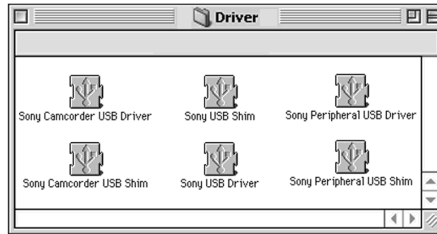
لمستخدمي نظام Mac OS 8.5.1/8.6/9.0

- (1) قم بتشغيل جهازك الكمبيوتر ودع نظام Mac OS يقوم بالتحميل المبدئي.
- (2) أدخل اسطوانة CD-ROM المرفقة في مشغل اسطوانات CD-ROM في جهازك الكمبيوتر. تظهر شاشة البرنامج التطبيقي.
- (3) قم باختيار "Handycam" على الشاشة. يظهر العنوان على الشاشة.
- (4) انقر على البند "USB Driver" لفتح الفولدر الذي يتضمن الملفات الستة التي لها علاقة ببرنامج التشغيل "Driver".



- (5) قم باختيار الملفين التاليين واسحبهما في فولدر النظام System.

Sony Camcorder USB Driver •
Sony Camcorder USB Shim •



- (6) عندما يظهر الإخطار، انقر على البند "OK".
- (7) يتم تركيب برنامج تشغيل USB على جهازك الكمبيوتر.
- (8) إنزع اسطوانة CD-ROM من الكمبيوتر.
- (8) أعد تشغيل جهازك الكمبيوتر.

نظام Mac OS 9.1/9.2/Mac OS X (v10.0/v10.1/v10.2)

لا تحتاج لتركيب برنامج تشغيل USB. يتم تلقائياً التعرف على جهازك الـ Mac كنظام تشغيل بمجرد توصيل جهاز Mac باستعمال كبل USB.

مشاهدة الصور المسجلة على شريحة ذاكرة "Memory Stick" على جهازك الكمبيوتر (لمستخدمي نظام Macintosh)

مشاهدة الصور

قبل التشغيل

- تحتاج لترتيب برنامج تشغيل USB لمشاهدة الصور من شريحة الذاكرة "Memory Stick" على جهازك الكمبيوتر (ص ١٦٥).
- يجب تركيب نظام QuickTime 3.0 أو أحدث لعرض الصور المتحركة.
- (1) قم بتشغيل جهازك الكمبيوتر ودع نظام Mac OS يقوم بالتحميل المبدئي.
- (2) أدخل شريحة الذاكرة "Memory Stick" في كاميرتك الفيديو، وقم بتوصيل محول التيار المتردد بكاميرتك الفيديو.
- (3) اضغط المفتاح POWER على الوضع MEMORY.
- (4) قم بتوصيل المقبس ! (USB) في كاميرتك الفيديو مع الموصل USB في جهازك الكمبيوتر مستخدماً الكبل USB المجهز.
- يظهر المؤشر USB MODE على شاشة كاميرتك الفيديو.
- (5) انقر مرتين على أيقونة "Memory Stick" على سطح المكتب.
- يتم عرض الفولدرات الموجودة داخل شريحة الذاكرة "Memory Stick".
- (6) قم باختيار ملف الصور المرغوب من الفولدر وانقر عليها مرتين.
- فولدر "DCIM" ← فولدر "MSDCF" (□□□□) ← ملف الصورة"

□□□ ترمز الى أي رقم (ضمن النطاق) من ١٠١ الى ٩٩٩.
"يوصى بنسخ الملفات على قرص الهارد ريسك في جهازك الكمبيوتر قبل مشاهدتها. إذا قمت بعرض الملفات مباشرة من شريحة الذاكرة "Memory Stick" يمكن أن تنقطع الصورة والصوت.

إفصل كبل USB واخرج شريحة الذاكرة "Memory Stick" أو اضبط المفتاح POWER على الوضع OFF (CHG)

- (1) أغلق جميع البرامج التطبيقية.
- تأكد من كون مصباح النفاذ الخاص بكاميرتك الفيديو مضيئاً.
- (2) إسحب الأيقونة "Memory Stick" الى سلة المهملات "Trash". أو يمكنك الاستعاضة عن ذلك باختيار أيقونة "Memory Stick" عن طريق النقر عليها (بالموس) ثم اختيار البند "Eject disk" من اللائحة "Special" في أعلى يسار الشاشة.
- (3) قم بفصل الكبل USB وقم باخراج شريحة الذاكرة "Memory Stick" او المفتاح POWER على الوضع OFF (CHG).

لمستخدمي نظام Mac OS X (v10.0)

أغلق جهازك الكمبيوتر، وقم بفصل الكبل USB وقم باخراج شريحة الذاكرة "Memory Stick" او المفتاح POWER على الوضع OFF (CHG).

إلتقاط الصور من جهاز فيديو أنالوغ على جهاز كمبيوتر - وظيفة تحويل الإشارات

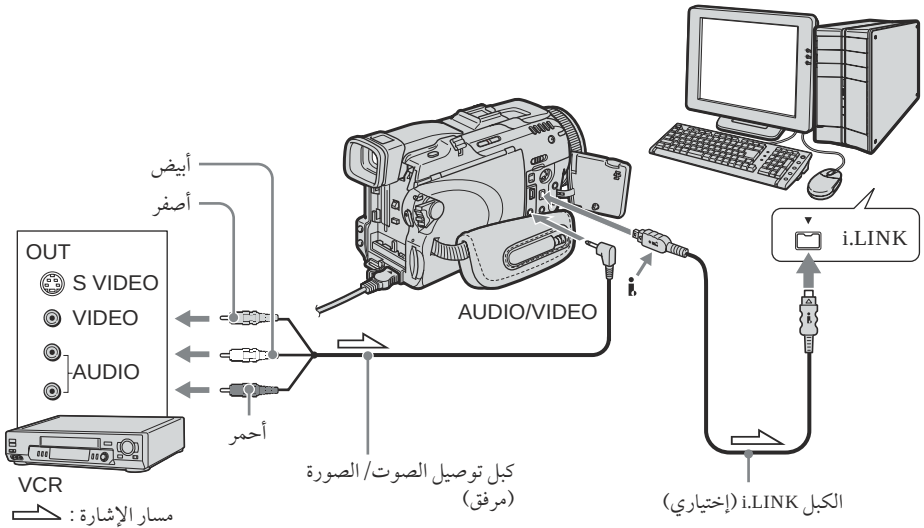
يمكنك التقاط الصور والصوت من جهاز فيديو أنالوغ موصل بجهازك الكمبيوتر الذي يتضمن مقبس فيديو رقمي DV الموصل بدوره بكاميرتك الفيديو.

قبل التشغيل

أضبط DISPLAY في البند ETC على الوضع LCD في بنود تهيئات اللائحة. (التهيئة المبدئية هي LCD).

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع (VCR).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) اضغط FN لعرض صفحة PAGE1.
 - (2) اضغط MENU لعرض اللائحة.
 - (3) قم باختيار DV OUT → A/V في [V]، ثم اضغط EXEC (ص ١٧٥).
 - (4) قم باختيار ON، ثم اضغط EXEC.
 - (5) إبدأ العرض على جهاز الفيديو أنالوغ.
 - (6) إبدأ خطوات التقاط الصور والصوت على جهازك الكمبيوتر.
- خطوات التشغيل تعتمد على جهازك الكمبيوتر والبرنامج الذي تستعمله.
حول تفاصيل كيفية التقاط الصور، راجع دليل تعليمات جهازك الكمبيوتر والبرنامج الذي تستعمله.



بعد إلتقاط الصور والصوت

قم بإيقاف إجراءات الإلتقاط على الكمبيوتر، وقم بإيقاف العرض على وحدة الفيديو أنالوغ.

ملاحظات

- لا تحتاج لترتيب برنامج يقبل تبادل إشارات الفيديو.
- تبعاً لحالة إشارات فيديو الأنالوغ، قد لا يتمكن جهاز الكمبيوتر من إخراج الصور بطريقة صحيحة عندما تقوم بتحويل إشارات الفيديو إلى إشارات فيديو رقمية من خلال كاميرا الفيديو. اعتماداً على فيديو الأنالوغ، قد تحتوي الصورة على ضوضاء أو ألوان غير صحيحة.
- لا يمكنك تسجيل أو التقاط خرج الفيديو عبر كاميرتك الفيديو إذا كان شريط الفيديو يتضمن إشارات حماية حقوق الطبع، مثل نظام ID-2.

إذا كان لجهازك الكمبيوتر موصل USB

يمكنك التوصيل باستعمال الكبل USB، وقد لا يتم تحويل الصور بطريقة سليمة.

إذا كان مسجل كاسيتات الفيديو يتضمن مقبس فيديو منفصل

يمكن إخراج الصور بدقة أكبر باستعمال كبل فيديو منفصل (إختياري).
بهذه التوصيلة، لا تحتاج لتوصيل قابس (الفيديو) الأصفر لكبل توصيل الصوت/ الصورة.
قم بتوصيل كبل فيديو منفصل (إختياري) إلى مقابس الفيديو المنفصل في كل من كاميرتك الفيديو ومسجل كاسيتات الفيديو.

الدخول على الشبكة

- الموديل DCR-TRV80 فقط -

يمكنك الدخول على شبكة الإنترنت بإستعمال جهاز مزوّد بنظام Bluetooth (إختياري) أو كماليات خاصة تعمل كمعدل شبكة USB (USB Network Adaptor) (إختياري) إلخ. بمجرد إتمام عملية الدخول، يمكنك مشاهدة صفحات شبكة الإنترنت، وإرسال/ استقبال رسائل e-mail (رسائل البريد الإلكتروني) إلخ. هذا القسم يبين فقط كيفية فتح قائمة إختيار الشبكة.

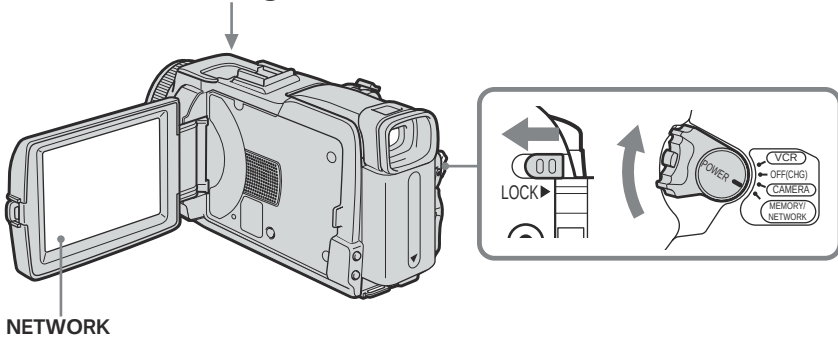
ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع **MEMORY/NETWORK** قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

إضغط NETWORK.

تظهر قائمة اختيارات الشبكة.

بخصوص التفاصيل، راجع تعليمات التشغيل الخاص بوظيفة الشبكة المجهّز مع كاميرتك الفيديو.

المصباح (Bluetooth)



ملاحظات

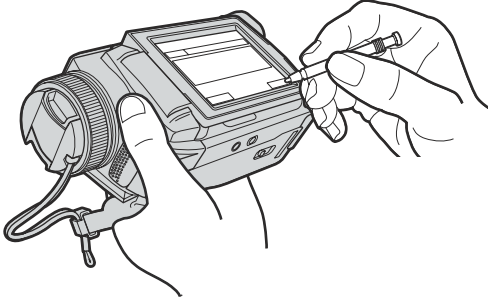
- تأكد من كون كاميرتك الفيديو في وضع الإنتظار مع ضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY / NETWORK.
- لا تنزع مصدر التيار الكهربائي أثناء تشغيل وظائف الشبكة لئلا يتم مسح تهيئاتك التي عملتها. كذلك، أغلق وظيفة الشبكة قبل أن تقوم بتحويل المفتاح POWER.

حول العلامات التجارية

- علامات Bluetooth التجارية مملوكة لأصحابها ومستخدمه من قبل شركة سوني كوربوريشن Sony Corporation بموجب ترخيص.
- جميع أسماء المنتجات الأخرى المذكورة في هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة للشركات المعنية. كذلك لم تُدرج العلامتان "TM" و "®" في كل الحالات في هذا الدليل.

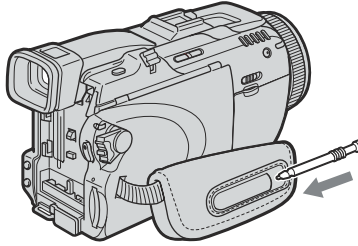
كيفية حمل كاميرتك الفيديو عند تشغيل وضع الشبكة

قم بإمساك كاميرتك الفيديو بيديك من خلال حزام المقبض للمحافظة عليها من إسقاطها. يتم عرض أزرار التشغيل التي تحتاج إليها في وضع الشبكة على شاشة العرض البلورية السائلة. قم بضغط الأزرار باستعمال الإبرة المرفقة.



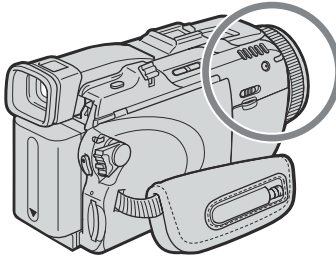
بعد استعمال الإبرة

قم بإعادة وضعها في حافظتها. قم بإمساك الإبرة بالشكل الصحيح كما هو مبين في الشكل التوضيحي وقم بإدخالها إلى أن تصدر عنها طقة.



ملاحظة

أثناء تشغيل وظائف الشبكة، لا تعتمد الى تغطية الجزء المبين في الشكل التوضيحي لنلا يتم حجب الموجات اللاسلكية.



- الموديل DCR-TRV80 فقط

باستعمال كاميرتك الفيديو ككاميرا عن بعد، يمكنك تشغيل كاميرتك الفيديو عن بعد من جهاز كمبيوتر أو جهاز PDA يتضمن Bluetooth (إختياري) إلخ. يمكنك أيضاً نقل صورة ساكنة (نقل الصورة) بين كاميرتك الفيديو وجهاز كمبيوتر أو جهاز PDA يتضمن Bluetooth (إختياري) إلخ.

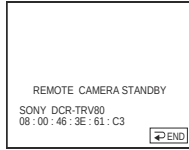
الاستعمال ككاميرا عن بعد

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع **(CAMERA)**.
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) إضغط FN وقم باختيار صفحة PAGE3.

(2) إضغط RMT CAM.

يتم ضبط كاميرتك الفيديو على وضع انتظار التوصيل.



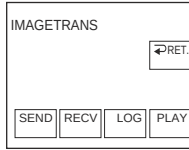
لمزيد من التفاصيل، راجع تعليمات تشغيل وظيفة الشبكة/ البرنامج التطبيقي المرفقة مع كاميرتك الفيديو.

نقل الصور

ينبغي ضبط المفتاح POWER على الوضع **(MEMORY)**.
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

(1) إضغط FN وقم باختيار صفحة PAGE3.

(2) إضغط IMAGE TRANS.



لمزيد من التفاصيل، راجع تعليمات تشغيل وظيفة الشبكة/ البرنامج التطبيقي المرفقة مع كاميرتك الفيديو.

تغيير التهيئات المبدئية باستعمال بنود تهيئات اللائحة

لتغيير تهيئات ضبط الأوضاع في بنود تهيئات اللائحة، قم بإختيار بنود تهيئات اللائحة بإستعمال $\uparrow/\downarrow$. التهيئات المبدئية يمكن تغييرها جزئياً. أولاً، قم بإختيار الأيقونة (العلامة الرمزية)، ثم بند اللائحة ثم الوضع.

يجب ضبط المفتاح POWER على الوضع (CAMERA)، (VCR) أو (MEMORY).
قم بالتشغيل عن طريق لمس اللوحة.

- (1) قم بضغط FN لعرض PAGE1.
- (2) قم بضغط MENU. لعرض اللائحة.
- (3) قم بضغط $\uparrow/\downarrow$. لإختيار الأيقونة المرغوبة، ثم قم بضغط EXEC.
- (4) قم بضغط $\uparrow/\downarrow$. لإختيار البند المرغوب، ثم قم بضغط EXEC.
- (5) قم بضغط $\uparrow/\downarrow$. لإختيار التهيئة المرغوبة. ثم قم بضغط EXEC.
- (6) قم بتكرير الخطوات من ٣ إلى ٥ إذا أردت تغيير بنود أخرى. قم بضغط RET. للعودة إلى خطوة ٣.

لمعرفة التفاصيل، راجع قسم «إختيار تهيئة الوضع لكل بند» (ص ١٧٣).

2

CAMERA

MANUAL SET EXIT

PROGRAM AE

P EFFECT

RED EYE R

FLASH LVL

WHT BAL

SHARPNESS

AUTO SHTR

ETC

$\downarrow$ $\uparrow$ EXEC $\rightarrow$ RET

VCR

MANUAL SET EXIT

P EFFECT

ETC

$\downarrow$ $\uparrow$ EXEC $\rightarrow$ RET

MEMORY

MANUAL SET EXIT

PROGRAM AE

RED EYE R

FLASH LVL

WHT BAL

SHARPNESS

ETC

$\downarrow$ $\uparrow$ EXEC $\rightarrow$ RET

3

OTHERS EXIT

AREA SET

DST SET

BEEP

COMMANDER

DISPLAY

REC LAMP

ETC

$\downarrow$ $\uparrow$ EXEC $\rightarrow$ RET

$\rightarrow$

OTHERS EXIT

AREA SET AREA26

DST SET

BEEP NewYork

COMMANDER Bogota

DISPLAY GMT-5.0

REC LAMP

JUL 4 2003

12:24:24PM

$\downarrow$ $\uparrow$ EXEC $\rightarrow$ RET

4

OTHERS EXIT

AREA SET

DST SET

BEEP

COMMANDER ON

DISPLAY

REC LAMP

ETC

$\downarrow$ $\uparrow$ EXEC $\rightarrow$ RET

$\rightarrow$

OTHERS EXIT

AREA SET

DST SET

BEEP

COMMANDER ON

DISPLAY OFF

REC LAMP

ETC

$\downarrow$ $\uparrow$ EXEC $\rightarrow$ RET

5

OTHERS EXIT

AREA SET

DST SET

BEEP

COMMANDER ON

DISPLAY OFF

REC LAMP

ETC

$\downarrow$ $\uparrow$ EXEC $\rightarrow$ RET

$\rightarrow$

OTHERS EXIT

AREA SET

DST SET

BEEP

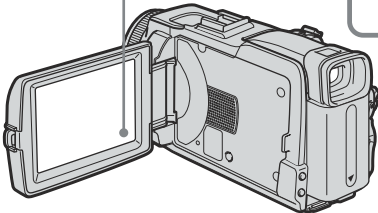
COMMANDER OFF

DISPLAY

REC LAMP

ETC

$\downarrow$ $\uparrow$ EXEC $\rightarrow$ RET



للعودة إلى FN
قم بضغط EXIT.

تغيير التهيئات المبدئية باستعمال بنود تهيئات اللانحة

يتم عرض بنود تهيئات اللانحة على شكل الأيقونات التالية:

- MANUAL SET (التهيئة اليدوي) 
 CAMERA SET (تهيئة الكاميرا) 
 VCR SET (تهيئة مسجل كاسيتات الفيديو) 
 LCD / VF SET (تهيئة شاشة العرض البلورية السائل / منظار الرؤية) 
 MEM SET 1 (تهيئة الذاكرة ١) 
 MEM SET 2 (تهيئة الذاكرة ٢) 
 CM SET (تهيئة ذاكرة الكاسيت) 
 TAPE SET (تهيئة الشريط) 
 SETUP MENU (قائمة اختيار التهيئة) 
 OTHERS (غير ذلك) 

● اختيار تهيئة الوضع لكل بند هي التهيئة المبدئية.

تختلف بنود تهيئات اللانحة تبعاً لوضع تهيئة المفتاح POWER. الشاشة لا تعرض إلا البنود التي يمكنك تشغيلها في حينه.

الضبط الخاص بكاميرا تلك الفيديو

المفتاح POWER	المعنى	الوضع	الأيقونة/ البند
			MANUAL SET 
(CAMERA) (MEMORY)	ليناسب متطلبات التصوير المحددة لديك (ص ٥٧)	—	PROGRAM AE
(VCR) (CAMERA)	لإضافة مؤثرات خاصة مثل تلك التي تراها في الأفلام أو على شاشة التلفزيون إلى الصور (ص ٥٣ , ٦٩)	—	P EFFECT
(CAMERA) (MEMORY)	لا تعمل وظيفة خفض تأثير العين الحمراء.	OFF ●	RED EYE R
	ضوء الفلاش المبدئي قبل التسجيل يمنع ظاهرة العين الحمراء.	ON	
(CAMERA) (MEMORY)	يجعل مستوى ضوء الفلاش أعلى من المعتاد	HIGH	FLASH LVL
	لإستعمال التهيئة العادية	NORMAL ●	
	يجعل مستوى ضوء الفلاش أخفض من المعتاد	LOW	
(CAMERA) (MEMORY)	لضبط توازن البياض (ص ٤٧)	—	WHT BAL
(CAMERA) (MEMORY)	لضبط حدة الخطوط العريضة للصورة باستعمال ↑/↓.	—	SHARPNESS
	 لجعلها أكثر حدة ← → لجعلها أهدأ		
(CAMERA)	لتشغيل حاجب الفتحة الإلكتروني* تلقائياً عند التصوير في ظروف ساطعة الإضاءة	ON ●	AUTO SHTR
	لعدم تشغيل حاجب الفتحة الإلكتروني* تلقائياً عند التصوير في ظروف ساطعة الإضاءة	OFF	

* حاجب الفتحة الإلكتروني وظيفة تستعمل لضبط سرعة حاجب الفتحة تلقائياً.

ملاحظة حول خفض تأثير العين الحمراء RED EYE R ومستوى الفلاش FLASH LVL
 لا يمكنك ضبط خفض تأثير العين الحمراء RED EYE R ومستوى الفلاش FLASH LVL إذا لم يكن الفلاش الخارجي (إختياري) متوافقاً.

(يتبع على الصفحة التالية)

تغيير التهيئات المبدئية باستعمال بنود تهيئات اللائحة

المفتاح POWER	المعنى	الوضع	الأيقونة / البند
CAMERA SET 			
(CAMERA)	لإلغاء الزوم الرقمي. يتم تنفيذ الزوم بقدرة تصل إلى ١٠ مرات.	OFF ●	D ZOOM
	لتشغيل الزوم الرقمي. الزوم بقدرة تزيد عن ١٠ مرات وحتى ٢٠ مرة يتم تنفيذه رقمياً (ص ٣١).	20×	
	لتشغيل الزوم الرقمي. الزوم بقدرة تزيد عن ١٠ مرات وحتى ١٢٠ مرة يتم تنفيذه رقمياً.	120×	
(MEMORY)	لعدم تشغيل التركيز البؤري الموسّع	OFF ●	EXPANDED F
	أثناء ضبط التركيز البؤري يدوياً، يتم عرض منتصف الشاشة بقدر حجمه مرتين (ص ٦١).	ON	
(CAMERA)	لعدم تسجيل صورة عريضة بنسبة ٩:١٦	OFF ●	16:9WIDE
	لتسجيل صورة عريضة بنسبة ٩:١٦ (ص ٤٨)	ON	
(CAMERA)	لتعويض اهتزاز الكاميرا	ON ●	STEADYSHOT
	لإلغاء اللقطة الثابتة. يتم إخراج صور طبيعية عند تصوير هدف ثابت باستعمال حامل ثلاثي الأرجل.	OFF	
(MEMORY)	ينبعث ضوء HOLOGRAM AF عند ضبط التركيز البؤري على الأهداف في أماكن مظلمة (ص ١١٣)	AUTO ●	HOLOGRAM F
	لا ينبعث ضوء HOLOGRAM AF.	OFF	
(CAMERA)	لإستعمال ضوء اللقطة الليلية (ص ٣٣)	ON ●	N.S. LIGHT
(MEMORY)	لإلغاء ضوء اللقطة الليلية	OFF	
RMTCAM SET*			
(CAMERA)	لاستعمال وظيفة التعريض / الإمالة PAN / TILT	ON ●	PAN/TILT
	لعدم استعمال وظيفة التعريض / الإمالة PAN / TILT	OFF	
(CAMERA)	لعرض حالة كاميرتك الفيديو على شاشة جهاز تريد التوصيل به	DSPL ON ●	CAM INFO
	لعدم عرض حالة كاميرتك الفيديو على شاشة جهاز تريد التوصيل به	DSPL OFF	

* الموديل DCR-TRV80 فقط

ملاحظات حول اللقطة الثابتة

- لا يمكن اللقطة الثابتة أن تقوم بتصحيح إهتزاز الكاميرا القوي.
- تركيب عدسة تحويل (إختياري) قد يؤثر على اللقطة الثابتة.

إذا قمت بإلغاء اللقطة الثابتة

يظهر مؤشر إيقاف اللقطة الثابتة . كاميرتك الفيديو تمنع التعويض الزائد لاهتزاز الكاميرا.

تغيير التهيئات المبدئية باستعمال بنود تهيئات اللائحة

المفتاح POWER	المعنى	الوضع	الأيقونة / البند
			VCR SET
(VCR)	لعرض أشرطة الستيريو أو الأشرطة ذات المسارين الصوتيين بصوت رئيسي وصوت ثانوي (ص ١٩٥)	STEREO ●	HiFi SOUND
	لعرض أشرطة الستيريو بقناة الصوت اليسرى أو الأشرطة ذات المسارين الصوتيين بالصوت الرئيسي	1	
	لعرض أشرطة الستيريو بقناة الصوت اليمنى أو الأشرطة ذات المسارين الصوتيين بالصوت الثانوي	2	
(VCR)	لضبط التوازن بين قناتي الستيريو ١ والستيريو ٢ (ص ٩٤)	—	AUDIO MIX
	 ST1 ▲ ST2		
(VCR)	لإخراج إشارات الصورة والصوت الرقمية بصوت أنالوغ باستعمال كاميرتك الفيديو	OFF ●	A/V → DV OUT
	لإخراج إشارات الصورة والصوت الأنالوغ بأسلوب رقمي باستعمال كاميرتك الفيديو (ص ١٦٧)	ON	
			LCD / VF SET
(VCR)	لتهيئة سطوع شاشة العرض البلورية السائلة على الوضع العادي	BRT NORMAL ●	LCD B.L.
(CAMERA)	لزيادة سطوع شاشة العرض البلورية السائلة	BRIGHT	
(MEMORY)			
(VCR)	لضبط لون شاشة العرض البلورية السائلة باستعمال ↓ / ↑	—	LCD COLOR
(CAMERA)	 لزيادة تركيز الألوان ← → لخفض تركيز الألوان		
(MEMORY)			
(VCR)	لتهيئة سطوع شاشة منظار الرؤية على الوضع العادي	BRT NORMAL ●	VF B.L.
(CAMERA)	لزيادة سطوع شاشة منظار الرؤية	BRIGHT	
(MEMORY)			

ملاحظات حول LCD B.L. و VF B.L.

- عندما تختار BRIGHT، يصبح عمر البطارية أقصر بحوالي ١٠ في المائة أثناء التسجيل.
- عندما تستعمل مصادر تيار غير البطارية القابلة للشحن، يتم اختيار BRIGHT تلقائياً.

حتى ولو قمت بضبط LCD B.L.، LCD COLOR و VF B.L. لا تتأثر الصورة المسجلة.

(يتبع على الصفحة التالية)

تغيير التهيئات المبدئية باستعمال بنود تهيئات اللائحة

المفتاح POWER	المعنى	الوضع	الأيقونة / البند
			MEM SET 1 
			STILL SET
(MEMORY)	لعدم التسجيل المستمر	OFF ●	BURST
	للتسجيل من ٤ الى ٢٥ صور مستمرة (ص ١٠٩)	NORMAL	
	لتسجيل ما يصل الى ٣٢ صورة مستمرة بسرعة	HIGH SPEED	
	لتسجيل ثلاثة صور مستمرة بتعريض ضوئي مختلف	EXP BRKTG	
(VCR)	لتسجيل الصور الساكنة في وضع الجودة العالية للصور (ص ١٠٣)	FINE ●	QUALITY
(MEMORY)	لتسجيل الصور الساكنة في وضع الجودة القياسية لصور	STANDARD	
(MEMORY)	لتسجيل الصور الساكنة بحجم ١٦٠٠ × ١٢٠٠ (ص ١٠٤)	1600 × 1200 ●	IMAGESIZE
	لتسجيل الصور الساكنة بحجم ٦٤٠ × ٤٨٠	640 × 480	
			MOVIE SET
(VCR)	لتسجيل الصور المتحركة بحجم ٣٢٠ × ٢٤٠ (ص ١٠٥)	320 × 240 ●	IMAGESIZE
(MEMORY)	لتسجيل الصور المتحركة بحجم ١٦٠ × ١١٢	160 × 112	
(VCR)	لعرض السعة المتبقية لشريحة الذاكرة "Memory Stick" في الحالات التالية:	AUTO ●	REMAIN 
(MEMORY)	• بعد خمسة ثوان من ضبط المفتاح POWER على الوضع VCR وإدخال شريحة ذاكرة "Memory Stick"		
	• عندما تكون السعة المتبقية لشريحة الذاكرة "Memory Stick" أقل من دقيقتين بعد ضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY		
	• لمدة خمسة ثوان من بدء تسجيل الصور المتحركة		
	• لمدة خمسة ثوان بعد الانتهاء من تسجيل الصور المتحركة		
	لعرض السعة المتبقية لشريحة الذاكرة "Memory Stick" دائماً	ON	
(MEMORY)	لإنشاء فولدر جديد (ص ١٢٧)	ADD ●	NEW FOLDER
	لإلغاء إنشاء فولدر جديد	RETURN	
(MEMORY)	لاختيار فولدر التسجيل (ص ١٢٧)	—	REC FOLDER
(VCR)	لتخصيص أرقام ملفات بالتسلسل حتى ولو تم تغيير شريحة الذاكرة "Memory Stick"	SERIES ●	FILE NO.
(MEMORY)	على أنه يتم تغيير ترقيم الملفات إذا أنشأت فولدراً جديداً أو قمت بتغيير فولدر التسجيل.		
	لتخصيص أرقام ملفات تبدأ من 0001 لكل شريحة ذاكرة "Memory Stick"	RESET	

عندما تختار جودة الصورة

يظهر على الشاشة عدد الصور التي يمكنك تصويرها بجودة الصورة المختارة حالياً.

تغيير التهيئات المبدئية باستعمال بنود تهيئات اللوحة

المفتاح POWER	المعنى	الوضع	البند / الأيقونة MEM SET 2 
(MEMORY)	لإلغاء عرض السلايد شو (الصور المتتابعة)	RETURN	SLIDE SHOW
	لعرض جميع الصور الموجودة على شريحة الذاكرة Memory "Stick" بتنفيذ عرض السلايد شو (الصور المتتابعة) (ص ١٣٤)	ALL FILES ●	
	لعرض جميع الصور الموجودة في فولدر العرض الذي تقوم باختياره بتنفيذ عرض السلايد شو (الصور المتتابعة)	FOLDER □□□*	
(MEMORY)	لتشغيل وظيفة تسجيل الصور على فترات (ص ١١٩)	ON	INT. R - STL
	لتعطيل وظيفة تسجيل الصور على فترات	OFF ●	
	لتهيئة INTERVAL لتسجيل الصور على فترات	SET	
(MEMORY)	لإلغاء لحذف جميع الصور	RETURN ●	DELETE ALL
	لحذف جميع الصور غير المحمية (ص ١٣٨)	ALL FILES	
	لحذف جميع الصور الموجودة في فولدر العرض الذي تقوم باختياره	FOLDER □□□*	
(MEMORY)	لإلغاء الصياغة	RETURN ●	FORMAT
	لصياغة شريحة الذاكرة "Memory Stick" المدخلة في الكاميرا	OK	
	الصياغة تسمح كل المعلومات الموجودة على شريحة الذاكرة "Memory Stick"		
	تحقق من محتويات شريحة الذاكرة "Memory Stick" قبل الصياغة.		
	1. قم باختيار FORMAT، ثم اضغط EXEC.		
	2. قم باختيار OK، ثم اضغط EXEC.		
	3. بعد أن يظهر مؤشر التنفيذ EXECUTE، اضغط EXEC.		
	يومض مؤشر الصياغة FORMATTING أثناء الصياغة.		
	يظهر مؤشر الانتهاء COMPLETE عند الانتهاء من الصياغة.		

* يتم عرض اسم الفولدر في □□□.

ملاحظات حول الصياغة

- لا تفعل أي من الأمور التالية أثناء عرض العبارة FORMATTING:
 - إخراج ضبط المفتاح POWER على وضع آخر
 - تشغيل الأزرار
 - إخراج شريحة الذاكرة "Memory Stick"
- شريحة الذاكرة "Memory Stick" المرفقة بكاميرتك الفيديو تم صياغتها في المصنع.
- الصياغة على كاميرتك الفيديو غير مطلوبة.
- لا يمكنك صياغة شريحة الذاكرة "Memory Stick" إذا كان لسان الحماية ضد الكتابة في شريحة الذاكرة "Memory Stick" مضبوطاً على الوضع LOCK.
- قم بصياغة شريحة الذاكرة "Memory Stick" عند عرض العبارة "FORMAT ERROR" .
- الصياغة تؤدي إلى مسح عينات الصور الموجودة على شريحة الذاكرة "Memory Stick".
- الصياغة تسمح ببيانات الصور المحمية على شريحة الذاكرة "Memory Stick".
- الصياغة تؤدي إلى مسح الفولدرات الجديدة التي تم إنشاؤها.

(يتبع على الصفحة التالية)

تغيير التهيئات المبدئية باستعمال بنود تهيئات اللائحة

المفتاح POWER	المعنى	الوضع	الأيقونة / البند
			CM SET 
 	لتركيب عنوان أو عمل عنوان خاص بك (ص ٩٥ , ٩٧)	—	TITLE
 	لمسح العنوان الذي قمت بتركيبه (ص ٩٦)	—	TITLEERASE
	لعرض العنوان الذي قمت بتركيبه لعدم عرض العنوان	ON ● OFF	TITLE DSPL
	للبحث باستعمال ذاكرة الكاسيت (ص ٧٣ , ٧٤) للبحث دون استعمال ذاكرة الكاسيت	ON ● OFF	CM SEARCH
 	لتسمية الكاسيت (ص ٩٨)	—	TAPE TITLE
 	لإلغاء مسح الكل لمسح جميع البيانات في ذاكرة الكاسيت (ص ٩٩)	RETURN ● OK	ERASE ALL

تغيير التهيئات المبدئية باستعمال بنود تهيئات اللوحة

المفتاح POWER	المعنى	الوضع	الأيقونة / البند TAPE SET 
 	للتسجيل في الوضع SP (العرض القياسي) لزيادة مدة التسجيل إلى ١,٥ مرة قدر مدتها في الوضع SP	SP ● LP	REC MODE
 	للتسجيل في وضع ١٢ بت (صوتي ستيريو اثنين) للتسجيل في وضع ١٦ بت (صوت ستيريو واحد بجودة عالية)	12BIT ● 16BIT	AUDIO MODE
 	لعرض الشريط المتبقي: • لمدة ٨ ثوان تقريباً بعد ضبط المفتاح POWER على الوضع VCR أو الوضع CAMERA وإدخال الكاسيت، ثم تقوم كاميرتك الفيديو بحساب مقدار الشريط المتبقي • لمدة ٨ ثوان تقريباً بعد ضبط المفتاح POWER على الوضع VCR و  يتم ضغطه.	AUTO ●	 REMAIN
	لعرض مؤشر الشريط المتبقي دائماً لتعطيل وظيفة التسجيل الفردي لإطارات الصور لتشغيل تسجيل الإطار (ص ٦٥)	ON OFF ● ON	FRAME REC
	لتشغيل وظيفة التسجيل على فترات (ص ٦٤) لتعطيل وظيفة التسجيل على فترات لتهيئة الفترة INTERVAL ومدة التسجيل REC TIME الخاصة بالتسجيل على فترات	ON OFF ● SET	INT. REC

ملاحظات حول الوضع LP

- عندما تقوم بتسجيل شريط في الوضع LP على كاميرتك الفيديو، نوصيك بعرض الشريط على كاميرتك الفيديو أيضاً. عندما تعرض الشريط على كاميرا فيديو أخرى أو مسجل كاسيتات فيديو آخر، يمكن أن تظهر اضطرابات في الصورة والصوت.
- عندما تقوم بالتسجيل في الوضع LP، نوصيك باستعمال كاسيت الفيديو الرقمي الصغير (mini DV) طراز سوني Sony Excellence / Master لتتمكن من الحصول على أفضل نتيجة من كاميرتك الفيديو.
- لا يمكنك نسخ الصوت على شريط مسجل في الوضع LP. إستعمل الوضع SP للشريط الذي تريد نسخه صوتياً.
- عندما تقوم بالتسجيل في الوضعين SP و LP على شريط واحد أو تقوم بتسجيل بعض المشاهد في الوضع LP، يمكن لصورة العرض أن تكون مشوهة أو قد لا تتم كتابة رمز الزمن الصحيح بين المشاهد.

ملاحظات حول وضع الصوت AUDIO MODE

- لا يمكنك نسخ الصوت على شريط مسجل في وضع ١٦ بت.
- عند عرض شريط مسجل في وضع ١٦ بت، لا يمكنك ضبط التوازن في مزج الصوت AUDIO MIX.

(يتبع على الصفحة التالية)

تغيير التهيئات المبدئية باستعمال بنود تهيئات اللائحة

المفتاح POWER	المعنى	الوضع	الأيقونة / البند
			SETUP MENU 
(CAMERA) (MEMORY)	لتهيئة التاريخ أو التوقيت (ص ٢٠)	—	CLOCK SET
(VCR) (CAMERA)	لإلغاء وظيفة USB Streaming	OFF ●	USB STREAM
	لتشغيل وظيفة تدفق USB Streaming	ON	
(VCR) (CAMERA) (MEMORY)	لعرض المؤشرات باللغة الإنجليزية	ENGLISH ●	LANGUAGE
	لعرض المؤشرات باللغة الفرنسية	FRANÇAIS	
	لعرض المؤشرات باللغة الإسبانية	ESPAÑOL	
	لعرض المؤشرات باللغة البرتغالية	PORTUGUÊS	
	لعرض المؤشرات باللغة الصينية	中文	
	لعرض المؤشرات باللغة الكورية	한국어	
(CAMERA)	لإظهار العرض الإيضاحي	ON ●	DEMO MODE
	لإلغاء العرض الإيضاحي	OFF	

ملاحظات حول وضع العرض الإيضاحي DEMO MODE

- لا يمكنك إختيار DEMO MODE عند إدخال كاسيت أو شريحة الذاكرة "Memory Stick" في كاميرتك الفيديو.
- عند ضبط NIGHTSHOT على الوضع ON، يظهر مؤشر اللقطة الليلية "NIGHTSHOT" على الشاشة ولا يمكنك إختيار وضع العرض الإيضاحي DEMO MODE في بنود تهيئات اللائحة.
- إذا قمت بضغط لوحة اللمس أثناء العرض الإيضاحي، يتوقف العرض الإيضاحي لفترة وجيزة، ثم يبدأ مرة أخرى بعد حوالي ١٠ دقائق.
- التهيئة المبدئية للعرض الإيضاحي DEMO MODE هي الانتظار STBY ويبدأ العرض الإيضاحي بعد ١٠ دقائق من ضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA دون إدخال كاسيت وشريحة ذاكرة "Memory Stick".
- لإلغاء العرض الإيضاحي، أدخل كاسيتاً أو شريحة الذاكرة "Memory Stick"، قم بضبط المفتاح POWER على وضع غير الوضع CAMERA أو اضبط DEMO MODE على الوضع OFF في بنود تهيئات اللائحة. للضبط على وضع الانتظار STBY مرة أخرى، قم بترك DEMO MODE على الوضع ON في بنود تهيئات اللائحة وقم بتحويل المفتاح POWER الى الوضع (CHG) OFF ثم قم بإعادته الى الوضع CAMERA.

تغيير التهيئات المبدئية باستعمال بنود تهيئات اللائحة

المفتاح POWER	المعنى	الوضع	البند / الأيقونة / البند OTHERS ETC
(VCR) (MEMORY)	لعرض التاريخ والتوقيت وتهيئات الضبط المختلفة أثناء العرض عند ضغط DATA CODE على موجه التحكم عن بعد (ص ٣٨)	DATE / CAM ●	DATA CODE (على موجه التحكم عن بعد)
	لعرض التاريخ والتوقيت أثناء العرض عند ضغط DATA CODE على موجه التحكم عن بعد	DATE	
(CAMERA) (MEMORY)	تغيير المنطقة التي تستخدم فيها كاميرتك الفيديو مؤقتاً	—	AREA SET
(CAMERA) (MEMORY)	ليس خلال فترة التوقيت الصيفي	OFF ●	DST SET*
	خلال فترة التوقيت الصيفي	ON	
(VCR) (CAMERA) (MEMORY)	لإصدار لحن عند بدء / إيقاف التسجيل أو عند حدوث أمر غير عادي في كاميرتك الفيديو	MELODY ●	BEEP
	لإصدار نغمة بدلاً من اللحن	NORMAL	
	لإلغاء جميع الأصوات بما في ذلك صوت حاجب الفتحة	OFF	
(VCR) (CAMERA) (MEMORY)	لتشغيل موجه التحكم عن بعد المرفق مع كاميرتك الفيديو	ON ●	COMMANDER
	لإلغاء موجه التحكم عن بعد لتفادي التشغيل الخاطئ لموجه التحكم عن بعد عن بعد بواسطة وحدات التحكم عن بعد الخاصة بمسجلات كاسيتات الفيديو الأخرى	OFF	
(VCR) (CAMERA) (MEMORY)	لإظهار العرض على شاشة العرض البلورية السائلة ومنظار الرؤية	LCD ●	DISPLAY
	لإظهار العرض على شاشة التلفزيون وشاشة العرض البلورية السائلة ومنظار الرؤية	V-OUT / LCD	

* تظهر العبارة SUMMERTIME بدلاً من العبارة DST على الشاشة في بعض الموديلات.

ملاحظة

إذا قمت بضغط DISPLAY / BATTERY INFO مع ضبط DISPLAY على الوضع V-OUT / LCD فيبنود تهيئات اللائحة فإن الصورة من التلفزيون أو مسجل كاسيتات الفيديو لن تظهر على شاشة العرض البلورية السائلة حتى ولو تم توصيل كاميرتك الفيديو بأطراف الخرج على التلفزيون أو مسجل كاسيتات الفيديو.

(يتبع على الصفحة التالية)

تغيير التهيئات المبدئية باستعمال بنود تهيئات اللائحة

المفتاح POWER	المعنى	الوضع	الأيقونة / البند OTHERS ETC
(CAMERA)	لإضاءة مصباح التسجيل بالكاميرا في مقدمة كاميرا الفيديو	ON ●	REC LAMP
(MEMORY)	لإيقاف مصباح التسجيل بالكاميرا بحيث لا يكون الشخص على علم بالتسجيل	OFF	
(VCR)	لإلغاء تحرير البرنامج الرقمي	RETURN ●	VIDEO EDIT
	لعمل برنامج وتنفيذ تحرير البرنامج الرقمي على شريط (ص ٧٨)	TAPE	
	لعمل برامج وإجراء تحرير البرنامج الرقمي على شريحة الذاكرة "Memory Stick" (ص ١٢٥)	MEMORY	

عند تسجيل هدف قريب جداً

عند ضبط REC LAMP على الوضع ON، يمكن لمصباح التسجيل بالكاميرا الأحمر في مقدمة كاميرا الفيديو أن ينعكس على الهدف إذا كان الهدف قريباً جداً. في تلك الحالة، نوصيك بضبط REC LAMP على الوضع OFF.

خلال خمس دقائق من نزع مصدر التيار

تعاد تهيئات ضبط كل من التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE ومستوى الفلاش FLASH LVL وتوازن البياض WHT BAL وصوت هاي فاي HiFi SOUND ومزج الصوت AUDIO MIX والموجه COMMANDER إلى أوضاعها المبدئية.
بنود تهيئات اللائحة الأخرى تظل محفوظة في الذاكرة حتى ولو تم نزع مصدر التيار.

أنواع المتاعب وكيفية تصحيحها

إذا واجهت أي مشاكل تتعلق بإستعمال كاميرتك الفيديو، إستعمل الجدول التالي لتحرّي أسباب المشكلة وتصحيحها. إذا إستمرت المشكلة، قم بفصل مصدر التيار وقم بالإتصال بموزع سوني Sony في منطقتك أو مركز خدمة منتجات سوني Sony المحلي المعتمد. إذا ظهر الرمز "C:□□:□□" على الشاشة يكون قد تم تشغيل عرض وظيفة التشخيص الذاتي. راجع صفحة ١٩١.

في وضع التسجيل

الأعراض	السبب و/أو الإجراءات التصحيحية
START/STOP لا يعمل.	- لم يتم ضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA. ← أضبطه على الوضع CAMERA (ص ٢٥). - عندما تكون كاميرتك الفيديو في وضع إنتظار التسجيل لمدة أكبر من ٥ دقائق، تتوقف كاميرتك الفيديو تلقائياً لحفظ طاقة البطارية وحماية البطارية والشريط من التلف. ← قم بضبط المفتاح POWER على الوضع (CHG) OFF ثم على الوضع CAMERA. - وصل الشريط إلى نهايته. ← قم بإعادة لف الشريط أو قم بإدخال شريط جديد (ص ٨ , ٣٨). - تم ضبط لسان الحماية ضد الكتابة على وضع كشف العلامة الحمراء. ← إستعمل كاسيتاً جديداً أو قم بسحب اللسان (ص ١٩٥). - الشريط ملتصق بالأسطوانة (تكثف الرطوبة). ← قم بنزع الكاسيت وقم بترك كاميرتك الفيديو لمدة ساعة على الأقل لتتأقلم مع الجو (ص ٢٠٢).
يتم إيقاف التيار.	- عندما تكون كاميرتك الفيديو في وضع إنتظار التسجيل لمدة أكبر من ٥ دقائق، تتوقف كاميرتك الفيديو تلقائياً لحفظ طاقة البطارية وحماية البطارية والشريط من التلف. ← قم بضبط المفتاح POWER على الوضع (CHG) OFF ثم على الوضع CAMERA. - البطارية القابلة للشحن فارغة الشحنة تماماً أو شبه فارغة. ← قم بتركيب بطارية قابلة للشحن مشحونة بالكامل.
الصورة على شاشة منظار الرؤية غير واضحة.	- لم يتم ضبط عدسة منظار الرؤية بصورة صحيحة. ← أضبط عدسة منظار الرؤية (ص ٣٠).
وظيفة اللقطة الثابتة لا تعمل.	- تم ضبط STEADYSHOT على الوضع OFF في بنود تهيئات اللائحة. ← أضبطه على ON (ص ١٧٤).
وظيفة التركيز البؤري التلقائي لا تعمل.	- التهيئة هي وضع التركيز البؤري اليدوي. ← قم بضبط FOCUS على وضع التركيز البؤري التلقائي (ص ٦١). - ظروف التصوير لا تناسب التركيز البؤري التلقائي. ← قم بضبط للتركيز البؤري اليدوي (ص ٦١).
الصورة لا تظهر في منظار الرؤية.	- لوحة العرض البلورية السائلة مفتوحة. ← قم بغلاق لوحة شاشة عرض البلورية السائلة (ص ٢٨).
يظهر شريط عمودي عندما تصوّر هدفاً مثل أضواء أو لهب شمعة على خلفية مظلمة.	التباين بين الهدف والخلفية زائد الارتفاع. وهذا لا يعدّ خطأً.
يظهر شريط عمودي عندما تصوّر هدفاً شديداً السطوع.	هذا لا يعدّ خطأً.
تظهر بعض البقع البيضاء أو الحمراء أو الزرقاء أو الخضراء على الشاشة.	يتم تشغيل الوظائف حاجب الفتح البطيء SLOW SHTR أو اللقطة الليلية المتفوقة Super NightShot أو حاجب الفتح البطيء الملون Color Slow Shutter. هذا لا يعدّ خطأً.

(يتبع على الصفحة التالية)

الاعراض	السبب و/أو الإجراءات التصحيحية
تظهر صورة غير معروفة على الشاشة.	• إذا إنقضت ١٠ دقائق بعد ضبط المفتاح POWER على الوضع CAMERA أو الوضع DEMO MODE عندما يكون على الوضع ON في بنود تهيئات اللائحة دون إدخال كاسيت أو شريحة ذاكرة "Memory Stick"، تبدأ كاميرتك الفيديو تلقائياً في العرض الإيضاحي. ← قم بإدخال كاسيت/ شريحة الذاكرة "Memory Stick" أو إضغط شاشة العرض البلورية السائلة وسيوقف العرض الإيضاحي. يمكنك أيضاً تهيئة العرض الإيضاحي DEMO MODE على الوضع OFF في بنود تهيئات اللائحة (ص ١٨٠).
الصورة مسجلة بالوان غير صحيحة أو غير طبيعية.	• تم ضبط NIGHTSHOT على الوضع ON. ← أضبطه على الوضع OFF (ص ٣٢).
الصورة تبدو زائدة السطوع، ولا يظهر الهدف على شاشة العرض البلورية السائلة.	• تم ضبط NIGHTSHOT على الوضع ON في مكان مشرق. ← قم بضبط على الوضع OFF (ص ٣٢). • تم تشغيل الإضاءة الخلفية. ← أضبطها على وضع الإيقاف (ص ٣٢).
لا يصدر صوت طقة حاجب الفتحة.	• تم ضبط BEEP على الوضع OFF في بنود تهيئات اللائحة. ← قم بضبط على الوضع MELODY أو الوضع NORMAL (ص ١٨١).
تظهر أشرطة سوداء عند تسجيل شاشة تلفزيون أو كمبيوتر.	← قم بضبط STEADYSHOT في بنود تهيئات اللائحة على الوضع OFF (ص ١٧٤).
ضوء الفلاش الخارجي (إختياري) لا يعمل.	• تيار ضوء الفلاش الخارجي (إختياري) مفصول أو لم يتم تركيب مصدر التيار. ← قم بتشغيل ضوء الفلاش الخارجي (إختياري) أو قم بتركيب مصدر التيار. • تم توصيل اثنين أو أكثر من أضواء الفلاش الخارجية (إختياري). ← يمكن توصيل ضوء فلاش خارجي (إختياري) واحد فقط.
يحدث إرتعاش أو تغير في الألوان.	• ظاهرة تحدث عند التسجيل في وضع الصورة البارزة PORTRAIT أو الوضع الرياضي SPORTS لوظيفة التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE في ضوء منبعث من أنبوب تفريغ مثل المصابيح الفلورسنتية أو مصابيح الصوديوم أو مصابيح الزئبق وهي ليست ناتجة عن وجود خلل. ← أضبط PROGRAM AE على الوضع التلقائي AUTO في بنود تهيئات اللائحة.

في وضع العرض

الأعراض	السبب و/أو الإجراءات التصحيحية
العرض غير ممكن.	- وصل الشريط إلى نهايته. ← قم بإعادة لف الشريط (ص ٣٨).
توجد خطوط أفقية على الصورة، أو صورة العرض غير واضحة أو لا تظهر.	- رؤوس الفيديو قد تكون متسخة. ← قم بتنظيف الرؤوس باستعمال كاسيت التنظيف (إختياري) (ص ٢٠٣).
لا يُسمع صوت أو يُسمع صوت منخفض عند عرض شريط.	- يجري عرض شريط ستيريو مع ضبط HiFi SOUND على الوضع 2 في بنود تهيئات اللائحة. ← قم بضبط HiFi SOUND على الوضع STEREO (ص ١٧٥). - تم ضبط الصوت على أدنى مستوى. ← إرفع مستوى الصوت (ص ٣٧). - تم ضبط AUDIO MIX على الوضع ST2 في بنود تهيئات اللائحة. ← أضبطه على الوضع AUDIO MIX (ص ١٧٥).
ينقطع الصوت.	- قد يكون رأس الفيديو متسخاً. ← قم بتنظيف الرأس باستعمال كاسيت تنظيف (إختياري) (ص ٢٠٣).
لا يعمل عرض تاريخ التسجيل أو البحث عن التاريخ.	- الكاسيت لا يتضمن ذاكرة الكاسيت. ← إستعمل كاسيتاً يتضمن ذاكرة الكاسيت (ص ٧٤). - تم ضبط CM SEARCH على الوضع OFF في بنود تهيئات اللائحة. ← أضبطه على الوضع ON (ص ١٧٨). - الشريط يتضمن مقطعاً فارغاً بين المقاطع المسجلة (ص ٧٥).
لا يعمل البحث عن العنوان.	- الشريط لا يتضمن ذاكرة الكاسيت. ← إستعمل كاسيتاً يتضمن ذاكرة الكاسيت (ص ٧٣). - تم ضبط CM SEACH على الوضع OFF في بنود تهيئات اللائحة. ← أضبط على الوضع ON (ص ١٧٨). - لا يوجد عنوان على الشريط. ← قم بتركيب عنوان (ص ٩٥). - الشريط يتضمن مقطعاً فارغاً بين المقاطع المسجلة (ص ٧٣).
لا يُسمع الصوت الجديد المضاف على الشريط المسجل.	- تم ضبط AUDIO MIX على الجانب ST1 في بنود تهيئات اللائحة. ← أضبطه على الوضع AUDIO MIX (ص ١٧٥).
لا يتم عرض العنوان.	- تم ضبط TITLE DSPL على الوضع OFF في بنود تهيئات اللائحة. ← أضبطه على الوضع ON (ص ١٧٨).
تظهر اضطرابات على الشاشة متبوعة بمؤشر نظام PAL.	نظام ألوان التلفزيون للشريط المسجل مختلف عن نظام كاميرتك الفيديو.

(يتبع على الصفحة التالية)

في وضعي التسجيل والعرض

الأعراض	السبب و/أو الإجراءات التصحيحية
لا يتم تشغيل التيار.	- لم يتم تركيب البطارية القابلة للشحن، أو البطارية فارغة الشحنة تماماً أو شبه فارغة. ← قم بتركيب بطارية قابلة للشحن مشحونة (ص ١٥ ، ١٦). - لم يتم توصيل محول التيار المتردد بمخرج التيار في الجدار. ← قم بتوصيل محول التيار المتردد بمخرج التيار الجداري (ص ١٩).
البحث عن النهاية لا يعمل.	- تم إخراج الكاسيت بعد التسجيل عند استعمال كاسيت لا يتضمن ذاكرة الكاسيت (ص ٣٥). - لم تقم بالتسجيل على الكاسيت الجديد بعد (ص ٣٥).
البحث عن النهاية لا يعمل بطريقة صحيحة.	الشريط يتضمن مقطعاً فارغاً في بدايته أو منتصفه (ص ٣٥).
يتم تفريغ شحنة البطارية القابلة للشحن بسرعة.	- درجة حرارة التشغيل شديدة الانخفاض. - البطارية القابلة للشحن غير مشحونة بالكامل. ← إشن البطارية القابلة للشحن بالكامل من جديد (ص ١٦). - البطارية القابلة للشحن فارغة الشحنة تماماً، ولا يمكن إعادة شحنها. ← إستبدلها ببطارية قابلة للشحن جديدة (ص ١٥).
مؤشر المدة المتبقية للبطارية لا يبين المدة الصحيحة.	- إستعملت بطارية قابلة للشحن في بيئة شديدة السخونة أو البرودة لمدة طويلة. - البطارية القابلة للشحن فارغة الشحنة تماماً، ولا يمكن إعادة شحنها. ← إستبدلها ببطارية قابلة للشحن جديدة (ص ١٥). - لم يتم شحن البطارية القابلة للشحن بالكامل. ← قم بتركيب بطارية قابلة للشحن مشحونة (ص ١٥ ، ١٦). - حدث انحراف في قراءة المدة المتبقية للبطارية. ← إشن البطارية القابلة للشحن من جديد بحيث يبين المؤشر المدة الصحيحة المتبقية للبطارية (ص ١٦).
تم إيقاف التيار على الرغم من أن مؤشر المدة المتبقية للبطارية يبين أن هناك قدراً كافياً من الشحنة في البطارية للتشغيل.	- حدث انحراف في قراءة المدة المتبقية للبطارية. ← إشن البطارية القابلة للشحن من جديد بحيث يبين المؤشر المدة الصحيحة المتبقية للبطارية (ص ١٦).
لا يمكن نزع الكاسيت من الحافظة.	- مصدر التيار مفصول. ← قم بتوصيله بإحكام (ص ١٥ ، ١٩). - البطارية فارغة الشحنة تماماً. ← إستعمل بطارية قابلة للشحن مشحونة (ص ١٥ ، ١٦).
يومض المؤشران  ولا تعمل أي وظيفة سوى وظيفة إخراج الكاسيت.	- حدث تكثف للرطوبة. ← إنزع الكاسيت واترك كاميرتك الفيديو لمدة ساعة على الأقل لتتأقلم مع الجو (ص ٢٠٢).
لا يظهر المؤشر  عندما تستعمل كاسيتاً يتضمن ذاكرة الكاسيت.	- موصل الكاسيت المطلي بالذهب متسخ أو عليه غبار. ← قم بتنظيف الموصل المطلي بالذهب (ص ١٩٦).
لا يتم عرض مؤشر الشريط المتبقي.	- تم ضبط  REMAIN على الوضع AUTO في بنود تهيئات اللائحة. ← أضبطه على الوضع ON لعرض مؤشر الشريط المتبقي باستمرار (ص ١٧٩).

عند التشغيل باستعمال شريحة الذاكرة "Memory Stick"

الأعراض	السبب و/أو الإجراءات التصحيحية
شريحة الذاكرة "Memory Stick" لا تعمل.	- لم يتم ضبط المفتاح POWER على الوضع MEMORY. ← أضبط على الوضع MEMORY (ص ١٠٧). - لم يتم إدخال شريحة الذاكرة "Memory Stick". ← أدخل شريحة الذاكرة "Memory Stick" (ص ١٠٢).
التسجيل لا يعمل.	- شريحة الذاكرة "Memory Stick" ممثلة أصلاً. ← إ حذف الصور غير الضرورية وقم بالتسجيل من جديد (ص ١٣٦). - تم إدخال شريحة ذاكرة "Memory Stick" مصاغة بطريقة غير صحيحة. ← قم بصياغة شريحة الذاكرة "Memory Stick" أو استعمل شريحة ذاكرة "Memory Stick" أخرى (ص ١٠٢ , ١٧٧). - تم ضبط لسان الحماية ضد الكتابة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" على وضع القفل LOCK. ← قم بإلغاء وضع القفل (ص ١٠٠). - لا يمكن تسجيل البيانات في الفولدر 100MSDCF. هذا الفولدر مخصص لعرض البيانات فقط.
ضوء HOLOGRAM AF المنبثع من باعث ضوء HOLOGRAM AF ينحرف عن مركز الصورة.	ضوء HOLOGRAM AF لا يصل الى الهدف.
ضوء HOLOGRAM AF المنبثع من HOLOGRAM AF مشوه مما يجعل التركيز البؤري صعباً.	← إمسح باعث ضوء HOLOGRAM AF بقطعة قماش جافة.
لا يمكن حذف الصورة.	- الصورة محمية. ← قم بإلغاء حماية الصورة (ص ١٣٥). - تم ضبط لسان الحماية ضد الكتابة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" على وضع القفل LOCK. ← قم بإلغاء وضع القفل (ص ١٠٠). - تحاول حذف أكثر من ١٠٠ صورة. ← لا يمكنك أن تختار أكثر من ١٠٠ صورة لحذفها دفعة واحدة.
لا يمكنك تجهيز شريحة الذاكرة "Memory Stick" نظيماً.	- تم ضبط لسان الحماية ضد الكتابة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" على وضع القفل LOCK. ← قم بإلغاء وضع القفل (ص ١٠٠).
لا يمكنك القيام بحذف جميع الصور.	- تم ضبط لسان الحماية ضد الكتابة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" على وضع القفل LOCK. ← قم بإلغاء وضع القفل (ص ١٠٠).
لا يمكن حماية الصور.	- تم ضبط لسان الحماية ضد الكتابة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" على وضع القفل LOCK. ← قم بإلغاء وضع القفل (ص ١٠٠). - شاشة الفهرس غير معروضة. ← قم بضغط INDEX لعرض شاشة الفهرس ثم قم بحماية الصورة (ص ١٣٥).

(يتبع على الصفحة التالية)

الأعراض	السبب و/أو الإجراءات التصحيحية
لا يمكنك كتابة علامة الطباعة على صورة ساكنة.	- تم ضبط لسان الحماية ضد الكتابة على شريحة الذاكرة "Memory Stick" على وضع القفل LOCK. ← قم بإلغاء وضع القفل (ص ١٠٠). - شاشة الفهرس لا تظهر. ← اضغط INDEX لعرض شاشة الفهرس، ثم أكتب علامة الطباعة (ص ١٤٠). - تحاول كتابة علامة طباعة على صورة متحركة. ← لا يمكن كتابة علامات الطباعة على صورة متحركة. - تمت كتابة علامة طباعة على ٩٩٩ ملفاً. ← كتابة علامة الطباعة ممكنة على ٩٩٩ ملفاً فقط.
لا يمكنك عرض الصور بالحجم الفعلي.	قد لا يكون بإمكانك عرض الصور بالحجم الفعلي عندما تحاول عرض صور مسجلة بواسطة جهاز آخر. وهذا لا يعدّ خللاً.
لا يمكنك عرض بيانات صورة.	- كاميرتك الفيديو لا يمكنها عرض بعض الصور المعالجة بواسطة كمبيوتر أو تلك التي تم تغيير ملفها أو أسماء الملف بواسطة الكمبيوتر. - إذا قمت بتسجيل الصور باستعمال أي جهاز آخر فقد لا يتم عرض الصور بشكل طبيعي على كاميرتك الفيديو.

غير ذلك

الأعراض

السبب و/أو الإجراءات التصحيحية

لا يتم تسجيل العنوان.

- الكاسيت لا يتضمن ذاكرة الكاسيت.
- ← استعمل كاسيتاً يتضمن ذاكرة الكاسيت (ص ٩٥).
- ذاكرة الكاسيت ممتلئة.
- ← امسح العناوين غير المرغوبة (ص ٩٦).
- تم ضبط الكاسيت لمنع المسح العفوي.
- ← إسحب لسان الحماية ضد الكتابة بحيث يصبح القطاع الأحمر غير مرئي (ص ١٩٥).
- الشريط يتضمن مقطعاً فارغاً بين المقاطع المسجلة.
- ← قم بتركيب العنوان على المواضع المسجلة (ص ٩٥).

لا يتم تسجيل اسم الكاسيت

- الكاسيت لا يتضمن ذاكرة الكاسيت.
- ← استعمل كاسيتاً يتضمن ذاكرة الكاسيت (ص ٩٨).
- ذاكرة الكاسيت ممتلئة.
- ← امسح البيانات غير المرغوبة (ص ٩٦).
- تم ضبط الكاسيت لمنع المسح العفوي.
- ← إسحب لسان الحماية ضد الكتابة بحيث تصبح العلامة الحمراء غير مرئية (ص ١٩٥).

لا تعمل وظيفة التحرير الرقمي للبرامج على الشريط.

- تم ضبط مفتاح اختيار الدخل في مسجل كاسيتات الفيديو على وضع غير صحيح.
- ← قم بضبط مفتاح إختيار الدخل بصورة صحيحة، تم تحقق من التوصيلة بيت مسجل كاسيتات الفيديو وكاميرتك الفيديو (ص ٧٩).
- كاميرا الفيديو موصلة بجهاز فيديو رقمي من غير صنع سوني Sony باستعمال كبل توصيل الفيديو الرقمي i.LINK.
- ← أضبطها على الوضع IR (ص ٧٩).
- حاولت تهيئة برنامج على مقطع فارغ من الشريط.
- ← قم بتهيئة البرنامج من جديد على مقطع مسجل (ص ٨٤).
- كاميرا الفيديو ومسجل كاسيتات الفيديو غير متزامنين.
- ← أضبط التزامن للمسجل كاسيتات الفيديو (ص ٨٢).
- رمز تهيئة الأشعة تحت الحمراء IR SETUP غير صحيح.
- ← أضبط الرمز الصحيح (ص ٨١).

وظيفة التحرير الرقمي للبرامج على شريحة الذاكرة "Memory Stick" لا تعمل.

- تحاول تهيئة البرنامج على مقطع غير مسجل من الشريط.
- ← قم بتهيئة البرنامج من جديد على مقطع مسجل (ص ١٢٥).
- تم ضبط COMMANDER على الوضع OFF في بنود تهيئة اللائحة.
- ← أضبط على الوضع ON (ص ١٨١).
- هناك شيء يعوق مسار الأشعة تحت الحمراء.
- ← قم بإزالة العائق.
- إدخال البطاريات بمحاذاة غير صحيحة للأقطاب الموجبة + والسالبة - مع العلامات + و - داخل حجيرة البطاريات.
- ← أدخل البطاريات بطريقة صحيحة (ص ٢١٥).
- البطاريات فارغة الشحنة تماماً.
- ← أدخل بطاريات جديدة (ص ٢١٥).

الصورة من التلفزيون أو مسجل كاسيتات الفيديو لا تظهر حتى ولو تم توصيل كاميرتك الفيديو بأطراف الخرج في التلفزيون أو مسجل كاسيتات الفيديو.

- تم ضبط DISPLAY على الوضع V-OUT/LCD في بنود تهيئة اللائحة.
- ← أضبطه على الوضع LCD (ص ١٨١).

الاعراض	السبب و/أو الإجراءات التصحيحية
يصدر صوت اللحن أو نغمات التنبيه لمدة خمس ثوان.	• حدث تكتفٍ للرطوبة. ← إنزع الكاسيت وارك كاميرتك الفيديو لمدة ساعة على الأقل لتتأقلم مع الجو (ص ٢٠٢). • وقعت مشكلة ما في كاميرتك الفيديو. ← إنزع الكاسيت وأدخله من جديد، ثم قم بتشغيل كاميرتك الفيديو.
لا تعمل أي وظيفة على الرغم من تشغيل التيار.	← إفصل محول التيار المتردد من مأخذ التيار في الجدار أو إنزع البطارية القابلة للشحن، ثم أعد التوصيل خلال دقيقة واحدة تقريبا. قم بتشغيل التيار. إذا ظلت الوظائف لا تعمل، اضغط الزر RESET مستخدما أداة مدببة حادة (إذا قمت بضغط الزر RESET فستعود جميع تهيئات الضبط (الموديل DCR-TRV80: ماعدا تهيئات الشبكة)، بما في ذلك التاريخ والتوقيت الى أوضاعها المبدئية). (ص ١٥ , ١٩ , ٢١٠).
عندما تضبط المتفاح POWER على الوضع VCR أو الوضع (CHG) OFF، إذا قمت بتحريك كاميرتك الفيديو يمكن أن تسمع صوت قرقة من داخل كاميرتك الفيديو.	• هذا سببه أن بعض الوظائف تستخدم آلية خطية. هذا لا يعد خللا.
أثناء شحن البطارية القابلة للشحن، لا يظهر مؤشر.	• لم يتم تركيب البطارية القابلة للشحن بطريقة صحيحة. ← قم بتركيبها بطريقة صحيحة (ص ١٥).
لا يمكنك شحن البطارية القابلة للشحن.	• لم يتم ضبط المتفاح POWER على الوضع (CHG) OFF. ← أضبطه على الوضع (CHG) OFF (ص ١٦).
يتم استهلاك شحنة البطارية بسرعة على الرغم من كون مؤشر المدة المتبقية للبطارية ممتلئا.	← إشحن البطارية القابلة للشحن من جديد (ص ١٦).
أثناء شحن البطارية القابلة للشحن، يومض المؤشر في نافذة العرض.	• لم يتم تركيب البطارية القابلة للشحن بطريقة صحيحة. ← قم بتركيبها بطريقة صحيحة (ص ١٥). • هناك خلل في البطارية القابلة للشحن. ← يُرجى الاتصال بموزع سوني Sony في منطقتك أو مركز صيانة منتجات سوني Sony المحلي المعتمد.
لا تظهر الأزرار على اللوحة اللمسية.	• الزر DISPLAY / BATTERY INFO مضغوط. ← اضغط شاشة العرض البلورية برفق. ← اضغط الزر DISPLAY / BATTERY INFO في كاميرتك الفيديو أو الزر DISPLAY في موجه التحكم عن بعد (ص ٣٨).
الأزرار على شاشة العرض البلورية السائلة لا تعمل.	← أضبط الشاشة (المعايرة CALIBRATION) (ص ٢٠٤).
لا يمكن نقل بيانات الصور باستعمال توصيلة USB.	• تم توصيل كبل USB قبل استكمال تركيب برنامج تشغيل USB. ← قم بإلغاء تركيب برنامج تشغيل USB غير الصحيح وأعد تركيب برنامج تشغيل USB من جديد (ص ١٥١). • USB STREAM مهيا على وضع الإيقاف OFF في بنود تهيئات اللائحة. ← أضبطه على وضع التشغيل ON (ص ١٨٠).
لا يمكن نزع الكاسيت حتى ولو تم فتح غطاء الكاسيت.	• بدأت الرطوبة تتكتف في كاميرتك الفيديو (ص ٢٠٢).
لا يمكن إخراج الكاسيت.	← إنزع البطارية القابلة للشحن، ثم أعد تركيبها من جديد (ص ١٥).

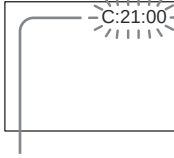
إظهار بيانات التشخيص الذاتي

كاميرتك الفيديو تتضمن وظيفة لعرض بيانات التشخيص الذاتي.

هذه الوظيفة تعرض الحالة الراهنة لكاميرتك الفيديو على شكل رمز خماسي (مكون من ٥ خانات هي مزيج من حرف وأرقام) على شاشة العرض البلورية السائلة أو منظار الرؤية أو نافذة العرض.

إذا ظهر رمز خماسي، راجع قائمة الرموز التالية. آخر رقمين (يشار إليهما بالعلامة □□) يختلفان تبعاً لحالة كاميرتك الفيديو.

شاشة العرض البلورية السائلة، منظار الرؤية أو نافذة العرض



عرض التشخيص الذاتي

C:□□:□□

• يمكنك صيانة كاميرتك الفيديو بنفسك.

E:□□:□□

• إتصل بموزع سوني Sony أو مركز خدمة منتجات سوني المحلي المعتمد.

السبب و/أو الإجراءات التصحيحية

عرض الرمز الخماسي

- تستعمل بطارية قابلة للشحن ليست من طراز إنفوليثيوم "InfoLITHIUM".
- ← إستعمل بطارية قابلة للشحن من طراز إنفوليثيوم "InfoLITHIUM" (ص ١٩٧).

C:04:□□

- حدث تكثف للرطوبة.
- ← إنزع الكاسيت وارك كاميرتك الفيديو لمدة ساعة على الأقل لتأقلم مع الجو (ص ٢٠٢).

C:21:□□

- رؤوس الفيديو متسخة.
- ← قم بتنظيف الرؤوس باستعمال كاسيت التنظيف (إختياري) (ص ٢٠٣).

C:22:□□

- حدث خلل غير ما تقدم أعلاه يمكنك صيانتها بنفسك.
- ← أخرج الكاسيت وأدخله مرة أخرى، ثم قم بتشغيل كاميرتك الفيديو. لا تنفذ هذه العملية إذا بدأت الرطوبة تتكثف (ص ٢٠٢).
- ← إفصل سلك تيار محول التيار المتردد أو انزع البطارية القابلة للشحن. بعد توصيل مصدر التيار، قم بتشغيل كاميرتك الفيديو.
- ← إستبدل الكاسيت.

C:31:□□

C:32:□□

- حدث خلل لا يمكنك صيانتها بنفسك.
- ← إتصل بموزع سوني Sony أو مركز خدمة منتجات سوني المحلي المعتمد واذكر له الرمز الخماسي.

E:20:□□

E:61:□□

E:62:□□

E:91:□□

(مثال: E:61:10)

إذا لم تتمكن من تصحيح المشكلة على الرغم من محاولتك تنفيذ الإجراءات التصحيحية عدة مرات، إتصل بموزع سوني Sony أو مركز خدمة منتجات سوني المحلي المعتمد.

مؤشرات وإخطارات التحذير

إذا ظهرت مؤشرات وإخطارات على الشاشة، تحقق مما يلي:
راجع الصفحة المشار إليها ضمن الأقواس «()» بخصوص المعلومات.

101-0001 مؤشر تحذير بخصوص الملف

وميض بطيء:

• الملف تالف.

• الملف غير مقروء.

• تحاول إستعمال مزج الذاكرة MEMORY MIX على صورة متحركة (ص ١٧).

C:21:00 عرض التشخيص الذاتي (ص ١٩١)

البطارية فارغة الشحنة تماماً أو شبه فارغة

وميض بطيء:

• البطارية شبه فارغة الشحنة.

تبعاً لظروف التشغيل والبيئة وحالة البطارية، يمكن

للمؤشر أن يومض حتى ولو كانت المدة المتبقية للبطارية ٥ أو ١٠ دقائق تقريباً.

حدث تكثف للرطوبة*

وميض سريع:

• أخرج الكاسيت واضبط المفتاح POWER على الوضع OFF (CHG) واتركها لمدة ساعة واحدة تقريباً مع إبقاء غطاء حجيرة الكاسيت مفتوحاً (ص ٢٠٢).

مؤشر تحذير بخصوص ذاكرة الكاسيت*

وميض بطيء:

• لم يتم إدخال كاسيت يتضمن ذاكرة الكاسيت (ص ١٩٤).

مؤشر تحذير بخصوص شريحة الذاكرة "Memory Stick"

وميض بطيء:

• لم يتم إدخال شريحة ذاكرة "Memory Stick"

وميض سريع:

• لا يمكن تسجيل الصورة على شريحة الذاكرة "Memory Stick".

مؤشر تحذير بخصوص صياغة شريحة الذاكرة

"Memory Stick"

وميض سريع:

• بيانات شريحة الذاكرة "Memory Stick" تالفة (ص ١٠٠).

• شريحة الذاكرة "Memory Stick" غير مصاغة بطريقة صحيحة (ص ١٧٧).

مؤشر تحذير عدم توافق شريحة الذاكرة

"Memory Stick"

وميض بطيء:

• تم إدخال شريحة ذاكرة "Memory Stick"

مؤشر تحذير بخصوص الشريط

وميض بطيء:

• الشريط يقترب من نهايته.

• لم يتم إدخال كاسيت.*

• لسان الحماية ضد الكتابة على الكاسيت مشكوف (أحمر) (ص ١٩٥).

وميض سريع:

• الشريط وصل الى نهايته.*

تحتاج لإخراج الكاسيت*

وميض بطيء:

• لسان الحماية ضد الكتابة على الكاسيت مكشوف (أحمر) (ص ١٩٥).

وميض سريع:

• حدث تكثف للرطوبة (ص ٢٠٢).

• الشريط وصل الى نهايته.

• تم تشغيل وظيفة عرض التشخيص الذاتي (ص ١٩١).

الصورة محمية

وميض بطيء:

• الصورة محمية (ص ١٣٥).

مؤشر تحذير بخصوص ضوء الفلاش

وميض بطيء:

• أثناء الشحن

وميض سريع:

• تم تشغيل وظيفة عرض التشخيص الذاتي (ص ١٩١).

• يوجد خلل في الفلاش الداخلي أو الفلاش الخارجي (إختياري).

مؤشر التحذير كما في تسجيل الصورة الساكنة

وميض بطيء:

• لا يمكن تسجيل الصورة الساكنة على شريط او على شريحة الذاكرة "Memory Stick" (ص ٤٥).

* تسمع اللحن أو نغمة التنبيه.

إخطارات التحذير

إذا ظهرت إخطارات على الشاشة، تحقق مما يلي. راجع الصفحة المشار إليها ضمن الأقواس () « » لمزيد من التفاصيل.

- CLOCK SET
 - FOR "InfoLITHIUM"
 - BATTERY ONLY
 - CLEANING CASSETTE
 - COPY INHIBIT
 - FULL
 - 16BIT
 - REC MODE
 - TAPE
 - "i.LINK" CABLE
 - FULL
 - NO FILE
 - NO MEMORY STICK
 - AUDIO ERROR
 - MEMORY STICK ERROR
 - FORMAT ERROR
 - PLAY ERROR
 - REC ERROR
 - INCOMPATIBLE
 - MEMORY STICK
 - READ-ONLY MEMORY STICK
 - TAPE END
 - NO TAPE
 - DELETING
 - FORMATTING
 - FOLDER NO. FULL
 - USB STREAMING ON GOING
 - NOW CHARGING
- أضبط التاريخ والتوقيت (ص ٢٠).
- إستعمل بطارية قابلة للشحن طراز إنفوليثيوم "InfoLITHIUM" (ص ١٩٧).
- رؤوس الفيديو متسخة (ص ٢٠٣).
- يظهر المؤشر والإخطار CLEANING CASSETTE واحدًا تلو الأخرى على الشاشة.
- الشريط يتضمن إشارات لمراقبة حقوق الطبع لحماية حقوق طبع البرامج (ص ١٩٤).
- ذاكرة شريط الكاسيت ممتلئة.
- تم ضبط وضع الصوت AUDIO MODE على ١٦ بت 16 BIT. لا يمكنك نسخ صوت جديد (ص ١٧٩).
- تم ضبط وضع التسجيل REC MODE على LP. لا يمكنك نسخ صوت جديد تم تسجيله على أجهزة ذات نظام ألوان تختلف عن تلك التي لكاميرتك الفيديو (ص ١٧٩).
- لا يوجد جزء مسجل على الشريط. لا يمكنك نسخ صوت جديد.
- كبل i.LINK موصل. لا يمكنك نسخ صوت جديد (ص ٩٤).
- شريحة الذاكرة "Memory Stick" ممتلئة (ص ١١٠).
- تم ضبط لسان الحماية ضد الكتابة في شريحة الذاكرة "Memory Stick" على وضع القفل LOCK (ص ١٠٠).
- لا توجد صورة مسجلة أو متعرف عليها على شريحة الذاكرة "Memory Stick".
- لم يتم إدخال شريحة ذاكرة "Memory Stick".
- تحاول تسجيل صورة مع صوت لا يمكن تسجيلهما على كاميرتك الفيديو على شريحة ذاكرة "Memory Stick" (ص ١٢٣).
- بيانات شريحة الذاكرة "Memory Stick" تالفة (ص ١٠٢).
- لا يتم التعرف على شريحة الذاكرة "Memory Stick" (ص ١٧٧). قم بالتحقق من الصياغة.
- الصورة تالفة ولا يمكن عرض الصورة.
- قم بتحويل المفتاح POWER الى وضع التشغيل مرة أخرى.
- شريحة الذاكرة "Memory Stick" التي تم إدخالها غير متوافقة مع كاميرتك الفيديو.
- تم إدخال شريحة ذاكرة "Memory Stick" مخصصة للقراءة فقط.
- الشريط وصل الى نهايته.
- أدخل شريط كاسيت.
- قمت بضغط PHOTO في كاميرتك الفيديو أثناء حذف جميع الصور في شريحة الذاكرة "Memory Stick".
- قمت بضغط PHOTO في كاميرتك الفيديو أثناء صياغة شريحة ذاكرة "Memory Stick".
- بلغت الحد الأقصى لعدد الفولدرات التي يمكن إنشاؤها.
- تقوم باستعمال وظيفة USB Streaming.
- شحن الفلاش الخارجي (إختياري) لا يعمل بطريقة صحيحة.

١) تسمع اللحن أو نغمة التنبيه.

٢) أعد إدخال شريحة الذاكرة "Memory Stick" وقم بالعرض.

الموديل DCR-TRV80 فقط

راجع تعليمات تشغيل وظيفة الشبكة/ البرنامج التطبيقي المرفقة مع كاميرتك الفيديو بخصوص إخطارات التحذير في وظيفة الشبكة.

الكاسيتات التي يمكن استعمالها

إختيار أنواع الكاسيتات

يمكنك استعمال كاسيتات فيديو رقمي مصغرة **Mini DV** فقط. * لا يمكنك استعمال أي كاسيت آخر من الأنواع 8 مم **B** أو 8 مم عالي الجود **Hi8** أو 8 مم رقمي **D** أو في إتش إس **VHS** أو في إتش إس صغير **VHS-C** أو في إتش إس متفوق **SVHS** أو في إتش إس صغير متفوق **SVHS-C** أو بيتاماكس **B** أو فيديو رقمي **DV** أو مايكرو إم **MicroMV**.

* هناك نوعان من كاسيتات الفيديو الرقمي المصغرة: أحدهما يتضمن ذاكرة الكاسيت والآخر لا يتضمن ذاكرة الكاسيت. الكاسيتات التي تتضمن ذاكرة الكاسيت تحمل العلامة **CII**. نوصيك باستعمال الكاسيتات التي تتضمن ذاكرة الكاسيت.

تم تركيب ذاكرة دائمة متكاملة على هذا النوع من الكاسيتات. كاميرتك الفيديو يمكنها أن تقرأ وتكتب البيانات مثل تواريخ التسجيل أو العناوين على هذه الذاكرة.

الوظائف التي تستخدم ذاكرة الكاسيت تتطلب إشارات متتابعة مسجلة على الشريط. إذا كان الشريط يتضمن مقطعاً فارغاً في البداية أو بين المقاطع المسجلة فقد لا يتم العرض بطريقة صحيحة أو قد لا تعمل وظائف البحث بطريقة صحيحة. قم بتنفيذ الآتي لمنع وجود مقطع فارغ على الشريط.

إضغط END SCH للانتقال الى نهاية الجزء المسجل قبل أن تبدأ التسجيل التالي إذا كنت تقوم بإحدى العمليات التالية:

- قمت بإخراج الكاسيت أثناء التسجيل.

- قمت بعرض الشريط.

- إستعملت وظيفة البحث للتحرير.

إذا كان هناك مقطع فارغة أو عدم استمرار في الإشارات على شريطك، أعد التسجيل من بداية الى نهاية الشريط كما هو موضح أدناه.

يمكن الحصول على النتيجة ذاتها عندما تقوم بالتسجيل باستعمال كاميرا فيديو رقمية بلا ذاكرة كاسيت على شريط مسجل باستعمال كاميرا فيديو رقمية تتضمن وظيفة ذاكرة الكاسيت.

العلامة CII 4K على الكاسيت

سعة ذاكرة الكاسيت التي تحمل العلامة CII 4K هي ٤ ك ب. كاميرتك الفيديو يمكنها أن تتسع لأشرطة ذات ذاكرة كاسيت سعتها تصل الى ١٦ ك ب. الكاسيتات طراز ١٦ ك ب تحمل العلامة CII 16K.

هذه هي علامة الفيديو الرقمي المصغرة. **Mini DV** Digital Video Cassette

هذه هي علامة ذاكرة الكاسيت. **CII** Cassette Memory

هذه علامات تجارية.

إشارة حقوق الطبع

عند العرض

لا يمكنك التسجيل باستعمال أي كاميرا فيديو أخرى على شريط مسجلة عليه إشارات مراقبة حقوق الطبع لحماية حقوق طبع البرامج المعروضة على كاميرتك الفيديو.

عند التسجيل

لا يمكنك تسجيل برنامج على كاميرتك الفيديو يتضمن إشارات مراقبة حقوق الطبع لحماية حقوق طبع البرنامج.

تظهر العبارة COPY INHIBIT على الشاشة أو على شاشة التلفزيون إذا حاولت تسجيل مثل ذلك البرنامج. كاميرتك الفيديو لا تقوم بتسجيل إشارات مراقبة حقوق الطبع على الشريط عند تسجيله.

وضع الصوت

وضع ١٢ بت: يمكن تسجيل الصوت الأصلي بصوت ستيريو ١ والصوت الجديد بصوت ستيريو ٢ بتردد ٣٢ ك هـ. التوازن بين صوتي ستيريو ١ وستيريو ٢ يمكن ضبطه عن طريق اختيار AUDIO MIX في بنود تهيئات اللائحة أثناء العرض. يمكن عرض كلا الصوتين.

وضع ١٦ بت: لا يمكن تسجيل صوت جديد ولكن يمكن تسجيل الصوت الأصلي بجودة عالية. يضاف الى ذلك أن كاميرتك الفيديو يمكنها أيضاً عرض الصوت المسجل بترددات ٣٢ ك هـ أو ١, ٤٤ ك هـ أو ٤٨ ك هـ. عند عرض شريط مسجل في وضع ١٦ بت، يظهر المؤشر 16BIT على الشاشة.

عندما تعرض شريطاً ذا مسارين صوتيين

عندما تعرض شريطاً ثنائي المسارات الصوتية مسجلاً بنظام الستيريو، أضبط HiFi SOUND على الوضع [V] في بنود تهيئات اللائحة (ص ١٧٥).

الصوت من السماعه

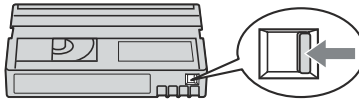
وضع HiFi Sound	عرض شريط ستيريو	عرض شريط بمسارين صوتيين
STEREO	ستيريو	الصوت الرئيسي والصوت الثانوي
1	الصوت الأيسر	الصوت الرئيسي
2	الصوت الأيمن	الصوت الثانوي

لا يمكنك تسجيل برامج ثنائية المسارات الصوتية على كاميرتك الفيديو.

ملاحظات حول الكاسيتات

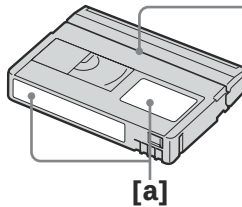
لمنع المسح العفوي

إسحب لسان الحماية ضد الكتابة الموجود على الكاسيت بحيث تصبح العلامة الحمراء مكشوفة.



عند تثبيت ملصق على الكاسيت

تأكد من تثبيت الملصق فقط على المواضع الموضحة في الشكل أدناه [a] وذلك لمنع إصابة كاميرتك الفيديو بخلل.



لا تقم بتثبيت ملصق بالقرب من هذا الحد.

بعد استعمال الكاسيت

أعد لف الشريط الى بدايته وضع الكاسيت في علبة وقم بتخزينه في وضع قائم.

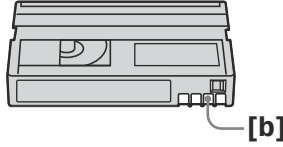
إذا لم تعمل ذاكرة الكاسيت

أعد إدخال الكاسيت. قد يكون موصل الكاسيت المطلي بالذهب متسخاً أو عليه غبار.

تنظيف الموصل المطلي بالذهب

إذا كان الموصل المطلي بالذهب على الكاسيت متسخاً أو عليه غبار، لا يتم عرض مؤشر الشريط المتبقي الصحيح في بعض الأحيان وقد لا تتمكن من تشغيل الوظائف باستعمال ذاكرة الكاسيت.

قم بتنظيف الموصل المطلي بالذهب باستعمال عود عليه قطن كلما تم إخراج الكاسيت ١٠ مرات تقريباً. [b]



حول بطارية إنفوليثيوم "InfoLITHIUM" القابلة للشحن

هذه الوحدة متوافقة مع البطاريات القابلة للشحن طراز إنفوليثيوم "InfoLITHIUM" (المجموعة M). كاميرتك الفيديو لا تعمل إلا مع بطارية قابلة للشحن طراز إنفوليثيوم "InfoLITHIUM". البطاريات القابلة للشحن طراز إنفوليثيوم "InfoLITHIUM" من المجموعة M تحمل العلامة .

ما هي البطارية "InfoLITHIUM" القابلة للشحن؟

بطارية إنفوليثيوم "InfoLITHIUM" القابلة للشحن هي بطارية قابلة للشحن من طراز أيون الليثيوم تتضمن وظائف لتبادل المعلومات المتعلقة بظروف التشغيل بين البطارية القابلة للشحن ومحول/شاحن تيار متردد اختياري. بطارية إنفوليثيوم "InfoLITHIUM" تحسب استهلاك القدرة الكهربائية تبعاً لظروف تشغيل كاميرتك الفيديو وتعرض المدة المتبقية للبطارية بال دقائق. باستعمال محول/شاحن التيار المتردد (اختياري)، يتم عرض المدة المتبقية من البطارية ومدة الشحن.

شحن البطارية القابلة للشحن

- تأكد من شحن البطارية القابلة للشحن قبل إستعمال كاميرتك الفيديو.
- نوصي بشحن البطارية القابلة للشحن في درجة حرارة محيطية بين ١٠ و ٣٠ درجة مئوية إلى أن يظهر المؤشر FULL في نافذة العرض دلالة على أن البطارية القابلة للشحن مشحونة بالكامل. إذا شحنت البطارية القابلة للشحن خارج نطاق درجات الحرارة أعلاه، قد لا يمكنك شحن البطارية القابلة للشحن بشكل فعال.
- بعد الانتهاء من الشحن إما أن تفصل الكبل من مقبس دخل التيار المباشر DC IN في كاميرتك الفيديو أو أن تنزع البطارية القابلة للشحن.

الإستعمال الفعال للبطارية القابلة للشحن

- ينخفض أداء البطارية القابلة للشحن في درجات الحرارة المحيطة ١٠ درجة مئوية أو أقل. لذا فإن المدة التي يمكن استعمال البطارية القابلة للشحن خلالها تصبح أقصر. نوصي بما يلي لضمان استعمال البطارية القابلة للشحن لمدة أطول:
 - ضع البطارية القابلة للشحن في الجيب لإبقائها دافئة وأدخلها في كاميرتك الفيديو قبل بدء التصوير مباشرة.
 - إستعمل بطارية قابلة للشحن كبيرة السعة (NP-FM70/QM71/QM71D/FM91/QM91/QM91D، إختيارية). الإكثار من استعمال لوحة العرض البلورية السائلة أو الإكثار من تشغيل وظائف العرض أو التقديم السريع أو إعادة الملف يستهلك البطارية القابلة للشحن بسرعة أكبر. نوصي باستعمال بطارية قابلة للشحن كبيرة السعة (NP-FM70/QM71/QM71D/FM91/QM91/QM91D، إختيارية).
- تأكد من ضبط المفتاح POWER على الوضع OFF (CHG) عند عدم التقاط صور أو عدم العرض على كاميرتك الفيديو. يتم استهلاك شحنة البطارية القابلة للشحن أيضاً عندما تكون كاميرتك الفيديو في وضع انتظار التسجيل أو الإيقاف المؤقت للعرض.
- قم بتوفير بطاريات قابلة للشحن تكفي لمدة تبلغ مرتين أو ٣ مرات قدر مدة التسجيل المتوقعة، وقم بإجراء تسجيل تجريبي قبل القيام بالتسجيل الفعلي.
- لا تعرض البطارية القابلة للشحن للماء. البطارية القابلة للشحن غير محصنة ضد الماء.

مؤشر المدة المتبقية للبطارية

- إذا انقطع التيار على الرغم من أن مؤشر المدة المتبقية للبطارية يشير الى وجود شحنة في البطارية القابلة للشحن تكفي للتشغيل، إشحن البطارية القابلة للشحن مرة أخرى بالكامل بحيث تصبح قراءة مؤشر المدة المتبقية للبطارية صحيحة. على أنه ينبغي ملاحظة أن مؤشر المدة المتبقية للبطارية قد لا يعود لعارض القراءة الصحيحة أحياناً إذا تم الاستعمال في درجات حرارة مرتفعة لفترة طويلة ظلت في حالة شحن كامل أو تم الإكثار من استعمال البطارية القابلة للشحن. إعتبر مؤشر المدة المتبقية للبطارية بمثابة زمن تسجيل تقريبي.
- العلامة التي تدل على وجود شحنة في البطارية تكفي لمدة بسيطة نومض أحياناً وذلك تبعاً لظروف التشغيل أو درجة الحرارة المحيطة والبيئة حتى ولو كانت المدة المتبقية للبطارية ٥ أو ١٠ دقائق.

كيفية تخزين البطارية القابلة للشحن

- إذا كانت البطارية القابلة للشحن ستظل دون استعمال لفترة طويلة، قم بتنفيذ الطريقة التالية مرة كل سنة للمحافظة على أدائها الصحيح.
- 1. إ شحن البطارية بالكامل.
- 2. قم بتفريغ شحنتها باستعمال جهازك الإلكتروني.
- 3. إنزع البطارية من الجهاز وقم بتخزينها في مكان جاف بارد.
- لاستعمال البطارية القابلة للشحن على كاميرتك الفيديو، أترك كاميرتك الفيديو في وضع انتظار التسجيل دون وجود كاسيت فيها إلى أن يتم إيقاف التيار.

عمر البطارية

- عمر البطارية محدود. تنخفض سعة البطارية شيئاً فشيئاً مع استعمالك لها أكثر فأكثر، ومع مرور الزمن. إذا أصبحت مدة التشغيل التي توفرها البطارية أقصر بشكل ملحوظ فربما كان السبب هو أن البطارية القابلة للشحن وصلت إلى نهاية عمرها. قم بشراء بطارية قابلة للشحن جديدة.
- عمر البطارية يختلف تبعاً لكيفية تخزينها وظروف التشغيل والبيئة لكل بطارية قابلة للشحن.

"InfoLITHIUM" هي علامة تجارية لشركة سوني كوربوريشن Sony Corporation.

حول الوصلة i.LINK

سطح ربط الفيديو الرقمي DV في هذه الوحدة يستوفي شروط i.LINK لسطح ربط DV. هذا القسم يصف مقياس i.LINK وخصائصه.

ما هو i.LINK؟

i.LINK هو عبارة عن سطح توصيل متوالي رقمي لنقل بيانات الفيديو الرقمي والصوت الرقمي والبيانات الأخرى في اتجاهين بين الأجهزة التي تتضمن مقبس i.LINK، وللتحكم في الأجهزة الأخرى. يمكن توصيل الأجهزة المتوافقة مع i.LINK باستعمال كبل i.LINK واحد. ومن بين الاستخدامات الممكنة له عمليات التشغيل ونقل البيانات مع مختلف أجهزة الصوت والصورة الرقمية. عند توصيل جهازين أو أكثر من الأجهزة المتوافقة مع i.LINK بهذا الجهاز في سلسلة دائرة، يمكن تنفيذ عمليات التشغيل ونقل البيانات لا مع الأجهزة الموصلة بهذا الجهاز فقط بل ومع الأنظمة الأخرى عن طريق الأجهزة الموصلة مباشرة. على أنه يجدر ملاحظة أن طريقة التشغيل تختلف أحياناً تبعاً لخصائص ومواصفات الأجهزة التي يتم توصيلها، وأن عمليات التشغيل ونقل البيانات تكون أحياناً غير ممكنة في بعض الأجهزة الموصلة.

ملاحظة

في الأحوال الاعتيادية، يمكن توصيل جهاز واحد فقط بهذا الجهاز عن طريق كبل الفيديو الرقمي i.LINK. عندما تريد توصيل هذا الجهاز بأجهزة متوافقة مع i.LINK تتضمن اثنين أكثر من مقابس الفيديو الرقمي، راجع دليل تعليمات التشغيل الخاصة بالأجهزة التي سيتم توصيلها.

حول الاسم "i.LINK"

i.LINK هو الاسم الأكثر شيوعاً لنقل البيانات IEEE 1394 المقترح من قبل سوني Sony، وهو علامة تجارية معتمدة من قبل الكثير من الشركات. IEEE 1394 هو مقياس معياري دولي حُدِّثت معاييرهِ من قبل معهد المهندسين الكهربائيين والإلكترونيين.

معدل بود i.LINK

يتفاوت أقصى معدل بود للموصل i.LINK تبعاً للجهاز. وهناك ثلاثة معدلات بود قصوى معروفة:

- S100 (١٠٠ م/ب/ث * تقريباً)
- S200 (٢٠٠ م/ب/ث تقريباً)
- S400 (٤٠٠ م/ب/ث تقريباً)

يتم إدراج معدل البود ضمن «المواصفات» في دليل التعليمات الخاص بكل جهاز. وهو يظهر أيضاً قرب مقبس i.LINK في بعض الأجهزة. أقصى معدل بود لأجهزة التي لا يكون مذكوراً فيها، مثل هذا الجهاز، هو المعدل "S100". عند توصيل وحدات بجهاز له معدل بود أقصى مختلف فإن معدل البود يختلف أحياناً عن معدل البود المذكور.

* ما معنى «م/ب/ث»؟

الوحدة م/ب/ث (أو Mbps) ترمز إلى ميغابت لكل ثانية، أو مقدار البيانات التي يمكن إرسالها أو استقبالها في الثانية الواحدة. على سبيل المثال، معدل البود الذي يبلغ ١٠٠ م/ب/ث يعني أنه يمكن نقل ١٠٠ ميغابت من البيانات خلال ثانية واحدة.

وظائف i.LINK في هذه الوحدة

بخصوص التفاصيل حول كيفية النسخ باستعمال هذه الوحدة عند توصيل هذه الوحدة بجهاز فيديو آخر يتضمن مقابس فيديو رقمي، راجع صفحتي ٧٦ و ٨٧.

يمكن توصيل هذه الوحدة أيضاً مع أجهزة أخرى متوافقة مع الفيديو الرقمي i.LINK من صنع سوني (مثل مجموعة أجهزة الكمبيوتر الشخصي VAIO) وذلك خلافاً لأجهزة الفيديو.

قبل توصيل هذه الوحدة بجهاز كمبيوتر شخصي، تأكد من أن البرامج التطبيقية التي تتوافق مع هذه الوحدة تم تركيبها بالفعل على جهاز الكمبيوتر الشخصي.

قد لا يدعم جهاز فيديو بمقبس i.LINK مثل التلفزيون الرقمي أو اسطوانة DVD أو شريط MICROMV كاميرا الفيديو الرقمية. تأكد من توافقية كاميرا الفيديو قبل التوصيل.

بخصوص التفاصيل حول التنبيهات الاحتياطية التي يجب مراعاتها عند توصيل هذه الوحدة، راجع أيضاً تعليمات التشغيل الخاصة بالأجهزة التي سيتم توصيلها.

كبل i.LINK المطلوب

إستعمل كبل i.LINK سوني طراز ٤ دبابيس إلى ٤ دبابيس (أثناء نسخ الفيديو الرقمي).

i.LINK و i علامتان تجاريتان.

إستعمال كاميرتك الفيديو في الخارج

إستعمال كاميرتك الفيديو في الخارج

الدول والمناطق التي يمكنك أن تستعمل فيها وظائف الشبكة محددة. بخصوص التفاصيل، راجع تعليمات تشغيل وظائف الشبكة/ تشغيل البرنامج التطبيقي التي تأتي منفصلة. (الموديل DCR-TRV80 فقط)

يمكنك إستعمال كاميرتك الفيديو كامكورد في أي بلد أو أية منطقة مع محول التيار المتردد المجهز مع كاميرتك في نطاق التيار المتردد ما بين ١٠٠ فولت إلى ٢٤٠ فولت، ٥٠/٦٠ هيرتز.

كاميرتك الفيديو مصممة لنظام NTSC. إذا أردت مشاهدة صورة العرض على شاشة التلفزيون، فيجب أن يكون التلفزيون مصمم لنظام NTSC مع مقبس دخل صوت/ فيديو AUDIO / VIDEO. فيما يلي بيان لأنظمة التلفزيون الملون المستخدمة في الخارج.

نظام NTSC

جزر البهاما، بوليفيا، كندا، أميركا الوسطى، تشيلي، كولومبيا، إكوادور، غويانا، جامايكا، اليابان، كوريا، المكسيك، بيرو، سورينام، تايوان، الفلبين، الولايات المتحدة الأمريكية، فنزويلا، الخ.

نظام PAL

أستراليا، النمسا، بلجيكا، الصين، جمهورية التشيك، الدنمارك، فنلندا، ألمانيا، هولندا، هونغ كونغ، المجر (هنغاريا)، إيطاليا، الكويت، ماليزيا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، سنغافورة، جمهورية السلوفاك، إسبانيا، السويد، سويسرا، تايلند، المملكة المتحدة، الخ.

نظام PAL-M

البرازيل

نظام PAL-N

الأرجنتين، باراغوي، أوروغوي.

نظام SECAM

بلغاريا، فرنسا، غيانا، إيران، العراق، موناكو، روسيا، أوكرانيا، الخ.

معلومات الصيانة وتنبهات احتياطية

تكتف الرطوبة

إذا تم إحضار كاميرتك الفيديو من مكان بارد الى مكان دافئ، يمكن للرطوبة أن تتكثف داخل كاميرتك الفيديو أو على سطح الشريط أو على العدسة. في تلك الحالة، يمكن للشريط أن يلتصق برأس الأسطوانة ويتلف أو يمكن لكاميرتك الفيديو ألا تعمل بطريقة صحيحة. إذا كان هناك بلل داخل كاميرتك الفيديو، يصدر صوت نغمة تنبيه بيپ ويومض المؤشر [H]. وعندما يومض المؤشر [H] في الوقت ذاته يكون الكاسيت موجوداً في كاميرتك الفيديو. إذا تكثفت الرطوبة على العدسة، لا يظهر مؤشر على ذلك.

إذا حدث تكتف للرطوبة

لا تعمل أي وظيفة سوى وظيفة إخراج الكاسيت. أخرج الكاسيت وأوقف تشغيل كاميرتك الفيديو واتركها لمدة ساعة واحدة تقريباً مع إبقاء غطاء الكاسيت مفتوحاً. يمكن العودة لاستعمال كاميرتك الفيديو إذا لم يظهر المؤشر [H] أو [H] عند تشغيل التيار من جديد.
إذا بدأت الرطوبة تتكثف، يحدث أحياناً ألا تتمكن كاميرتك الفيديو من اكتشاف التكتف. إذا حدث ذلك، لا يتم إخراج الكاسيت في بعض الأحيان لمدة ١٠ ثوان بعد فتح غطاء الكاسيت. وهذا لا يعدّ خطأً. لا تغلق غطاء الكاسيت إلا بعد إخراج الكاسيت.

ملاحظة حول تكتف الرطوبة

يمكن للرطوبة أن تتكثف عندما تحضر كاميرتك الفيديو من مكان بارد الى مكان دافئ (أو العكس) أو عندما تستعمل كاميرتك الفيديو في مكان حار كما يلي:
- تحضر كاميرتك الفيديو من منحدر التزلج على الثلج الى مكان تم تدفئته باستعمال نظام تدفئة.
- تحضر كاميرتك الفيديو من سيارة أو غرفة مكيفة الهواء الى مكان حار في الخارج.
- تستعمل كاميرتك الفيديو بعد عاصفة مطر غزير أو تساقط المطر.
- تستعمل كاميرتك الفيديو في مكان مرتفع الحرارة والرطوبة.

كيفية منع تكتف الرطوبة

عندما تحضر كاميرتك الفيديو من مكان بارد الى مكان دافئ، ضع كاميرتك الفيديو في كيس بلاستيكي وأحكم إغلاقه. إنزع الكيس عندما تصل درجة حرارة الهواء داخل الكيس البلاستيكي الى مستوى درجة الحرارة المحيطة (بعد حوالي ساعة واحدة).

معلومات الصيانة

تنظيف رؤوس الفيديو

- ضمان التسجيل الطبيعي ووضوح الصورة، قم بتنظيف رؤوس الفيديو. يمكن لرؤوس الفيديو أن تكون متسخة إذا:
 - ظهرت اضطرابات على شكل نماذج موزاييك في صورة العرض.
 - كانت صور العرض لا تتحرك.
 - صور العرض لا تظهر أو ينقطع الصوت.
 - ظهر كل من المؤشر ✕ والعبارة "CLEANING CASSETTE" واحدًا تلو الآخر، أو كان المؤشر ✕ يومض على الشاشة أثناء التسجيل.

إذا وقعت المشاكل أعلاه [a] أو [b] أو [c]، قم بتنظيف رؤوس الفيديو لمدة ١٠ ثوانٍ باستعمال كاسيت التنظيف طراز سوني DVM-12CLD (إختياري). تحقق من الصورة وإذا استمرت المشكلة أعلاه، كرّر التنظيف.

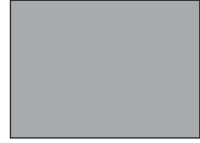
[a]



[b]



[c]



إذا اتسخت رؤوس الفيديو فإن الشاشة بأكملها تصبح زرقاء اللون [c].

ملاحظة حول رأس الفيديو

يهتريء رأس الفيديو بعد الاستعمال لفترة طويلة من الزمن. إذا لم تتمكن من الحصول على صورة واضحة حتى بعد استعمال كاسيت التنظيف، فقد يكون السبب في ذلك هو اهتراء رأس الفيديو. يُرجى الاتصال بموزع سوني Sony في منطقتك أو بمركز صيانة منتجات سوني Sony المحلي المعتمد ليقوم باستبدال رأس الفيديو.

تنظيف شاشة العرض البلورية السائلة

إذا تسببت بصمات الأصابع أو الغبار في اتساخ شاشة العرض البلورية السائلة، نوصي باستعمال خرقة التنظيف (مرفقة) لتنظيف شاشة العرض البلورية السائلة. عندما تستعمل طقم أدوات تنظيف شاشة العرض البلورية السائلة (إختياري)، لا تضع سائل التنظيف على شاشة العرض البلورية السائلة مباشرة. قم بتنظيف شاشة العرض البلورية السائلة باستعمال ورق تنظيف بعد ترطيبه بقليل من السائل.

شحن البطارية القابلة للشحن الداخلية

لكاميرتك الفيديو بطارية قابلة للشحن داخلية، لذا فإنه يتم الاحتفاظ بالتاريخ، الوقت والتهبئات الأخرى حتى ولو تم ضبط المفتاح POWER على الوضع OFF (CHG). يتم شحن البطارية القابلة للشحن الداخلية بشكل دائم أثناء استعمالك لكاميرتك الفيديو. على أن البطارية تفقد شحنتها تدريجياً إذا لم تستعمل كاميرتك الفيديو. وتصبح فارغة الشحنة تماماً خلال فترة ثلاثة شهور تقريباً إذا لم تستعمل كاميرتك الفيديو مطلقاً. ولكن حتى ولو لم يتم شحن البطارية القابلة للشحن الداخلية فإن ذلك لا يؤثر على تشغيل كاميرا الفيديو. للمحافظة على التاريخ والتوقيت والمعلومات الأخرى، إشحن البطارية إذا فقدت شحنتها.

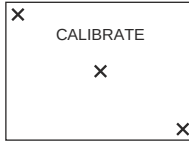
شحن البطارية القابلة للشحن الداخلية

- قم بتوصيل كاميرتك الفيديو بالتيار الكهربائي المنزلي باستعمال محول التيار المتردد المرفق مع كاميرتك الفيديو، واترك كاميرتك الفيديو مع كون المفتاح POWER في الوضع OFF (CHG) لمدة تزيد عن ٢٤ ساعة.
- أو، قم بتركيب بطارية قابلة للشحن مشحونة في كاميرتك الفيديو، واترك كاميرتك الفيديو مع كون المفتاح POWER في الوضع OFF (CHG) لمدة تزيد عن ٢٤ ساعة.

ضبط شاشة العرض البلورية السائلة (المعايرة) (CALIBRATION)

الأضرار الموجودة على اللوحة للمسبة قد لا تعمل بطريقة صحيحة. إذا حدث ذلك، إتبع الخطوات أدناه.

- (1) أضبط المفتاح POWER على الوضع OFF (CHG).
- (2) أخرج الكاسيت من كاميرتك الفيديو، ثم افصل أي كبلات موصلة بكاميرتك الفيديو.
- (3) أضبط المفتاح POWER على الوضع VCR بينما تضغط DISPLAY / BATTERY INFO في كاميرتك الفيديو، ثم استمر في ضغط DISPLAY / BATTERY INFO لمدة خمس ثوان تقريباً.
- (4) قم بلمس X المعروض على الشاشة بإصبعك أو بالإبرة المرفقة (الموديل DCR-TRV80 فقط). يتغير موضع X.



ملاحظات

- إذا لم تضغط البقعة الصحيحة فبإدأ مرة أخرى من الخطوة ٤.
- لا يمكنك معايرة شاشة العرض البلورية السائلة عندما تغلق لوحة العرض البلورية السائلة بينما تكون شاشة العرض البلورية السائلة متجهة الى الخارج.

تنبيهات احتياطية

تشغيل كاميرا الفيديو

- قم بتشغيل كاميرتك الفيديو على فولطية قدرها ٢, ٧ فولت (البطارية القابلة للشحن) أو ٤, ٨ (محول التيار المتردد).
- للتشغيل على التيار المباشر أو التيار المتردد، إستعمل الكماليات الموصى بها في هذه التعليمات التشغيلية.
- إذا دخل أي جسم صلب أو سائل في الهيكل، إفصل كاميرتك الفيديو عن مصدر التيار وافحصها لدى موزع سوني Sony قبل العودة لتشغيلها من جديد.
- تجنب المعاملة الخشنة والصدمات. إحرص على وجه الخصوص على العدسة.
- إحتفظ بالمفتاح POWER مضبوطاً على الوضع OFF (CHG) عند عدم استعمال كاميرتك الفيديو.
- لا تعتمد الى لف كاميرتك الفيديو بمنشفة، على سبيل المثال، وتقوم بتشغيلها وهي كذلك. مثل هذا العمل قد يؤدي الى ارتفاع درجة الحرارة الداخلية.
- إحتفظ بكاميرتك الفيديو بعيداً عن المجالات المغناطيسية القوية والاهتزازات.
- لا تعتمد إلى ضغط شاشة العرض البلورية السائلة بأشياء مدببة عدا الأداة المستدقة المجهزة. (الموديل DCR-TRV80 فقط)
- لا إذا تم إستعمال كاميرتك الفيديو في مكان بارد، يمكن أن تظهر صورة متخلخة (أثر للصورة) على شاشة العرض البلورية السائلة. وهذا لا يعدّ خللاً.
- أثناء إستعمال كاميرتك الفيديو، يمكن أن تسخن الجهة الخلفية لشاشة العرض البلورية السائلة. وهذا لا يعدّ خللاً.

حول التعامل مع الأشرطة

- لا تعتمد إلى إدخال أي شيء في الثقوب الصغيرة الموجودة على الجهة الخلفية للكاسيت. هذه الثقوب تستخدم لا استشعار نوع وسماكة الشريط وما إذا كان لسان التسجيل مسحوباً الى الداخل أو إلى الخارج.
- لا تفتح غطاء حماية الكاسيت أو تلمس الشريط.
- تجنب لمس أو إتلاف أطراف التوصيل. لإزالة الغبار، قم بتنظيف الأطراف بإستعمال قطعة قماش ناعمة.

العناية بكاميرا الفيديو

- قم بتنزع الكاسيت وقم على فترات دورية منتظمة بتوصيل التيار وتشغيل قسم الكاميرا CAMERA وقسم مسجل كاسيتات الفيديو VCR وعرض شريط لمدة ٣ دقائق تقريباً إذا كانت كاميرتك الفيديو ستظل دون إستعمال لفترة زمنية طويلة.
- قم بتنظيف العدسة بإستعمال فرشاة ناعمة لإزالة الغبار. إذا كانت هناك بصمات أصابع على العدسة، قم بإزالتها بإستعمال قطعة قماش ناعمة.
- قم بتنظيف جسم كاميرا الفيديو بإستعمال قطعة قماش ناعمة جافة أو قطعة قماش ناعمة بعد ترطيبها بقليل من محلول تنظيف معتدل. لا تستعمل أي نوع من المذيبات التي يمكن أن تلتف طبقة السطح الخارجي.
- لا تدع الرمل يدخل في كاميرتك الفيديو. عندما تستعمل كاميرتك الفيديو على شاطئ رملي أو في مكان كثير الغبار، قم بحمايتها من الرمل والغبار. يمكن للرمل والغبار أن يتسبب في إصابة كاميرتك الفيديو بخلل وقد يكون الخلل في بعض الأحيان من النوع الذي لا يمكن إصلاحه.

محول التیار المتردد

- قم بفصل قابس تیار الوحدة عن مخرج التیار فی الجدار إذا كانت الوحدة ستظل دون إستعمال لفترة زمنية طويلة.
- لفصل سلك التیار، قم بالسحب ممسكاً بالقابس. لا تعتمد أبداً إلى سحب سلك التیار نفسه.
- لا تعتمد إلى تشغيل الوحدة بينما یكون سلك التیار تالفاً أو إذا تم إسقاط الوحدة أو أصیبت بتلف.
- لا تعتمد إلى ثني سلك التیار بالقوة أو تضع شیئا ثقیلاً علیه. یمكن لذلك أن یتلف السلك وقد یتسبب فی نشوب حریق أو حدوث صدمة كهربائیة.
- لا تدع الأشياء المعدنیة تلامس الأجزاء المعدنیة لقسم التوصیل. إذا حدث ذلك، یمكن أن یحدث تماس كهربائی وقد تتلف الوحدة.
- إحتفظ دائماً بالملامسات المعدنیة نظیفة.
- لا تعتمد إلى تفكیک الوحدة.
- لا تعرض الوحدة لخدمات أو للسقوط.
- أثناء إستعمال الوحدة، وخصوصاً أثناء الشحن، إحتفظ بها بعیداً عن أجهزة استقبال بث إیه إم الإذاعی وأجهزة الفیدیو. أجهزة استقبال بث إیه إم وأجهزة الفیدیو تتسبب فی اضطراب استقبال بث إیه إم وتشغیل الفیدیو.
- تصبح الوحدة دافئة أثناء الإستعمال. وهذا لا یعدّ خللاً.
- لا تضع الوحدة فی أماكن:
 - شدیدة الحرارة أو البرودة
 - فیها غبار أو أوساخ
 - مرتفعة الرطوبة
 - فیها اهتزازات

حول العناية بالعدسة وتخزینها

- إمسح سطح العدسة لتظیفه بإستعمال قطعة قماش ناعمة فی الحالات التالیة:
 - عند وجود بصمات أصابع على سطح العدسة
 - فی الموضع الحارة أو الرطبة
 - عند إستعمال العدسة فی بیئات مثل شاطئ البحر
- قم بتخزین العدسة فی مكان جید التهویة وقلیل التعرّض للأوساخ أو الغبار.

لمنع تزايد العفن، قم على فترات دوریة منتظمة بتنفیذ ما تقدّم أعلاه.
نوصی بتوصیل تیار كامیرا الفیدیو وتشغیلها مرة كل سهر للمحافظة على كامیرا الفیدیو فی حالة تشغیلیة صالحة لفترة طويلة.

البطاریة القابلة للشحن

- لا تستعمل إلا الشاحن المخصص أو جهاز الفیدیو المخصص الذي یتضمن وظیفه الشحن.
- لمنع وقوع حوادث نتیجة للتماس الكهربائی، لا تدع الأشياء المعدنیة تلامس أطراف توصیل البطاریة.
- إحتفظ بالبطاریة القابلة للشحن بعیداً عن النار.
- لا تعرّض البطاریة القابلة للشحن أبداً لدرجات حرارة تزيد عن ٦٠°م، كما هو الحال فی سياره مصفوفة فی الشمس أو إبقاء البطاریة فی الشمس مباشرة.
- إحتفظ بالبطاریة القابلة للشحن جافة.
- لا تعرّض البطاریة القابلة للشحن لأي صدمات.
- لا تعتمد إلى تفكیک أو تعدیل البطاریة القابلة للشحن.
- قم بتركيب البطاریة القابلة للشحن على جهاز الفیدیو بشكل آمن.
- لا یؤثر الشحن أثناء وجود بعض السعة متبقیة على سعة البطاریة الاصلیة.

ملاحظات حول البطاريات العادية (الجاقة)

- لتفادي احتمال التلف نتيجة لتسرّب سائل البطارية أو التآكل، قم بمراجعة ما يلي:
- تأكد من إدخال البطاريات مراعيًا المحاذاة الصحيحة للأقطاب الموجبة + والسالبة - مع العلامات + و - داخل حجرة البطاريات.
- البطاريات العادية غير قابلة للشحن.
- لا تستعمل مزيجاً من البطاريات الجديدة والقديمة معاً.
- لا تستعمل أنواعاً مختلفة من البطاريات معاً.
- يسرب التيار من البطاريات عند عدم إستعمالها لفترة طويلة.
- لا تستعمل بطاريات يتسرّب منها السائل.

إذا كان سائل البطاريات يتسرّب

- امسح السائل لإزالته من حجرة البطاريات بعناية قبل استبدال البطاريات.
 - إذا لمست السائل، اغسله بالماء لإزالته.
 - إذا دخل السائل في عينيك، اغسل عينيك بقدر كبير من الماء ثم راجع الطبيب.
- إذا وقعت أي مشكلة، قم بفصل قابس تيار كاميرتك الفيديو وقم بالاتصال بأقرب موزع لمنتجات سوني Sony.

كاميرا الفيديو

النظام

نظام تسجيل الفيديو (الصورة)

نظام برأسين رجليين

نظام مسج حلزوني

نظام تسجيل الصوت

نظام PCM، رؤوس رجوية

الحساب الكتي: ١٢ بت (٣٢ Fs) ك هـ، ستيريو
(١، ستيريو)، ١٦٥ بت (٤٨ Fs) ك هـ، ستيريو

إشارة الفيديو (الصورة)

ألوان NTSC، مقاييس EIA

الكاسيتات التي يمكن استعمالها

كاسيت فيديو رقمي Mini DV مطبوع
عليه العلامة ^{Mini} DV

سرعة الشريط

الوضع SP: ٨١، ١٨ م/ ث تقريباً

الوضع LP: ٥٦، ١٢ م/ ث تقريباً

مدة التسجيل/العرض

(باستعمال كاسيت DV60)

الوضع SP: ساعة واحدة

الوضع LP: ساعة ونصف

مدة التقديم السريع/إعادة الملف

(باستعمال كاسيت DV60)

دقيقتان و ٤٠ ثانية تقريباً

منظار الرؤية

منظار رؤية إلكتروني (ملون)

نظام الصورة

CCD (نظام مقرون بالشحن) ٥، ٠ مم طراز
١/٣، ٦

إجمالي: ٢١١٠٠٠ بيكسل تقريباً
فعّال (ساكنة):

١٩٢٠٠٠ بيكسل تقريباً

فعّال (متحركة):

١٠٨٠٠٠ بيكسل تقريباً

العدسة

عدسة طراز كارل زايس Carl Zeiss Vario-

Sonnar T*

عدسة زوم آلي مشتركة

قطر المرشح: ٣٧ مم

١٠ مرآت (بصري)، ١٢٠ مرة (رقمي)

F = ١، ٨ إلى ٢٠، ١

الطول البؤري

من ٤، ٥ إلى ٤٥ مم

عند التحويل الى كاميرا للصور الساكنة طراز
٣٥ مم

في الوضع CAMERA:

من ٥٢ إلى ٥٢٠ مم

في الوضع MEMORY:

من ٣٩ إلى ٣٩٠

درجة الحرارة اللبئية

تلقائية، تثبيت HOLD داخل المبنى INDOOR

(٣٢٠٠ ك)، خارج المبنى OUTDOOR

(٥٨٠٠ ك)

الحد الأدنى للإضاءة

٧ لوكس (F 1.8)

صفر لوكس (في وضع اللقطة الليلية)*

* الأشياء التي لا يمكن رؤيتها بسبب الظلام
يمكن تصويرها بواسطة ضوء الأشعة تحت
الحمراء.

موصلات الدخل/الخروج

دخول/خروج الفيديو المنفصل

DIN ٤ دبابيس ميني

إشارة الإضاءة: ١ فولت-p، ٧٥ أوم، غير

متوازن

إشارة اللون: ٢٨٦، ٠ فولت-p، ٧٥ أوم،

غير متوازن

دخول/خروج الأوديو (الصوت)/الفيديو (الصورة)

مقبس صوت وصورة ميني AV MINI JACK،

١ فولت-p، ٧٥ أوم، غير متوازن

٣٢٧ ميللي فولت، (عند معاوقة خرج تزيد عن
٤٧ ك أوم)

معاوقة الخرج عند أقل من ٢، ٢ ك أوم/مقبس

ميني ستيريو (قطر ٥، ٣ مم)

معاوقة الدخل أكثر من ٤٧ ك أوم

دخول/خروج الفيديو الرقمي DV

موصل ٤ دبابيس

مقبس سماعات الرأس

مقبس ميني ستيريو (قطر ٥، ٣ مم)

مقبس LANC

مقبس ميني - ميني ستيريو (قطر ٥، ٢ مم)

مقبس USB

الموديل DCR-TRV75:

ميني-B

الموديل DCR-TRV80:

ميني-AB

مقبس المايكروفون MIC

مقبس ميني، ٣، ٨٨، ميللي فولت معاوقة

منخفضة بتيار مباشر من ٥، ٢ إلى ٣،

فولت، معاوقة الخرج ٦، ٨ ك أوم

(قطر ٥، ٣ مم)

طراز ستيريو

شاشة العرض البلورية السائلة

الصورة

٨، ٨ سم (طراز ٣، ٥)

العدد الكلي للنقاط

١٨٤٠٠٠ (٨٤٠ × ٢٢٠)

الاتصالات اللاسلكية

(الموديل DCR-TRV80 فقط)

نظام الاتصالات

مقياس بلوتوث Bluetooth الإصدار Ver.1.1

أقصى معدل بود^(٢)

٧٢٣ ك ب/ ث تقريباً

الخروج

مقياس بلوتوث Bluetooth فئة القدرة ٢

مسافة الاتصالات^(٢)

أقصى مسافة لاسلكية

١٠ م تقريباً (عند التوصيل مع
BT-A-NW1/ (NW1A)

بروفايل بلوتوث Bluetooth المتوافق^(٢)

Generic Access Profile

Dial-up Networking Profile

Basic Image Profile

(محفّز دفع الصورة، مستجيب دفع الصورة،
مستجيب الكاميرا عن بعد)

حزمة تردد التشغيل

حزمة ٤، ٢ جيجاهرتز (من ٤٠٠، ٢

جيجاهرتز إلى ٤٨٣٥، ٢ جيجاهرتز)

أقصى معدل بود لمقياس بلوتوث^(١)

Bluetooth الإصدار Ver.1.1

^(٢) يتفاوت تبعاً للمسافة بين الأجهزة التي يتم
بينها الاتصال ووجود عوائق وظروف

الموجات اللاسلكية وعوامل أخرى.

^(٣) هذه مواصفة مطابقة لمتطلبات استخدام

معينة بين الأجهزة المتوافقة مع بلوتوث

Bluetooth. وهي مبنية في مقاييس بلوتوث

Bluetooth.

عام

متطلبات القدرة الكهربائية

٧, ٢ فولت (البطارية القابلة للشحن)

٨, ٤ فولت (محول التيار المتردد)

**متوسط استهلاك القدرة الكهربائية
(عند استعمال البطارية القابلة للشحن)**

أثناء التسجيل بالكاميرا باستعمال

شاشة العرض البلورية السائلة

٥, ١ وات

منظار الرؤية

٤, ١ وات

درجة حرارة التشغيل

من صفر إلى ٤٠ °م

درجة حرارة التخزين

من -٢٠ إلى +٦٠ °م

الأبعاد (التقريبية)

١٦٩ × ٩٣ × ٧٣ مم

(عرض/ارتفاع/عمق)

الكتلة (التقريبية)

٧٢٠ جم

الوحدة الرئيسية فقط

٨٢٠ جم

بما في ذلك البطارية القابلة للشحن NP-FM50

والكاسيت DVM60 وغطاء العدسة

الكماليات المرفقة

راجع صفحة ١٤.

محول التيار المتردد

AC-L15A/L15B

متطلبات القدرة الكهربائية

تيار متردد من ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠

هرتز

إستهلاك التيار الكهربائي

من ٠, ٣٥ إلى ١٨, ٠ أمبير

إستهلاك القدرة الكهربائية

١٨ وات

فولطية الخرج

خرج التيار المباشر DC OUT: ٨, ٤ فولت،

١, ٥ أمبير

درجة حرارة التشغيل

من صفر إلى ٤٠ °م

درجة حرارة التخزين

من -٢٠ إلى +٦٠ °م

الأبعاد (التقريبية)

١٠٠ × ٣١ × ٥٦ مم

(عرض/ارتفاع/عمق)

بدون الأجزاء البارزة

الكتلة (التقريبية)

١٩٠ جم

بدون سلك التيار

البطارية القابلة للشحن

NP-FM50

فولطية الخرج القصوى

تيار مباشر ٨, ٤ فولت

فولطية الخرج

تيار مباشر ٧, ٢ فولت

السعة

٨, ٥ وات ساعة (١١٨٠ ميلي أمبير ساعة)

الأبعاد (التقريبية)

٣٨, ٢ × ٢٠, ٥ × ٥٥, ٦ مم

(عرض/ارتفاع/عمق)

الكتلة (التقريبية)

٧٦ جم

الطراز

أيون ليثيوم

شريحة الذاكرة

"Memory Stick"

الذاكرة

ذاكرة ومضية

٨ ميجا بايت: MSA-8A

فولطية التشغيل

من ٢, ٧ إلى ٣, ٦ فولت

إستهلاك القدرة الكهربائية

٤٥ ميلي أمبير تقريبا في وضع التشغيل

١٣٠ مايكرو أمبير تقريبا أثناء انتظار تسجيل

الشريط

الأبعاد (التقريبية)

٨ × ٢, ٥ × ٢١, ٥ مم

(عرض/ارتفاع/عمق)

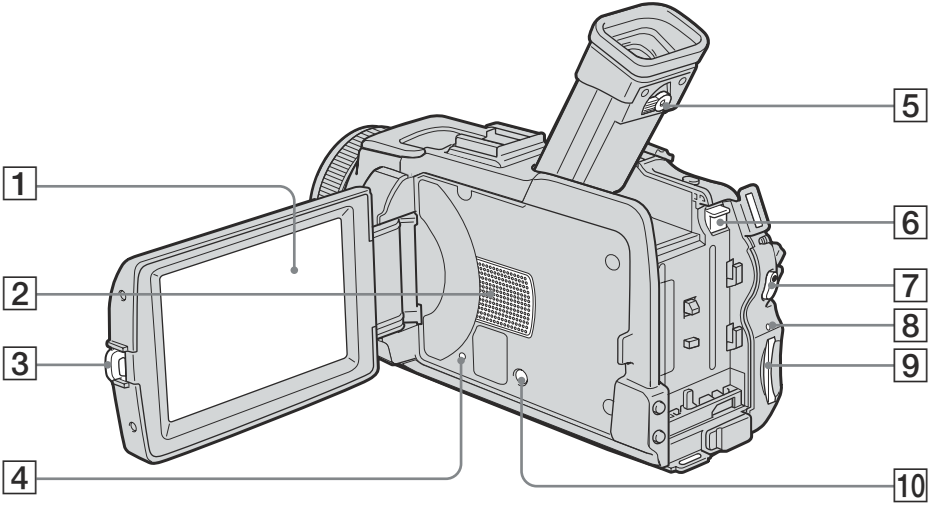
الكتلة (التقريبية)

٤ جم

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

التعريف بالأجزاء ومفاتيح التحكم

كاميرا الفيديو



5 ذراع ضبط عدسة منظار الرؤية (ص ٣٠)

6 زر تحرير البطارية BATT (ص ١٥)

7 زر البدء/الإيقاف START/STOP (ص ٢٥)

8 مصباح النفاذ

9 فتحة شريحة الذاكرة "Memory Stick"
(ص ١٠٢)

10 زر عرض البيانات/معلومات البطارية DISPLAY/
BATTERY INFO (ص ١٨ , ٣٨)

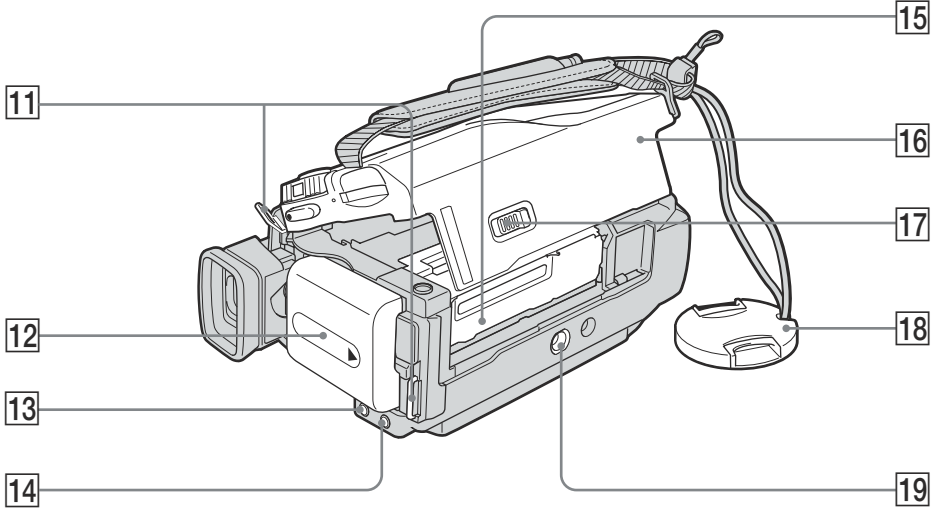
1 شاشة العرض البلورية السائلة / شاشة اللوحة
اللمسية (ص ٢٣ , ٢٨ , ٢٩)

2 سماعة

3 زر الفتح OPEN (ص ٢٥)

4 زر إعادة التهيئة RESET

إذا قمت بضغط RESET فستعود جميع التهيئات
(الموديل DCR-TRV80: باستثناء تهيزات الشبكة)، بما
في ذلك التاريخ والتوقيت الى أوضاعها المبدئية
الأصلية.



15 حجيبة الكاسيت

16 غطاء الكاسيت (ص ٨)

17 ذراع الفتح/الإخراج OPEN/EJECT (ص ٨)

18 غطاء العدسة (ص ٢٥)

19 مستقبل الحامل الثلاثي الأرجل

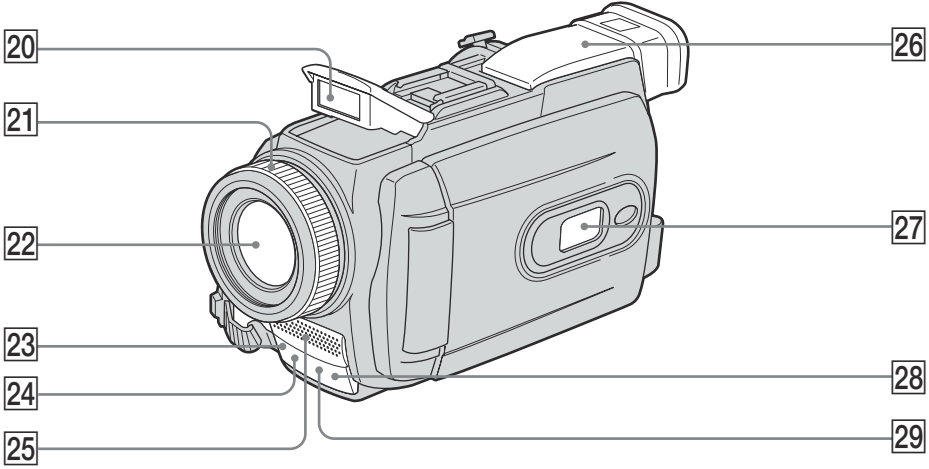
تأكد من كون طول برغي الحامل الثلاثي الأرجل أقل من ٥, ٥ مم. إذا لم يكن كذلك، لا يمكنك تركيب الحامل الثلاثي الأرجل بشكل آمن، وقد يتسبب البرغي في إتلاف كاميرتك الفيديو.

11 خطافات لحزام الكتف

12 بطارية قابلة للشحن (ص ١٥)

13 زر التركيز البؤري FOCUS (ص ٦١)

14 زر الإضاءة الخلفية BACK LIGHT (ص ٣٢)

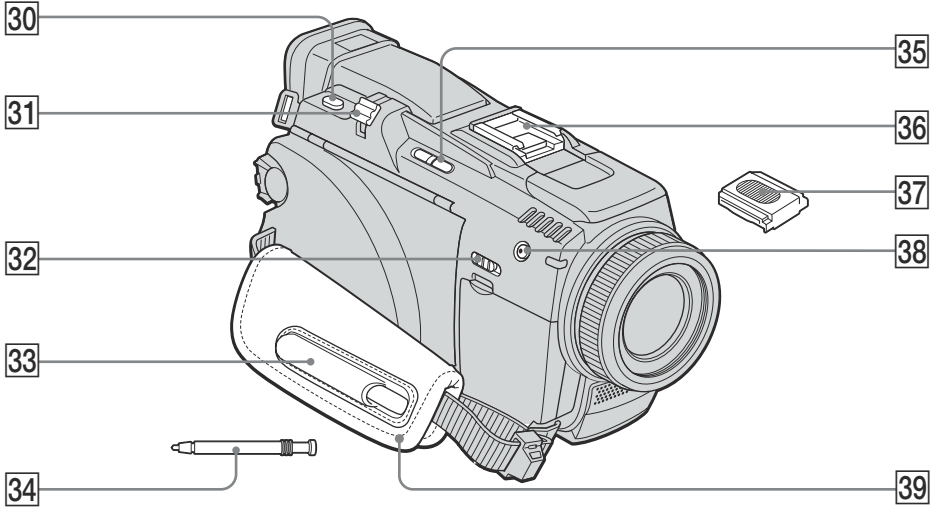


- | | | | |
|----|---|----|---------------------------------------|
| 20 | منظار الرؤية (ص ٣٠) | 26 | الفلش (ص ١١١) |
| 21 | نافذة العرض (ص ١٦) | 27 | حلقة التركيز البؤري (ص ٦١) |
| 22 | باعث ضوء التركيز البؤري التلقائي التجميعي | 28 | العدسة |
| 23 | HOLOGRAM AF (ص ١١٣) | 29 | مصباح التسجيل بالكاميرا (ص ٢٥) |
| 24 | مستشعر التحكم عن بعد | 20 | باعث الإشارات تحت الحمراء (ص ٣٢ , ٨٠) |
| 25 | | 21 | الميكروفون |

ملاحظة حول عدسة كارل زايس Carl Zeiss

كاميرتك الفيديو مجهزة بعدسة كارل زايس Carl Zeiss التي يمكنها إعطاء صور واضحة. تم تطوير العدسة الخاصة بكاميرتك بشكل مشترك بين شركة كارل زايس Carl Zeiss في ألمانيا وشركة سوني كوربوريشن Sony Corporation. وهي تستخدم نظام القياس MTF[#] لكاميرات الفيديو وتعطي نفس جودة عدسات كارل زايس Carl Zeiss. عدسة كاميرتك الفيديو مطلية أيضاً بمادة T* لمنع الانعكاسات غير المرغوبة وإخراج الألوان بدقة تامة.

[#] MTF هو اختصار لعبارة إنجليزية معناها «وظيفة نقل التضمين». القيمة العددية تبين مقدار ضوء الهدف الداخل الى العدسة.



35 زر البحث للتحرير EDITSEARCH (ص ٣٥)

36 قاعدة الكاماليات الذكية (ص ٩٢)

37 غطاء القاعدة (ص ٩٢)

38 الزر 4 (الفلش) (ص ١١١)

39 حزام المقبض

30 زر الصور الفوتوغرافية PHOTO

(ص ٤٤ , ١٠٧ , ١١٤)

31 ذراع الزوم الآلي (ص ٣١ , ٧١ , ١٣٣)

32 مفتاح اللقطة الليلية NIGHTSHOT (ص ٣٢)

33 حامل الإبرة (الموديل DCR-TRV80 فقط)

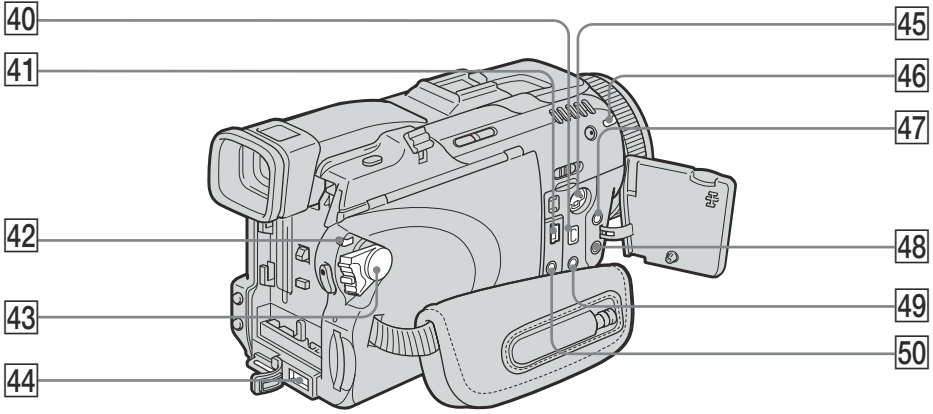
(ص ١٧٠)

34 إبرة (الموديل DCR-TRV80 فقط) (ص ١٧٠)



ملاحظات حول قاعدة الكاماليات الذكية

- قاعدة الكاماليات الذكية تقوم بإمداد التيار الى الكاماليات الاختيارية مثل ضوء الفيديو او المايكروفون.
- قاعدة الكاماليات الذكية مرتبطة بمفتاح التيار POWER مما يسمح لك بتشغيل وإيقاف التيار الذي تقوم القاعدة بإمداده.
- لمزيد من المعلومات، راجع تعليمات التشغيل الخاصة بالكاماليات المعنية.
- قاعدة الكاماليات الذكية لها نظام أمان لتثبيت الكامالية المركبة عليها بشكل آمن. لتوصيل الكامالية، إضغطها الى أسفل وادفعها حتى النهاية ثم قم بشد البرغي.
- لنزع الكامالية، قم بإرخاء البرغي ثم اضغط الكامالية الى أسفل واسحبها الى الخارج.



45 مقبس الفيديو S VIDEO
(ص ٤٢)

46 مصباح (Bluetooth) (الموديل DCR-TRV80)
فقط (ص ١٦٩)

47 المقبس (LANC) (أزرق)

48 مقبس المايكروفون MIC (إمداد التيار بتوصيل القابس (PLUG IN POWER) (أحمر)
قم بتوصيل مايكروفون خارجي (إختياري). هذا المقبس يقبل أيضاً المايكروفونات من طراز «إمداد التيار بتوصيل القابس».
عند توصيل المايكروفون الخارجي، تكون الأولوية له.

49 مقبس سماعات الرأس (أخضر)
عندما تستعمل سماعات رأس، لا يخرج الصوت من السماعة الموجودة في كاميرتك الفيديو.

50 مقبس الصوت/الصورة AUDIO/VIDEO
(ص ٤٢ , ٧٦ , ٨٧ , ١٦٧)

40 سطح ربط الفيديو الرقمي DV
(ص ٧٦ , ٨٧ , ١٦٧)

سطح ربط الفيديو الرقمي DV متوافق مع i.LINK.

41 مقبس USB (ص ١٤١)

42 مفتاح القفل LOCK (ص ٢٦)

43 مفتاح التيار POWER (ص ٢٥)

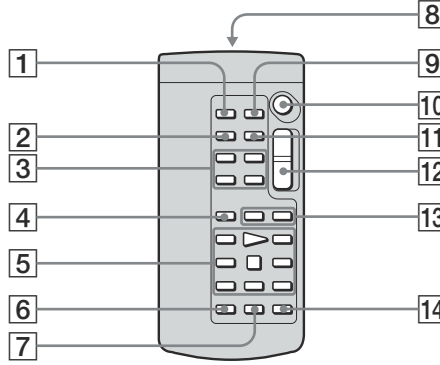
44 مقبس دخل التيار المباشر DC IN (ص ١٦)

حول مصباح (Bluetooth) (الموديل DCR-TRV 80 فقط)

يضيء المصباح الأزرق أثناء قيام كاميرتك الفيديو بتبادل البيانات مع جهاز يتضمن وظيفة Bluetooth.

موجه التحكم عن بعد

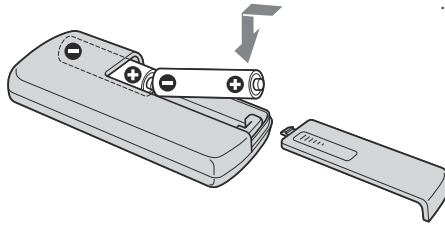
أزرار موجه التحكم عن بعد التي لها نفس أسماء الأزرار الموجودة في كاميرا الفيديو تقوم بنفس الوظائف التي تقوم بها أزرار كاميرا الفيديو.



- | | |
|--|---|
| 1 زر الصور الفوتوغرافية PHOTO (ص ٤٤ , ١٠٧ , ١١٤) | 8 باث الإشارات |
| 2 زر إظهار المؤشرات DISPLAY (ص ٣٨) | 9 زر ذاكرة تهيئة الصفر ZERO SET MEMORY (ص ٧٢) |
| 3 أزرار التحكم في الذاكرة | 10 زر البدء/الإيقاف START/STOP (ص ٢٥) |
| 4 زر وضع البحث SEARCH MODE (ص ٧٣ , ٧٤) | 11 زر رمز البيانات DATA CODE (ص ٣٨) |
| 5 أزرار التحكم في الفيديو (ص ٤٠) | 12 زر الزوم الآلي (ص ٣١ , ٧١ , ١٣٣) |
| 6 زر التسجيل REC | 13 الزرّان << / >> (ص ٧٣ , ٧٤) |
| 7 زر العلامة MARK (ص ٨٤) | 14 زر النسخ الصوتي AUDIO DUB (ص ٩٣) |

لتحضير موجه التحكم عن بعد

إدخل بطاريتين فئة R6 (حجم AA) عن طريق مطابقة الأقطاب الموجبة + والسالبة - في البطاريات مع العلامات + و - في حجرة البطاريات.



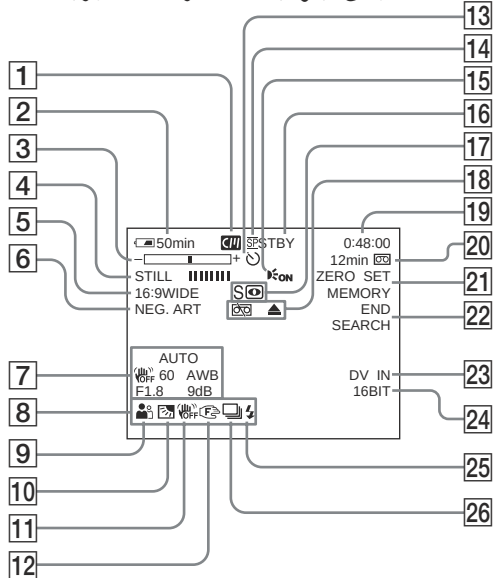
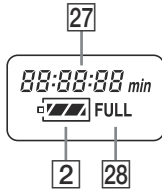
ملاحظات حول موجه التحكم عن بعد

- قم بتوجيه مستشعر التحكم عن بعد بعيداً عن مصادر الضوء القوية مثل ضوء الشمس المباشر أو الأضواء العلوية. إذا لم تفعل ذلك فقد لا يعمل موجه التحكم عن بعد بطريقة صحيحة.
- كاميرتك الفيديو تعمل في وضع التوجيه 2 VTR. أوضاع التوجيه 1 و 2 و 3 تستعمل لتمييز كاميرتك الفيديو عن مسجلات فيديو سوني Sony الأخرى وذلك لتجنب التشغيل الخاطئ بالتحكم عن بعد. إذا استعملت مسجل كاسيتات فيديو سوني Sony آخر في وضع التوجيه 2 VTR، نوصيك بتغيير وضع التوجيه أو تغطية مستشعر مسجل كاسيتات الفيديو بورقة سوداء.

مؤشرات التشغيل

نافذة العرض

شاشة العرض البلورية السائلة ومنظار الرؤية



- | | |
|---|----|
| البقطة البلية NIGHTSHOT (ص ٣٢)/البقطة | 17 |
| البلية المتفوقة SUPER NIGHTSHOT (ص ٣٣) | |
| /حاجب الفتحة البطيء اللون COLOR SLOW | |
| SHUTTER (ص ٣٣) | |
| التحذير (ص ١٩٢) | 18 |
| رمز الزمن (ص ٢٧)/عداد الشريط (ص ٢٧، | 19 |
| ٣٩)/التشخيص الذاتي (ص ١٩١)/الصور | |
| الفوتوغرافية للشريط (ص ٤٤ ، ١٠٧)/الصور | |
| الفوتوغرافية للذاكرة (ص ١٢٨)/رقم الصور | |
| (ص ١٣٢) | |
| الشريط المتبقي (ص ٢٧)/عرض الذاكرة | 20 |
| (ص ١٢٨) | |
| ذاكرة تهينة الصفر ZERO SET MEMORY | 21 |
| (ص ٧٢) | |
| البحث عن النهاية END SEARCH (ص ٣٥) | 22 |
| DV A/V → DV (ص ١٦٧) دخل الفيديو الرقمي | 23 |
| IN (ص ٨٨) | |
| وضع الصوت (ص ١٧٩)/ فولدر التسجيل | 24 |
| (ص ١٢٧) | |
| الflas (ص ١١١) | 25 |
| هذا المؤشر يظهر فقط عند استعمال ضوء الفلاش. | |
| التسجيل المستمر للصور الفوتوغرافية (ص ١٠٩) | 26 |
| مؤشر المدة المتبقية للبطارية (ص ٢٧)/عداد | 27 |
| الشريط (ص ٢٧ ، ٣٩)/عدد الصور/سعة الذاكرة/ | |
| مؤشر رمز الزمن (ص ٢٧)/مؤشر التشخيص | |
| الذاتي (ص ١٩١) | |
| مؤشر الشحن الكامل FULL (ص ١٦) | 28 |

- | | |
|--|----|
| ذاكرة الكاسيت (ص ١٢ , ١٩٤) | 1 |
| المدة المتبقية للبطارية (ص ٢٧) | 2 |
| الزوم (ص ٣١)/التعريض الضوئي (ص ٥٩)/إسم ملف البيانات (ص ١١٨) | 3 |
| المؤثر الرقمي (ص ٥٤ , ٧٠)/مزج الذاكرة MEMORY MIX (ص ١١٦)/المضائل (ص ٥٠) | 4 |
| الوضع العريض ٩:١٦ 16:9WIDE (ص ٤٨) | 5 |
| مؤثر الصورة (ص ٥٣ , ٦٩) | 6 |
| رمز البيانات (ص ٣٩) | 7 |
| مستوى الصوت (ص ٣٧)/التاريخ (ص ٢٧)/التوقيت (ص ٢٧) | 8 |
| التعريض الضوئي التلقائي المبرمج PROGRAM AE (ص ٥٧) | 9 |
| الإضاءة الخلفية (ص ٣٢) | 10 |
| إيقاف اللقطة الثابتة (ص ١٧٤) | 11 |
| التركيز البؤري اليدوي/التركيز البؤري الموسّع (ص ٦١) | 12 |
| المؤقت الذاتي (ص ٤٦ , ١٢٢) | 13 |
| وضع التسجيل (ص ٢٧) | 14 |
| التركيز البؤري التلقائي التجسيمي HOLOGRAM AF (ص ١١٣) | 15 |
| الانتظار/التسجيل STBY/REC (ص ٢٧)/وضع التحكم في الفيديو (ص ٤٠)/حجم الصورة (ص ١٠٤)/جودة الصورة (ص ١٠٣) | 16 |

أ، ب

أثر	TRAIL	٥٤
إخطارات التحذير		١٩٣
إرتداد	BOUNCE	٥٠
إستطلاع تجاوزي		٤٠
إضاءة خلفية	BACK LIGHT	٣٢
إعادة التهيئة	RESET	٢١٠
أفلام قديمة	OLD MOVIE	٥٤
انتقال		٢٦
أنظمة التلفزيون الملون		٢٠١
USB Streaming		١٥٤
البحث عن الصورة		٤٠
باعث الأشعة تحت الحمراء		٨٠, ٣٢
بحث عن التاريخ		٧٤
بحث عن العنوان		٧٣
بحث عن النهاية		٣٥
بحث للتحريك		٣٦
بطارية إنفوليثيوم "InfoLITHIUM"		١٩٧
بطارية قابلة للشحن		١٥
بنود لائحة التهيئات		١٧٢

ت، ث

تحرير الإضافة		٨٩
تحرير الرقمي للبرامج		١٢٥, ٧٨
تداخل	OVERLAP	٥٠
تداخل الذاكرة	M. OVERLAP	١١٦
تركيز بؤري بقعي	SPOT FOCUS	٦٣
تركيز بؤري تلقائي تحسيمي		
	HOLOGRAM AF	١١٣
تركيز البؤري موسع		٦١
تركيز البؤري يدوي		٦١
تسجيل الأطر		٦٥
تسجيل الصور الفوتوغرافية في الذاكرة		١٠٧
تسجيل الصور الفوتوغرافية المستمر		
		١٠٩
تسجيل باستعمال المؤقت الذاتي		١٢٢, ٤٦
تسجيل على فترات		٦٤
تسجيل الصور الفوتوغرافية على فترات		
		١١٩
تسمية الكاسيت		٩٨
تعريض ضوئي يدوي		٥٩
تعريض ضوئي تلقائي مبرمج		
	PROGRAM AE	٥٧
تعريض ضوئي مقوس	EXP BRKTG	١٠٩
تغيير الحجم		١٠٩
تكثف الرطوبة		١٣٩

ج، ح، خ

جودة الصورة		١٠٣
حاجب الفتحة البطيء الملون		٣٣
حاجب الفتحة التلقائي	AUTO SHTR	١٧٣
حاجب فتحة بطيء	SLOW SHTR	٥٤

حجم الصورة		١٠٤
حدة	SHARPNESS	١٧٣
حزام المقبض		٢١٣
حماية الصور		١٣٥

د، ذ، ر، ز

ذاكرة الكاسيت		١٩٤, ١٢
ذاكرة تهيئة الصفر		٧٢
رمز البيانات		٣٨
رمز الزمن		٢٧
رؤوس		٢٠٣
زاوية عرضية		٣١
زوم		٣١
زوم عرض الاشرطة		
	Tape PB ZOOM	٧١
زوم عرض الذاكرة		
	Memory PB ZOOM	١٣٣
س، ش، ص، ض، ط، ظ		
سعة تسجيل شريحة الذاكرة		
"Memory Stick"		١٠٦, ١٠٤
سريع	HIGH SPEED	١٠٩
شاشة الفهرس		١٢٩
شحن البطارية القابلة للشحن		
		١٦
شحن البطارية القابلة للشحن الداخلية		
		٢٠٤
شحن كامل		١٦
شريط التنظيف		
	CLEANING CASSETTE	٢٠٣
شريط ذو مسارين صوتيين		١٩٥
شريط ستيريو		١٩٥
صوت رئيسي		١٩٥
صوت هاي فاي	HiFi SOUND	١٧٥
صوت ثانوي		١٩٥
صورة ساكنة	STILL	٥٤
صور مقربة		٣١
صباغة		١٧٧
ضبط الساعة		٢٠
ضبط منظار الرؤية		٣٠
طبيعي	NORMAL	١٠٩

ع، غ، ف، ق، ك، ل

عداد الشريط		٢٧
عداد بقعي مرئ		٦٠
عرض شرائح السلايد		١٣٤
عرض البيانات	DISPLAY	٣٨
عرض معلومات التشخيص الذاتي		١٩١
علامة الطابعة		١٤٠
عنوان		٩٥
فلاش		١١١
فلاش	FLASH	٥٤
فولدر العرض	PB FOLDR	١٣٢
فولدر التسجيل	REC FOLDER	١٢٧
قاعدة الكماليات الذكية		٢١٣, ٩٢
كاميرا عن بعد		١٧١
كل توصيل الصوت/ الصورة		
		١٦٧, ٨٧, ٧٦, ٤٢
كل وصلة	i.LINK	١٦٧, ٨٧, ٧٦
لسان الحماية ضد الكتابة		١٠٠

م، ن

محول التيار المتردد		١٦
مدة العرض		١٨
مدة التسجيل		١٧
مراجعة التسجيل		٣٦
مزج الذاكرة	MEMORY MIX	١١٦
مزج الصوت	AUDIO MIX	١٧٥
مستشعر التحكم عن بعد		٢١٢
مسح	WIPE	٥٠
مضائل		٥٠
مضائل عادي	NORM. FADER	٥٠
مضائل الموزاييك	MOSC. FADER	٥٠
معايرة	CALIBRATION	٢٠٤
معلومات البطارية		١٨
مفتاح اضاءة الذاكرة	M. LUMI	١١٦
مفتاح الإضاءة	LUMI	٥٤
مفتاح لون الذاكرة	M. CHROM	١١٦
مفتاح لون الكاميرا	C. CHROM	١١٦
مقيس سماعات الرأس		٢١٤
مقيس الفيديو المفصل	S VIDEO	٤٢
مقيس	LANC	٢١٤
مقيس USB		١٤١
مؤثر الصورة		٦٩, ٥٣
مؤثر رقمي		٧٠, ٥٤
مؤشرات التحذير		١٩٢
مؤشرات التشغيل		٢١٦
مؤشر المتبقي من الشريط		٢٧
مؤشر المدة المتبقية للبطارية		٢٧
موازنة البياض		٤٧
موجه التحكم عن بعد		٢١٥
نسخ الصوت		٩١
نظام	JPEG	١٠٠
نظام	MPEG	١٠٠
نظام	NTSC	٢٠١
نغمة التنبيه (بيب)	BEEP	١٨١
نقطة	DOT	٥٠
نقل الصور		١٧١

و، هـ، ي

وصلة	i.LINK	١٩٩
وضع التسجيل التلقائي		٦٦
وضع الصوت	AUDIO MODE	١٧٩
وضع المرأة		٢٩
وضع عرض		٤٨
وضع العرض ايضاحي		
	DEMO MODE	١٨٠
وظيفة تحويل الإشارة		١٦٧
وظيفة تخفيض العين الحمراء تلقائيا		
		١١١
وظيفة الشبكة		١٦٩

M

"Memory Stick"		١٠٠
----------------	--	-----

<http://www.sony.net/>

مطبوع على ورق معاد إستخدامه بنسبة 100%
باستخدام حبر يحتوى على زيت نباتي خالي من
المركبات العضوية الطيارة (VOC).



Printed in Japan

